

EDULIGHT

Multi-disciplinary, Peer-Reviewed Journal



Council of Edulight
KALYANI, NADIA
WEST BENGAL-741235

Queries regarding publication, correspondence, subscription etc. may be addressed to :-

Dr. Prabir Pramanick

Editor-in-Chief

EDULIGHT

Department of Bengali

University of Kalyani

Mobile : 09433118126

09433496340

E-mail : pramanick.p1974@yahoo.com

EDULIGHT
Multi-disciplinary, Peer-Reviewed Journal

COUNCIL OF EDUCATION
Kalyani, Nadia, West Bengal-741235

EDULIGHT

Multi-disciplinary, Peer-Reviewed Journal
Volume-I, Issue-2, November 2012, ISSN No. 2278-9545

Editor-in-Chief:

Dr. Prabir Pramanick, Deptt. of Bengali, University of Kalyani, West Bengal.

Board of Editors:

Dr. Sanjoy Pal, Assistant Teacher, Charsarati Kendriya Hight School (H.S), Kalyani, Nadia, West Bengal.

Dr. Biplab Biswas, Assistant Professor, Jitindra-Rajendra Mahavidyalaya, Amtala, Murshidabad, West Bengal

Mr. Buddhadev Adhikary, Assistant Teacher, Sutragarh M.N. High School (H.S.), Santipur, Nadia, West Bengal

Mr. Kajal Ganguly, Assistant Teacher, Kanchrapara Municipal Polytechnic High School, Kanchrapara, W.B

Board of Advisors:

Prof. Soumitra Shekhar Dey, Deptt. of Bengali, University of Dhaka, Bangladesh.

Prof. Swadhin Mandal, Indian Institute of Science Education and Research, Kolkata, West Bengal.

Prof. Rabindranath Bandhopadhyaya, Ex-Dean, Faculty of Arts and Commerce, University of Kalyani, W.B.

Prof. Sanat Kumar Ghosh, Dean, Faculty of Arts, Rabindra Bharati University, West Bengal.

Prof. Bikash Roy, Deptt. of Bengali, University of Gour Banga, West Bengal.

Prof. Goutam Paul, Deptt. of Physiology, University of Kalyani, West Bengal.

Prof. Jayanta Mete, Deptt. of Education, University of Kalyani, West Bengal.

Prof. Arindam Chattopadhyaya, Deptt. of Bengali, Burdwan University, West Bengal.

Dr. Sukhen Biswas, Department of Bengali, University of Kalyani, West Bengal.

Dr. Utpal Biswas, Department of Computer Science, University of Kalyani, West Bengal.

Dr. Tapas Kumar Bandhopadhyaya, Deptt. of Molecular Biology, University of Kalyani, West Bengal.

Mr. Sandip Mondal, Deptt. of English, University of Kalyani, West Bengal.

Office: COUNCIL OF EDULIGHT, B-1/130, Kalyani, Nadia, PIN-741235, West Bengal.

From the Desk of Editor-in-Chief

Eduligh is an earnest endeavour to reflect research in Literature, Education, Social Science, Commerce, Science, ICT and Management of encourage the both students, researchers and the concerned teachers. The aim of this journal is to become a vehicle for disseminating research papers, articles, case studies, etc. in all subject areas by the academicians, research scholars, resource persons and practitioners with substantial experience and expertise in their respective fields. This issue contains scholarly conceptual articles and research papers on various aspects of Bengali literature, Education and Science. In order to keep the length of the issue within capacity, it has been necessary to be very selective in the incorporation of articles.

The ideas expressed in the journal are of the authors. The editorial Board of *Edulight* holds no responsibility in this regard. The Editor-in-Chief is in great debt to the members of the Editorial Board, Advisory Board and Peer-Reviewers who have extended their cooperation in bringing out the first issue of the journal and also grateful to all contributors.

Suggestions for further improvement of the journal will be thankfully received.

Kalyani, West Bengal
28th November, 2012

Dr. Prabir Pramanick
Editor-in-Chief
EDULIGHT

C O N T E N T S

■ EMPOWERMENT OF INDIAN WOMEN : STILL A CHALLENGE TO REACH THE GOAL <i>Shnaoli Chakraborty (Acharya)</i>	7-13
■ THE ROLE OF BOARDS OF SECONDARY EDUCATION IN INDIA IN THE CONTEXT OF CURRICULUM DEVELOPMENT <i>Nandita Deb</i>	14-20
■ A COMPARATIVE STUDY ON REACTION TIME AMONG FOOTBALLER CRICKETER AND KHO-KHO PLAYERS <i>Dr. Atanu Ghosh & Sumanta Sarkar</i>	21-24
■ THE WET-NURSE: A MARXIST-FEMINIST APPROACH <i>Indranil Ghosh</i>	25-27
■ THE ROLE OF RIGHT OF CHILDREN TO FREE AND COMPULSORY EDUCATION ACT 2009 IN PROMOTING EDUCATION FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT <i>Md. Nijairul Islam & Dr. Aniruddha Chakraborty</i>	28-33
■ PROBLEM OF SLUM AND ITS SOLUTION <i>Mina Das</i>	34-38
■ RELIGION: A NEO-INSIGHT <i>Mahammad Robiul Awal</i>	39-43
■ INSPIRING THOUGHTS OF SWAMI VIVEKANANDA ON MASS EDUCATION <i>Sujata Panda & Tarini Halder</i>	44-51
■ RABINDRANATH TAGORE: THE PIONEER OF RURAL RECONSTRUCTION IN INDIA <i>Sarbari Datta Roy Mallick & Jayanta Mete</i>	52-58
■ TEACHING AS A PROFESSION IN INDIAN SOCIETY <i>Newton Biswas</i>	59-62
■ TIME IN ZEN STORIES <i>Chirantan Sarkar</i>	63-66
■ A COMPARATIVE STUDY ON EDUCATIONAL EXPENDITURE BETWEEN HINDU AND MUSLIM COMMUNITIES FOR THEIR CHILDREN <i>Swapan Kumar Maity</i>	67-69
■ PERSONNEL ECONOMICS: APPLICATION OF ECONOMIC PRINCIPLES TO HUMAN RESOURCE MANAGEMENT <i>Arup Ratan Misra & Debasis Bandyopadhyay</i>	70-76
■ DIVERSITY IN UNITY: REPRESENTATION OF INDIA AS A NATION IN UPAMANYU CHATTERJEE'S ENGLISH AUGUST AND DEBESH ROY'S TEESTA PARER BRITTANTA <i>Srimay Sinha</i>	77-83
■ INFIDEL STARS: THE FILM ADAPTATIONS OF SHAKESPEARE IN THE SYSTEM OF STAR <i>Sandip Mondal</i>	84-87
■ A STUDY ON ENVIRONMENTAL AWARENESS AMONG SECONDARY SCHOOL STUDENT OF WEST BENGAL <i>Goutam Chakraborty & Dr. Jayanta Mete</i>	88-92
■ EDUCATION IN MEGHALAYA: AN OVERVIEW <i>Dr. Biswambhar Mandal</i>	93-97
■ WOMEN EDUCATION IN THE EYES OF SWAMIJI AND ITS RELEVANCE IN THE 21ST CENTURY <i>Nupur Mondal & Parimal Sarkar</i>	98-104
■ A CRITICAL REVIEW OF MAHASWETA DEVI'S 'BAYEN' <i>Sarmila Paul</i>	105-109
■ SWAMI VIVEKANANDA AS THE CREATOR OF NEW INDIA <i>Tulima Dey</i>	110-114
■ ENVIRONMENT AND SOCIOLOGY: A CONCEPTUAL FRAMEWORK <i>Dr. Kaushik Chattopadhyay</i>	115-122
■ EDUCATION - IN THE EYE OF SWAMI VIVEKANANDA AND VEDANTA <i>Piyali Bhattacharya</i>	123-126

■ চিত্রকর বিনোদবিহারী ও তাঁর অন্তর্দৃষ্টি কাজল গাঙ্গুলী	127-132
■ অভিজ্ঞানশকুন্তলম্ নাটকে লোক সংস্কৃতি উপাদান অনামিকা দাস	133-135
■ বিপ্রদাস পিপলাইয়ের মনসামঙ্গল শিপ্রা ভট্টাচার্য	136-138
■ মঞ্চনাটকে লোকসংগীতের প্রয়োগ ননী গোপাল মালো	139-147
■ প্রত্যাশা পূরণে ব্যর্থ বাংলা ট্র্যাজেডি : একটি সুলুক সন্ধান বুদ্ধদেব অধিকারী	148-155
■ রবীন্দ্র-গল্পে নারী প্রগতি-ভাবনা ও নারী চেতনার উদ্বেগ রত্না সাহা	156-160
■ নিত্যানন্দ : কাব্যে উপেক্ষিত এক বর্ণময় চরিত্র ড. নীলাঞ্জনা রায়	161-167
■ বনফুলের বিরজুর মা : মাতৃত্বের ভিন্ন রূপায়ন তড়িৎ মণি	168-172
■ রবি-রশ্মির আলোয় রবীন্দ্র উপন্যাসের নারীরা ডালিয়া পোদ্দার	173-180
■ দেশজ খানের ইতিকথা—মুর্শিদাবাদ জেলা অর্জুন মন্ডল	181-187
■ বিমল মিত্রের ‘সাহেব বিবি গোলাম’ : আধুনিক কলকাতা-র প্রতিচ্ছবি ড. বিপ্লব বিশ্বাস	188-195
■ একাত্তরের মুক্তিযুদ্ধের প্রেক্ষাপটে দুই বাংলার উপন্যাস সায়নী রাহা	196-204
■ নারীশিক্ষা ও রবীন্দ্রনাথ তারিনী হালদার	205-207
■ উৎপল দত্তের অভিনয় রীতি : একটি বিশ্লেষণ ড. শ্যামল কুমার বিশ্বাস	208-214
■ পরিবেশগত সাহিত্য সমালোচনা পদ্ধতি ও রবীন্দ্রসাহিত্য মনোরঞ্জন গোস্বামী	215-217
■ দীনবন্ধু মিত্রের নীলদর্পণ অন্য আলোকে অভিষেক রায়	218-222
■ উত্তরবঙ্গের ভাওয়াইয়া : নারীর প্রেম মনস্তত্ত্বের একটি স্কেচ মণিকা সাহা	223-228
■ বিজয়কাব্যের সমাজচিত্র : তুলনাত্মক দৃষ্টিতে পাথপ্রতিম দে	229-236
■ ইহাবাদী ইন্দ্রিয় প্রধান বাউল সাধনার দেহহীন আদর্শায়িত ভুবন নির্মাণ : রবীন্দ্র অনুভবে ও ভাবনায় ড. মধু মিত্র	237-246

EMPOWERMENT OF INDIAN WOMEN : STILL A CHALLENGE TO REACH THE GOAL

Shnaoli Chakraborty (Acharya)

Assistant Professor, Kolkata Teacher's Training College, Panpur, 24 Pgs. (N), West Bengal

ABSTRACT

Women constitute almost 50% of the world's population. But women do not enjoy equal social status as men do. In western countries, women are given equal seats in all fields, but their counterparts in the East are treated as inferior to men. This causes 'Gender problem' in India which is a great hindrance for empowerment of women. It is commonly assumed that women should perform the duties of a wife, a cook, a teacher of her children and a good daughter-in-law. Therefore, she has nothing to do for the betterment of society or use her intellectual ability. Notwithstanding the remarkable changes in the position of women in free India, there is still a great difference between their rights and the stark reality of deprivation and degradation. The following is an attempt to analyze their position today and try for a way out of it.

Concept of Women Empowerment :

Empowerment of women focuses on the holistic manifestation of womanhood. It can be considered as a goal to bring a perfect balance between the masculine and the feminine forces of nature. Literally empowerment refers to the increase of the spiritual, political, social, educational, gender or economic strength of individuals and communities. It may also be understood as enabling people to acquire and possess power resources, in order to take decision on their own or resist decisions that are made by others that affect them. In the context of people, they have to be authorized or empowered to have control over their lives.

The word 'women empowerment essentially means that women should possess the power or capacity to regulate their day-to-day lives in the social, political and economic terms - a power which enables them to move from the periphery to the centre stage. The phrase 'women empowerment' can be used in two broad senses - general and specific. Women should be empowered, so that they can become self-dependent to access all freedom and opportunities which they were denied in the past only because they were women. This is the general sense. In the specific sense, women empowerment refers to enhance their position in the power structure of the society. In our present socioeconomic condition, women lack self-sufficiency. Mostly in rural areas, they are deprived of their minimum opportunities to become self supporting. Without being self independent, it is obvious that they lose their self-confidence. The opportunities denied them also deprive them of the pride of accomplishment which others, who have those opportunities, can develop for themselves.

The best possible question can rise in this context is that, how we can empower women ? To search for the answer, it can be said that, women are those segments of population who are handicapped both structurally and culturally. And the best way for them to be a part of productive society is 'self-empowerment'. It would be a long and arduous task for the outsiders only to empower them. The awareness should rise in between them.

Women's Role Expected Traditionally - Comparing East and the West :

Role of women is something that we expect from them in a particular situation. 'Empowerment' extends absolutely the opposite idea as it deals with rights, whereas role is dealt with duties and obligations. Traditionally, it is expected that a woman should perform the duties of a wife, a cook, a mother, a daughter-in-law and a teacher of her children. But a mother can also be a headmistress of the local school. In that case, not only does she has to deal with a range of roles and empowerments, but also with the tensions that may raise out of her role as a mother and as an administrator.

Contemporary Indian society is now going through the processes of social transformation, economic development and globalization. With such trends of modernization, gender discrimination should be washed away for giving birth to a more productive society, where both male and female can work equally and fearlessly. If we look forward to the ideals of western countries, we can see that women enjoy equal right in every sphere of life, which ultimately ensures the betterment of the society. But the scenario is just the opposite in South and East Asia and Africa, particularly in India. As per the social status is concerned, Indian women are not treated as equal to men in all walks of life. Instead of giving them equal position as per with men, modernization in India has generated class inequalities and gender disparities. Still now, in our society, a girl has to leave her family after marriage and live with an unknown group of people. Most naturally, this custom of gender role difference gets implemented in a child from his / her early years of childhood. Most of the tasks within the home are done by mother, mother-in-law, sisters and even grandmother. At meal times, women carry food for men to the fields. Even in the absence of maid-servants, it is almost mandatory that the female members of the family have to perform the daily household works. Surprisingly, all these tasks which consume time and energy, are not counted as work and there is no payment involved. But in case of decision making, men appear to exercise for greater influence than women and are far more audible than their wives. In western countries various NGOs and women's group have been arguing for payment for household works and child rearing. But in India, such an issue has not been yet gained importance.

Position of Women Today :

Indian society is still patriarchal in nature which is based on power and control. In this kind of setup there is a visible or invisible glass ceiling for women which reflects their story of deprivation. As per statistical figures of 1981, 19.7% Indian women were recorded as paid workers. Of whom over 87% were in the unrecognized or informal sector of economy. The work participation rate of woman in 1991 and 2001 was 22.3% and 25.7% respectively. The increase in the work participation of women during the decade 1991-2001 is mainly because of increase in total number of female workers. In the informal sector females enjoy neither the maternity leaves nor any other leave or job security. The informal sector generally include working as domestic servants, stitching clothes in factories, labouring in beedi, tobacco or cashew nut factories. Here, woman works in fear of retrenchment, exploitation and low wages.

In relation to the limited chances of occupational mobility, female tasks are often more time-consuming and tiring when both male and female are engaged in the same occupation. For instance, in paddy cultivation, females have to spend long hours in sowing, weeding and transplanting. Again,

when both the sexes are engaged in identical jobs, women are paid less than men. In such cases, general protests are rare, apart from the fact that most of the female workers are ignorant of legal and human rights. Also, most significantly, there is a fear of exploitation and sexual harassment by the landlord or contractor.

On the other hand, in the urban areas, women have less job options than men when a change in their job happens. A study by Leela Kasturi shows that when unemployed weavers from Tamil Nadu migrate to Delhi, the women folk found jobs only as domestic servants, while men become mechanics or drivers. Again, J. S. Papola's study of working women, which covered a range from those in supervisory post in industries to unskilled workers, showed that women were different than men in respect of their promotional prospects. They are rarely promoted to executive and supervisor posts. As regards promotions, male employers defend themselves by pointing out that women did not come forth to be promoted in higher posts as it requires more time as well as ability.

Process of Empowering Women :

In the United Nations Charter in 1945, the principle of gender equality was recognized. But the United Nations Declaration of Human Rights in 1948, the majority of Developmental Planners did not accept women's role in development process. In 1975, the first United Nations Conference on Women and Development was held at Mexico City. The banner named 'Equality, Development and Peace'. It was in the 1995 Beijing Conference, the need to integrate women into development was internationally proclaimed. On the other hand, a global conference on women empowerment (1988), highlighted empowerment of women in rural areas as the best possible way of eradicating nationwide poverty.

In India, the principle of gender equality is enshrined in the Indian Constitution in its Preamble, Fundamental Rights, Fundamental Duties and Directive Principles. The Constitution not only grants equality to women, but also empowers the State to adopt measures of positive discrimination in favour of women. But it took a few decades after the independence to become aware of the equal position of females. There has been found a marked shift in the approach to women issues regarding welfare to development, from the Fifth Five Year Plan in 1974-78. In recent years, the empowerment of women has been recognized as the central issue in determining the status of women. In 1990, the National Commission for Women was set up to safeguard their rights.

Keeping this in view, the year 2001 was celebrated as 'The Women's Empowerment Year'. The National Policy for the empowerment of women was passed in this year. In 2010, 9th March, one day after the International Women's Day, Rajyasabha passed Women's Reservation Bill, ensuring 33% reservation to women in Parliament and State legislative bodies. The women's movement and a wide-spread network of Non-Government organization which have deep-rooted concern on women's problems, have contributed in inspiring empowerment of women. It has undoubtedly, unlocked the door for modernization of society.

The goal of these policies is to transfer women into active partners, instead of remaining passive beneficiaries. Specifically, the objectives of these policies include -

- Women should enjoy equal access in participating and making decision in social, political and economic issues of the country.
- They should enjoy all human rights and fundamental freedom on equal basis both men in all spheres - political, economic, social, cultural and civil.
- Legal system should be strengthened to eliminate all forms of discrimination against women.
- All forms of violence against women and girl child should be eradicated.
- Such an environment be created where women can realize their full potential.
- Ongoing negative social attitudes and evil community practices should be changed by active involvement of both men and women.

Empowerment : Still a Challenge to Reach the Goal :

In accordance with the Constitutional rights and in assistance with various Non-government organizations and women groups, women today are trying to understand their position in the society. They have become increasingly aware of sexual inequalities in every sphere of life and are seeking ways to fight them. In general, no distinction is now made in matters of education between boys and girls. Also, Hindu law has been modified by which women have been given right to divorce. Beside this, the Hindu daughter has gained equal right to her parent's property by the Hindu Succession Act.

Despite all the facts mentioned above, there still exists a wide gap between theory and practice. In reality, lot of difference exists between the rights reserved for women in Constitution, law, various policies, plans and programmes on one hand, and the situational reality of the status of women in India on the other. Our social structure is still patriarchal in nature, based on man-power and control on women. Womanhood and the whole feminine gender are marginalised in this kind of setup.

Gender disparity has been elaborately analyzed in the report of a committee on the status of women in India, namely, 'Towards Equality', 1974. Also, the issue has been highlighted in the National Perspective Plan for Women, 1988 - 2000 and the Shramshakti Report, 1988. Even after six decades of independence, barring a few exceptions, women have remain mostly outside the domain of power and political authority. Although the 73rd and 74th constitutional amendment acts have provided access to women in the decision-making process at the grass-root level, but women representatives are poorly presented in the seats reserved for them in Parliament and State legislatures. No doubt, the number of women voters have increased even in the remote areas of India, yet there is a scarcity of their participation in serious political matters, such as, law-making and its implementation. Actually, it has been found that, seat reservation for women in politics is nothing but a show-off. The prime cause for this is the lack of political consciousness in them. They are members on record only. In reality, grave matters are discussed with the female members, but they are not consulted while taking decision. The male members enjoy the superiority behind them. Thus, women representatives are not free from male dominance in village administration. Therefore, equal power for both the genders cannot be said to be observed here. Also, increasing corruption regarding money and violence keeps most of the women away from politics.

Again, gender disparity can be noted in the trend of continuous decline of women ratio in the population in the last few decades. Determining and destroying female foetus is a common practice today, both in urban and rural areas, all over the country. Women become the prey of caste and class divisions and feudal attitudes in the social environment. Domestic violence is still a burning issue, no matter whether the in-laws are literate or illiterate. Discrimination against girl child, adolescent girls and women is a persistent event in the society. The underlying causes of gender inequality are related to social and economic structure. A few basic causes deserve mention :

- Lack of awareness.
- Lack of political willingness.
- Lack of police help.
- Lack of economic independence.
- Lack of social power.
- Lack of gender consciousness.

Consequently, most of the women, particularly those belonging to weaker sections including Scheduled Castes, Scheduled Tribes, other backward classes and minorities, majority of whom are in the countryside, remain behind the searchlight. Orthodox social structure and narrow-mindedness towards women become barriers to reach the female working in informal, unorganized sectors of health, education etc. Therefore, they remain largely marginalized, poor and socially excluded.

Ways to Empower :

There cannot be any drastic movement to empower women. Rather, focus should be given on certain areas for their situational upliftment.

Economic Empowerment :

Economic freedom could be the best possible way for women to gain equal position in the society. Through this, they could achieve more self respect and confidence by their contributions to the society. They comprise the majority of the population below the poverty line, while most of them are limited only within households. Again, many of them are not aware of the macro economic policies, that are specifically addressed for them. Steps could be taken for improved implementation of such policies which are already women oriented. Those can offer women a range of economic and social options, along with necessary support measures to enhance their capabilities. Also, their contribution to economy as producers and workers should be recognized in formal and informal sectors, including home-based workers.

Now-a-days, micro-credit mechanisms, operated through micro-finance institutions also offer a way to provide empowerment for women. They work for lending money and credit to women to function in business and society, which in turn empowers them to do more in their communities.

Legal Empowerment :

Judicial system could be made more sensitive to women. In cases, where female members of the family are the victims of physical assault and domestic violence, laws should be made in such

a way that it can ensure them justice. If necessary, existing laws could be reviewed to punish the culprit as early as possible, according to the severity of the offence. Initiatives should be taken to bring about changes in personal laws, such as those related to marriage, divorce and maintenance for eliminating discrimination against women.

Again, legal right to own property equally by inheritance could encourage women empowerment. Land rights provide women the confidence they need to tackle gender inequalities. In many of the developing countries, women are seen to be legally restricted from their land on the sole basis of gender. Therefore, laws should be made gender - just and more accessible to women. So that they can assert themselves both in and outside the home.

Power of Decision-making :

To achieve the goals of empowerment, equality in power sharing and active participation in decision making should be ensured. Measures should be taken to guarantee women, equal access to and full participation in decision-making bodies at each level - the legislative, executive, judicial, corporate, statutory bodies etc. Personal policies should be made women-friendly, so that, women could be encouraged to take part in the developmental process.

Participation and power of decision-making in political process, has been argued to the most powerful form of women empowerment. It may include either the ability to vote and voice opinions, or the ability to run for office with a fair chance of being elected. Of course, there is some awareness among women due to the reservations, specifically made for them. But there is need for appropriate training and education relating to different aspects in functioning Panchayats and Municipalities. This kind of training can prove to be effective in making the women members conscious about their effective role and representation in the governing bodies. This can be done to make the women representatives strong enough to play a vital role in the formulation and implementation of various women and child development programmes. For example, once elected, the women representatives of Gram Panchayat could take firm decision regarding the quality control of mid-day meal in local primary schools.

Anyway, power of decision-making cannot be limited within politics. It should combine making decisions in household activities and the ability to make choices for oneself. It can be said that these latter participations need to be achieved before one can move on broader political participation.

Social Empowerment :

Root of women empowerment comprises of equal access to social rights for both genders, specifically in the sphere of education. Girls must be literate, as education is beneficial for them as well as their families. The family web is woven around the women. Therefore, special measures should be taken to create a gender-sensitive educational system, increase enrolment and retention rate of girls. Quality of education should be improved, which ultimately develop occupational and vocational skills of women. Gender sensitive curriculum would be developed at all levels in order to address sex stereotyping, as one of the causes of gender discrimination.

Besides education, all forms of discrimination against girl child, such as eve-teasing, child marriage, exploitation in the workplaces, lower wages for women labour, sex determination and

killing female foetus, domestic violence etc. and violation of her rights should be eliminated. This can be done by undertaking strong measures in and outside the family by the rulers. Separate female police cells should be developed to hear and deal with such female victims of the society.

Conclusion :

Women have already shifted traditional assumptions about their roles and capabilities. And there is a long way still to go to see women empowerment in its fullest form. The discussion above brings a major conclusion to light that the status of women could be improved by women themselves and nobody else. They will have to empower themselves from 'inside' which in turn would compel the government to empower them from 'outside'. Change in behaviour and a gender-friendly modern outlook is only needed from the opposite sex for a positive and undiscriminated society. Therefore, it is imperative to study and analyze women empowerment around the world and find out ways to achieve total women empowerment in every walks of life.

References :

- Gopalan, Sarala (2002). Towards Equality - The Unfinished Agenda. Status of women in India, National Commission for Women, New Delhi.
- Manohar, Sujatha (2002). Women's Empowerment - Law and Gender Justice. Paper presented in the International Women's Day, 8th March, 2001. Department of Women and Child Development, New Delhi.
- Bhuyan, Dr. Dasarathi (2006). Empowerment of Indian Women : A Challenge of 21st Century, Orissa Review, Ganjam, Orissa.
- <http://www.womenempowerment.com>



Call for Papers
Forthcoming Issue (May, 2013)
Volume-II, Issue-3, 2012

Deadline for submission (Full paper) - 31st March 2013
E-mail: mondalajit.edn@gmail.com

THE ROLE OF BOARDS OF SECONDARY EDUCATION IN INDIA IN THE CONTEXT OF CURRICULUM DEVELOPMENT

Nandita Deb

Assistant Professor, Hope Institute of Bengal (B.Ed Section), Howrah, West Bengal &
Research Scholar, Rabindra Bharati University, Kolkata, West Bengal

ABSTRACT

The paper discusses the role of Boards of Secondary Education in India in the context of curriculum development. Boards of Secondary Education in India plays a crucial role in curriculum development. The process of curriculum development in India lies between the two extremes of centralization and decentralization. The curriculum framework prepared at the central level by the Boards of Secondary Education provides a broad overview of the school curriculum, including general objectives, subject-wise objectives, suggested scheme of studies, and guidelines for the transaction of curriculum and the evaluation of pupil outcomes. The NCERT also developed the syllabi and instructional materials used in the schools run by central organizations. However, the Boards of Secondary Education at the state level consider whether to adopt or adapt the NCERT syllabi and instructional materials. A curriculum frame work indicates the directions in which the desired changes could be brought about in the educational system within a responsible period of time. The effectiveness of a framework depends on how far it proves to be dynamic, in responding to a wide variety of cross-culture settings where it has to be given a concrete shape in the form of syllabi teaching-learning materials, evaluation, certification, etc. Keeping in view the objectives of NCF 2005, the Boards of Secondary Education have taken initiative to bring about curriculum reform so as to access child-centric education, constructivist teaching and learning process. The Boards of Secondary Education emphasized that curriculum and textbooks should be fully in line with constitutional values and child centered pedagogies.

Key words : curriculum development, centralization, decentralization, curriculum framework, teaching-learning materials.

Introduction :

The present is a time when concerted efforts need to be made to direct the educational system more and more to build up our young boys and girls as responsible and patriotic citizens of our country. With this aim the quality of Secondary Education is gradually highlighting global concerns. In fact, Secondary Education has not received its due. The need of the hour, therefore, is to make continuous and sustained efforts to evolve a system of education which is able to meet the new challenges of 21st century in terms of quality, standards, training and value orientation. The School Education Boards directly deal with the - secondary and senior secondary stages and are responsible for curriculum transaction, preparation and production of text books and evaluation. The Boards play a pivotal role in the process of human resources development. The Council of Boards of School Education in India (COBSE) join hands with the world community

- (i) to highlight the significance of school education
- (ii) to deliberate on various issues concerning the quality of school education and
- (iii) to find ways and means of getting optimum results from the great venture of school education catering to almost every family of every nation.

Curriculum problems in Secondary Education in India :

The curriculum of the secondary schools in India has been the subject of scrutiny and criticism for many decades. The following may be regarded as the most urgent problems in the fields of secondary education curriculum in this country:

- 1) **Need for the reorientation of teachers**
- 2) **University Domination**
- 3) **The Need for a Scientific Approach to curriculum construction**
- 4) **Association of Teachers in Curriculum Construction**
- 5) **The Need for Integration of Subjects**
- 6) **The Problems of Overloaded Syllabuses**
- 7) **The Difficulties in the Diversified Courses**
- 8) **The Problems of Text-Books**
- 9) **Curriculum and Examination**

Major Intervention Programmes taken up by the Boards of Secondary Education to remove problems of curriculum :

The major intervention programmes necessary for implementation of the revised curriculum would include:

- development, production and introduction of revised instructional packages, including textbooks;
- orientation of teachers and other educational personals to the new instructional packages and strategies of curriculum transaction;
- strengthening of the technical support system and development of professional capability at all levels for development of syllabi and instructional packages, and for the orientation of teachers and other educational personnel.

The major initiative taken up by the Boards of Secondary Education required for curriculum renewal as visualized in the framework, are elaborated in the following section:

- Professional Support for Curriculum Development.
- Professional Support for the Pre-service and In-service Training of Teachers.
- Educational Technology support to teaching-learning
- Proposed infrastructure for teaching of Work Experience, and
- Resource Centres at the School Complex Level

PROFESSIONAL SUPPORT FOR CURRICULUM DEVELOPMENT:

During the last decade, several initiatives have been taken by the State educational authorities to promote curriculum development on a continuing basis by setting up the State Council of Educational

Research and Training (SCERTs) and similar bodies. In some State, the Boards of Secondary Education, which have been playing an important role in designing syllabi for the secondary and, in some cause also for the higher secondary levels, have been strengthened to provide professional support for curriculum development. Similarly, State Textbook Boards have been established in almost all the State for commissioning of authors, preparation and production of textbook and their distribution. These developments have resulted in an increasing awareness about the professional inputs required for renewal of curriculum and development of quality instructional packages. Certain initiative to be take by Secondary Boards of Education with regard to curriculum development are as follows :

- **Innovative Approaches in Instructional Material Preparation**

At the present, curriculum transaction at the school level is almost dominated by a single textbook in each subject area. Attempts should be made to develop different textbook which, can fulfill the same curricular objectives for a particular age group in a given subject area. The multiplicity of approaches in preparing instructional materials, based on the same syllabi and curricular guidelines will generate innovative ideas and practices for curriculum transaction in the classroom. This approach will bring into prominence the role of the teachers in curriculum development.

- **Environment and Community as Resource for curriculum**

It is necessary to highlight the importance of environment and community as resource for curriculum. Curriculum guides prepared by Boards of Secondary Education should take note of environmental resources while preparing curricular materials and teacher training programmes. Community can also provide physical resources to school by voluntary contributions and also by providing services of persons having special skills for curriculum transaction particularly relating to work experiences, art and culture, on a part time basis.

PROFESSIONAL SUPPORT FOR THE PRE-SERVICE AND IN-SERVICE TRAINING OF TEACHERS :

The introduction of new generation of instructional packages should be supported by training of teachers to facilitate the implementation of curriculum reforms put forwarded by the Boards of Secondary Education, to better equip the teachers to handle the new generation of instructional packages and to acquaint them with innovative practices related to teaching- learning and evaluation processes at the school stage.

EDUCATIONAL TECHNOLOGY SUPPORT TO TEACHING-LEARNING :

The scheme of studies put forwarded by Boards of Secondary Education should give equal importance to the scholastic as well as non- scholastic areas like work experience, art education, and health and physical education. The State Boards of Secondary Education with the help of NCERT should also develop exemplar instructional packages on several work experience activities related to agriculture, commerce, home science and technology. In addition to the packages in print form, video programmes on selected work experience activities should also be prepared with the help of Educational Technology. These exemplar instructional packages developed by the NCERT should be made available to all the states/ Union Territories for adoption/ adaption or for using them as

models for development of packages on different activities relevant to the needs of each state/ Union Territory level.

PROPOSED INFRASTRUCTURE FOR TEACHING OF WORK EXPERIENCE :

In order to enhance teaching of work experiences infrastructural facilities need to be developed. The Boards of Secondary Education take initiative to emphasize work experience with regard to agricultural and technological processes to facilitate the integration of science, mathematics and technology into community life.

RESOURCE CENTRES AT THE SCHOOL COMPLEX LEVEL :

With the creation of resource support structure at the district level, it will be necessary to set up Resource Centres at the sub-district / school complex level also. It is necessary to establish linkages between the district education authority on the one hand and resource centres on the other by evolving a suitable collaborative arrangement for the achievement of the desired goals. Such an arrangement may be established by identifying a group of resource persons to be associated with the improvement of quality of education in the district / school complex.

Schemes of studies put forwarded by Boards of Secondary Education :

- **Languages :** Study of three languages at secondary stages - first the mother tongue/ regional language; second Hindi or English; and third one Modern Indian Language (MIL).
- **Mathematics :** Study of mathematics as a discipline.
- **Science :** The aim of teaching of science at the secondary level is focused on problem-solving and decision making through the learning of key concepts ,which cut across all the science disciplines.
- **Social science :** At the secondary stage, the study of social science incorporates elements of history, geography, civics and economics to promote an understanding of contemporary India.
- **Arts :** At the secondary stage, the study of arts incorporates study and exploration of visual and aural resources, projects leading to creative visual and aural forms, inter-group and inter-school art activities.
- **Health and physical education :** This area focuses on the holistic health of the learner and the community, thereby establishing the important place of mental and emotional, as well as physical health.
- **Morals and values :** These areas are treated as an integral curriculum component for which all teachers are responsible.
- **Work experience :** The work experience incorporates purposive, manual work resulting in either goods or services useful to the community.

Subjects	Time weightage (%)
Three Languages	30
Mathematics	13
Science	13
Social science	13
Work experience	13
Health and physical education	9
Arts	9

1) Aligning training with business strategy : Aligning training activities with business strategy has been a goal of most training units for a long time. This is because organisations have begun to realize that training is a tool not only for getting better job performance, but also for creating organisation-wide adaptability.

2) Changing demographics : Most demographic shifts affect the business nowadays. Principle among these demographic shifts are:

- Increased ethnic and cultural diversity
- Differing generational values
- Significant fluctuations in generational birth rates
- Aging of the population (baby boomers)

3) Knowledge workers : It is predicted that there will be a shortage of labour in areas requiring advanced or specialized knowledge and skill. Companies and industries are now trying to find ways to maintain the competency levels of existing employees and provide appropriate competencies to new employees.

4) Training as a continuous improvement : Effective training is a continuous performance improvement process. Training does not start and stop with each program. The training function in organisations continuously searches for performance improvement opportunities.

5) Quality : High quality products and services are necessary to stay in business in today's competitive markets and thus have high priority for most businesses. Once a company takes a decision to ensure quality measures it therefore is prepared to engage in a substantial amount of training.

6) Legal issues : Equal employment opportunity, affirmative action, sexual harassment, and related legislation have placed legal requirements on businesses that affect how training is managed. Some of the important legal issues are:

- Equity
- Required training
- Liability for injury or illness

- Confidentiality
- Copyrighted materials

7) Job analysis as an indicator : An effective job analysis should be done in order to find the deficiency in the employee's knowledge and skill so that these gaps are filled. Therefore job descriptions and job specifications will help in indicating the strengths and weaknesses.

8) Trainer training : In order for training programs to be more efficient, it is important that the trainers themselves should have adequate and specialized type of training.

9) Technology : The methods and techniques used by the trainers should provide an active participation of the trainees in the learning process, so that they have grasp and assimilation of the knowledge and information gained through various methods and techniques.

CONCLUSION :

The final step of integrating standards into the curriculum consists of implementing the curriculum in the classroom and continued monitoring, reflection, and evaluation to improve it. Teachers are responsible for implementing the curriculum as it evolves and determining if it is having the desired effect on student learning. In their daily classroom activities, teachers keep data to monitor student progress and evaluate student performance. Along with the curriculum committee, teachers use ongoing reflection to determine the strengths and weaknesses of the curriculum and to make needed changes. Evaluation can include the entire curriculum framework, the curriculum-planning model, and the teaching strategies used in the classroom. The ongoing goal is to improve the curriculum and raise student achievement.

Efforts to develop a curriculum framework that is built around standards and district learning goals, to develop quality curriculum based on that framework, and to empower stakeholders to carry out the activities to the best of their ability does not ensure that learning will take place. Changes to the framework, curriculum, and strategies used should be made if the desired results are not being achieved.

Developing a curriculum framework based on standards and district learning goals, designing a curriculum-planning model based on that framework, empowering stakeholders to carry out the activities to the best of their ability, and ensuring continued monitoring and evaluation as the curriculum is implemented in the classroom are four steps in the process of integrating standards into the curriculum. The importance of these steps becomes more apparent when educators consider the impact of current learning in helping students gain the knowledge and skills they will need later to function as productive adults.

References

- Blackwell, Fritz (2004), India: A Global Studies Handbook, United States of America: ABC-CLIO, Inc., ISBN 1-57607-348-3.
- Elder, Joseph W. (2006), "Caste System", Encyclopedia of India (vol. 1) edited by Stanley Wolpert, 223-229, Thomson Gale: ISBN 0-684-31350-2.
- "Infrastructure: S&T Education", Science and Technology in India edited by R.K. Suri and Kalapana Rajaram (2008), New Delhi: Spectrum, ISBN 81-7930-294-6.
- India 2009: A Reference Annual (53rd edition), New Delhi: Additional Director General (ADG), Publications Division, Ministry of Information and Broadcasting, Government of India, ISBN 978-81-230-1557-6.
- Prabhu, Joseph (2006), "Educational Institutions and Philosophies, Traditional and Modern", Encyclopedia of India (vol. 2) edited by Stanley Wolpert, 23-28, Thomson Gale: ISBN 0-684-31351-0.
- Raman, S.A. (2006). "Women's Education", Encyclopedia of India (vol. 4), edited by Stanley Wolpert, 235-239, Thomson Gale: ISBN 0-684-31353-7.



Corrigendum in Edulight Vol. I, Issue-1, 2012

The Article entitled "Finance of Municipalities in West Bengal-An Appraisal based on some Indicators" by Biswambar Mondal & Debasis Bandyopadhyay was published in the Volume-I, Issue-1, 2012 of this journal. The Affiliation of Biswambar Mandal will be Department of Commerce, Bethuadahari College. West Bengal in place of Department of Commerce, University of Kalyani, W.B.

A COMPARATIVE STUDY ON REACTION TIME AMONG FOOTBALLER CRICKETER AND KHO-KHO PLAYERS

Dr. Atanu Ghosh

Assistant Teacher, Kalyani University Experimental High School, Kalyani, Nadia. West Bengal
&

Sumanta Sarkar

Research Scholar, Department of Physical Education, University of Kalyani, Kalyani, Nadia, West Bengal

ABSTRACT

Man is born with certain fundamental movements. Sports activities are combination and modification of all those movement. In this connection the word performance is important. It should be thought that the development of fitness is of prime importance for the development of the performance. The components of fitness are speed, strength, endurance, flexibility, agility, balance, reaction time etc. Good reaction time is always required for successful competition of the event. The ability of an individual becoming ready to respond to an external stimulus is called reaction, and the time elapsed between the presentation of stimulus and beginning of response is called reaction time. The purpose of the present study was to compare the reaction time among footballers, cricketers and kho-kho players. A total of 90 district level players (30 in each group) were selected as subjects for the present study and they were compared in hand reaction time and foot reaction time. Results reveal that

1. there is no significant difference in hand reaction time among football players, cricketers and kho-kho players.
2. there is significant difference in foot reaction time among football players, cricketers and kho-kho players.
3. there is significant difference in foot reaction time between cricketers and kho-kho players.

Introduction :

Man is born with certain fundamental movements. Sports activities are combination and modification of all those movement. In this connection the word performance is important. It should be thought that the development of fitness is of prime importance for the development of the performance. The components of fitness are speed, strength, endurance, flexibility, agility, balance, reaction etc. Good reaction time is always required for successful competition of the event.

External stimulators are of great importance in sports as proved by the fact that systematic training has positive influence upon such indicators, visual, tactile and auditory are the most important among them. Correct perception and quick movement and / or response to the stimulatory object are very important for any skilled manoeuvre. For this purpose only vision and / or visual reaction time should be correct and / or fast to develop and maintain good performance level in all games and sports.

The ability of an individual becoming ready to respond to an external stimulus is called reaction, and the time elapsed because the presentation of stimulus and beginning of response is called reaction time.

Reaction time is the ability to respond quickly with proper posture and control to a stimulus such as sound or sight. In many instances quickness is more important than straight ahead speed.

In many sports maximum speed is rarely reached or needed, but explosive reaction is often necessary. Athletes can improve times by training to make the right choices.

Reaction time and explosive quickness is an important part of over all speed training and the best athletes have this quality.

Purpose of the Study :

- a) To measure the reaction ability of football players.
- b) To measure reaction time of cricket players (wicket keepers).
- c) To measure reaction time of kho-kho players.
- d) To compare the reaction time between football players and cricket players.
- e) To compare the reaction time between football players and kho-kho players.

The Subjects :

The subjects of the present study were taken as to district level football players and 10 district level cricket players and 10 district level kho-kho players those who are under graduate students.

Criteria measured :

- i) Hand reaction time of kho-kho, cricket and football.
- ii) Leg reaction time of kho-kho, cricket and football.

Johnson and Nelson Hand Reaction Test :

Procedure :

Reaction time as defined by (Johnson and Nelson, 1982) is the interval of the time between the presentation of the stimulus and the initiation of the response.

The subject sits with his forearm and hand resting comfortably on the table (or bench or chair). The tips of the thumb and index fingers are held in a ready pinch position above three or four inches distance the edge of the table. The upper age of the thumb and index finger should be in a horizontal position. The tester holds the stick timer near the top, letting it hang between the subjects thumb and index finger. The base line should be even with the upper surface of the subject thumb.

Scoring :

When the subject catches the timer the score is recorded just above the upper edge of the thumb. The five shortest and the five fastest trials are discarded and an average of the middle ten is recorded as the score.

Johnson and Nelson Leg Reaction Test :

Procedure :

The subject sits on a table (or bench) which is about 1 inch from the wall with his shoe off, the subject his foot so that the ball of the foot is held about 1 inch from the wall with the heel resting on the table about 2 inches from the edge. The tester holds the reaction timer next to the wall so that

it hands between the wall and the subject's foot with the base line opposite the end of the big toe. The subject looks at the concentration zone and is told to react, when the time is dropped by pressing the stick against the wall with the ball at his foot. Twenty trials are given.

Scoring :

The reaction time for each trial is the line just above the end of the big toe when the foot is pressing the stick to the wall. The slowest five trials and the fastest for trials are discarded and the average of the middle ten trials is recorded.

Statistical Measures :

The mean, SD and ANOVA with post hoc statistical analysis have been done to derive the results and to draw the conclusions.

Result and Discussion :

Table - 1 : ANOVA of Hand Reaction Time of Footballers, Cricketers and Kho-Kho players

Variable	Footballers		Cricketers		Kho-Kho Players		F Value
	Mean	SD	Mean	SD	Mean	SD	
Hand Reaction Time	12.39	2.33	14.09	1.13	12.58	1.39	3.005 ^{NS}

NS = Not Significant.

Table-1 shows the mean, SD and F value of hand reaction time of footballers, cricketers and kho-kho players. The mean of reaction time of the subjects were 12.39 ± 2.33 , 14.09 ± 1.13 and 12.58 ± 1.39 respectively. ANOVA shows the F value is 3.00 which is not significant.

Table - 2 : ANOVA of Foot Reaction Time of Footballers, Cricketers and Kho-Kho players

Variable	Footballers		Cricketers		Kho-Kho Players		F Value
	Mean	SD	Mean	SD	Mean	SD	
Foot Reaction Time	19.32	3.08	21.34	2.09	17.89	3.51	3.446*

*Significant at 0.05 level.

Table-2 shows that the mean and SD value of foot reaction time of footballers, cricketers and kho-kho players were 19.32 ± 3.08 , 21.34 ± 2.09 and 17.89 ± 3.51 respectively. The table shows that there is a significant difference among footballers, cricketers and kho-kho players in foot reaction time. ANOVA shows the F value is 3.45 which is significant at 0.05 level.

Table-3 : Post hoc Analysis of Foot Reaction Time of Footballers and Cricketers

Variable	Footballers		Cricketers		t Value
	M1	SD	M2	SD	
Foot Reaction Time	19.32	3.08	21.34	2.09	1.722 ^{NS}

NS = Not Significant

Table-3 shows that the mean and SD values of foot reaction time of footballers and cricketers were 19.32 ± 3.08 and 21.34 ± 2.09 , t value was 1.722 which was not significant at 0.05 level. So there was no significant difference in reaction time between footballers and cricketers.

Table-4 : Post hoc Analysis of Foot Reaction Time of Cricketers and Kho-Kho Players

Variable	Cricketers		Kho-Kho Players		t Value
	M1	SD	M2	SD	
Foot Reaction Time	21.34	2.09	17.89	3.51	2.670 ^{NS}

NS = Not Significant

Table-4 shows that the mean and SD values of foot reaction time of cricketers and kho-kho players were 21.34 ± 2.09 and 17.89 ± 3.51 . t-value was 2.670 which was significant at 0.05 level. So there was significant difference in reaction time between cricketers and kho-kho players.

Table-5 : Post hoc Analysis of Foot Reaction Time of Footballers and Kho-Kho Players

Variable	Footballers		Kho-Kho Players		t Value
	M1	SD	M2	SD	
Foot Reaction Time	19.32	3.08	17.89	3.51	0.964 ^{NS}

NS = Not Significant

Table-5 shows that the mean and SD values of foot reaction time of footballers and kho-kho players were 19.32 ± 3.08 and 17.89 ± 3.51 . t-value was 0.964 which was not significant at 0.05 level. So there was no significant difference in reaction time between footballers and kho-kho players.

Conclusions :

1. There is no significant difference in hand reaction time among football players, cricketers and kho-kho players.
2. There is significant difference in foot reaction time among football players, cricketers and kho-kho players.
3. There is significant difference in foot reaction time between cricketers and kho-kho players.

References :

- Johnson Barry, Nelson Jack K. Practical Measurements for Evaluation in Physical Education, Delhi : Surjeet Publications, 3rd Ed., 1982, p. 245 - 249, 215 - 225.
- Garret Henry E., Statistics in Psychology and Education, Paragon International Publication, New Delhi - 110002.
- Barrow, H. M., Principles of Physical Education, 3rd Edition, Lea and Febiger, Philadelphia, 1983, pp. 9 - 14.
- sportsfitness.hub.blogspot/2008/01/importanceof-reactiontime-insports.html.



THE WET-NURSE: A MARXIST-FEMINIST APPROACH

Indranil Ghosh

Guest Lecturer, Department of English, R.B.C. College, Naihati, E-mail: indranilghosh08@yahoo.com W.B.

The story is an English translation of the original Bengali short story, Stanadayini written by Mahasweta Devi in 1977. Jashoda, the wife of Kangalicharan and the mother of twenty children is the central character of the story. She adopts the task of Professional mother and becomes the wet-nurse of the rich Halder family for several years. The women of the Halder family started to breed children in regular interval with the assurance of Jashoda's breast milk, to please their husbands and mother-in-law. On the other hand Jashoda took it as a favourable condition for her to nourish her children carefully and to replace her handicapped husband as the only earning member of the family. Kangalicharan loses his feet in an accident caused by the reckless driving of Halder's son. Due to this he loses his job also. But Jashoda comes at this moment as a true saviour to her family with her natural quality of producing huge amount of milk. She saves not only her own family from starvation but also protects the women of the Halder family from losing their physical beauty due to regular pregnancy. She retains the reputation of the Halder family in other way as the men are now not involving in extra marital, illicit relationships. So she becomes, alternatively, the goddess who rears and preserves the whole humanity though in microcosmic level.

This deification of Jashoda involves a game of politics and represents a cruel and inhuman picture of female exploitation. Mahasweta Devi presents a realistic picture of the early 20th century Bengal in terms of poverty, corruption, hypocrisy and exploitation of every kind. Old Halder in this story is a corrupt businessman who has made illegal money by 'selling scrap iron' during the Second World War. Since his son was directly responsible for the loss of Kangalicharan's feet he promises him of financial support but he dies suddenly. Then Jashoda goes to his house in search of job and the wife of old Halder is astonished with the view of the free flow of Jashoda's breast milk. The milk which is a natural product in a female body to feed a nascent baby becomes the blessing for Jashoda's family. The children of Halder family start to live and grow by Jashoda's milk and to retain the free flow of milk she starts to be pregnant every year. This is a miracle that she is able to feed sufficiently both her biological children and the children in Halder household. Everyone starts to believe that she is an incarnation of 'Simhavahini', the popular goddess of the local temple. 'HalderGinni' regards her as 'Kamdheni', a mythological cow who could produce an endless amount of milk with the blessing of God. The mythological association is there also in the name of 'Jashoda' which is the name of the foster-mother of Lord Krishna in Mahabharata.

Mahasweta Devi's short story is full of vindictive irony and she does not even hesitate to criticise the mythological stories and characters for the injustice done there to the deprived one. Lord Krishna at one time left the house of Jashoda forever without any consideration of her service and dedication to bring him up. Likewise here the 'milk mother of the world' Jashoda is left to die a painful death in isolation in a Govt. hospital of breast cancer. Neither her biological children nor the one for whom she was only a wet-nurse cared to be present at the time of her final departure. No one cared to burn her dead body even sympathetically with proper rituals. But Jashoda expected that, at least someone would be there to hold her hands at the last time to pay back their debts of

Jashoda's milk. But Jashoda's death is the death of a goddess and of a belief that selfless sacrifice wins the bliss of everlasting joy.

Being poor in a capitalist society is a curse but being poor woman is to face a 'double jeopardy' in that society which is absolutely patriarchal by nature. Jashoda's service is won by only a mere help of two times meal, dress in some occasions and some money at the end of every month. Mahasweta Devi attacks the scriptural books and religion as a discourse utilised by the upper strata of the society to control and institutionalise the lower class people. Jashoda suffers from a rootless entity where her memory is erased and thereby becomes only the wife of Kanganicharan and faces the cruel exploitation of the rich and male-dominated society due to her femininity and poverty: "...right from her birth she has been just Kanganicharan's wife and the mother of twenty children,...". Her existence is now only a 'body without organ'. She cannot feel, think and choose.

Her body is the symbol of desire. Her husband is always in a mood to 'fondle her full breast', Nabin Panda, a friend of Kanganicharan dreams 'full-breasted, heavy-hipped Jashoda', son of 'Halder babu' watches her closely while she feeds the baby, 'HalderGinni' envies her 'mammary projections'. Such is the power of the domination of patriarchal forces that Jashoda starts to believe that she is the 'avatar' of the goddess and has the legacy to serve and preserve the whole humanity. She dreams of the goddess 'Simhavahini' dressed as a mid wife and thereby dedicates herself in the service of her family and husband. Kanganicharan, in spite of all her services sometimes suspects her of adultery. She weeps and surrenders at the feet of her 'lord' and says "you are my lord and master as well as my teacher, my guru." Nabin Panda, an acute opium eater is suffering from a kind of 'oedipus complexity' as he gets occasional glimpses of 'mother simhavahini' under the shadow of highly erotic body of Jashoda. His attraction to the sexual appeal of Jashoda's body wanes at the advancement of time and when he finds no hope to get her he aggravates her life by making an arrangement of separation between her and Kanganicharan. His 'envy' and 'revenge' is due to the lack of fulfilment of filial desire dominated by incestuous love and sex. Kanganicharan is often attracted to his wife as the children are to their mother. He "induced a feeling of filial love and rubbed his face against Jashoda's breasts like a little Gopal." Jashoda's body becomes a dream of a farmer or a geologist and to make it more fertile or maximum productive they 'plough' or 'drill' it severely.

Jashoda lives to fulfil the desire and desires to live a life of fulfilment and significance. She serves with a hope of salvation. But irony of her fate prevents her dream to be fulfilled. She becomes the symbol of betrayed motherhood. Not only as a mother but also as a wife or 'servant' she is not given proper respect and honour. But hope does not die before the death of Jashoda. She expected till the end that someone would hold her hand. The tragic feeling is less forceful than the suffering she tolerated both physically and emotionally. Mahasweta Devi at some point rejected to be considered as a feminist in this context of the story of 'Jashoda'. She perhaps tried to show her beyond sex, gender and class. The hypocrisy and domination of a capitalist society is probably the main concern for her where the person like Jashoda suffers as a 'proletariat' in the hands of patriarchal 'bourgeois' forces. Jashoda is a milk producing machine, who only produces for the benefit of its master and thereby, after losing efficiency rejected as a useless scrap. Religious beliefs and mythological concepts are used as only hegemony to control and exploit the innocence self of Jashoda. She is

conceptualised as merely to expect from and provide, never to be returned in any term ?rather she is represented not worthy to be compensated at all. This condition of Jashoda reminds us of a famous short story, The Ox by H.E. Bates where Mrs. Thurlow serves her family, husband and children like a 'beast of burden'. At the end she is also betrayed and brutally left in this lonely world to suffer. So the patriarchal and capitalist domination in this materialistic world over the women has become a pattern through the Ages. Mahasweta Devi has furthermore extended the ambit of exploitation and treachery of this hypocritical world centered only around money and power. The prolific exploitation of the political system is also a matter of concern for Mahasweta Devi who says in connection to express the condition of Kangalicharan in the Post-death era of 'Halder babu' : "All the wishes of the Goddess uttered around Kangali, with Halderbabu as a via media, now disappeared into thin air like the blazing pre-election promises made by political parties".

So the gloomy and pessimistic world of exploitation in the early 20th century Bengal gets a vivid and realistic representation in this short story of Mahasweta Devi. She writes this story in the later half of the nineteen seventies but chooses the background of the early 20th century Bengal. And relates this background to the mythological past. So the intension is to show that the emancipation of women in the 'history' of this patriarchal, subversive, capitalist society is a mirage ?an illusion.

Works Cited:

Mahasweta Devir Bachai Golpo, Edited By Soma Mukhopadhyay, Mandal Book House, Kolkata, 2000
The Inner Line: Zubaan Anthology of Short Stories, Edited by Urvashi Bhutalia, Kali
The Norton Anthology of Theory And Criticism, General Editor V.B. Leitch, W.W. Norton And Company, New York, London, 2010



Copyright © : Council of Edulight

All articles protected by copyright and any article can not be used in any manner without the permission of the Council of Edulight. Council of Edulight may re-use the articles published in the EDULIGHT for its various other publication.

THE ROLE OF RIGHT OF CHILDREN TO FREE AND COMPULSORY EDUCATION ACT 2009 IN PROMOTING EDUCATION FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT

Md. Nijairul Islam

Research Scholar, Education Department (IASE), University of Kalyani
Kalyani-741235, Nadia, West Bengal, India.

&

Dr. Aniruddha Chakraborty

Assistant Professor, Union Christian Training College (Affiliated to University of Kalyani)
Berhampore, Murshidabad, West Bengal, India, 742101

ABSTRACT

Education for Sustainable Development (ESD) is now a buzzword that means educational process for achieving all-out human development, viz.- economic growth, social development, and environmental protection in an inclusive, equitable and secure manner. It thus includes education for poverty alleviation, human rights, gender equality and cultural diversity, where the learners have the opportunity to benefit from quality education and learn the values, behaviour and lifestyles required for a sustainable future. In recognition of the importance of ESD, the United Nations General Assembly declared 2005-2014 the UN Decade of Education for Sustainable Development. The goals of the decade are to provide an opportunity for refining and promoting the vision of, and transition to, sustainable development - through all forms of education, public awareness and training; and to give an enhanced profile to the important role of education and learning in sustainable development. On realization of the enormous potential of education in promoting sustainable development, all nations have committed themselves to the universalisation of elementary education. In India, with the passing of 'Right of Children to Free and Compulsory Education Act, 2009', an opportunity has come up for achieving the first step to universal basic education of our pupils. This paper seeks to explore the concept of ESD and how it may be realized through implementation of different provisions, as laid down in the RTE Act, in classrooms.

Concept of Sustainable Development (SD) and Education for Sustainable Development (ESD)

Sustainable development is development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs. Sustainable development is an intergenerational responsibility and emphasizes on improving the quality of human life, while protecting the earth's capacity for regeneration. Education for sustainable development (ESD) means learning to acquire values, knowledge and skills which help children to find out new solutions to social, economic and environmental issues which affect their lives. ESD facilitates all aspects of human awareness to flourish human resources keeping intact the environment of our green planet. It includes key sustainable development issues into teaching and learning; for example, climate change, disaster risk reduction, biodiversity, poverty reduction, and sustainable consumption. It also requires participatory teaching and learning methods that motivate and empower learners to change their behaviour and take action for sustainable development. Education for Sustainable Development consequently promotes competencies like critical thinking, imagining future scenarios and making decisions in a collaborative way. In recent years education for sustainable development will gain

increasing publicity as the picture of environmental degradation, energy shortage, climate change, increasing poverty mixed with increasing wealth and the overall picture of globalization becomes more evident. ESD equally addresses all three pillars of sustainable development - society, environment and economy - with culture as an essential additional and underlying dimension. By embracing these elements in a holistic and integrated manner, ESD enables all individuals to fully develop the knowledge, perspectives, values and skills necessary to take part in decisions to improve the quality of life both locally and globally on terms which are most relevant to their daily lives. Education for Sustainable Development (ESD) is a concept that goes far beyond environmental education. ESD is the educational process of achieving human development ("the three pillars of human development" proposed by UNDP: economic growth, social development, and environmental protection) in an inclusive, equitable and secure manner. It thus includes education for poverty alleviation, human rights, gender equality, cultural diversity, international understanding, peace and many more.

UNO's Role to Promote ESD

Education for Sustainable Development (ESD) has its roots in the United Nations and international history of the environmental movement. Our Common Future, the Report of the Brundtland Commission, 1987, was the first historic document endorsing sustainable development. The role of education in attending sustainable development gained worldwide momentum with the Agenda 21 of the UN Conference on Environment and Development. The Earth Summit in 1992, Johannesburg World Summit of Sustainable Development (WSSD) in 2002 broadened the vision of sustainable development and re-affirmed the educational objectives of the Millennium Development Goals and the Education for All. Based on the proposals by Japan and Sweden, the United Nations General Assembly, at its 58th Session in December 2002, adopted a resolution to start the Decade of Education for Sustainable Development (DESD) from January 2005 to 2014, following the Johannesburg Plan of Implementation. The goals of the decade are to provide an opportunity for refining and promoting the vision of, and transition to, sustainable development - through all forms of education, public awareness and training; and to give an enhanced profile to the important role of education and learning in sustainable development.

Role of Education in promoting Sustainable Development

'Sa Vidya Ya Vimuktaye' (Education Liberates), says the Hindu Purana. In the present knowledge-era, education is not only for enlightenment but also for empowerment of man. Education is the single most important factor for individual to improve personal endowments, build capability levels, overcome constraints and, in the process enlarge their available set of opportunities and choices for a sustained improvement. Education is not only a means to enhance human capital, productivity and hence, the compensation to labour, but it is equally important for enabling the process of acquisition, assimilation and communication for information and knowledge, all of which augments a person's quality of life. More importantly, it is a critical invasive instrument for bringing out social, economic and political inclusion and a durable integration of people, particularly those excluded from the mainstream of any society. The process of education and attainment thereof has an impact on all aspects of life. It captures capability of acquiring knowledge, skill and values, participation in community life. The level and spread of education has been an important pre-condition for sustained economic growth and also for sustainable development. Creation, application and adaptation of new technologies;

lower fertility, infant and child mortality rates, better nutritional, health and hygiene status of children, reproductive health and empowerment of women; social mobility and political participation-- all have visible linkages with human development.

The first priority of ESD is the promotion of basic education. An educated citizenry is necessary to carry out informed and sustainable development. Nations with high illiteracy rates and unskilled work forces have fewer development- options. These nations are largely forced to buy energy and manufactured goods on the international market with hard currency. To acquire hard currency, these countries need to trade, and usually this means exploiting natural resources or converting lands from self-sufficient family-based farming to cash-crop agriculture. An educated work force is key to moving beyond extractive and agricultural economies. The relationship between education and sustainable development is complex. Generally, research shows that basic education is key to a nation's ability to develop and achieve sustainability targets. Education can improve agricultural productivity, enhance the status of women, reduce population rates, enhance environmental protection, and generally raise the standard of living. Another profound change occurs when women reach the same level of education as men. An average of six to eight years of public education for women is required before the birth rate drops and infant health and children's education improve. Nine to twelve years of education is required before industrial productivity increases nationally. Finally, for a nation to shift to an information or knowledge-based economy - fuelled less on imported technology and more on local innovation and creativity - a subtle combination of higher education, research, and life-long learning must exist (UNESCO-ACEID, 1997). In many countries, the current level of basic education is too low, severely hindering national plans for a sustainable future. In parts of Asia, especially Bangladesh, Pakistan and India, many children only attend school for an average of five years. A complicating factor in this region is that many girls receive fewer than two years of poor-quality schooling. The impact of little and/or poor-quality education severely limits the options available to a nation for developing its short- and long term sustainability plans. Since the Earth Summit in 1992 in Rio de Janeiro, there has been increasing recognition of the critical role of education in promoting sustainable consumption and production patterns in order to change attitudes and behavior of people as individuals, including as producers and consumers, and as citizens. ESD focuses on the underlying principles and values conveyed through education and the content and purpose of education. Chapter 36 of Agenda 21 specifically discusses re-orienting education towards sustainable development, and encompasses all streams of education, both formal and non-formal and especially the basic education. The role of education in economic development has been noted by the researchers (Sodhi, 1985 & Singh, 1974). At the micro level, the direct and indirect role of education through value-orientation in economic development has already been established (Bhagat, 1989). Education is also vital to sustain competitive markets and viable democracy. Researchers have shown that increasing the average primary schooling of the labour-force by one year can increase output substantially. Even at the macro level, social benefits of elementary education are immense. Educated parents send their children to school; elementary education leads to perpetuation of benefits from one generation to another (Sinha, 2004).

Learner and ESD

The most important fact might be that ESD is an excellent frame for the empowerment of children. When we respect each individual child for its ideas and opinion, and at the same time bring the child into challenging learning situations, we facilitate empowerment of the child. Developing self esteem and empowerment goes hand in hand in education for sustainable development. A proper self esteem is such an important part of successful child development. Another important fact is that ESD is a productive frame for meaningful learning. Opposite to rote learning and the acquisition of facts without much understanding, meaningful learning situations help the child to engage fully in the teaching. By working with real problems, the child can develop much better understanding of concepts and skills from the school's core curriculum in a meaningful context.

Equity in Educational Opportunities and ESD

Development and economic prosperity depend on the ability of a country to educate all members of the societies. Education systems can foster inclusion of all children, especially through providing equitable access to them at all educational stages and grades. This means that coordinated efforts have to be made to ensure the participation of all members of the community in educational process. Quality education plays a central role in reducing poverty, improving livelihoods and empowering people. It is a keystone for building more just and sustainable societies. UNESCO's holistic - approach calls for inclusive quality education which meets the basic learning needs and enriches the lives of all learners, regardless of their background and circumstances, with a particular focus on vulnerable and marginalized groups. Schools and other learning environments must be transformed to cater for the needs of all the individuals of a community and respond to the diversity of the learners, regardless of their age, social origin, culture or individual characteristics in a perspective of sustainable development.

Thrust Areas of Right of Children to Free and Compulsory Education Act 2009

RTE guarantees right of all children to education in the age group of 6-14 years by inserting a new Article 21A to the Constitution (Part III, Fundamental Right). The new Article 21 A reads as follows:

"The State shall provide free and compulsory education to all children of the age of six to fourteen years in such manner as the State may, by law determine." (Article 21 A)

It will be the responsibility of the Central Government to develop a framework of National curriculum, develop and enforce standard for training of teachers. In our country, since independence from the colonial rule, the nation is striving to give universal, free and compulsory primary education to its citizens by making provisions in the Constitution. The Directive Principles of State Policy in its Article 45 (Part IV) of the Constitution envisages provision for right to free and compulsory education of children:

"The State shall endeavour to provide, within a period of 10 years from the commencement of this Constitution, for free and compulsory education for all children until they complete the age of fourteen years." The Constitution's 86th Amendment Act, 2002, enacted in December 2002, seeks to make free and compulsory education a fundamental right. The responsibilities of the State Governments, in this regard, are:

- Providing free and compulsory elementary education to every child of the age of six to fourteen years.
- Ensuring compulsory admission, attendance and completion of elementary education by every child of the age of six to fourteen years.
- Ensuring availability of a neighbourhood school.
- Ensuring that the child belonging to weaker section and the child belonging to disadvantaged group are not discriminated against and prevented from pursuing and completing elementary education on any grounds.

The Ways RTE Will Promote ESD

- ESD needs to not only be sensitive to, but also support and enhance the celebration of diversity of cultures, languages, societies, and diversity in the natural world. Sensitivity to gender, equity and other issues, needs to be an integral part of ESD, and it needs to be inclusive of, as against discriminatory on, gender, caste, and other factors.
- It advocates for learning of the children with peers.
- Conventional education dictates what and how learners should learn. In an increasingly complex world, people will decide what they need to learn and how best, and when, they need to learn. ESD needs to empower and enable learners to learn when, where, what and how they choose, as opposed to one-directional teacher to passive learner.
- ESD is about questioning, visioning and making changes. It is, in that way, contrary to conventional education which is a process of a system meant for fitting people to fit in and not upset the status quo, to a process where people are empowered to change the world.
- Education today needs to give people the global perspectives and connections, at the same time enable them to interpret generic learning in their local context, and to not only act locally, but see the wider impacts of their actions, to build abilities for critical thinking and problem solving.
- Teaching therefore needs to be focused on making the student a better learner, rather than filling the student with information. And ESD is not only about learning individuals, but learning institutions and societies.
- While the effort can begin with the current cadre of teaching professionals, it is clear that institutions of teacher education need to reorient pre-service teacher education to address ESD. The development of new professionals with ESD expertise will profoundly shorten the response time for achieving sustainability. All these aspects have been duly incorporated in various provisions of RTE.

Challenges Ahead

According to UNESCO's 2010 Education for All Global Monitoring Report, there are an estimated eight million Indian children and young people between the ages of six to 14 out-of-schools, the majority of them girls. Between 2000 and 2005, primary school enrolment in India increased by 22.5 per cent overall, and by 31 per cent for girls alone. But in spite of this leap some 25 per cent of children in 2005 left school before reaching Grade 5, and almost half before reaching Grade 8. Bringing these children, who often belong to disadvantaged groups such as migrants, child labourers or children with special needs, into school and retaining them and providing trained teachers and relevant curricula, will be a major challenge. Over 98% of our children are supposed to have access to primary schools and 92% to upper primary schools at present. This notable physical access, however, has not been supported by satisfactory curricular intervention including teaching-learning materials, training designs, assessment systems and classroom practices.

Suggestion

- Concerning a better approach to ESD, teachers should ask questions like: - How can we challenge students' thinking in future and how to make use of parts of the core curriculum in a meaningful way. They have to devise ways how they can cooperate to create stimulating activities and plan teaching in such a way that the self-esteem of the students benefits from it.
- Besides increasing the number of schools and teachers, the number of female teacher should be increased to make it at least 50 percent of the total teacher community. Gradually all schools should be converted into co-education school. This will have significant impact on the overall personality development of the girl student, which is the future need for the nation.
- The restructuring of available school courses and designing new ones has also become inevitable to meet the challenge of today's requirement. The value-education is the need of the day for making our students sensitive, caring and develop in them the basic value of life.

Conclusion

Until and unless the future citizens of our nation are educated, they will fail to protect our green earth and ultimately court their own ruin. RTE Act 2009, If implemented properly, can go a long way in promoting sustainable development and generate a better future for mankind.

References

- Bhagat, L.N. (1989), Role of Education and Value Systems in Economic Development of Tribals : A case study of Oraon and Kharia Tribes of Chotanagpur, in K.Roy (Ed.), Education and Health Problems in Tribal Development, Concept Publishing Company, New Delhi.
- Census Report - 2011, Govt. of India
- RTE Act (2009) New Delhi, GOI.
- Singh, Brij Pal (1974), Educational Progress and Economic Development in Punjab, Punjabi University, Patiala.
- Sinha, Shabnam(2004), Elementary Education in India, in J.S.Rajput (Ed.) Encyclopedia of Indian Education, Vol-I(A-K), National Council of Educational Research and Training, New Delhi, pp.628-643.
- Sodhi, T.S. (1985), Education and Economic Development, Vikash Publishing House, Pvt. Ltd., New Delhi.
- The OECD and the Millennium Development Goals (2000).
- UNESCO - ACEID (1997). Proceedings of the Third UNESCO-ACEID International Conference - Educational Innovation for Sustainable Development. Principal Regional Office for Asia and the Pacific: Bangkok.
- United Nations Department of Public Information (1997). Earth Summit: Agenda 21 The United Nations Programme of Action From Rio. Chapter 36, pp. 264-269.



PROBLEM OF SLUM AND ITS SOLUTION

Mina Das

Assistant teacher, Madanpur Kendriya Adarsha Vidyalaya(girls'), Madanpur, Nadia, W.B.

E-mail: minageoka@gmail.com

ABSTRACT

Environment plays an important role to build up the man's future. Man wants to live in good environment but sometimes they have to live in dirty environment that's not fit for their habitation. Slum is like this type of environment. Hence people of slum face many problems. But this problem can be eradicated if people of every sphere participate. In this paper problems of slum and their probable solutions have been estimated.

Keywords: Slum, Slum Problem, Slum Solution, Environment.

Concept of slum:

Slum is an area of poor housing, generally found near the city. Some sociologists use the term 'Squatter Communities' or 'Squatter Settlement' as its synonyms. Larger slum exists near the big city and smaller near the small. Slums are one or two room hutments, mostly occupying government and public land. There, houses are built of mud or brick wall, low roof covered with old corrugated sheets, tins, bamboo, mat, polythene, gunny bags and thatches, devoid of standard sized windows and adequate ventilations. Slums are known by different names in different cities. In India they are called Bustees in Kolkata, Jheggi-Jhoparies in Delhi, Jhopar-pattis in Mumbai & Cheri in Chennai.

People who migrated to the cities can't afford the high rent for living. Hence take shelter near the city that leads to make a slum.

Problems:

Slum dwellers can not meet the three basic needs (food, shelter, cloth) of human life properly for their poor economic condition. Lack of those basic needs cause other problems. Problem of slum can be classified and described as following-

1. Economic problem: This is the main problem of the dwellers. People of slum work as rickshaw pullers, masons, carpenters, domestic helps, vendors, hawkers, porters etc. They earn very small amount of money. With this they can not fulfill their needs. High unemployment rate often causes them to stay around the city. They become increasingly frustrated with their pathetic situation and the worsening poverty.

2. Social problem: Slum's environment is the perfect breeding ground for a wide range of social problems.

People living in slums face many social problems including educational problem, criminal activity, sexual abuse, drug addiction, exploitation of childhood, lacking humanism etc. These have been discussed as following-

Educational problem: Children of the slum go to school but most of them can't complete their education because of money problem. Drop-out is very common to them. Students do not get modern education facilities. One or two of them can reach the college or university.

Exploitation of Childhood: Children are the future of the country but childhood is exploited in slum area. Many start work at very earlier age. They make money by begging or peddling drugs, selling newspapers in traffic jams and picking rag. They work at domestic help, also as helper in hotel or restaurant, car cleaners. This misery of childhood pushes them towards the dark future.

Criminal Activity: This is another important problem of slum. Some of slum dwellers are being involved in criminal activities. They want to be rich through a way, they think the easiest one. Hence, snatching, murdering is common to them.

Internal & External Corruption: Some people in slum manage to achieve a high status and establish themselves as slumlords. They are often allies of certain politicians and gain control of sizeable chunk of the community land. By renting out the land they make huge financial gain while everyone living in the slum struggles to survive on their meager earnings. The slumlords establish elaborate links with local politicians, government officials & the police. Slum dwellers become dependent on them for the smallest of amenities. They have little empathy with the slum residents & exploit them by charging highly inflated prices for illegal electricity & water supplies or for constructing huts.

The sheer volume of people living in slums causes them to be obvious targets for politicians wanting to increase their percentage of vote. Slum inhabitants are often promised all kinds of support and improvement in return of political allegiance. But their trust is regularly abused.

Victim of political leader: Sometimes political leaders use them for their own interests. Slum dwellers get lured by them. Because of this they become involved in illegal activities.

Drug Addiction: Drug addiction and alcoholism are very common to the slum dwellers. They become drug addicted from very earlier age. This pushes them to several physical problem & illness. Socio-economic condition of the slum is responsible for this. They want a lot but get nothing which makes them depressed.

Lack of co-curricular activities: Besides education, they also have lack of co-curricular activities. Because of their socio-economic condition they don't get the chance of painting, singing, dancing, playing & other similar activities.

Lack of Humanity: Sometimes they are cruel and inhuman for being victimized by the others.

3. Health problem: The environment of slum generates several health problems which are menace to the dwellers. The environment of slum is not fit for human habitation. So health problem is very common to slum. This problem is caused by several factors, given below-

Single room: Most of slum dwellers have single room for whole family, sometimes twelve or more people. These rooms are not ventilated and are very close to each other. It results in infection and contamination of diseases.

Common latrine: There is common latrine in slum area. Over crowded condition does not allow building personal latrine. Many have to defecate in the open or share common latrine which tend to offer no privacy, safety and hygiene.

Improper water supply system: Water supply system is not properly maintained there. Consequently, people suffer from water-borne diseases like blood dysentery, diarrhea, malaria, typhoid, jaundice etc. These diseases stalk the people all the year round. Most of the slums are located near drains which contain filthy stagnant water. Billion of flies and mosquitoes swarming over these drains cause infectious diseases. These drains are used as open lavatories by the inhabitants and are always choked. Such drains pose serious threat to health of the people.

Lack of potable water: Slum dwellers don't have adequate potable water. Piped water is not available to slum dweller and they mainly depend upon shallow hand-pumps for water supply. Such hand-pumps are generally dug in the middle of a stale dirty pool. People wash their clothes and utensils under the hand pump. The entire muck around the hand pump percolates into the ground and contaminates the ground water. This contaminated water is taken through the hand pump which adversely affects the health of slum dwellers.

Mismanagement of garbage: People of slum pile the garbage here and there. This is breeding ground of flies and mosquitoes. The conditions become worse in rainy season. Bad smell spread out all over the area. It leads to several diseases.

Pollution: Slum environment and its people also contribute to the pollution. Emissions of gases from domestic oven, congestion of the area are the sources of air pollution. Water pollution is also very common which has been described earlier.

Malnutrition: Malnutrition in children has long-term negative effects on physical and cognitive development. The major causes of childhood malnutrition in slum population are inappropriate child feeding practices, infections, improper food security & inadequate utilization of health care services.

Lack of health awareness: People of slum have lack of health awareness. Because of slum-specific environment, socio-economic condition & education they can't be aware about their health.

Probable Solutions:

Problem of slum should be eradicated. City's administrators take several plans for the development and the beautification of the city. But a little care is taken to them. Beautification of the city or its catchments area is not considered as complete without the development of the slums. Problem of the slums can be dealt with little initiative taken by the government, NGO's and employees. Some of the general solution can be-

- The most important measures for slum's improvement is to look after their source regions i.e. rural development. So that rural-urban migration can be reduced.
- Complementarily and integration between urban planning and regional planning
- Job opportunity should be generated in the small city to reduce migration from small to big city.
- Slum dwellers may be rehabilitated to the fallow land near the city.
- Co-operative society can be set-up for the slum dwellers.
- Law of prohibition of child labour should be implemented strictly to the slum area and ensure sending children to the school.
- Sometimes nutrient food can be supplied for the children.
- Some vocational training course can be arranged for the youths.
- Proper management of garbage.
- Arrangement of adult education.
- Ensure safety of the female.
- Try to involve the dwellers in constructive activity like blood donation camp.

Role of the government:

Following regulations should be made by the government-

- A minimum wage rate should be created for workers immigrating to town.
- Computerized ID number should be allotted to the labourers for maintaining records.
- ESI dispensaries and counseling services should be provided in slum areas. All labourers should be centrally registered.
- Strict rules should be formulated to prevent the misuse of funds.
- Aim of 1 lakh unit of construction every six months.
- Import high volume construction machinery from developed country for the speedy construction.
- The accommodation facilities should be made available before the commencement of any project.

Role of NGOs:

NGOs can play a vital role in improving the existing condition underprivileged in the slums. NGOs should work with government and make sure that the following facilities are available to the slum dwellers-

- Basic amenities like schooling, proper sanitation, potable water, health facilities & common electricity with minimal charges.
- Counseling service to minimize crime, drug addiction, alcoholism and other problems.
- Free weekly medical and health care facilities.
- Commencement of meeting for changing the mentality of the dwellers and increase awareness.

Albeit all the wrong-doings by the slum dwellers they are of only help in time of certain emergencies. A glaring example of this is the role of the slum dwellers of Dhakuria during the AMRI mishap. So when situation demands they can shake of all grudges for the rich neighbourhoods and jump into the activity, united, to rescue them.

References :

Khullar, D.R. (2008). India-A Comprehensive Geography : Ludhiana, Kalyani Publishers.
Mayhew, Sugan (1992). Oxford Dictionary of Geography, New York, Oxford University Inc.
Cosmos Bookhive's UGC NET, Paper III (2011), Gurgaon, Cosmos Bookhive (P) Ltd.



Call for Papers
Forthcoming Issue (May, 2013)
Volume-II, Issue-3, 2012

Deadline for submission (Full paper) - 31st March 2013
E-mail: mondalajit.edn@gmail.com

RELIGION: A NEO-INSIGHT

Mahammad Robiul Awal

Research Scholar, T.M. Bhagalpur University, Bagalpur, Bihar, India

The Western culture is currently experiencing a phenomenal, spiritual, ideological, and sociological shift. It is a religious world view that is alien and hostile to Christianity. Mainly Hinduism, Buddhism, Taoism, and Western Occultism, adapted to and influenced by Western, materialistic culture. It's a multi-focused, multi-faceted synthesis, in varying degrees, of the Far Eastern, mystical religions, it sometimes appears in secularized forms, and this new movement is both a religious and a social movement.

Prominent expressions of the NAM were carried on into more modern times in Europe and America by Emanuel Swedenborg (1688-1772), transcendentalists like Thoreau, Emerson, and Wordsworth (early 1800s), and Theosophy introduced by Madame Helena Blavatsky (1831-1891)¹ The decade of the sixties witnessed a revival of Eastern mysticism as traditional values were being challenged. Zen, Carlos Castañeda, the Beatles, Transcendental Meditation, and yoga all became popular.

This New Movement consists of well organized, an incredibly huge network consisting of thousands of groups, foundations, trusts, clubs, religious, and lodges, groups whose goal and purpose is to prepare the world to enter the coming "Age Of Aquarius."

This movement is not a unified, traditional cult system of beliefs and practices, even though its roots derive from Eastern religions and the occult. It has no official leader, headquarters, nor membership list, but instead is a network of groups working toward specific goals. One of its main goals is to bring to the forefront a one-world leader who is called "The Christ" or "Maitreya." There are millions of worldwide followers of various New Age practices and/or holders of one or more of the major beliefs of the New Age. This movement has also gained significant influence, affecting almost every area of the culture -- sociology, psychology, medicine, the government, ecology, science, arts, education, the business community, the media, entertainment, sports, and even the church. It is expressed in organized religious forms such as Christian Science, Unity, and even forms of Witchcraft. Yet, it shows up in secular forms as well, in various human potential seminars, and much in between, i.e., transcendental meditation, some alternative holistic health practices, and certain curriculum in public (and private) schools.

This Movement is to bring peace to the world upon entering the Age of Aquarius.

The New Age Movement professes a broad-minded openness to all religions, but its basic underlying philosophy represents a carefully calculated undermining of Judeo-Christian beliefs with various combinations of Gnosticism and Occultism.² Gnosticism is an ancient world-view stating that Divine essence is the only true or highest reality, and that the unconscious Self of man is actually this essence. It is through intuitional discovery, "visionary experience or initiation into secret doctrine" (not the plenary revelation of propositional truth in the Bible), that man becomes conscious of this true Self.³ It bears a remarkable resemblance to the apostate world religion that H.G. Wells claimed

as his own and predicted would one day take over the world. It also fits the description of "The Plan" for establishing the new world government that is described in various psychic communications from alleged E.T.'s and ascended masters. There is one more connection: the New Age Movement fits the description of the Antichrist's religion - a rejection of the Judeo-Christian God and the declaration that Self is God.⁴

Douglas R. Groothuis, author of *Unmasking the New Age and Confronting the New Age*, identifies six distinctive of New Age thinking: (i) all is one; (ii) all is God; (iii) humanity is God; (iv) a change in consciousness; (v) all religions are one; and (vi) cosmic evolutionary optimism. Norman Geisler details 14 primary "doctrines" of New Age religion.⁵ The New Age also encompasses a wide array of notions: spiritualism, astrology, bio-energy, Chi energy, chakras, nirvana, Christ-consciousness, Native American Spirituality, Prajna, out-of-body/near-death experiences, reincarnation, and the occult disciplines, as well as unorthodox psychotherapeutic techniques and pseudoscientific applications of the "healing powers" of crystals and pyramids. Some commonly used New Age terms are: guided imagery, reincarnation; positive thinking; human potential; holistic; holographic; synergistic; unity; oneness; transformation; awakening; networking; communal sharing; one-world/globalism/new world order (i.e., one language, one government, one currency, one religion); cosmic consciousness; etc.⁶

Many New Agers attach great importance to artifacts, relics, and sacred objects, all of which can be profitably offered for sale: Tibetan bells, exotic herbal teas, Viking runes, solar energizers, colored candles for "chromotherapy," and a plethora of occult books, pamphlets, instructions, and tape recordings. Crystals are the favorite New Age object. These are not only thought to have mysterious healing powers, but are considered programmable, like a computer, if one just concentrates hard enough. Other New Age objects would include the rainbow; butterfly; pyramid; triangle; eye in triangle/pyramid; unicorn; Pegasus (winged-horse); swastika; yin-yang; goathead on pentagram; concentric circles; rays of light; crescent moon; etc.

New Age music is a term applied to the works of various composers and musicians who strive to create soothing audio environments rather than follow song structures. Born of an interest in spirituality and healing in the late 1970s, it is often used as an aid in meditation. The defining features of New Age music are harmonic consonance, contemplative melodies, nonlinear song forms, and uplifting themes. New Age performers may use traditional ethnic, acoustic, electric, or electronic instruments, or even sounds from nature. New Age music is meditative, almost invariably instrumental style with roots in Oriental, jazz, and classical music; often derivative, New Age compositions can sound like minimalist music or like lush evocations of the natural environment. Prominent New Age musicians include electronic-music pioneer Brian Eno, multi-instrumentalist Kitaro; solo-piano artist George Winston, vocalist Liz Story; harpist Andreas Vollenweider, and electric violinist Jean-Luc Ponty.

Athletes are using guided imagery. Graduate schools of business are invoking Zen, yoga, and tarot cards in teaching courses on creativity in business (e.g., Stanford Graduate School of Business). Stock market gurus employ Fibonacci numbers and "wave theory" in their forecasting, both based upon astrology. Even some churches teach that the best way to get to know God is to visualize Christ, ignoring that visualization is a powerful occult device. (Visualizing an entity, even God or Christ, ultimately puts one in touch with a masquerading demon.)

Thus the term "New Age" is an informal term derived from astrology, which indicates that this earth, if not the cosmos, is on the verge of an evolutionary transition from the Piscean Age (rationality) to the Aquarian Age of spirituality, bliss, and harmony of all things. Even though it is undergoing a significant revival, the "New Age" is hardly new. In fact, it is very old. A better term would be the "Old Occult."

Keeping in mind that the myriads of New Age groups are quite eclectic, drawing from several religious traditions mentioned earlier, the following is a general description of the more prominent unifying themes of the NAM. i.e., the highlights of what New Agers believe concerning their source of authority, God, Christ, sin and salvation, good and evil, Satan, and future life:

New Agers claim no external source of authority - only an internal one ("the god within"). They believe the individual is the standard of truth, saying that "truth as an objective reality simply does not exist"⁷

New Agers confuse the Creator with His creation and think that God is part of creation, not separate from it. They borrow from Eastern religions the belief in monism - that "all is One" - only one essence in the universe, everyone and everything being a part of that essence. Everything is a different form of that essence (energy, consciousness, power, love, force). But the belief in monism is really Hinduistic pantheism (all is God). New Agers view God as an impersonal life force, consciousness, or energy⁸ rather than a Person. They believe that every person and thing is "intertwined" with God (evolving spiritually to the state of "the Christ" being),⁹ ("the kingdom of God is within you") to support this idea (despite the fact that "within you" in this passage means "in your midst"). They claim every human has a divine spark within him because of being part of the divine essence. The state of God is called by various terms among different New Age groups, i.e., God-consciousness, Universal Love, Self-Realization, the I AM, Higher Self, Brahman, Nirvana, etc. New Agers are obviously part of a religion of idolatry and self-worship.¹⁰

Sin and Salvation. There is no place for the concept of sin in the New Age. There can be no sin because there is no transcendent God to rebel against. There are no rules or absolute moral imperatives. New Agers have a "New Thought" view of sin, which knows nothing of a representative man (Adam) by whose sin all men sinned. Nor does New Thought teach that there is any original sin, but that man's true essence is divine and perfect. Indeed, it finds nothing which is of the nature of sin. Instead, it speaks of "troublesome desires" which appear to be natural human impulses which direct men from consciousness to their identity with God, and, therefore, are troublesome but hardly sinful. Since New Agers believe that each person is god, thereby having endless potential for self-improvement, sin is denied as the Bible defines it (man being inherently sinful and utterly depraved)¹¹. Sin is merely ignorance of one's "inner divinity." Because sin does not exist, there is no need for repentance or forgiveness, and Jesus did not die for our sins. They think that any perceived lack that man might have is merely a lack of enlightenment, thereby eliminating the need of salvation or a Savior. In fact, salvation is not even an issue for New Agers. The soul is part of the universe and never dies. It is reborn or reincarnated in different physical bodies in a succession of future lives. The good or bad "karma" earned in the present lifetime determines one's subsequent incarnation. Humans should seek to progress to higher states of consciousness and higher planes of existence. There are many

different paths to the goal of spiritual perfection. No one path is the only correct path. The assumed cycle of reincarnation and karma presupposes a salvation by works, contrary to the principle of salvation by God's grace through faith in Jesus Christ¹²

The salvation of the world depends upon human beings. When enough people harmonize their positive energy and turn their thoughts to peace, the world will be cleansed or negative elements and New Age ideals will be realized in an era of spiritual enlightenment. Since man is intrinsically divine and perfect, his only real problem is ignorance of that fact. Man has a perception of finiteness which is, in reality, an illusion¹³ Salvation in the New Age is for man to become enlightened through experiential knowledge (gnosis). New Age groups offer various occultic techniques to enable individuals, and ultimately the world, to evolve into this oneness (unitive) consciousness.¹⁴

Satan. The traditional view of Lucifer as the devil or Satan is clearly absent in New Age literature. Rather, he is described as a mighty being of light and the "Ruler of Humanity," as Alice Bailey, foundational apostle and leading writer of the New Age Movement, puts it. As to the history and achievements of Lucifer, Benjamin Creme, a leading lecturer and proponent of the New Age, says, "Lucifer came from the planet Venus 18.5 million years ago; he's the director of our planetary evolution, he is the sacrificial lamb, and the prodigal son. Lucifer made an incredible sacrifice, a supreme sacrifice for our planet."

Mimicking the Eastern religions, New Agers distort the distinction between good and evil. They believe that because "all is One," ultimately there is neither good nor evil.

New Agers believe in the ancient [Hindu] Eastern religious concept of reincarnation -- that through a long process of rebirths, man can eventually reach spiritual perfection.¹⁵ New Agers often place animal rights above human rights, because many New Agers believe animals are reincarnated souls. They also teach the Hindu principle of "karma" -- that what a person sows in this life, he will reap in the next life in his reincarnated state. This belief in reincarnation has led to believing in the power of "spirit guides" or "channels" -- those who allow spirits from another dimension to speak through their bodies.¹⁶

"Old Occult" -- The New Age Movement is a modern revival of very ancient, divergent, religious traditions and practices. The actual original root is squarely centered in Genesis 3:1-5, and reverberates throughout the movement's continued historical expressions. In the original lie, Satan questions God's word, His authority and benevolent rule (v. 1), disputes that death results from disobedience (v. 4), and claims that through the acquisition of secret or Gnostic wisdom man can be enlightened and can be "like God" (v. 5).

Many of the occult practices and beliefs revived by the modern NAM were a part of very early pagan cultures. Many practices common to the NAM, such as witchcraft/sorcery, spiritism, divination, (clairvoyance; seeing the future), necromancy (consulting the dead), and astrology, are clearly and strongly condemned in Scripture.¹⁷ These and other occultic practices were spread through the ancient magic and mystery religions of the Chaldeans, Egyptians, and most notably, the Assyrian-Babylonian culture.¹⁸ Noting the scope of its continuing presence, the Bible informs Christians of Babylon's eschatological implications. The lie of Genesis 3 is significantly developed in Babylon

(Isaiah 47) and continues to its ultimate state of development, revealed as Satan's one-world system at the end of the age (Revelation 17-18).

Three major world religions whose beliefs and practices are entwined with the NAM are Hinduism, a product of 5,000 years of development, Buddhism, circa 560 B.C., and Taoism, circa 500 B.C.¹⁹ Another prominent occultic influence in Europe was Druidism, the religion of the Celts, which extended from 300 B.C. into the middle ages.²⁰

References:

1. The New Age Rage, pp. 22-24.
2. Encyclopedia Britannica, Vol. 10, 1968, p. 506
3. New Bible Dictionary, J.D. Douglas, ed., pp. 473-474.
4. The Seduction of Christianity.
5. What They Believe, Harold J. Berry [HJB], BTTB: 1990, pp. 117-138.
6. New Age Dictionary.
7. Shirley MacLaine, It's All in the Playing cf. 2 Tim. 3:16.
8. M. Ferguson, Aquarian Conspiracy, p. 382; S. Gawain, Living In the Light, pp. 7-8
9. Luke 17:21
10. Bible--Rom. 5:12
11. Bible--(Eph. 2:8-9).]
12. What They Believe, Harold J. Berry [HJB], BTTB: 1990, pp. 117-138.
13. Ken Keyes, Jr., Handbook to Higher Consciousness, pp. 125-29.
14. James Redfield, The Celestine Prophecy: An Experimental Guide, pp. 243-60.
15. cf. Heb. 9:27.
16. What They Believe, Harold J. Berry [HJB], BTTB: 1990, pp. 117-138.
17. Deuteronomy 18: 9-17; Isaiah 47: 9-15.
18. Ancient Empires of the New Age, pp. 15-62.
19. Eerdman's Handbook to the World's Religions, pp. 170, 221, 252.
20. Ibid., pp. 114-19.

Other sources

1. Grolier's 1995 Multimedia Encyclopedia.
2. Funk & Wagnall's Encyclopedia.
3. "The New Age Movement," Craig Branch (Watchman Fellowship Profile, 1996)
4. Examining & Exposing Cultic & Occultic Movements, Jack Sin, "The New Age Movement," April 2000, pp. 51-62.



INSPIRING THOUGHTS OF SWAMI VIVEKANANDA ON MASS EDUCATION

Sujata Panda

Student, M.A. Education, University of Kalyani, Nadia, West Bengal

&

Tarini Halder

Assistant Professor, Department of Education, University of Kalyani, Nadia, West Bengal

ABSTRACT

In the recent era mass education through compulsory education gets more priority in any developed or developing country. Mass education aim at to ensure educate all of the people of a country that's why an educational system funded and run by the state, usually free gradually spread to More and more countries. Almost hundred years ago this idea and thought given by Swami Vivekananda strongly believes that a nation is advanced in proportion as education and intelligence spread among the masses. If we are to rise again, we shall have to do it by spreading education among the masses. Our great national sin is the neglect of the masses and that is the cause of our downfall. He argued that a nation was advanced to the extent the education and culture reached the masses. Unless there is uniform circulation of national blood all over the body, the nation could not rise. He insisted that it was the duty of the upper classes, who had received their education at the expense of the poor, to come forward and uplift the poor through education and other means. Therefore, for a sustainable regeneration of India, if not for anything else, top priority must be given to educating the masses and restoring to them their lost individuality. It is remarkable the extent to which there are similarities between Vivekananda's thoughts and actions taking place one century ago and the present concerns of UNESCO. The right to education for everyone, guaranteed by the Constitution of India, was Vivekananda's dream, but it is still a far cry from its goal. His inspiring thought still now influence our constitution and our educational system and as a developing country India now try to make an egalitarian society by following Swamiji's given path. This paper tries to discuss Inspiring Thoughts of Swami Vivekananda on Mass Education by discussing his educational philosophy, his educational thought and its reflection on mass education.

"Rooted in the past and full of pride in India's prestige, Vivekananda was yet modern in his approach of life's problems and was a kind of bridge between the past of India and her present. His mission was the service of mankind through social service, mass education, religious revival and social awakening through education."

- Jawaharlal Nehru

Introduction :

Our first Prime Minister Jawaharlal Nehru, is a great politician was inspired by Swamiji's thoughts and idea because Swami Vivekananda strongly believes that a nation is advanced in proportion as education and intelligence spread among the masses. The chief cause of India's ruin has been the monopolizing of the whole education and intelligence of the land among a handful of men. If we are to rise again, we shall have to do it by spreading education among the masses. The only service to be done for our lower classes is to give them education to develop their individuality. They are to be given ideas. Their eyes are to be opened to what is going on in the world around them, and then they will work out their own salvation. In the time of Swami Vivekananda, education was not available to

the common people. It was confined to the well-to-do person only. The poor, the miserable and the lowly placed used to starve and die of hunger. Swamiji yearned to improve the conditions of the masses and thus advocated mass education as the only way to achieve any improvement in individual as well as society. Swamiji exhorted his countrymen to know "I consider that the great national sin is the neglect of the masses, and that is one of the causes of our downfall. No amount of politics would be of any avail until the masses of India are once more well-educated, well-fed and well-cared for."

Philosophy of education:

Swami Vivekananda was greatest educationists of the world. The concept of education and other philosophy of education discussed as follows. About education swami Vivekananda called education that, "you regard that man to be educated who obtains some degrees, has passed out of some examinations is able to deliver fluent lectures. But this is not real education. Real education is that which prepares a man for struggle of existence. It prepares a man for social service develops his character and finally imbues him with the spirit and courage a lion. Any other education is worse than useless". According to swami Vivekananda one can educate to other. The child teaches itself. But we can help them to go forward in their own way. We can take away the obstacles, and knowledge comes out of its own nature. He wrote, " Our education that does not help the common mass of people to equip themselves for the struggle for life, which bring out strength of character, a spirit of philanthropy and the courage of a lion, it is only worth the name . Education is the amount of information that is put into your brain and runs riot put into your brain". According to him character is product of the man's thought and actions. Man's good character is said to be established when he is completely under the influence of the good tendencies.

Educational thought of Swami Vivekananda:

Meaning of Education:

Education according to Swami Vivekananda is self-realization which takes place from within. It brings perfection through the manifestation of one's potentialities. In his inimitable words - 'Education is the manifestation of the perfection already in man'. He states it more clearly - 'knowledge is inherent in man, no knowledge comes from outside; it is all inside', what is learning? Vivekananda answers - "what a man 'learns' is really what he 'discovers' by taking the cover off his own soul, which is a mine of infinite knowledge. Man manifests knowledge, discovers it within himself, which is pre existing, through eternity. 'Education is nothing but the manifestation of the infinite power lying within the soul which involves the only question of being conscious of it. Every man is born with a light divine". Thus education is self revelation. All knowledge and all power are within. Man manifests knowledge, discovers it within himself, which is pre-existing through eternity. He also opinion that education is not the amount of information that is put into your brain and runs riot there, undigested all your life. We must have life-building, man-making, assimilation of ideas. If you have assimilated five ideas and made them your life and character, you have more education than any man who has got by heart a whole library. If education were identical with information the libraries world and encyclopedias the Rishis.

From Swami Vivekananda's writings, speeches and practices of his own life the following ideas on education can be deduced.

- Education is based on development of inner potentiality.
- Education is man making.
- Education is "by which character is formed mind of strength is increased and by which one can stand one's leg".
- Education is a tool for social development.
- Upliftment of masses is also an emergent dimension of education.
- Education is the training of the intellect and spiritual training for the learners.
- Democracy is the best form of Government implying freedom which is inseparable from responsibility, the sources of which are morality, philosophy, law and other social factors.
- The social progress is possible through mass education and woman's education.
- He believes in the Universal brotherhood of man, and upliftment of mankind.

Aims of Education:

Swami Vivekananda says - "The end of all education, all training, should be man making. The end and aim of all training is to make the man grow". Education he maintains should help people to build up self-confidence and self-reliance, based on balanced human relationships. The ultimate goal of all educational effort is to strive towards character development characterized by the development of will-power, leading to courage, stamina and fearlessness. Through education the individual should develop adaptability and be able to meet the challenge of a changing society, and this can be able through education and training that he or she receives from his parents and teachers. Swamiji also say that - "We want that education by which character is formed, strength of mind is increased, the intellect is expanded and by which one stands on one's own feet". Education should lead to a feeling of brotherhood and the unity of mankind. Education should teach us to serve humanity the hungry, the ignorant and the suffering masses. According to Swami Vivekananda, work is worship, so to serve the masses is to serve God, so education should lead us to recognize this and to fulfill this end. Education should lead us to acquire the spirit of renunciation. In India, he maintains, the important aim of education is self-sufficiency, each individual should be given practical and vocabulary training along with traditional, religious and cultural subjects. There should be workshops regarding pupil in order to train them in crafts and trades. Students must be given education in Western science and technology, in order to advance our country in the field of science, technology and productivity for improving quality of life. Overall aims of education by him may be summarized as-

Education for-

- self-development;
- Character formation;
- Should build self reliance and confidence;
- Life building;
- Man making;

- Assimilation for idea;
- Service to mankind;
- Promotion of universal brotherhood.

Curriculum:

Swami Vivekananda did not prescribe any specific curriculum, but some general instructions were given by him on the type of the subjects which the students would learn. According to him children should include cultural heritage in terms of history, geography, poetry, grammar and language. He also prescribed for every pupil to study various branches of modern science and equally gave importance in Western technology and engineering and said that it should be included in the curricula of schools and colleges, and it would aim at the economic development of the country. Education must be life-skills building process. He laid special emphasis on physical education in the sense that a good physique beholds good mind. He not only asserted for Brahmacharya but also prescribed practice of yoga for the students. Moral and religious education was other dimensions of curriculum according to Swami Vivekananda. However, he advised that this part of curriculum should be free from any particular dogma or secretarial philosophy or theology. On the contrary, the subject matter of moral and religious education must be a synthesis of religion and science. It would help inculcation of universal values in all human beings. Thus, he pleaded for the education of unity of world's religion what his great master Sri Ramakrishna testified in his life. This idea given below in brief -

- Cultural heritage in term of history, geography, poetry, grammar and language;
- Scientific knowledge & technological studies;
- Vocational studies;
- Game, sports & physical education (including Yoga);
- Special subject for girls.

The Method of Instruction:

The method of instruction what Swami Vivekananda proposed, is based on an ancient Indian tradition but still it has a great value. Swami Vivekananda gave more importance on Guru-pupil relationship, so that the pupil learns by example and percept rather than through books and lectures alone. According to him, "The practice of meditation leads to mental concentration". He holds that there is only one method which helps to attain knowledge that is concentration. All success in any line of work is the result of this. High achievements in arts, music, etc., are the result of concentration. He asserted that the more the power of concentration, the greater amount of knowledge an individual could acquire. Lack of concentration leads to wastage of power. Discussion among teacher and pupils is an effective method of instruction. The teacher should invite questions and stimulate the spirit of enquiry in the pupil. For Vivekananda, travel was an ideal method of learning because he wished the teachers and pupils to go out and learn from outside, not only within India but to other countries too, so that they can communicate with each other and be able to share our knowledge and philosophy with people of other countries. He belief that, -"No one was ever really taught by another. Each of us has to teach himself". Overall the idea about method of instruction in his view as follow-

- Lecture, discussion, self-experience;
- Developing the mind by concentration, meditation & yoga;
- Individual guidance by the teacher that help learner to achieve self education

Medium of Instruction:

As regards to medium of instruction, Vivekananda strongly advocated for mother tongue. He is true nationalist, and a champion of national education argued instruction through mother tongue. He visualized to Indianise Indian education. He also wanted to spread mass education through mother tongue so that it will reach to everyone.

Students:

Swamiji pleaded: One who solve own problems efficiently is the best student. Therefore, the development of our nation lies on the hands of the students. The characteristics of best students according to him are:

- In his own word - "Faith in our self and faith in God - this is the secret of greatness" so each student must have faith in themselves and in God in order to reach their destiny.
- Students must always have a will power and they should have self-confidence within them in order to move forward in life.
- Students must have a disciplined conduct and a good character and should be polite, humble, truthful, and follow what is good; have a motivation for learning and cultivation of knowledge, cooperation and fellow feeling.
- Each student must develop love for their country.
- Students should always practice religion and should not perform any kind of evil deeds.

Teachers' responsibilities:

Teacher plays an important role in the task of educating the child. No one ever really taught by another. Each of us has to teach himself. The external teacher offers only the suggestion which rouses the internal teacher to work to understand things. Then things will be made clearer to us by our own power of perception and thought, and we shall realize them in our own souls. According to swami Ji an ideal teacher is like a skilled gardener. He prepares the soil for the development of the plant, gives manure, water and plus fence around it so that, it can grow in its natural way. He says that a true teacher is one who can come down, immediately; to the level of the student and can "transfer his soul to the student's soul", and see through the student's eyes, hear through his ears, and understand through his understanding. A teacher, in its truest senses is a friend, philosopher and guide capable of providing proper direction and guidance to his pupils. He has to understand the needs of the pupil and to guide his learning and activities accordingly. The teacher, according to him, should be a "role model" to his pupil. Guru Grahayasa is recommended by Swami Vivekananda, and is one of the best ways a teacher can help the pupil. So we can say that teacher's responsibility is to show the pupil light in order to lead a brighter future. In this point of view role of teacher can be summarized as-

- To motivate, demonstrate, and persuade individuals to discover their own potential, intellect and to properly understand their mind, body and spirit;
- Love affection and empathy;
- Dedication, commitment, understanding of the scriptures and value-based life.

Inspiring Thoughts on Mass Education:

As a true patriot Swami Vivekananda was too emotional about the condition of poor and down trodden masses of contemporary India, he once expressed his deep sorrow- My heart aches to think of the condition of the poor, the low in India. They sink lower each day. They feel the blow showered upon them by a cruel society, but they do not know when the blow comes. They have forgotten that they too are men. My heart is too full to express my feelings. So long as the millions live in hunger and ignorance, I hold every man a traitor who, having been educated at their expense pays not the least heed to them. Our great national sin is the neglect of the masses and that is the cause of our downfall. No amount of politics would be of any avail until the masses in India are once more well educated, well fed and well cared for. Vivekananda, however, was a genuine friend of the poor and the weak, particularly the helpless masses of India, and he was the first Indian leader who sought a solution to their problems through education. He argued that a nation was advanced to the extent the education and culture reached the masses. Unless there is uniform circulation of national blood all over the body, the nation could not rise. He insisted that it was the duty of the upper classes, who had received their education at the expense of the poor, to come forward and uplift the poor through education and other means. In fact, the Swami's mission was for the poor. He once said, 'there must be equal chance for all - or if greater for some and for some less - the weaker should be given more chance than the strong'. Vivekananda felt that alienation of any kind from the masses of society, who are mostly poor - whether it be alienation through learning, through wealth or through force of arms - weakens the leadership of a country. Therefore, for a sustainable regeneration of India, if not for anything else, top priority must be given to educating the masses and restoring to them their lost individuality. They should not only be given education to make them self-reliant, but also ideas, moral training and an understanding of their own historical situation so that they can work out their own salvation. Furthermore, they must be given culture, without which there can be no hope for their long-term progress.

Swamiji's most unique contribution for the creation of new India was to open the minds of Indians to their duty towards the downtrodden masses. Long before the ideas of Karl Marx were known in India, Swamiji spoke about the role of the labouring classes in the production of the country's wealth. Swamiji was the first religious leader in India to speak for the welfare of masses, formulate a definite philosophy of service, and organize large-scale social service. An ideal society, according to Vivekananda, should provide the resources as well as the opportunity for each of its members to develop his or her. Vivekananda invites every man and every woman to work out their own salvation. According to him "Give them ideas that is the only help they require and then the rest must follow as effect. Ours is to put the chemicals together, the crystallization comes in it is the law of nature".

The right to education for everyone, guaranteed by the Constitution of India, was Vivekananda's dream, but it is still a far cry from its goal. His idea of continual, or lifelong, education, however, has

been adopted in many countries already. Moreover, because of the adoption of continuous education in these countries, our idea of what constitutes success and failure has altered, raising new hope for the weak, underprivileged section of these societies - the very people who for various reasons cannot complete their education when they are young. Vivekananda's cry for the uplift of the downtrodden masses, particularly of the long-neglected women, has evoked a favorable response from different quarters, but societies tailor education to meet their own needs, thereby often robbing the weak of their freedom to determine their own destiny. Unless radical changes are made in all societies the poor will never be able to raise them. This was a major concern of the Swami. Contribution to education Revived the spirit of humanism in education Free and compulsory mass education A national system of education Women's education Concept of equality for all Ramakrishna mission in 1897 Vedanta society in San Francisco. It is remarkable the extent to which there are similarities between Vivekananda's thoughts and actions taking place one century ago and the present concerns of UNESCO.

- His commitment towards universal values and tolerance, his active identification with humanity as a whole.
- The struggle in favor of the poor and destitute, to reduce poverty and to eliminate discrimination against women - reaching the unreached.
- His vision of education, science and culture as the essential instruments of human development.
- That education should be a lifelong process.
- And the need to move away from rote learning.

Conclusion:

There have been many changes in the field of education since Swami Vivekananda passed away one hundred years ago, but not as many changes as in other areas of society. One such noticeable change in education is that it is now engaged in preparing human beings for a new type of society, and it is trying to create a new type of human being for it. Interestingly, Swami Vivekananda had envisioned a society with a new type of human being in whom knowledge, action, work and concentration were harmoniously blended, and he proposed a new type of education for achieving this. Our duty is to follow his idea and go from one part of the country to another, from village to village and make the people understand that 'O ye Brothers all arise! awake! How much longer would you remain asleep?'. Teach them History, Geography, Science, Literature and along with these the profound truths of Religion through these. Our task is to spreading education among the masses. Tell them and make them understand, 'You are our brothers, a part and parcel of our bodies.' If they receive this sympathy from you, their enthusiasm for work will be increased a hundredfold. When we success to complete the task then we will must build a egalitarian society, that's the dream of any human being who loved his or her nation like Swami Vivekananda. At the end Swamiji's great moral that inspires everyone to make him a real human being who is a representative of a country or nation.

*"All power within you
You can do anything and everything.
Believe in that
Do not believe that you are weak.....
All power is there.
Stand up and express the divinity
Within you."*

- Swami Vivekananda

Reference:

- Singh, Y.K. (2007). Philosophical Foundation Of Education. New Delhi: A P H Publishers.
- Maheshwari, V. (January 6, 2012). Vivekananda- Thoughts on Mass Education. India: Admin.
- Patil, T., & Maher, B. B. (SPETEMBER, 2011). THOUGHTS OF SWAMI VIVEKANANDA ON EDUCATION. CONTEMPORARY RESEARCH IN INDIA, VOL: I, ISSUE: III.
- Arvind Dunakhe (2006). Advanced educational Philosophy. Nitya Nutan publication.
- Bhatia & Bhatia (2004) Theory and Principles of Education. Doaba publication,.
- Saxena Swroop(2005) Principles of Education. Vinya Rakheja publication,.
- S. K. Nanda. (2005) Philosophical and Psychological Foundations of Education. Doaba publications
- Dr. Kundale M .B.; Educational Philosophy and Educational Sociology
- Avinashilingam, T. S. (1943) : Education - Swami Vivekananda, Sri Ramkrishna Math, Mylapore, Chennai (5th ed.).
- Chandra, S. (1994) : Swami Vivekananda's Vision of Education, In : Roy, S. & Sivaramkrishnan, M. (Eds), Reflections on Swami Vivekananda : Hundred Years After Chicago, Sterling Publishers Pvt. Ltd, New Delhi. Complete Works of Swami Vivekananda (8 Volumes). Advaita Ashrama, Kolkata, 1985.
- Ghosal , S. (2012) : The Educational Thoughts of Swami Vivekananda : A Review, University News, 50 (09), Feb. 27 - March 04, 2012, New Delhi
- Jitatmananda, S. (1998) : Swami Vivekananda : Prophet and Pathfinder (4th ed.), Shri Ramkrishna Ashrama, Rajkot.
- Prabhananda, Swami (2003) : Swami Vivekananda (1863-1902), Prospects, Vol. XXXIII, No. - 2, June 2003, pp. 231 - 245, UNESCO, Paris.
- Vivekananda, Swami (1970) : Selections from Swami Vivekananda, Advaita Ashrama, Kolkata.
- Vivekananda, Swami (1993) : My India : The India Eternal, Ramkrishna Mission Institute of Culture, Kolkata, (rpt. 2008).
- Vivekananda, Swami (2007) : Shiksha Prasanga, Udbodhan Karjalaya, Kolkata
- Walia, Kiran Ed. (2008) : My Idea of Education - Swami Vivekananda, Advaita Ashrama, Kolkata.



RABINDRANATH TAGORE: THE PIONEER OF RURAL RECONSTRUCTION IN INDIA

Sarbari Datta Roy Mallick

Research Scholar, Dept. of Education, University of Kalyani, Kalyani, Nadia, West Bengal
&

Dr. Jayanta Mete

Associate Professor, Department of Education, Faculty of Education, University of Kalyani,
Kalyani, Nadia, West Bengal, E-mail: jayanta_135@yahoo.co.in

ABSTRACT

Rabindra Nath Tagore is not only a great, writer or poet or He is one of the noble thinkers of rural reconstruction of India. He wanted to visualize the society as Indian, but essence would be modern. The villages are the main force of our development, the traditional rural society's improvement enriched us - without rural progress we never complete our journey toward modernity. Due to respect of this idea Tagore established Sriniketan in 1922. In this paper, the writer tries to highlight the views of Tagore's rural reconstruction.

Introduction:

Rabindranath Tagore is a great name of India. After 70 years of his death he still lives in our soul with a great impact. In literature we start with Rabindranath and end with his creation. He was a versatile character and his works have different faces. He was a philosopher as well as an educationist who established his own view by Visva Bharati and Santiniketan. But his work at Sriniketan is considered as a simple case study of rural development section. Basically this was the first attempt of Indian society to exist as Indian society with modernized equipments. In this paper the writer has discussed about the great poet's another face of personality as a rural reconstruction.

Born and brought up in a 'zaminder' family young Tagore had never felt the face of exploitation, illiteracy and atrocities of life which the villagers used to face. His contact with the rural world began in the closing decade of the nineteenth century. Maharshi Debendranath Tagore entrusted him with the task of looking after their extensive landed estate at Silaidaha and Patisar. The main problem that attracted his attention was the general decay in the countryside. The poet considered the village to be heart of Indian civilization. No real regeneration of the country would be possible without regenerating of its villages. From his first experience Tagore realized that the villages had lost the ability to help themselves and both research and technical assistance were necessary even to teach them to how to rescue themselves from their decay.

Ideas above Rural Reconstructions:

At the height of the nationalist movement he suggested different courses of action. He advised contemporary political leaders to guide the energies and political awareness of the countrymen to constructive work. It was during the anti-partition struggle in Bengal in 1905-06, he expressed his ideas forcefully. His moto was 'atma-shakti' or self reliance. He wanted to promoted self-reliance among the villagers. Agriculture and rural industrial development constituted the two planks of his

rural rejuvenation programme. Tagore's programmes for rural development went far beyond an economic recovery. He visualized the village in its entirety. Long association with rural life awakened him to the various needs of the villages.

Rabindranath Tagore's first attempted a comprehensive outline of rural revival work, in a presidential address at the Pabna Bengal Congress Provincial conference in 1908. He suggested a constructive programme to save the villages whose life is not live but like dead logs down the river of time. The poet talked about educating the masses in the vernacular through 'melas' or fairs. The rural folk, he advocated, could be educated through folk, plays, songs, lantern shows and mythological stories.

The experiment was strongly supported by a term of foreigners and Bengalis. Among the foreigners Elmhirst, C.F. Andrews, W.W. Pearson, Kim-Taro Kashahara Dorothy Straight Whitney, Miss Jenson remarkably contributed for the development; both by their own efforts and sometimes by financial assistance. Elmhirsts closest associated were Rabindranath Tagore and Santosh Majumder. Another valuable team member was kalimohal Ghosh. This team saw the deplorable condition of the villages surrounding Sriniketan. The whole environment was unhygienic; malaria infested jungle and emaciated farm animals. Tagore's mode of rural reconstruction is analyzed here.

Tagore's Model of Rural Reconstruction:

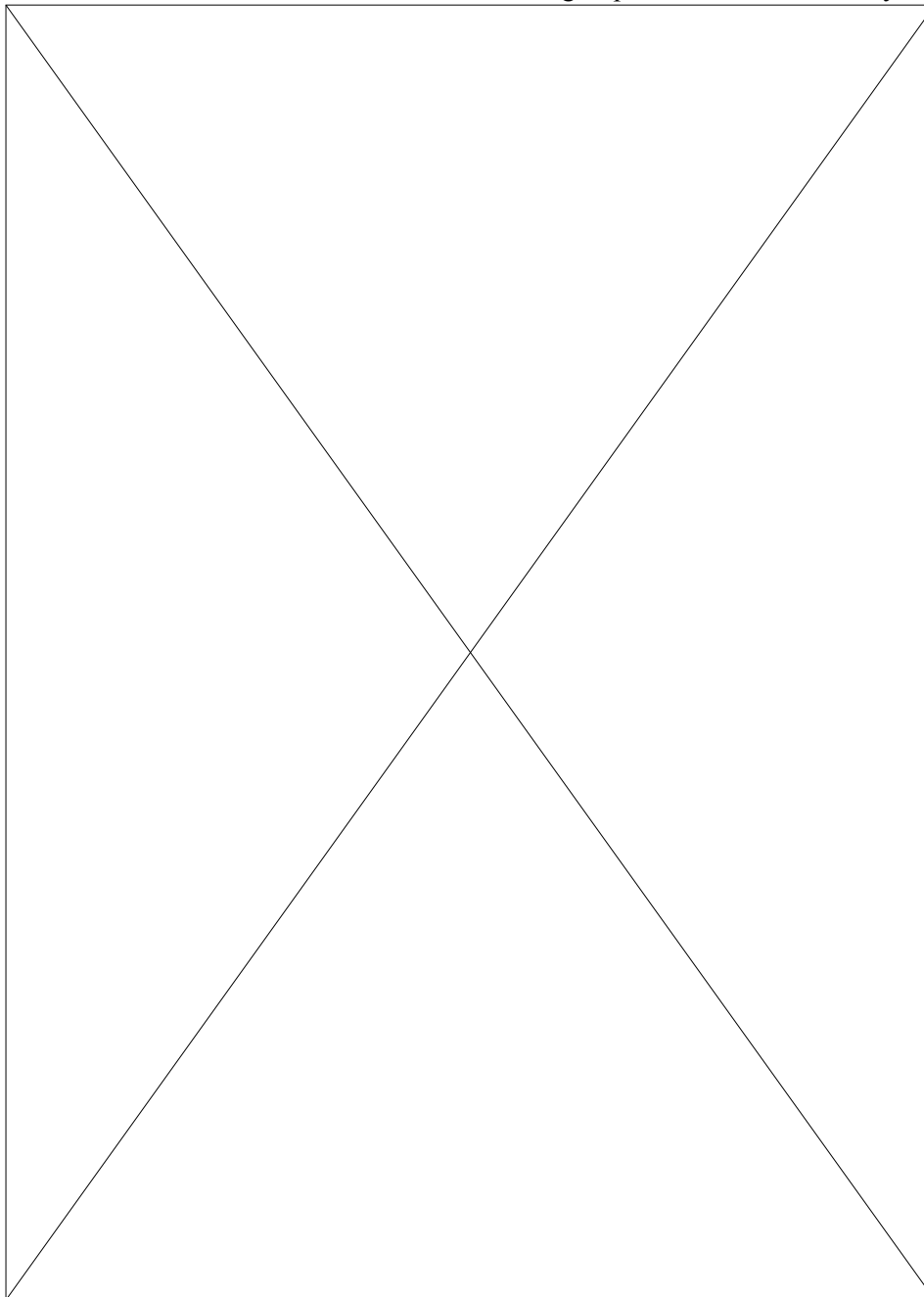
Tagore purchased a house and land at Surul from Lord S.P. Sinha in 1912 which formed the nucleus of his rural reconstruction model. The programme started with a general survey of rural life and proper investigation of economic and social problems of village life. The information thus gathered and was utilized as an essential tool for decision making before the real work started to translate his dream into reality. The Institute of Rural Reconstruction in Sriniketan was established in 1992. Tagore wrote: The object of Sriniketan is bring back life in its completeness into the villages making them self-reliant and self-respectful, acquainted with the cultural tradition & their own country and competent to make an efficient use of modern resources for the improvement of their physical, intellectual and economic conditions (Tagore, 1928).

The objectives of the mission were:

1. To win the friendship and affection of villagers and cultivators by talking a real interest in all that concerns their lives and welfare and by making a lively effort to assist them in solving their most pressing problems.
2. To take the problem of the village and the field to the class room for study and discussion and to the experimental farm solution.
3. To put in the way of acquiring practical in cultivation, dairy, animal husbandry, poultry keeping, carpentry and blacksmithing, weaving and tannery; in practical sanitation work; and in the art and spirit of cooperation.
4. To give the students elementary instruction in the science connected with their practical work.
5. To encourage the staff and students of the department, to give a spontaneous sincere

service and willing to sacrifices for to the people of the surrounding villages.

6. To train the students to a due sense of their own intrinsic worth, physical and moral and in practical to teach them to do with their own hands everything which a village householder or a cultivator does or should do for a living, if possible, more efficiently.



From the initial stages of his rural reconstruction experiment, he laid great stress on preservation of harmony with the natural world. He highlighted the need for conservation of weather of nature both in his various writings as also in the practical work of rural reconstruction.

Different Faces of Experiment:

Rabindranath developed his faith in the importance of scientific knowledge in his very early life. He sent his son Rathindranath, son-in-law Nagendranath and his friend's son Sontosh Majumder to Illinious University in America to study Agricultural Science and become acquainted with the modern and improved techniques of agriculture and animal husbandry. They came back and new techniques were introduced.

Basically the Sriniketan programme covered broadly four areas: agriculture crafts and industries, village welfare and education.

The agricultural activities were based on there phases:- (i) experiment; (ii) training, and (iii) extension activities were given much priority.

Right from the inception of Sriniketan, handicrafts were much emphasized and it was a step towards revitalizing local industries and also initiates new artistic design. In 1992 Tagore's daughter-in-law, Pratima Debi introduced 'Lac work', 'Calico Printing', 'Batik work' in her small Bichitra studies. In 1928 it shifted to Sriniketan and was named as "Shilpa Bhavan".

Tagore realized that all these handicrafts must be rewarded and enormously evaluated. To do so, he organized different "Melas". In terms of cultural enrichment, festivals such as "Hala Tarshana" (a ploughing ceremony), 'Navanna' (a face festival for the new tharvest of rice), "Shilpa Utsav" and Sriniketan Mela (celebrating the foundation day) were introduced. They were celebrated to mark the splendid achievement of villagers in various spectrums of their life cycle.

'To be a complete man' was the concept of Tagore's education. He never believed in conventional education like classroom, lectures, routine examination etc. He advocated an open education system which would be environment friendly, devoid of all sorts of strict rules and regulations. Simplicity, joyful learning and creative self-expression were his ideals for imparting knowledge to students. The Bramhacharya Vidyalaya in Santiniketan and later Shiksha Satra were the implication of his ideas (1921). A special education section was added later to handle some other educational areas. Lok-Siksha-Samsad and Shiksha Charcha Bhavan were for teachers' training and training of music, sanitation, scouting, craft training to create a more holistic approach. He initiated a programme to develop Second Line Leadership among the students by Brati Balak Organization.

Community health services were part of Sriniketan experiment. Swastha Samiti was established in different village. The co-operative movement was a significant aspect of experiment. Co-operatives are an autonomous association of persons united voluntarily to meet their common economic, social, and cultural needs. Another concept "Dharmagola" reflecting the principle of co-operative was introduced in 1928 for the benefit of the villages. There was irrigation co-operative also. Mahila Samities played a considerable role in the economic and social welfare of the society.

Relevance of Sriniketan to Modern World:

Now-a-days social work is a professional service section. It was the Association for Improving Condition of the Poor (AICP) in USA, founded in 1843, recognized that mere charity does not and cannot solve the problems of the disadvantaged. This can be said that the beginning of professionalization of charity work in name of social work, established by the Elizabethan Poor Law of 1601 in the colonial USA.

The modern concept of professional social work took its birth in India in 1936 with establishment of Tata Institute of Social Sciences. The nature of social works is now a full-fledged profession. Social work as a profession is no more interested in charity and relief work. It is concerned with the social functioning of the individuals. If we have a very intense look into the Sriniketan episode, the very essence of Tagore's concept was "to help the people to help themselves"; if we want to serve we must learn; there is nothing so dangerous as inexpert service" Professional social work reflects these ideas, Also professional social work believes on the self-reliance and self-sufficiency of the people by giving all opportunities but not making them development on others. India today thinks of self-help groups for women liberation, reservation policy for unprivileged section and the collective development through individual development. These all were ideas of Tagore we find in Sriniketan experiment. Thus his ideas anticipate the crux of India's development strategy.

Tagore's ideas about agriculture included not only farming, vegetable forming but also dairy and poultry. Later sericulture and fishery were added. To prevent soil erosion and depletion methods of crop rotation and use of native fertilizers were introduced to the villages through demonstrating and experiments on the Surul Farm. In attempting to reforest the area and introduced new crops, the Sriniketan nursery provided seedling and grafts for fruit trees at a subsidized cost. The dairy section took charge of supplying milk for the institution as well as carrying out breeding experiments and research on fodder production. The form demonstrated to the villages improved method of farming, especially the utilization of manure, conservation of moisture and relation of crops. They also tried to cope with the cattle problem through the Dairy unit. In our country no attention was given to the poultry industry which has a very profitable and interesting field. Chicks hatched in the incubator were reared successfully.

The revival of cottage industries and crafts had been a major goal of Sriniketan. It sought to rescue and creates local industries and also initiate and artistic design and train apprentices. In 1930 Nandalar Bose founded Karu Sangha a handicraft co-operative associated with Kala Bhavan, to help improvement of the economic life of the artisans.

The village welfare department aimed to impart lessons in self-dependence to the villagers. The medical section looked after the sanitation and health of the neighbouring villages by organizing Local Health Societies.

Another aspect of village welfare was building up co-operatives. The Santals of the neighbouring areas organized a successful co-operative by themselves with the assistance of the Institute in 1936. The Visva-Bharati Central Co-operative Bank was started in 1927 with the aim of combating rural indebtedness. Economic research and rural surveys were also carried out by the welfare section.

These all activities were done by Rabindranath merely 90-80 years ago. Today our government thinks in the line of Tagore for rural reconstruction. Not only that, his ideas are also very valuable to International policy makers.

Tagore laid emphasis on extension of education through folk education and folk entertainment. By spreading of education he wanted to uplift the social and moral life of depressed classes. He formed Village Society, where representations of all classes were present. In terms of cultural enrichment new festivals were started to encourage the social interchange and cultural activities among the villages. He believed that only through traditional culture we would be able to plough back our stored knowledge into soil of mass mind. For this reason Tagore revived traditional rural recreational functions like 'Jatia', 'Kirtan', kathakatha etc. He believed that 'culture can accomplish the facilities of mind from the deepest cores through the influence of culture men naturally possess a disinterested love for knowledge and a dispassionate encouragement activity. We feeling and social solidarity is the base of nationalism and internationalism which help us to fight against terrorism.

Education is the greatest instrument for purposeful development of village community. Tagore laid emphasis on the education of village boys and girls. The poet believed that the success of entire rural reconstruction scheme depended up to them as they were future leader of knowledge generation and dissemination. His Brati Balak concept was a very unique concept. A now-a-days, leadership quality among young students is a main focus of child centric education. This idea basically invented by Tagore. Not only that, today's learners' centric educational outlook had firstly experimented by Tagore.

Girls' education was also prime aspect of Tagore's rural reconstruction. Through Shiksha Charcha and Shiksha Satra, Mobile library, women's society and child organization he wanted to spread literacy among girl child, which basically the starting point of women empowerment. Though for extreme poverty girls of poorest families were unable to take advantage this opportunity, but present society thinks in the light of this path.

Pioneering work in adult education was carried on through various activities. There was a rural circulating library - the first mobile library in Bengal. There were also lectures and recitations from the epics and scripture. By these activities he tried to added value to the village life. Value education is a prior necessity of our present society. Now universe becomes a village. Value relates our future with past through present. Basically past is the pillar of future and value is the back bone. Tagore implemented this in his Sriniketan.

An early form of distance education was initiated through the Lok-Siksha Samsad, a society which organized home study and examinations for persons who could not attend school. Modern era is very much dependent on virtual education. This mode of education is lent from Tagores idea.

Conclusion:

Rebindranath Tagore very much lives in our heart for his various creative works. But his rural development works set our mind to get self reliance and sufficiency. After 150 years we step forward by his ideas through his lighted path. This versatile & eminent philosopher added the basic objective of rural development is life-long self education. His entire work was based on the principle of co-

operation. Though he sometimes failed to do what he wants, but along his path we may say the basic objective of Indian society should be assist the general people to acquire knowledge for their personal upliftment and also for contribution to the communication of already generated knowledge to promote the society and our nation as a whole.

Lets reassess Rabindranath with our moder out look and technology based education. He himself was a programmer of a great huge rural development which unconsciously followed by parallel education, joyful learning, new mode of teacher's training, vocational and technical education, adult education, women empowerment etc. Rabindranath himself is a light house of our rural reconstruction as well as our global village.

References:

- Tagore Rabindranath, 'City and Village', Santiniketan: Visva Bharati, 1973, 1976
Sriniketan Annual Report, 1929, Visva Bharati Quarterly, Vol. VII, January, 1929.
Sriniketan Annual Report, 1928 Visva Bharati Quarterly, Vol-VI, April 1928.
'Aims and objects', Visva-Bharati Bulletin No. II, December, 1928.
Dasgupta. U, Rabindranath Tagore: A Biography, Oxford University Press, New Delhi, 2004.
Upadhyay R.K: Social Case work, Rawat Publications, Japipur, 2003.
Chakraborty Styadas, Sriniketaner Gorar Katha, Sriniketan, Sahitya Samaj, 1985.
Sen, B.K, Biswas Bidhan Ch. And Ray Partha Pratim, Knowledge Communication in Tagore's Model for Rural Reconstruction : An Overview, Published by, Annals of Library and Information Studies, Vol. 52, September, 2005.
Sinha Dikshit, Rabindranath Palli Punargathan, Paschimbanga Bangla Academy, May-2010.



Copyright © : Council of Edulight

All articles protected by copyright and any article can not be used in any manner without the permission of the Council of Edulight. Council of Edulight may re-use the articles published in the EDULIGHT for its various other publication.

TEACHING AS A PROFESSION IN INDIAN SOCIETY

Newton Biswas

Lecturer, JRSET College of Education, Chakdaha, Nadia, West Bengal, E-mail: newtanbiswas85@yahoo.com

ABSTRACT

In this 2012, we've lost many things as Indians. Rapidly we are losing our tradition, our cultural heritage and above all our identity. In doing so, we are accepting the western lifestyle. With the influence of ever-deepening globalization and development of information and technology and the role playing by media, our identity is re-shaping and giving us a new cultural identity, which is at all not ours. We need to save our own uniqueness- our identity. It is the duty of every citizen and the teachers to reshape the society again and build the original India, where humanity will speak the last word, respect for culture and tradition should be the basis of the great Indian society. Apart from the common citizen, the teaching community plays the most important role. But today, we find the teachers are failing to play the vital role in this regard. The entire world agrees with the view to impart professionalism among teachers. The process have started earlier. In this paper an attempt has been made about, how a country like India, where teaching is not regarded as a profession, we can recover the lost glory of teachers, imparting professionalism in this job.

Key Words: tradition, cultural heritage, cultural identity, globalization, western lifestyle, professionalism.

India is really a colorful country. It has a very long and vivid history, philosophy and cultural heritage, with all the differences among people belonging to different states, religion and communities. Interesting thing is that the sense of 'Indian-ness' is omnipresent, which is the effect of our own philosophy. Thousand years old, Indian philosophy has shaped our lifestyle, tradition and culture, which forms our 'Identity'.

Unity of this identity was the key tone of Indian culture until late 20th century. With the advent of globalization through the Industrial Licensing Policy, 1991 and with the joining of India in WTO in 1995, the very core of our philosophy has shaken. From spiritualism, people are moving towards materialism. Family structure of our society has also changed, from joint family to nuclear family, with increasing emphasis on individualism and consumerism for the sake of market and capitalism. In the global village of 21st century, most of the youths are going with the stream of western pragmatic and consumerist philosophy. They are less interested about our own culture, tradition and philosophy.

'Youngistan' did not want to be Indians, in fact some of them hate being Indians. They love to speak in English, rather than any native language. Many regional languages have listed as dead language, many languages have also listed as endangered language, and many traditions have passed away with the influence of 'great' cultural. The olds were silently witnessing the death of their cultural tradition. A child is taking birth without any proper cultural identity.

With such individuals and social setting crime and corruption is increasing day by day in an alarming rate. According to Transparency International's December 2011 Corruption Perception Index India ranks 95 out of 183 countries. Though the government is trying their level best for 100% enrolment in the primary and upper primary level, but at the same time it is a matter of fact that, till

now only 74.04% Indians are literate, where 82.14% male and 65.46% female are literate. Again attending schools, colleges and universities is becoming 'job', 'rank', 'seat' and 'certificate' centric.

The overall scenario on Indian society clearly shows us that neither all the citizens fulfill their fundamental duties, nor all the bureaucrat and politicians ensures the citizen their fundamental rights. The main reason behind the increasing crime, corruption and negligence in duties, is poverty, motivation and proper quality education.

The problem begins and ends in the educational institute, where teachers play the most important role. As 'the destiny of India is now being shaped in her classrooms', 'the status of the teacher' also 'reflects the socio-cultural ethos of the society'; it is said that no people can rise above the level of its teachers'(NPE 1986). The ever-deepening globalization has tremendous effect on the entire education system. With the social change and demand of the society, the role, duty and nature of work of a teacher has also been changed. "Teaching is now a profession rather than a passion and thus there is a paradigm shift in the perception of teachers." (A. Subrahmanyam, The paradigm shift in Teaching profession: Some thoughts).

The concept of teaching as a profession is not new at all. The report of University Education Commission 1948-49, says, "People in this country have been slow to recognize that education is a profession for which intensive preparation is necessary as it is in any other profession". The Education Commission (1964-66) also recommended Professionalization of teacher education. The same tone we find in the National Knowledge Commission 2009, "Teachers are the single most important element of the school system, and the country is already facing a severe shortage of qualified and motivated school teachers at different levels. It is urgent to restore the dignity of school teaching as a profession and provide more incentives for qualified and committed teachers." Again in Draft Code of Professional Ethics for School Teachers by NCTE, 2010, it is stated that "It is universally felt that like all other professions, the teaching profession should also have its own Code of Professional Ethics which indeed is a pre-requisite to ensure its dignity and integrity". That is why National Curriculum Framework for Teacher Education is focusing towards 'Preparing Professional and Humane Teacher'.

Now let us discuss the meaning of the word profession or professionalism. Professionalism is an essential trait both in business and in society. It is that quality which drives a person's appearance, personal and professional interactions, and which provides others with a first impression. Susie Kay, the founder and managing director of The Professional Group, in her book Professionalism: The ABC for Success explains professionalism as it is 'a choice, an opportunity for you to think, behave and act in a way which will make you stand out from the crowd'. This uniqueness is essential for the teachers, to put themselves in better position in the society. According to Susie Kay, professionalism 'is for everyone, at all stages of our careers and at all level of every organization'. The teachers can practice professionalism in their professional life. She defines professionalism as, "Definition of professionalism is hard to come by and some say that those who exude professionalism have a 'certain something' - hard to put your finger on but you know it when you see it. It is about something in a person's manner, their abilities, the way they speak, the way they dress, their obvious standards, all of which add up to a powerful presence and all of which you recognize as professional".

In fact, again in her words, "Professionalism is knowing how to do it, When to do it and actually doing it." Here the teachers should be well aware of their work; they should know how to perform their task, and when to perform and lastly actually doing the work. It is a matter of fact that in our school life we saw many teachers, who knew what to do and how to do their work, but they never tried to do his task. Actually doing the work is very important. Once the teacher is committed to perform his task, then he or she will definitely get the answer when and how to do the work. Another interesting fact Kay says is that 'Professionalism is about putting in maximum effort, not just to get something done, but to achieve the best possible result and to do it with passion.' Now the teachers must not do their work as they are said or assigned to do the so. They should feel for the task with emotion and passion. They should feel for the cultural identity of the nation, goal of education, development of the country through the development in sciences and technology and of course, they should feel for the up gradation of knowledge. The book also emphasizes on the trustworthiness, standards, moral and ethical values. A teacher must be a trustworthy person; he/she must maintain some standard, they must have moral values and they must obey ethical codes

"The basic need for global standards of education is to trained graduates by professionally competent teachers. As it looks today, in the Indian context, where there is a great demand for good committed teachers. This situation is common to all the developing countries.' It is a matter of fact, which teachers are "public service employees, teachers hold a special position of trust. In their respective roles, teachers exercise powers that have a significant impact on the lives of children and young people and consequently there is a community expectation that these powers will be properly and prudently used." (ACT Government, Canberra 2006). The teachers must commit themselves to acquire knowledge, develop their teaching skills and involve in the research work.

Professions like Law, Medical etc do have some professional code of ethics. Any breach of those codes is punishable offence. In many countries, teaching is treated as a profession and they have a strong professional code of ethics.

Keeping all the things in mind, NCTE made a Draft Code of Professional Ethics for teachers, way back in December 2010, which will guide as a framework of principles for secondary school teachers. Till now that Draft Code of Professional Ethics, remains in draft form. Hope in near future we will get a strong and concrete Professional Code of Ethics for school teachers.

Conclusion:

Without imparting professionalism, we will not be able to shape our own society where bureaucrats, politicians and every citizen will live above their vested interest, hate, greed and brutality. Only through proper education and motivation, we can save our tradition, culture and our root. The teaching community is the savior of the society, because it is the teachers who make those bureaucrats, politicians, administrators, and every citizen. In this changing world, the challenge is tough enough to go against the stream, only imparting professionalism and a strong professional code of ethics we can make a good professional teaching community. Only this good professional teaching community can successfully take us to the end of the journey.

References:

- Indian National Census (2011). Retrieved October 27, 2012 from, www.census2011.co.in/
- Transparency International (2011). Retrieved October 29, 2012 from, <http://cpi.transparency.org/cpi2011>
- Government of India. (1986). National policy on Education. New Delhi.
- Government of India. (1948-1949). University Education Commission. New Delhi.
- Subrahmanyam. A. The paradigm shift in Teaching profession: Some thoughts
- Government of India. ((1964-66) The Education Commission. New Delhi.
- Government of India. (2009). National Knowledge Commission. Dharma Marg, Chanakyapuri, New Delhi
- NCTE. (2010). Draft Code of Professional Ethics for School Teachers. New Delhi.
- Susie. K. 2010. Professionalism: The ABC for Success. Professionalism Books. UK.
- ACT Government. (2006). Teachers' code of professional practice. Canberra City ACT.
- NCTE. (2010). Curriculum Framework for Teacher Education Towards Preparing Professional and Humane Teacher. New Delhi.



Copyright © : Council of Edulight

All articles protected by copyright and any article can not be used in any manner without the permission of the Council of Edulight. Council of Edulight may re-use the articles published in the EDULIGHT for its various other publication.

TIME IN ZEN STORIES

Chirantan Sarkar

Assistant Professor in English, Nagar College, P.O. Nagar, Dist. Murshidabad, Pin. 742159
E-mail: sarkar.chirantan@gmail.com

ABSTRACT

Practicing equanimity in Buddhism is integrally related with developing an awareness of the impermanence of things and it gets a unique dimension in Zen Buddhism which is not an intellectual construct, but an experience in meditation. Getting rid of the memories and assumptions, the Zen practitioners attempt to encounter what Buddha calls the 'suchness' of things and it leads them to recognize the value of the 'present-ness' of a particular moment. The Zen stories represent the efforts of the Zen practitioners to deal with time not as a mark of closure but as a moment of illumination that, far from being a deterministic construct, suggests the nature of the practitioners' experience of enlightenment.

It would not be irrelevant to begin an analysis of the treatment of time in Zen stories with a reference to the difference between I-It and I-Thou as the two distinctive modes of interpersonal relationship found in the writings of Martin Buber. The I-It mode is, according to Buber, a dangerous one because the subject sticking to that mode constantly tries to transform the other into an object, thereby disempowering him/her in every possible ways. And I-Thou mode of relation is a mutually affirming relation based on tolerance and co-operation and it is simultaneously a relation with an individual and a relation with God, i.e., the eternal thou. Buber argues that there is no present, but only a past for the I-It relationship because all objective knowledge about a human being is inevitably knowledge about his past. If the present moment is to have an identity, which is not perfectly determined by the events of the past, then the present must be able to produce a break with the past in the form of a response that could not have been calculated from knowledge of the past. In the I-Thou relationship people live in the present because they are ready to welcome the expected as well as the unexpected. Buber observes that Thou 'appears ... in time, but in that of the event which is fulfilled in itself: it is not lived as part of a continuous and organized sequence, but is lived in a "duration" whose purely intensive dimension is definable only in terms of itself' (Buber 52). It is an astoundingly profound observation that enables the readers to understand the spirit of Zen stories in which the present moment is perceived as a radical break with the past and not as a mechanical continuity of the previous moments. And since the events in those stories seem to be fulfilled in themselves the intensive dimension of those events can only be experienced when they are placed against the backdrop of time which is not a deterministic assumption but an inauguration of alterity.

In a Zen story, a monk asked Ma-tsu (709-788 A.D), a Zen teacher, for the primary meaning of Zen. Ma-tsu knocked him down to the ground, saying, "If I don't strike you, the whole country will laugh at me." The story tells us that the monk was enlightened on the spot. Of course, all the Zen teachers were not as violent as Ma-tsu. Ma-tsu was the inventor of the famous 'hard' Zen methods like punches, kicks and beatings. What strikes the readers most in this story is the way time is perceived: its intense engagement with the presentness of the moment. In fact, in many of the Zen stories enlightenment is found in the present moment. It occurs 'here and now' and this moment of

illumination seems to be unrelated to the moments prior to it and the moments that will follow. It is a sort of eternal present. The presentness of the moment is so overpowering that the past and the future lack credibility for a Zen practitioner or rather they simply seem to be non-existent. Buddha instructed his followers not to worry about what has happened in the past and not to ponder over what will happen in the future. In Zen stories and poems we find an extreme application of that idea. This is one reason why Zen resists and transcends definition and why it is not a systematically developed philosophy or a coherent system of thought. Zen represents a sort of back-to-basics movement within the Buddhist establishment and rejects the efficacy of the lectures on philosophy, constant reading of sutras, the codes of behaviour, and the devotional rituals and so on. It proposes a radical simplification of the means used to achieve a direct insight.

Zen is a form of Mahayana that developed in China in the sixth and seventh centuries A.D and spread to Japan. Bodhidharma who came to be known as the first patriarch of Zen in China, passed his mantle to Hui-ke and this line of transmission continued to the fifth patriarch, Hung-Jen. After the death of Hung-Jen a schism occurred between the followers of Northern School founded by Shen-hsiu who held that enlightenment must be attained gradually and the Southern School of Hui-neng (638-713 A.D) which taught that true wisdom must be attained suddenly and spontaneously. So there was a conflict between the theory of gradual development and the theory of sudden illumination. Ma-tsu's story comes from this school of sudden illumination. In this story the student is illuminated because he comes to feel that Zen is something that cannot be fully expressed in terms of words. Zen is an experience more basic than the level of conceptual thinking. The sudden enlightenment group holds that we cannot become Buddha because we are already Buddha: we have the Buddha nature within us. The Zen stories are obsessed with the presentness of the moment because the Zen mind is supposed to be a beginner's mind. The Zen masters say that we should experience our lives without any of our old fears (referring to past) and apprehensions (referring to future). The Zen people believe that instead of clinging to the past or trying to manipulate the future one should open him/her to the natural flow of life that constantly undergoes change. And since the Southern School of Zen does not believe in gradual development we find hardly in their stories any note of despair or unfulfilment. They do not have the need to manipulate or make use of time as other people do through constant study and involvement in difficult rituals. Instead of that they just meditate and wait for the moment of illumination. There is another Zen story in which Nan-In, a recent Zen teacher met a university professor. The professor told him 'Nan-In, I have come to enquire about Zen.' Nan-In replied 'Sit, professor, and take tea with me.' Nan-In served the tea and poured the professor's cup until it was overflowing. The professor watched with horror until he could not restrain himself. He cried 'Stop pouring - it is overfull'. And Nan-In replied 'Like this cup, you are full of your own speculations and opinions. How can I show you Zen unless you first empty your cup?' Here also the readers get the same idea that one should get rid of the remembrance of things past in order to be enlightened as Zen is an experience of 'seeing things without evaluating' which explains its intense engagement with the radical presentness of the moment (Osho 102). Zen involves 'learning to see clearly exactly what one perceives, feels, and thinks just as it is, without placing an extra layer of emotional coloring or intellectual interpretation on top of experience, as we normally do'(Levering 16). Zen stories are written in a simple manner probably to match the practices of the Zen masters, which were essentially simple. The stories are precise because of the fact that the Zen teachers had

a tremendous mistrust of words - they did not believe that intellectual exercise could help them in any way to get an access to the ultimate knowledge of things. During the Sung dynasty (960-1127) in China there was a decline of Zen as it became an object of analysis. While talking about Buddhism in general, George Grimm writes: "But why is our true self not to be made out through cognition? For what reason can be only cognized that which is not our self? Because all cognition is turned outwards. It is just as when a motorist drives along a road by night. He sees whatever enters the range of the dazzling light of his car's headlamps as clear as by day; he himself, however does not enter the light's range because he is placed behind it, for which reason he is not able to see himself in the darkness"(Grimm 38). Fragmented moments have value for the Zen practitioners as they 'experience a powerful flash of insight into the essential nature of all existence' (Levering 17).

Zen stories are suggestive and they do not explain things too much. In Zen stories the readers find the problem of describing in finite terms what is, as they say, limitless and infinite. The Zen masters believed in a secret transmission between them and their students that was something really beyond the periphery of verbal expressions. Many people believe that the origin of the Zen viewpoint lies in the way Buddha gave direct mind-to-mind transmission of ultimate reality to one of his disciples. On one occasion, thousands of people went to hear him preach at a mountain. For some time he sat before them in silence. Then he held up a flower. Only one person called Mahakashyapa understood what Buddha meant - that words were no substitute for the living organism or actual experience and at that moment he got the whole essence of Buddha's teaching. David Lodge in his discussion of western fiction says that in an epiphanic moment the 'external reality is charged with a kind of transcendental significance for the perceiver' (147). In Zen stories we find such epiphanic moments. In fact the stories end with those precious moments when the commonplace event is transformed into a thing of timeless beauty. It happens because genuine listening is crucial for the Zen masters which implies the awareness of the fact that what the other is saying is not just a revelation of his/her nature which the hearer has already identified as a fixed entity, but a new thing free from the burden of the past.

In another story, Tanjan and Ikido are described as the two Zen practitioners. They were returning to their monastery. It was a stormy night. After walking for some time with difficulty, they found a young woman whose legs were badly bruised and who could not walk properly. Tanjan immediately went to her and helped her to reach her destination. Ikido also followed him. Then they returned to their own place. Ikido was deeply disturbed by the event. In the middle of the night he could not help asking Tanjan "Why have you done so? Why have you touched the girl? We are not supposed to go close to women who are young and beautiful. They create obstacles to our path of self-realisation.' Tanjan answered 'I have left the girl there. But are you carrying her still in your mind?' In this story too, they categorically refuse to carry the burden of the past as they believe that the flashes of insight can be perceived 'all of a sudden and quite unexpectedly' (Keown 80). Tanjan's answer reveals that he is someone who successfully practices equanimity and is therefore 'neither attracted by desirable objects nor is averse to undesirable objects' (Maha Thera378). This form of equanimity is itself an acknowledgment of the fact that the moment we begin encountering things merely on the basis of the accumulated layers of our objective knowledge of the past, we miss the suchness of things because it can only be realized when we see a moment as 'definable only in terms of itself'(Buber52).

Note

The stories are taken from Zen For Beginners written by Judith Blackstone and Zoran Josipovic, Orient Longman, Hyderabad, 1986 and from Zen Galpo Zen Kobita written by Bitoshok Bhattacharya, Baneesilpo, Kolkata, 2004.

Works Cited

- Buber, Martin. The Writings of Martin Buber. Ed. Will Herberg. New York: Meridian Books, 1956. Print.
- Grimm, George. Perennial Questions: The Fundamental Religious Problems and their Solution in Indian Thought. Trans. Ch. Ponisch-Schoenwerth. Delhi: Motilal Banarsidass, 1979. Print.
- Keown, Damien. Buddhism: A Very Short Introduction. Oxford: Oxford University Press, 1996. Print.
- Levering, Miriam. Zen Inspirations: Essential Meditations and Texts. London: Duncan Baird Publishers, 2004. Print.
- Lodge, David. The Art of Fiction. London: Penguin Books, 1992. Print.
- Maha Thera, Narada. The Buddha and His Teachings. Singapore: Singapore Buddhist Meditation Centre. No Date Mentioned. Print.
- Osho. Walking in Zen, Sitting in Zen. New Delhi: Full Circle Publishing, 2008. Print.



Call for Papers
Forthcoming Issue (May, 2013)
Volume-II, Issue-3, 2012

Deadline for submission (Full paper) - 31st March 2013
E-mail: mondalajit.edn@gmail.com

A COMPARATIVE STUDY ON EDUCATIONAL EXPENDITURE BETWEEN HINDU AND MUSLIM COMMUNITIES FOR THEIR CHILDREN

Swapan Kumar Maity

Research Scholar, Department of Education, Faculty of Education
University of Kalyani, Kalyani, Nadia-741235, West-Bengal

ABSTRACT

The study is a comparative analysis of Expenditure on Education for their children between families belonging to Hindu and Muslim communities. The self constructed standardized questionnaires were used for this purpose. The statistical analysis comprising 2 - test and t-test were used. Results indicate that the rate of expenditure on education of the families belonging to Hindu community was significantly higher than the families belonging to Muslim Community.

Keywords: Educational status; Economic inflation.

INTRODUCTION:

Since independence, India has achieved significant growth and development. It has also been successful in reducing poverty and improving crucial human development indicators such as level of literacy, however, that not all religious communities and social groups (henceforth socio-religious communities-SRCs) have shared equally the benefits of the growth process. Among these, the Muslims, the largest minority community in the country, constituting 13.4 per cent of the population is seriously lagging behind in terms of most of the human development indicators. How far this proposition is true and what is the standard of education of Muslim community is essentially important to make plans for harmonious development of society. A study was conducted to verify the propositions as stated above.

MAJOR OBJECTIVES

The following objectives were laid down for the study:

- (i) to find out the economic condition of the selected families,
- (ii) to estimate the nature of change in system of education of different section of society,
- (iii) to estimate the educational status of the selected families,
- (iv) to find out the amount of expenditure incurred by the families for education of the children.

HYPOTHESES

H01 : Religion and expenditure on education of the families are independent.

H02 : There is no significant difference between the average amount of expenditure on education of the families belonging to the Hindus and the Muslims.

SAMPLE :

The study was conducted to estimate the inflation of different dimensions and its impact on the cost of education of the people of Purba Midnapore district in West Bengal. To satisfy the

objectives of the study different groups of samples were necessary. All the people of Purba Midnapore district in West Bengal constituted as the population for the study. The sample consisted of 150 families and their children with diversified socio-economic conditions.

TOOLS :

The following tools were used in this study -

- (i) Structured schedule for Household survey in connection with population inflation.
- (ii) Social Status and Economic Inflation Scale.

Analysis of data pertaining to H01 :

H01 : Religion and expenditure on education of the families are significantly independent to each other.

Table-1: Showing the distribution of number of families with respect to their Religion & expenditure on education

Rate of Expenditure on Education					
Religion		High	Average	Low	Total
	Hindu	43	41	11	95
	Muslim	2	19	34	55
	Total	45	60	45	150

$\chi^2 = 50.07$, $df = 2$, For 2 df χ^2 at .01 level = 9.21, Obtained value $50.07 > 9.21$

So, the χ^2 value is significant at .01 level.

Interpretation : Result indicates that the χ^2 value is significant at .01 level that means, the null hypothesis on the assumption, that the variables are independent to each other is rejected. From χ^2 result it may be said, that the Religion and Expenditure on education of the families are associated to each other. Results lead to conclude that the amount of expenditure on Education made by the Hindu families were significantly higher than that of Muslim families.

Analysis of data pertaining to H02 :

H02 : There is no significant difference between the Rate of expenditure on education of two groups of families belonging to the Hindu and the Muslim.

Table-2 : Showing the comparison between the rate of expenditure of families with respect to their Religion

Group	N	Average Rate of Expenditure	SE%	df	t	Level of significance
Hindu	95	86.59	9.02	148	8.11	0.01
Muslim	55	13.41				

Interpretation :

Table 2 indicates that the value of 't' is significant at .01 level, so the null hypothesis on the assumption that no true difference exists, is rejected. Result leads to infer that the rate of expenditure

on education of two groups of families belonging to the Hindu and the Muslim religious differ significantly. The gain is in favour of the families belonging to Hindu religious.

FINDINGS :

Findings pertaining to H01:

The Religion and Expenditure on education of the families are associated. So the H01 was rejected.

Findings pertaining to H02:

The Rate of expenditure on education of two groups of families belonging to the Hindu and the Muslim differs significantly. So the H02 was rejected.

DISCUSSION:

The findings show that the religious of the families and their expenditure on education in the district of Purba Midnapore were more or less associated. Results also indicate that (reference, table 2) the rate of expenditure on education of the families belonging to Hindu community was significantly higher than the families belonging to Muslim Community. Results indicate that most of the people belonging to minority class of our country either unable to afford or would not like to afford sufficient amount of money for education to their children. Therefore, to fulfill the goal of 'education for all', Government should extend necessary support system in education for the children of Muslim community.

Reference:

- Anatstasi, A. (1954). Psychological Testing. New York: Macmillan.
- Aggarwal, R.B. (1993). Financing of Higher Education in India. Varansi: Ganga Kaveri Publishing House.
- Brempong, K. G., Paddison, O. and Mitiku, W. (2005). Higher Education and Economic Growth in Africa. Journal of Development Studies, Vol. 42, No.3, pp. 509-526.
- Brown, P. C. (1983). Principles of Educational and Psychological Testing. New York: Hott, Rinchart and Winston.
- Garrett, H. E. (1962). Statistics in Psychology and Education. Bombay: Allied Pacific Private Limited.
- Ghurye, G. S. (1961). Caste, Class and Occupation. Bombay: Popular Book Dept.
- Kuppuswamy, B. (1962). Manual for Socio-Economic Status Scale. Delhi: Manasayan.
- Nagpal, C. S. & Mittal, A. C. (Eds.) (2004). Economics of Education. New Delhi: Anmol Publications Pvt. Ltd.
- Deeka, B. (2000). Higher Education in India: Development and Problems. New Delhi: Atlantic Publishers and Distributors.
- Tilak, J.B.G. (2004). Public Subsidies in Education in India. Economic and Political Weekly, Vol. 39 (4), pp. 343-359.



PERSONNEL ECONOMICS: APPLICATION OF ECONOMIC PRINCIPLES TO HUMAN RESOURCE MANAGEMENT

Arup Ratan Misra

Assistant Professors, Dept. of Commerce, Dumkal College, Basantapur, Dumkal, Murshidabad, West Bengal
&

Debasis Bandyopadhyay

Assistant Professors, Dept. of Commerce, Dumkal College, Basantapur, Dumkal, Murshidabad, West Bengal

ABSTRACT

Over a couple of decades a new a branch of labor economics has emerged in the name of Personnel Economics which analyzes different issues of human resource management by applying economic principles, tools and techniques and is confined to the studies that consider only the interactions between a firm and employees. It tends to explain these issues as the behavioural outcome of the rational choices made by individuals and firms when they are faced with constraints such as limited budgets, asymmetric information, market power, legal and institutional restrictions, monitoring costs, and difficulties in measuring output or performance. Though these generalized causal explanations give us enough scientific insights of human behaviour, personnel economists are increasingly aware of the shortcomings of the standard microeconomic modeling in view of the facts established in a number of pioneering behavioural researches that individuals do not always behave fully rationally. Personnel economics, in its present state, is complementing traditional behavioural sciences in order to develop a more holistic view of the personnel phenomena.

In Human Resource Management very often the following questions are encountered: 'Should firms pay employees salary or performance-based pay?' 'What should be the best policy of promotions?', 'How should pay vary across the employees within firms?', 'How much important are the non-monetary job benefits?' .Only these personnel issues have been dealt here in this paper from the viewpoint of personnel economists in a non-technical fashion. The concluding section focuses on elements that are common across these applications. The limitation of this paper is that it does not include explanations to all problems encountered in managing human resources and the field of personnel economics itself also is new and developing.

Keywords: Economics of human resource management, Personnel economics.

INTRODUCTION:

Personnel Economics is a branch of labour economics which involves the application of economic and mathematical approaches to traditional problems dealt in the study of human resource management using related advanced micro-economic models along with the econometric treatments of the data sets collected from empirical studies of the concerned problems. It attempts to describe how human resource practices can best address an employer's goals, subject to the constraint that employee actions will be affected by those practices. The scope of personnel economics is confined within the consideration of only the interactions between a firm and employees.

Personnel economics assumes that both the worker and the firm are rational maximizing agents, seeking utility and profits - subject to the constraints or imperfections, such as imperfect information and transaction costs, and permits an individual's utility to be influenced by a variety of factors such as personal identity, competition, and peer pressure and it emphasizes the use of econometrics and experimental design to identify underlying causal relationships. [Lazear and Shaw (2007)]

Personnel economics emphasizes that behavioural phenomena can often be explained as the behavioural outcome of the rational choices made by individuals and firms when they are faced with constraints such as limited budgets, asymmetric information, market power, legal and institutional restrictions, monitoring costs, and difficulties in measuring output or performance. Sometimes social psychological analysis plays as input when personnel economics deal with non-monetary factors influencing the employee behaviour. Again, personnel economists are increasingly aware of the shortcomings of the standard microeconomic modeling in view of the facts established in a number of pioneering behavioural researches that individuals do not always behave fully rationally.

In this paper we deal from the viewpoint of personnel economists in a non-technical fashion with the following commonly encountered problems: 'Should firms pay employees salary or performance-based pay?' 'What should be the best policy of promotions?', 'How should pay vary across the employees within firms?', 'How much important are the non-monetary job benefits?' . Before searching answers to these questions we briefly review the relevant theories in personnel economics and the effects of performance measurement and compensation on motivation.

RELEVANT THEORIES IN PERSONNEL ECONOMICS:

Employee performance is commonly considered to be a product of motivation and ability.

Under agency theory of motivation modeled by Jensen and Meckling, 1976, there is a principal-agent contractual relationship between employer and employee with underlying three basic assumptions: namely, that agents are self-interested, (more) risk averse (than their principal), and they possess private information. These three assumptions introduce the moral hazard type of agency problem: agents can increase their own utility at the expense of the principal, who is the residual claimant. The impossibility of complete contracting causes the 'agency costs', which include monitoring costs, bonding costs and residual losses. Because of these costs, the first-best solution to the contracting problem between a principal and an agent is not attainable. In the basic model, incentive contracting is explored as a method for the principal to monitor and steer the actions of an agent in a direction that is in line with the principal's objective.

In tournament theory developed by Lazear and Rosen (1981) life in a company is compared to a sporting match where each round in the tournament represents a competition for a position at a higher job level ranking all contestants based on their performance and the winner(s) will go on to the next round. Four features are essential in the basic tournament theory. First, the wage slots are fixed in advance. Second, promotions are not awarded to employees because they are good, but because they are better than the other contestants (relative performance evaluation). Third, the level of effort depends on the size of the salary increase caused by the promotion (the prize). Thus, it is not the absolute level of the high wage level that is important, but the wage increase after promotion. A fourth feature of the basic model is that the number of contestants is known in advance and thus outside competitors are not included. In the light of this model, the hierarchy of an organization is an instrument to motivate employees to try to climb higher up the organizational ladder. The incentive effect of promotion opportunities is based on the reward that comes with that promotion, as well as on the extent to which employee effort influences the probability of the promotion. The model predicts that a decrease in the probability that effort leads to a reward (for example, if more contestants enter

the tournament) needs to be compensated by an increase in the reward for the winner. The reward that comes with the promotion is not only the direct wage increase, but includes the prospective rewards of also being able to participate in future tournaments, i.e. promotion rounds. Tournament theory shows that promotions can be a substitute for incentive compensation.

The distinction between intrinsic and extrinsic motivation made by psychologists has become of interest to economists. Extrinsic motivation is motivation gained by externally influenced need satisfaction and reflects on behavior induced by external interventions, such as monetary rewards, praise by your boss, or status. To date, economists have long neglected the potential effects of the incentive contract on intrinsic motivation. Intrinsic motivation implies that employees are prepared to undertake a task for immediate need satisfaction or for its own sake under certain conditions, and that some tasks will even be performed without monetary payments. The only apparent reward is the task itself.

Cognitive evaluation theory, a psychological theory, describes how external interventions, such as monetary incentives, (may) have a controlling and an informing aspect with a negative and a positive effect respectively on motivation. Cognitive evaluation theory was integrated in economics by the development of crowding theory in the mid-1990s. External interventions are labeled to 'crowd-in' intrinsic motivation whenever the motivational effect of these interventions stretches beyond the effect on extrinsic motivation and reinforces intrinsic motivation as well. A decrease in intrinsic motivation is labeled 'crowding-out'. Non-monetary incentives, such as job challenge, can be used as an alternative for monetary incentives, given that employees prefer a challenge; this relationship is also relevant for promotions, since a promotion is accompanied by (challenging) new tasks.

Different theoretical models have been developed focusing on within- and between-firm job movements. This section discusses two relevant economic theories: namely, the human capital model, and matching models.

Human capital encompasses all the capabilities that people possess. These capabilities are not static: investments can be made in order to increase human capital such as schooling, on-the-job training and medical care. An important dichotomy is the distinction between general and firm-specific human capital. General human capital refers to human capital that is equally valued by all firms and is completely transferable from one firm to the other. Alternatively, firm-specific human capital refers to knowledge that is valued only by the current employer and will be lost if the employee transfers to another firm. This distinction will affect on-the-job training decisions and also turnover decisions.

A different set of models in economics that focuses on employees' ability is based on the combination of search and matching aspects. The search model uses the assumption of heterogeneous abilities across employees. Employees 'shop' around and search for the best-matched jobs, i.e. those with the highest wage. Job mobility in a search model implies a positive relationship between experience and wages since more experienced employees have had more time to search the labor market for companies that fit them best.

Related to search models are experience models, which focus on the lack of information ex-

ante about the match quality between an employee and a job. The worker's output is observed by both the worker and the employer and is seen as a noisy signal of the quality of the match. Over time, more information is revealed and prior expectations about the match quality are updated. This information leads to either job continuance or employee turnover.

Both matching models - search and experience models - concentrate on separations and explain, for example, why employees tend to have a high rate of turnover in the first year of their career. The implications of the two models are different. On the one hand, the search model predicts that the probability of a job separation declines when general labor market experience increases. More experience (and thus more opportunity to gather and evaluate outside wage offers) will lead to higher wages and thereby a falling probability that the subsequent wage offer is high enough to lead to a switch. On the other hand, the experience model predicts that the probability of separation declines with on-the-job tenure. Bad matches, whose information is revealed in an early stage of the work relationship, will lead to early job separation. The chance that new learning about the match quality will lead to a switch declines as a function of tenure.

EFFECTS OF PERFORMANCE MEASUREMENT AND COMPENSATION ON MOTIVATION:

The output or performance of an agent is a function of effort, ability, and an error term that captures all uncontrollable factors from the agent's perspective. The principal must depend on performance measures in order to estimate the effort the agent has employed. Performance measures are selected on the basis of two criteria: (a) alignment with the principal's objective and, (b) risk as perceived by the agent (controllability). The tradeoff between these two criteria forms the basis for determining the amount of variable monetary compensation that an agent will receive. Also, career concerns depend on measured performance. Total monetary compensation and career concerns have the complementary effect on motivation.

According to Thierry (1987), the effectiveness of a system of compensation (in our case the combination of performance evaluation, monetary rewards, and promotion possibilities) depends on three characteristics as perceived by employees: namely, (1) transparency, (2) fairness, and (3) controllability by employees on the outcomes.

SHOULD FIRMS PAY EMPLOYEES SALARY OR PERFORMANCE-BASED PAY?

Let us assume that workers in an occupation have output q that varies across workers in the occupation in a typical bell-curve-shaped distribution shown in Figure given below. Each individual's output is initially unknown to the firm, because output is costly to measure. However, the firm can measure each individual's output at some cost. The firm has two options. First, the firm can forego measurement, in which case no measurement cost is incurred and no information about worker ability is ever revealed. A firm of this sort pays a straight salary, which must equal the average output. Second, the firm can measure the output of the employees and pay workers according to their individual output, which is "pay for performance." In this case, the distribution of pay matches the distribution of output, minus the measurement costs. The question is whether the firm should pay a straight salary-pay all workers on the basis of input and ignore individual variations in output-or pay

on the basis of measured individual output. Thus, workers will be willing to come to a piece rate firm if and only if their expected pay in a setting of piece rates with measurement exceeds their pay in a setting of salary without measurement. The key is for a firm to choose the human resources practices-pay-for-performance versus salary-based on the firm's ability to attract the "right" workers for the firm. [Lazear and Shaw (2007)]

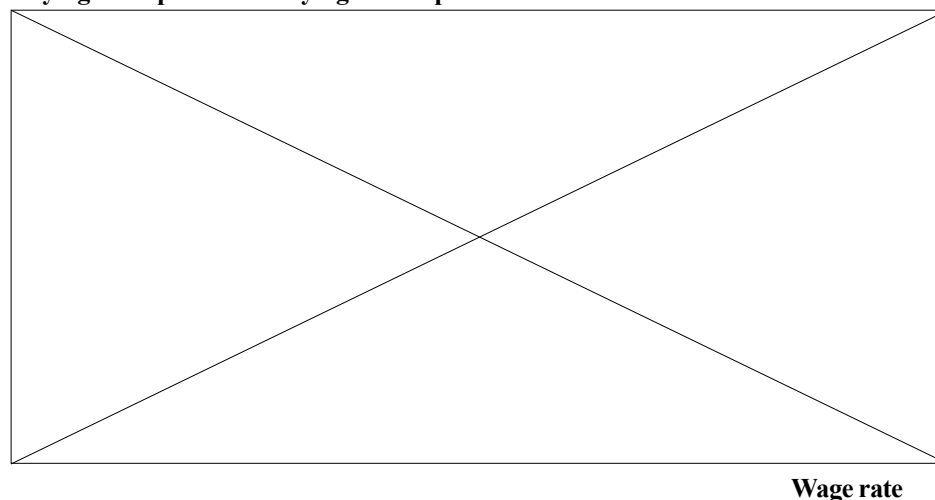
Thus firms will pay for performance when measure performance-measurement is affordable. In Figure given below, the best workers, in area A, will leave the firm if the firm pays an average wage rather than using pay for performance. Those people, who have the skills and willingness for working under pressure to perform, will move towards performance-paying firms. Besides, firms are more likely to pay for performance when the probability is high that a worker has alternative high-paying jobs. Workers with firm-specific human capital will find that current productivity is likely to be much greater than their alternative productivity in another job, and so they are less likely to be paid on the basis of output. On the contrary, workers with general human capital may move to higher-paying firms. When workers are young this is more likely as till then they may not be able acquire enough firm-specific human capital and the nature of their contributions is such that those are relatively more measurable.

Again workers who value intrinsic internal motivation more than extrinsic motivation will move towards salary-based pay.

If it is observed that when a firm switches from hourly pay to piece rate pay, the average daily productivity goes up - a part of the increase would be due to the rewards for performance while the other part of the increase is due to the selection workers who can respond to those incentives.

Thus, personnel economics provides implications for the structure of pay across occupations and experience levels. The choice between pay-for-performance and salary is determined by concerns of economic efficiency in different employment settings, including the level of measurement costs and the value of screening out workers to specific employers.

Figure: Paying for Input versus Paying for Output



Note: Without measuring individual output (q), the firm pays wage1, which is the mean of output across all workers. After incurring fixed measurement costs, the firm pays all individuals the distribution of wages labeled wage2. If the firm does not bear these measurement costs, the best workers in area A will leave the firm for other firms that do measure their individual output.

Source: Lazear and Shaw (2007)

WHAT SHOULD BE THE BEST POLICY OF PROMOTIONS?

Wages are generally expected to be determined by skills but in many firms with hierarchical management structures, wages show discrete jumps between levels of the hierarchy, rather than continuous increases. Tournament theory explains this pattern of payment associated with promotions and argues that these compensation levels are not necessarily linked with a naive notion of productivity. Furthermore, the compensation at one level does not necessarily serve to motivate individuals currently working at that level, but instead motivates all of those who are below that level. The tournament model also sets limits on the size of pay spreads. Very large pay spreads induce high effort, but at some point, the additional cost to sustain that level of effort may not be justified by the output and may result in collusion or in sabotage - hampering the team spirit. Thus, pay structure across the promotional posts must strike a balance between providing incentives for effort and reducing the adverse consequences associated with this kind of industrial politics. In this respect it should be kept in mind that promotions induce with intrinsic motivations also.

HOW SHOULD PAY VARY ACROSS THE EMPLOYEES WITHIN FIRMS?

An important consideration of compensation is whether the firm's pattern of pay for individuals should have less variance than does individual performance. The often-stated objective of a more compressed pay structure is to make pay more equitable. But the term 'equitable' is sometimes confusing. If some firms ignore differences in inherent ability, other firms paying on the basis of ability may attract the most able workers and thereby lower their costs relative to the compressed wage firms. Again, in firms with more team-based work, pay should be more compressed for numerous reasons: equity is more relevant in close comparisons, and individual output that would attract an outside wage offer is more difficult to separate from group results. Situations vary across firms. Besides, pay may be compressed because it is efficient to have the firm insure workers against uncontrollable uncertain outcomes. One difficulty with this kind of insurance is that it may be misused; if workers know that they will be insured with some guaranteed wage being equal to others in the same cadre, incentives to increase effort are likely to be reduced.

HOW MUCH IMPORTANT ARE THE NON-MONETARY JOB BENEFITS?

Employees care about more than pay : such as flexible hours of work, comfortable working conditions, colleagues whom they enjoy, projects on which they enjoy working, and bosses who provide recognition and mentoring. Employees also care about the non-wage benefits, such as health insurance and pensions. However, preferences for these benefits vary across workers: older workers are more likely to care about pension benefits or high-quality health insurance than younger ones. [Lazear and Shaw (2007)]

Now the principle of determining the quantum of these non-monetary benefits is to be determined along with the estimation of the effect of them on the productivity of the firm. These benefits are often costly; these benefits can also have productivity-enhancing effects. But productivity enhancements from benefits do not totally outweigh the costs. In this setting, a trade-off arises-if the firm offers more benefits, it must offer less pay. A firm has to strike the right balance between wages and benefits. It should offer the package of pay and benefits that will attract the workers it desires. The interaction between workers' preferences, the firm's cost structure, and the firm's desire to attract employees will determine how many benefits to offer. The analysis as done by economists is very different from approaches taken by other behavioural scientists. The economists think that everything can be monetized which the behavioural scientists can not.

CONCLUSION:

Thus, personnel economics is a powerful tool to analyze a variety of human resource management strategies based on analytical views of the interactions between firms and their workers along with the interactions among the workers themselves with an effect on their joint interests.

The economic analysis of the causal factors of motivation of the workers as put down in different renowned theories (both intrinsic and extrinsic motivation), the scientific comparison between systems of monetary compensation - time rate vs. piece rate, the economic virtues and demerits of non-monetary benefits given to the workers, the economics of promotion vis-à-vis performance-based pay, the justice and productivity in 'pay compression' - these are the points which have been touched in this paper. Throughout all these issues a search has been made in order to get a clearer picture of causalities and interdependencies of the underlying factors so that decisions in the concerned areas of human resource management can taken scientifically objectively.

Personnel economists should read the literature from traditional human resource management, distil the interesting issues and figure out the best way to explain what is observed and to focus on relevant patterns (Lazear 2001). Ultimately what is needed is a holistic detailed study of the relevant issue.

REFERENCES:

- Jensen, M. & Meckling, W. (1976); Theory of the Firm: Managerial Behavior, Agency Costs and Ownership Structure; Journal of Financial Economics, Vol. 3, No. 4, pp. 305-60.
- Lazear, E. (2001); Personnel Economics for Managers; Interview in: CoPers/e-HR Personalarbeit/ Personalökonomik 2001(4): I (2001): 33-35
- Lazear, E. & Rosen, S. (1981); Rank orders tournaments as optimal labor contracts; Journal of Political Economy, 89, 841-864.
- Lazear, E. & Shaw, K. (2007); Personnel Economics: The economist's view of human resources; Working Paper 13653, NBER, Cambridge, MA.
- Thierry, H. (1987); Payment by Result Systems: A Review of Research 1945-1985; Applied Psychology, Vol. 36, No. 1, pp. 91-108.



**DIVERSITY IN UNITY: REPRESENTATION OF INDIA AS A NATION IN
UPAMANYU CHATTERJEE'S ENGLISH AUGUST AND DEBESH ROY'S
TEESTA PARER BRITTANTA**

Srimay Sinha

Assistant Teacher, Fakirdanga High School, Fakirdanga, Nabadwip, West Bengal

ABSTRACT

Resisting and rejecting the Western construction of his Nation Nehru in "Discovery of India" (1946) tried to establish 'One India' or 'India as One' the "unity in diversity"; the idea of a family, the country and its fertile soil, wonderful villages, deriving and developing cities, various languages etc in one complete Nation. Interestingly, however, after the emergency people started to question the ideas related to India's nationhood and the ideas of Civic society. The publication of "**Midnight's Children**" (1981) brings forth the India which is now lived in. We have now a rapidly changing, new and modern urban India where because of democratic changes, change of population, people, the workers, in search of works are being forced to shift his locale/place; they have to shift in the various areas of the land. This results in a kind of new realization of the land and this realization is fraught with a lot of tension and it is marked by the voices of different cultures within the same nation which is a problem for the idea of a single Nation in our concept of India as a whole. Agastya and Suhas, the two characters of Upamanyu Chatterjee's "**English, August: An Indian Story**" (1988), and Debesh Roy's "**Teesta Parer Brittanta**" (**Story of the banks of river Teesta**) (1990) face the same problem when they do not match their idealistic conception about their Nation and the Real India. There is only diversity and unity is a myth. The elaborate study of these two texts would be a massive one, I therefore, for this paper, limit my scope on the presentation of the two similar characters from the two texts to show the non-existent "unity" and the subversion of the Nehruvian notion of India as a monolithic identity.

It is seen that 'The Nation' often has become a project of post-colonial literature. One of the objectives of post-colonialism is to erase its colonial pasts. Resisting and rejecting the Western construction of the nations as primitive, savage and ancient, post colonial writers seek to retrieve a pre-colonial past that would help them define the nation, and more importantly, project a destiny, a future. That is, they seek to reconstruct the nation without the frames or reference used by the colonial masters. In this respect Nehru's "The Discovery of India" (1946) is a typical postcolonial text.

In DISCOVERY Nehru establishes an India recovered from Vedic past, tracing the history of the lands through its epics, the learned texts like the Upanishads, studying the lives of its great rulers and religious readers (such as BUDDHA and later MAHATMA GANDHI). Thus Nehru presents an India that has been the home of some of the world's great traditions of philosophy, science and art, and almost all its major religions. However, Nehru himself refers to this wealth of India while speaking in his "Preface" to "The Discovery of India" about various languages used in India:

Nearly all the principal living Indian languages, as well as the classical languages which have powerfully influenced India in the past and present, were represented and the standard was often with the high scholarship. Among the classical languages were Sanskrit and Pali, Arabic and Persian;

the modern languages were Hindi, Urdu, Bengali, Gujarati, Marathi, Telegu, Sindhi and Oriya. I had all this wealth to draw upon and the only limitation was my own capacity to profit by it (DECEMBER 29, 1945).

India after the INDEPENDENCE (1947) embraced much of Nehru's vision of the land. The Nehruvian idea of the modern industrialized growing India became a positive myth upon which the growth of the Nation took place. The myth repeats the idea of a family, the country and its fertile soil, wonderful villages, deriving and developing cities. This mythical India is continuously repeated in post independent literatures, written in English or other regional languages of The Nation. For example, Bhabani Bhattacharya's social realist fiction "**Shadow from Ladakh**" (1966) although thematizes a major debate of post Independence India: the choice between rapid modernization or continuation of the traditional rural scheme, Bhattacharya, however, does suggest his preference for the quiet pastoral India. For him Gandigram comes close to bring the ideal rural community envisaged by Gandhi: self sufficient, clean, and happy in its small pleasures of handloom and gardening.

However, the **Emergency** shook the foundations of the young state. The Two years (1975-1977) became a great challenge to India's commitment to democracy. It is a kind of landmark in the Indian history of the well made Indians and the Indian awareness. India after Independence, practicing over the years the making of Nation and its mythical nature, its certain ideals upon which the Nation is built, all these grounds and reality of everyday lives and living is caught up with and started contradicting the imagination of the Nation. What really happened after the Emergency was this - people started to question the ideas related to India's Nationhood and the ideas of Civic society e.g. the semi romantic concept of a village: wonderful, green was exchanged for new ideas of corruption and the lack of basic amenities in the villages. Most importantly it shook the common Indian's trust of the elected leaders or representatives.

Novel writing in India, as a form, was introduced by the colonial masters, and has always shown a tendency to represent different realities and different complexities of India and to question the dominant discourses. In the postcolonial or post independence period it is found that it started questioning the contemporary discourse that governed the land. The Indian English novel has always been very diverse in its nature. It becomes more so when the politics of the land becomes complicated. After the Emergency, over the years it has become a reflector of the multitudinousness of India. It has also shown a tendency to make discovery of the land and its people a recurrent motif.

"The 1980s" comments John Mee "witnessed a second coming for the Indian novel in English. Its messiah seems to have been Salman Rushdie. The appearance of *Midnight's Children* (1981) brought about a renaissance in Indian writing in English which has outdone the 1930s." After the publication of "**Midnight's Children**" (1981) a clear demarcation is seen between the novels written before 1980s and the novels after 1980s; the India which is ruled and which is lived in. We have now the modern India, the new urban India, and a new representation of India where because of democratic changes, change of population, people, the workers, in search of works are being forced to shift his locale/place, they have to shift in the various areas of the land. This results in a kind of new realization of the land and this realization is fraught with a lot of tension and it is marked by the voices of different cultures within the same nation which is a problem for the idea of a single

Nation in our concept of India as a whole. Salman Rushdie, in his **"Imaginary Homelands"** and in **"Indias of the Mind" (1991)** suggests that the idea of modern India is a construct. In **"The Riddle of Midnight: India, August 1987"**, he says:

After all, in all the thousands of years of Indian history, there never was such a creature as a united India. Nobody ever managed to rule the whole place, not the Mughals, not the British. And then, that Midnight, the thing that had never existed was suddenly "free". But what on earth was it? On what common ground (if any) did it, does it, stand?" (1991; p. 27).

What Rushdie does in his cult text, **"Midnight's Children"**, is to refuse any unitary and monolithic notion of India. Rushdie's polyphonic novel has two 'centres'-Saleem Sinai (who claims he is central to India) and India's national history. In the first case, Sinai's obviously subjective and eccentric views of India can not be privileged or taken to represent India. In the second case, Rushdie's narratives refuses to privilege things like the national movements or Gandhi's assassination (getting the date of the later event wrong). Thus there is no coherent centre (or organizing myth), comments Pramod K. Nayar, around which the concept of India can be visualized. There is no one history, no central figure, and no geographical certainty to rely on when speaking of India. India is multiple, fluid, amorphous.

Upamanyu Chatterjee and Debesh Roy represent that India which particularly shows the division between rural and urban, differences between caste and religion, picturise the real people with their real sentiments, no romantic conception of land and people, however, hardcore political truth, the cultural alienation, the boredom in work in a new place. Both the novels **"English, August: An Indian Story" (1988)**, and **"Teesta Parer Brittanta" (1990)** explain the subversion of the Nehruvian idea of India as a monolithic identity. In the post independence India to get a unitary idea of a Nation is hardly possible. Upamanyu Chatterjee in his essay **"Rambling at Fifty"** (Aug 18, 1997, INDIA TODAY), written after the completion of India's fiftieth year, however, tries to relate this reality to the present condition of India:

Ah well, back to the rambling...1984, 1989...more violence, more horrible deaths...poor Rajiv Gandhi was young, one wished well ...you know, what one needs at the helm of affairs are the same old virtues-stability and vision, a Nehruvian combination...in 1950, the PM could plan ahead to 1965 (make that 1964) because he knew that he'd be around...Bhilai, Roukela, the IITs, Bhakra Nangal...but with our generation, time itself has sped up, hasn't it?...Even government-slow, ponderous, complex, knotted, unwieldy government-now is compelled to act and react faster, it's the Zeitgeist (p.3).

It is therefore clear from Chatterjee's comment that the generation has changed and so has India. And this is reflected in his **"English, August"**, published in the same year when Amitabh Ghosh's **"The Shadow Lines"** and Alan Sealy's **"Trotter Nama"** are published. Chatterjee's novel is about a young civil servant Agastya Sen. Civil servants were held with high respect during the independence, however what turns out here is this that Agastya finds himself as an outsider when he goes to serve. Ending up in the remote town of Madna, Agastya (who has spent most of his life in New Delhi and Calcutta) quickly learns how foreign he is to the Indian heartland. Madna seems to him to be the most 'unhealthiest places in India. Hot, humid, disease, everything.' (**"English,**

August: An Indian Story" (1988), Penguin Books, p. 15). . Like a tourist, he boils his water; he's terrified of the frogs and mosquitoes; he struggles with the local language. He is confused and his confusion is superficially about his career: having followed his father into government service, he toys repeatedly with the idea of seeking other work. But his real problem stems from uncertainty about his identity in a rapidly changing Nation. Chatterjee's central character has a satisfyingly complicated - even irreverent - takes on the concept of Indianness. In a casual discussion with the wife of Deputy Superintendent of Police Mrs. Rajan asks Agastya: 'Now tell me Agastya-you have a lovely name, really, so ethnic-how would you define the word "Indian"? I maintain that India is too fascinatingly diverse a country for the word to have a precise definition.' (p. 188) Agastya replies: 'Uh, I don't know, I've never thought about these things.' (p. 189) and Mrs. Rajan concludes: '...most Indians do not think about what it means to be Indian'. (p. 189). Agastya wants to slap her. This boredom in upper-class maintenance kills him. Educated in Western spirits he finds in Madna men and women are sitting separately in a club and later are informed by Sathe 'That's been the tradition in Madna' (p. 117). Such an alienated mind faces his duty with activity, notably an effort to bring water to a deprived village which also brings him into contact with violent Naxalites. In his third week in Jompana, a tribal woman, aged thirty five, requests him to clean the only one dried-up well in the area. Previously, according to her, no one has done anything. The Deputy Engineer informs that the area is called Chipanthi, the heart of Naxalite area and is quite dangerous. When eventually Agastya visits the spot with his subordinate Chaudhri he finds '...some thing was odd', and he realizes in a moment that it was 'the muteness of the village, there seemed to be no laughter and no conversation.' (p.255). Agastya doesn't see any water in the well rather he finds the 'gashed elbows' and 'knees from the well walls'. One child has a wound like a flower in the forehead. He can't see any water, 'but the children were blurred wraiths forty feet below, scouring the mud of the well floor for water, like sinners serving some mythic punishment' (p. 255). He meets Prakash Rao about whom he has confusion 'Rao couldn't be a Naxalite...or could he?' (p. 255). Rao asks him about Telengana Agitation as he is from Telengana. He continues to explain the term 'rural exploitation' which 'actually hides the horrors' of the brutality of Range Forest Officers, Revenue Circle Inspectors and Head Constables etc. Agastya wants to protest against the people who lead such lives however, in a second thought he understands that they are 'putting on a show' intending to make him feel 'absurd, or guilty' (p. 259) Agastya hears about his friend Mohan's seduction of a tribal woman and how they cut off his hands. He hasn't told them that Mohan is his friend. What remains to him except disgust, a remoteness and a mild horror 'at these men of an incomprehensible anger'. (p. 261)

Debesh Roy projects the similar cultural alienation in "Teesta Parer Brittanta" through the depiction of the character of Suhas who came to the banks of Teesta as a settlement officer for Operation Barga. Once upon a time he had joined the Naxalbari movement, now he is a bureaucrat, a government official; once he had dreamt of a total peasant revolution and today he is participating in a project of land reforms. Before joining the service he too like Agastya had dreams of beautiful India. On the day of his coming to the banks of the River Teesta, in the market he stops to watch a dance of the tribal exactly what he finds in the movies or in the pictures/photographs. ('যেমন দেখা যায় ছবিতে, ফটোতে, সিনেমায়, অবিকল তেমনই। প. ২৪). Suhas' romantic ideas are gradually shattered when he feels the dislocation from the people living in the bank and he understands the condition of the area.

The latrines were dirty and filled with jungle. Before going to the working place (at the bank of Teesta) at 6 A.M Suhas wanted to go to the toilet. However, he understood that there was no such system. The co-working men even Vinod Babu didn't find the latrine. Suhas realized that before the light came they completed their duty in some bush or something like that. But for him it was impossible. Firstly because it was day and he was uncertain about his bravery in going to the field for doing the job. ('তার মানে, এরা অন্ধকার থাকতেই উঠে মাটে বা ঝোপঝাড়ে কথাও গিয়ে কাজ সেরে এসেছেন। এখন বেলা হয়ে গেছে। মাঠে যাওয়া সম্ভব নয়। তা ছাড়াও, সাহাস মাঠে যেতে পারবে কি? পৃ. ৪১) There is discrepancy between what is thought and what is found. An interesting example pointed out what was Suhas' imagination and the actual reality. In the bazaar before the sweet stall Suhas met a man called Nauchar Alam. Alam was a reputed person regarding law and order and against him Government lost maximum land-cases even in the Supreme Court. Suhas thought him to be gigantic figure however; he turned out a tiny one. (নাউশ্বর আলম-এই নাম শুনে যাকে ভেবেছিল ডাকাতের মত পরাক্রান্ত, সে কিনা এরকম ছোটোখাটো ভদ্রলোক। পৃ. ৩৩). Suhas' confrontation with Gayanath and the adivasis brought him a new realization about his Nation. When he faced Gayanath and his people in the remote forest he found he was alone and petrified. He asked for Gayanath Babu and felt threatened because he thought the adivasis might have planed for murdering him together with Binod Babu. However, with lot of uncertainties he looked at their faces and remembered his past life before ten or twelve years. It seemed to him to be a fairy tale now. In this changed scenario individual is not important. ('কিন্তু এত আশ্চর্যতা-আশ্চরিতা নিয়েও সুহাস সান্নের এই মুখ যে রকম মুখের সমাবেশের স্বপ্ন বছর দশ-বার আগে তারা দেখত নানা ঘটনার, ইতিহাসের, এখন মনে হয় রূপকথার, আনুষঙ্গ্যে।' পৃ. ৬১). The struggle and then revolution of the farmers and laborers in the background of village politics loomed large again and again in the activities of Radhaballav and Hrishikesh, Albish and Biren Babu. Suhas witnessed all these 'songrams' (struggles), the lectures, the ironic struggle for unity and most dangerously the fighting between different people (tribals) belonged to various castes. When Hrishikesh heard that Modeshias (the farmers in the tea garden) planed to attack them he and Buddhiman, his companion, attacked them back with the shout of 'Inkilab' (p. 86) so did Radhaballav. On the other and Biren Babu, the leader of Modeshias, retreated slightly, this created an awkward situation. Both the Modeshias and the Society of the Farmers stood one against to get the blows. The whole incident was funny enough because no one left in the field and no one was injured. Only Suhas stood alone in the field. He was astonished to see this reality about the Nation. As a Naxalite leader he had ideas and a specific discourse, however, now he was so surprised to look at this reality. He didn't know how to change this reality. Just ten years ago what he thought, heard and saw about tribal, land, struggle happened to him, however, he didn't feel excited. ('আজ থেকে মাত্র বছর দশ আগে ধনুক, সাঁওতাল, আদিবাসী, জমিন, লরাই, 'টোটা', 'তীর' ... এই সব নিয়ে সুহাস যা-যা শুনত, ভাবত, দেখত, সে-সব এখনই তার ওপর দিয়ে ঘটে গেল, ঘটে যাচ্ছে। অথচ এই ঘটনার একেবারে কেন্দ্রবিন্দু হয়েও সেই আতীতের, মাত্র বছর দশেকের আতীতের, কন বিলিক তার মনে কথাওই খেলে গেল না। পৃ. ৮৭)). Suman Mukhopadhyay while drafting the novel into a play also concentrates on the diverging India and its sub cultures with different languages. He focuses, however, more on Bagharoo than Suhas.

Benedict Anderson in his **Imagined Communities: Reflections on the Origin and Spread of Nationalism (1983)** defines a nation as "an imagined political community - and imagined as both inherently limited and sovereign". A nation "is imagined because the members of even the smallest

nation will never know most of their fellow-members, meet them, or even hear of them, yet in the minds of each lives the image of their communion". (p. 224) The two bureaucrats basically realized this. Those tribals or adivasis do not know what real India is. The unity has no space for the conception of new India. The fractured notion of unity even is seen in the use of language in the two texts. The language became a problem both for Agastya and Suhas. Complete transparency in using a language is impossible because both English and Bengali is fractured from within; not everyone speaks the same English nor same Bengali. Both the novels present many instances when language fails to link different contexts. Agastya didn't understand Hindi properly; however, his English was fluent. Again Suhas couldn't get what Gayanath and others used for communication. However, Nandita Ghosh in **"Fixing the Language, Fixing the Nation"** points out this section elaborately.

In the widely changing India, post-independence literature changed its nature of representation. Rushdie in his **"Midnight"** focuses the political hegemony, Upamanyu Chatterjee and Debesh Roy present bureaucratic hegemony in their **"English, August"** and **"Teesta Parer Brittanta"**. The bureaucrats, however, were neither the ruler nor ruled, they were the executives. But now there is technology and media which brings the extreme diversity in the idea of the unity of a Nation. The modern India is the hyper-real India. Even Anderson comments in his **"Imagined Communities"** that media also create imagined communities, through usually targeting a mass audience or generalizing and addressing citizens as the public. Even in the literature of the present day this advancement of technology is particularly evident. For example, 2008 Booker Prize winner novel **"The White Tiger"** by Arvind Adiga, reflects the modern day world where increased technology has led to world globalization, and India is no exception. Specifically Americanization in India has played its role in the plot. To satisfy Pinky's want for American culture, Ashok, her husband simply moves to Gurgaon instead of going back to America. Globalization has assisted in the creation of an American atmosphere in India. Ashok justifies this move by explaining "Today it's the modernist suburb of Delhi. American Express, Microsoft, all the big American companies have offices there. The main road is full of shopping malls-each mall has a cinema inside! So if Pinky Madam missed America, this was the best place to bring her". (p. 107). Ashok is even convinced India is surpassing the USA, "There are so many more things I could do here than in New York now...The way things are changing in India now, this place is going to be like America in ten years". (p. 77). Therefore the phases that Salman Rushdie, Upamanyu Chatterjee or Debesh Roy want to show are now more complicated. And the diversity becomes more critical.

REFERENCES:

- Adiga, Aravind, 2008. *The White tiger* (New Delhi: Harper Collins publishers)
Anderson, Benedict R. O'G. (1991). *Imagined communities: reflections on the origin and spread of nationalism* (Revised and extended. ed.). London: Verso. pp. 224
Bhattacharya, Bhabani, 1966. *Shadow from Ladakh* (New York: Crown)
Bhattacharya, Nandini, Srinjini banerjee, Uma Ray Srinivasan, Sanjukta Das, Ranbir Lahiri. 2006 (SEPTEMBER) "The Journal for Culture Studies" (H.B.SOCIETY FOR CULTURE STUDIES).
Chatterjee, Upamanyu, 1988. *English, August: An Indian Story* (Penguin Books)
Chatterjee, Upamanyu, *Rambling at Fifty*, INDIA TODAY, Aug 18, 1997, Nov. 7, 2012, <http://www.india-today.com/itoday/18081997/upaman.html>

- Ghosh, Nandita, Fixing the Language, Fixing the Nation, 2001, Nov. 8, 2012, <http://english.chass.ncsu.edu/jouvert/v5i3/ghosh.htm>
- Mee, John, 2000. "After Midnight: The Indian Novel in English of the 80s and 90s." (ed.)U.M.Nanavati and Prafulla C.Kar, Rethinking Indian English Literature(New Delhi: Panchcraft International.)
- Mukhopadhyay, Suman, TEESTA PAARER BRITTANTO (Story of the banks of river Teesta), August 8, 2012, <http://www.sumanmukhopadhyay.com/html/teestapaarerbrittonto.asp>
- Nayar, Pramod K., 2008. Postcolonial Literature: An Introduction (Pearson, Longman).
- Nehru, Jawaharlal. 1946. The Discovery of India(Oxford University Press)
- Prakash, Gyan, 2002. "Urban Turn". Sarai Reader 2002: The Cities of Everyday Life
- Roy, Debesh, 1990. Teesta Parer Brittanto (Kolkata: Dey's Publishing.)
- Rushdie, Salman, 1982. Midnight's Children (London: Jonathan cape).
- Rushdie, Salman 1982."The Riddle of Midnight: India, August 1987", in Imaginary Homelands: Essays and Criticism, 1981-1991 (London: Granta)



Copyright © : Council of Edulight

All articles protected by copyright and any article can not be used in any manner without the permission of the Council of Edulight. Council of Edulight may re-use the articles published in the EDULIGHT for its various other publication.

INFIDEL STARS: THE FILM ADAPTATIONS OF SHAKESPEARE IN THE SYSTEM OF STAR

Sandip Mondal

Assistant Professor, Department of English, University of Kalyani, Kalyani, Nadia, West Bengal

The most important element of the system of industry which particularly builds up a correspondence between production and reception is the system of star/stardom. The function of star in these processes entail the capitalist and the aesthetic issues. In a very gross level the star or the image of the star, functioning as a key crowd-pulling agent, guarantees the economic success of a film. But sprawling beyond this, the image of the star provides a social meaning as well. Richard Dyer's first book *Stars*, published in 1980 takes into account how other media like the television, film magazines create these social meanings as a consequence of which the image of the star moves outside the character/s played by the persona. The notions of star are thus constructed in contradictory ways that focus on their typicality and individuality. Though some 'representativeness' is allowed to play to attract the audience, yet some specific individual mannerism becomes central to the image of the star.

If we are to consider the meaning of a film we need to dispense with literature-based notions of character as a receptacle into which the star disappears. We need to take account of the meaning of the film's stars and the way those meanings contribute to characterization (Turner 139).

This shift from literature-based notions to the notions of star, going beyond the issues of difference between two media, addresses the economic aspects of the cinema which involve the production-reception process. The history of Shakespeare plays on film, would unmistakably reveal how the star system has played a significant role in the reception of Shakespeare. In Shakespeare films the name 'Shakespeare' providing guarantee to the economic success of the film is reassured by the image of the star, though not always playing the hero or the heroine of the concerned play.

In the classic Shakespeare films, as the adaptations of Laurence Olivier and Orson Welles the image of the star contribute to their popularity leading to economic success. The huge reception of their films is achieved by the directorial banner as also by their star-image.

Laurence Olivier's star-image is derived from his participation as an actor of the screen reproductions of the great British pieces of literature. His Orlando of Hungarian-born director Paul Czinner's *As You Like It* (1936) had already placed him in reputable position before he himself came to direct his first Shakespeare film *Henry V* in 1944. This fame is further enhanced by the roles that he played in other non-Shakespearean literature adaptations; his Darcy Fitzwilliam in the adaptation of Jane Austen's *Pride and Prejudice* and Heathcliff in another adaptation of Emily Bronte's *Wuthering Heights* had added to his fame as an actor. As a stage actor of Shakespeare, this star-image gained a new direction. Regarding his role in re-disseminating Shakespeare, he during Second World War broadcast patriotic passages from Shakespeare's plays in radio. In this star-image of Laurence Olivier, derived from his engagement in different expressions of British culture and literature, is implied a nationalist overtone that almost endows him with the status of a national hero. This image

of the national hero particularly converges with his star-image in *Henry V*. Sponsored by the ministry of information, the film capitalizes the star-image of the actor to spread a deeply patriotic sentiment, that the narrative element of the play itself accommodates, in a period of British imperialist decadence. Once this image is built, in his first Shakespeare adaptation, it functioned as a seed-bed of greater reception and economic success for his next two adaptations, *Hamlet* and *Richard III*.

Another Shakespeare director/star on screen whose access becomes wider also because of the ontologically privileged status of the Hollywood industry is Orson Welles. The adaptation of Shakespeare in classic age of Hollywood is defined by *Macbeth* (1948), *Othello* (1952) and *Chimes at Midnight* (1966), an adaptation of *Henry IV*. The reception of Shakespeare via films in America and worldwide in the middle of the twentieth century is enhanced by these adaptations of Orson Welles. Quite like Laurence Olivier the star-image of Orson Welles is also derived from his experiences as a stage actor, much significant for the Shakespeare films. Another similarity that Orson Welles shares with Olivier concerns the ideas of representation of nation. The star-image of Orson Welles that he managed to achieve in *Citizen Kane* (1941) is built around the issue of capitalist market economy as the film tells the story of the rise and decline of a business tycoon. This star-image of Orson Welles set in among the audience as Charles Forster Kane glides into the character portrayal of Macbeth, Hamlet and Falstaff in those adaptations and inseparable from the capitalist implication in the production-reception process of them. In the mid twentieth century, when American economic structure was experiencing burgeoning capitalism and which also reflects in the rise of Hollywood as a 'culture industry', this capitalist spirit, almost as a national phenomenon, is captured in the image of Charles Forster Kane. The reception of Shakespeare, marked by the economic success of these adaptations points to the star-image of Orson Welles.

As the image of the star is constructed also by certain specific mannerism specific to his/her style of acting, those personal styles, as signature are accommodated in Shakespeare films. The personal styles of Marlon Brando, as Antony in Joseph L. Mankiewicz's *Julius Caesar* (1953), of Elizabeth Taylor as Cleopatra in *Cleopatra* (1963) by the same director, and of Charlton Heston as Antony in *Antony and Cleopatra* (1972) by Heston himself function as major ways in the production-reception process of Shakespeare films.

1990s onwards, when there had been a resurgence of Shakespeare on film, the scheme of star system proved vital in film industries worldwide. Most of the Hollywood Shakespeare films released after 1990 are star-cast ones. There are examples in the history of Shakespeare films referred to by the name of the actor, instead of the name of the director, one obvious example being Franco Zeffirelli's *Hamlet*. This 1990 release is popularly referred to as Mel Gibson's *Hamlet* who played the protagonist. As Dyer suggests that the name of the star is more than a persona, being a sign of superiority and success, an image of extra-human power, the star-image of this action hero contributed to the greater reception of Shakespeare among the audience.

However, this element of star system, functioning so significantly in the production-reception process, does not exclude itself from the diegetic proportion of those films. Alongside facilitating the economic aspect of production and reception, the star-image often influences the narrative dimension of the adapted text, giving rise to the notions of 'infidelity', so relevant in the whole range of adaptation

studies, not just the film adaptations of Shakespeare. The interaction that occurs between a specific star-image and the codes of the adapted text leads to this diegetic deviation; the narrative 'infidelity'.

Franco Zeffirelli's Hamlet becomes a suitable example in this connection as a star famous for action, power and promptness is now cast in the role of inaction and delay. The adaptability of the original text to the image of Mel Gibson is a significant case in point. In order to fulfill the expectation of the audience from a film starring an actor like Mel Gibson, Zeffirelli, despite retaining the main plot of the play, deletes some diegetic elements of inaction or even changes them into action often conveyed by visual codes, as observed by Rothwell:

The fifth-act duel with broadswords instead of thin epee's epitomizes Zeffirelli's conception of a macho Hamlet, equipped to survive in the world of Rambo and the Evil Empire. If Gibson's Hamlet ever delays, it is only momentarily, for much of the text showing indecisiveness has been deleted (Rothwell 139).

The star image continues to inform the Shakespeare films even in the new millennium. Like Zeffirelli's *Hamlet*, Almereyda's *Hamlet* (2000), Michael Radford's *The Merchant of Venice* (2004) and *O* (2001), an adaptation of Othello are often mentioned as films of the leading actors, Ethan Hawk, Al Pacino and Julia Stiles as the reception of these films depend much on the star-image of these actors.

Among the industries outside Hollywood, that is systemized by the larger economic and cultural paraphernalia of stardom is Indian Bollywood industry, which recently has accommodated two Shakespeare plays. Although Bhardwaj's first Shakespeare adaptation, *Maqbool* (2001) is not a star-marked film, his second project on Shakespeare *Omkara* (2006) casts five actors who had already gained their star-image, Ajay Devgaan, Saif Ali Khan, Vivek Oberoy, Kareena Kapoor and definitely Bipasha Bose. All these actors beginning their career in 1990s have developed their image as stars through different channels.

As the faces of the stars in the posters, media and magazine for the promotion of screening of films in cineplexes and local cinema halls are displayed to ensure the economic success of them, Bhardwaj's adaptation of *Othello*, designedly casts the five reputed stars in the roles of Othello (Omkara), Iago (Tyagi), Cassio (Kesu), Desdemona (Dolly) and Bianca (Billo). Placed in an underworld milieu of criminality, the image of these stars perfectly fits the narrative scheme of the adapted diegesis of the play. The angry young-man image, accompanied with the image of a lover self that Ajay Devgaan had already gained, befits the quality of vengeance, promptness and a passionate lover found in the character of Othello. The level of violence in a diegetic and visual level that often build the star-image, are perfectly deployed in the representation of the two other male stars, Saif Ali Khan and Vivek Oberoy.

The representation of female stars that embraces a passive 'feminine' and exhibitionist model is an important issue in the production and reception of Bollywood movies. In keeping with the general notions of audience, which everywhere retains within its construction a thoroughly patriarchal force, Indian audience prefers to 'see' the female stars/actors in this passive, 'feminine' and exhibitionist role. The heroines in mainstream Indian cinema and elsewhere, as implied by Laura Mulvey's theory

of gaze, have always subscribed to and emulated this model. The image of Karina Kapoor and Bipasha Bose, as female stars/actors, constructed through their previous performance has been fixed to this passive, 'feminine' model.

Bhardwaj's multi-starred adaptation of *Othello*, by acknowledging these modalities of industry, regarding the construction of female stars, arranges the filmic code according to expectations of the Indian audience. The original passivity of Desdemona, thus conferred upon Dolly played by Karina Kapoor suits the image of her as developed by the production-distribution-reception process of mainstream Indian cinema. As in India the medium of the cinema has grown as a compensation for indigenous theatrical forms, dance and song items with spectacular exhibitionist visual, have become a part with the mainstream film narrative. The aspect of 'desire' embedded in Mulvey's gaze theory and the convention of the dance/music items in indigenous theatrical forms are thus perfectly converged in the so called 'item numbers' of Bollywood movies. Bollywood films from the beginning of the rise of the cinema in India have incorporated these 'item numbers' as a strategy to 'satisfy' the need of the audience, often conceived of in patriarchal terms. Some stars/actresses in Bollywood have gained special reputation for the performance of these 'item numbers', but in some cases the stars playing the role of heroines often perform these spectacular 'item numbers'. Bipasha Bose, who plays the role of Bianca (Billo, as named here) by the year 2006 has stained this dual image, as a star/heroine and also as an 'item girl'.

In the production reception process, in Indian mainstream cinema, songs, generally accompanied by spectacular dance, are marketed even before the film's release through the sale of CDs and promotional showing of them in television. These dance/music items, often being an extra-diegetic element becomes more important than the digesis itself in this promotional activities of the Bollywood movies. One such song, '*biri jalaile...*' meaning 'let's light the *biri* (a small indigenous cigarette)' lippped and danced by Billo is incorporated more as an extra-diegetic crowd-pulling element, used extensively in the pre-release promotional activities.

The star-image, which also has a specific gendered dimension in the discourse of the cinema creates an 'infidelity' when it develops an interaction with the plays of Shakespeare. As the question of 'infidelity' is an important issue in adaptation studies it is generated in the field of Shakespeare films by the way star system function in different industries.

Works Cited:

- Turner, Graeme. *Film As Social Practice*, London, Routledge, 2007.
 Rothwell, Kenneth. *A History of Shakespeare on Screen*, Cambridge, Cambridge University Press, 2001.



A STUDY ON ENVIRONMENTAL AWARENESS AMONG SECONDARY SCHOOL STUDENT OF WEST BENGAL

Goutam Chakraborty

Research Scholar Department of Education, University of Kalyani, Kalyani -741235, Nadia, W.B
&

Dr. Jayanta Mete

Associate Professor, Dept. of Education, University of Kalyani, Kalyani -741235, Nadia, W.B

ABSTRACT

The environmental awareness and education of environment is the paramount concern of all the citizens of society today. Environmental awareness means to help social group individual to acquire an awareness and sensitivity to the total environment and its allied problems. The present investigation has been conducted to study the level of environmental awareness among the secondary schools student residing either at rural or urban sectors. Environmental awareness scale develops by Dr. jha P.K was used to collect the data from 600 secondary schools student. The collected data was analysed with suitable statistical techniques such as ANOVA, t-test etc. The results indicate that urban boys possess higher level of environmental awareness than that of its rural counterpart. However no significant differences in the level of environmental awareness was found for boys and girls students.

Introduction:

Environment is a global concept today. Environmental Education is an approach to learning. Environmental Education means the educational process dealing with man's relationship of population, pollution resource, conservation, technology, energy, urban and rural planning to the total biosphere. Today our Environment is being destructed due to various factors. Among various factors one of the major causes of various destruction is human activities. Man with his great skill and adaptive power has brought lot of change. It is the time to realize that our earth has limited resources. Educator's and environment specialist are rapidly pointing out that solutions to the environment crises will require environmental awareness and understanding to the deeply rooted in the education system at all levels. Environmental psychology as a new branch of psychology focuses on the relationship between the physical environment and human behavior. Environmental Awareness means to help social group individual to acquire an awareness and sensitivity to the total environment and its allied problems. The importance of Environmental Awareness cannot be over emphasized. We must understand that to improve the environment is to improve the quality of life. Today environment degradation and preservation have emerged as major issues in globalization studies . Our environment is being deteriorated ever now and then due to serious factors like population explosion, industrialization, carbonization components of environment have resulted in the present day environment crises condition.

Objectives of the Study:

The study was conducted with the following objectives:

- I) To study the difference in level of environmental awareness among boys and girls students.
- II) To study the difference in level of environmental awareness among rural and urban students.
- III) To study the interaction effect between the variables (gender and residential background)

Hypotheses:

In the light of above discussions, following hypotheses have been formulated for testing the objectives.

- °H : There is no significant difference of environmental awareness between boys and girls students.
- °H : There is no significant difference of environmental awareness between urban and rural students.
- °H : The effect of interactions of the variables on environmental awareness among students does not differ significantly.

Sample:

A sample of 600 IX grade students were selected by using stratified random sampling technique from the four districts of West Bengal namely 24 Pgs (N), Nadia, Hoogly & Murshidabad. The detail breakup of the sample is given in Table 1.

Table 1. Showing sample profile

Location	Sex	Number of Student
Urban	Boys	150
	Girls	150
Rural	Boys	150
	Girls	150
	Total	600

Tools:

The study was conducted with the help of Environmental Awareness scale develops by Dr. Jha P.K Professor P.G Dept. of Psychology T.P. College Madhipur (B.N. Mandal university madhipur, Bihar)

Table 2. Showing Mean, SD and Median of The Scores

	Boys	Girls	Rural	Urban
Mean	81.89	81.36	77.93	85.32
Median	85.15	83.59	76.68	86.70
Std. Deviation	8.86	8.78	9.91	5.49
	300	300	300	300

Analysis of Data:

The ANOVA and t-test were employed for the analysis and interpretation of data and testing of the hypotheses.

Table 3. Showing Summary of ANOVA

Source of variation	SS	df	MS	F ratio
A(Residential background)	8188.19	1	8188.19	127.06**
B(Sex)	79.7	1	79.7	1.24
A x B	294.38	1	294.38	4.57**
Within group	38410.18	596	64.44	

Results and Discussion:

The data was analyzed to find the answers to the hypotheses set for the study. These are presented under various sub heading.

Table 4. Showing between Pairs of Comparison

Pair of Comparison	Mean Difference	SE	t-value
Boys-Girls	0.53	0.46	1.17
Urban-Rural	7.39	0.46	15.87**

Residential Background:

ANOVA results presented in Table 3 reveal significant difference ($P < 0.01$) in the mean environmental awareness test score among the students residing either rural or urban places. Further from Table 4, It is interesting to note that the mean of the obtained scores of urban student (85.32) was significantly higher than that of its rural counterpart (77.93) showing a difference of 7.39. The Calculated t-test was found to be 15.87 which was significant at 0.01 level.

In the light of the above finding, H_0 is rejected. It may be concluded from the results that rural students differ significantly in the environmental awareness.

Table 5. Showing 't'-between pair of Comparison on the effect of Integration .

Pair of comparison	Mean Difference	SE	t-value
RB-RG	1.07	0.80	1.338
UB-UG	0.01	0.46	0.022
UB-RB	6.85	0.69	9.96**
UR-RG	7.91	0.63	12.64**

Sex :

ANOVA results presented in table 3 show no significant difference ($P < 0.01$) of mean environmental awareness test scores of the student belongs to different sex i.e. boys and girls. From Table 4, it is clear that the mean of obtained scores for boys (81.89) is negligibly higher than girls (81.36) having a difference of 0.53. The 't' value (Table 3) was found to be 1.17 which was not significant at 0.01 levels.

So, H_0 is accepted, meaning thereby two groups do not differ significantly.

Interaction Effects:

The F-value for the interaction of variables, gender and residential background of the students (A x B) given in the Table 3 which is not significant at 0.01 level.

In the light of the above finding, H_0 is accepted. Therefore further analysis was carried out to test the significant difference between pair of means. From Table 5 it is clear that out of four pairs two were found to significant at 0.01 levels. The results showed that urban boys had significantly higher Environmental Awareness than its rural counterpart ($t=9.96$ and 12.64 respectively at $p < 0.01$). This suggests that the independent effects of A and B should be interpreted cautiously.

Conclusion :

The present study revealed following significant conclusion with respect to the environmental awareness of secondary school students in relation to residential background and gender.

- Urban student showed significant variation in environmental awareness than rural students which suggest that residential background play a vital role regarding it.
- The boys and girls showed insignificant variation in environmental awareness indicating that gender factor was not a factor affecting environmental awareness among secondary school student.
- The interaction analysis highlighted that gender was depended on residential factor as well as residential factor was depended on gender factor. This means that there was significant interaction background upon environmental awareness.

Educational Implication:

As there is no significant difference in environmental awareness between boys and girls, no special curriculum or any other activities should be framed on the basis of gender but in order to minimize the difference in environmental awareness among rural and urban students, more attention should be paid by the Govt. to the students belonging to rural areas.

Reference:

- Jha, P.K (1971) Manual for Environmental Awareness Ability Measure (EAAM), National Psychology Corporation, Agra, P.1-14.
- Berry, J.W (1976). Human ecology and cognitive Style; Comparative Studies in cultural and psychological adaptation, New York.
- Sharma, R.A., Environmental Education, Surya Publication, Meerat, revised Edition 2006, P.22-27.
- Naseema, C.(2006) "Influence of sex and Social Position on Attitude towards Environmental of Secondary School Pupils". University News, 44(12) :155-158
- Aggarwal, Y.P. (2000) - Statistical Method, New Delhi, Sterling Publishers Pvt. Ltd.



Corrigendum in Edulight Vol. I, Issue-1, 2012

The Article entitled “Finance of Municipalities in West Bengal-An Appraisal based on some Indicators” by Biswambar Mondal & Debasis Bandyopadhyay was published in the Volume-I, Issue-1, 2012 of this journal. The Affiliation of Biswambar Mandal will be Department of Commerce, Bethuadahari College. West Bengal in place of Department of Commerce, University of Kalyani, W.B.

EDUCATION IN MEGHALAYA: AN OVERVIEW

Dr. Biswambhar Mandal

Assistant Professor, Department of Commerce, University of Kalyani, Kalyani, Nadia, West Bengal.

E-mail: biswambhar.mandal@gmail.com

1.1.Introduction:

Meghalaya is a beautiful State located to the north of Bangladesh and surrounded by the state of Assam on all other sides. Literally, "Meghalaya" means 'the abode of clouds' and the name itself gives a mystic sense. It is a small state carved out of the composite State of Assam in 1972, has a geographical area of 22,429 sq. km. The state, like the rest of the Northeastern region has a predominantly tribal population which constitutes about 86 per cent of the total population. Rich in mineral deposits such as coal, limestone and uranium and with large potential for generating hydro power, the prospects of the state becoming an industrial engine for growth in the region are well within the realm of possibility. With a forest cover of over 70 per cent of its land area and endowed with bountiful rainfall, the state has an abundance of flora and fauna.

Meghalaya is a northeast Indian state. As of 2011 the state has a population of 2,964,007 and is the 23rd most populous. Meghalaya covers an area of approximately 300 kilometers in length and about 100 kilometers in breadth. The state is bounded on the north by Assam and by Bangladesh on the south.

About one third of the state is forested. The Meghalaya subtropical forests ecoregion encompasses the state; its mountain forests are distinct from the lowland tropical forests to the north and south. The forests of Meghalaya are notable for their biodiversity of mammals, birds, and plants. It was previously part of Assam, but on January 21, 1972, the districts of Khasi, Garo and Jaintia hills became the new state of Meghalaya.

Meghalaya has predominantly an agrarian economy. The important crops are potatoes, rice, maize, pineapples, bananas, etc. The service sector is made up of real estate and insurance companies. The state has become a hub of illegal mining activity.

Meghalaya in Bengali means "Megher Aloy" and in Sanskrit means 'the abode of cloud'. The state's capital Shilong is called the 'Scotland of the East'. The state consists of Garo, Khasi and Jaintia hills. It carved out of five districts of the then state Assam. The state comprises of three main tribal communities- the Garos, the Jaintias and the Khasis. The state is a Sixth Scheduled state. Under the Sixth Schedule, the state has three autonomous district councils in Khasi, Jaintia and Garo hills. Each council has 30 members drawn from the three indigenous Garo, Khasi and Jaintia communities.

The State has a predominantly rural population. However, even after 35 years of Statehood, the rural areas continue to suffer from underdevelopment especially in the field of Education. The distribution of all Secondary, Higher Secondary and College level institution is highly skewed in favour of Shillong and to a certain extent, Tura.

1.1. Historical Perspective:

Formal education in the areas of the state has had a very short history commencing only from the year 1842 when the Khasi Alphabet was developed by the Welsh Presbyterian Missionaries. In the Garo Hills, the Garo Alphabet using the Roman script was developed in the year 1902 by American Baptist Missionaries. Thereafter, for nearly a century there were only primary and Middle Schools with a few high schools in what is now Meghalaya. Over the years several colleges and public schools have been established.

The first College was established in the year 1934 in Shillong by the Christian Brothers, a society of Catholic brothers from Ireland. There was no specific policy and the formal system of education followed was what was prevalent in the then state of Assam of which Meghalaya previously formed a part. In fact the lack of emphasis on education is clearly reflected in the literacy percentage of the area, which now constitutes the state of Meghalaya. As per Census of India, the literacy rate in the state was 26.92% in 1961, 29.49% in 1971, 42.05% in 1981, 49.10% in 1991, 63.31% in 2001 and 75.5% in 2011. It is only after the attainment of Statehood that education began to receive its due attention as reflected in the quantum jump in literacy percentage from 1971 onwards.

1.2. Scenario of Education:

Meghalaya is perhaps the first state in the region to adopt a 'communitisation' model of education at the elementary levels. All the school managing committees, whether government or government-aided include heads of traditional institutions and prominent citizens. Despite the slow start in the education front, literacy rate of the state has seen an exponential rise in the literacy rate from 26.92% in 1961 to 75.5% in 2011 as already mentioned. The Education Department is also gearing up to meet the challenges of human resource development in the light of the Right to Free & Compulsory Education (RTE), 2009. Efforts are also on to develop the existing institutions as cradles of potential excellence. In Meghalaya in consonance with the National Policy of Education, the government has started to emphasize three aspects on elementary education namely, (i) Universal access and enrolment (ii) Universal retention of children upto 14 years of age and (iii) Substantial improvement in the quality of education. In the state the policy of non-detention at the primary stage has got preference and continuous and comprehensive evaluation will be aimed at. Essential facilities including weatherproof school buildings, learning aids like blackboards, maps, charts, toys, books will be provided. The State stands committed to the eradication of illiteracy particularly in 15-35 age group through literacy campaigns in consonance with the national policy. Comprehensive programmes of post literacy and continuing education will be provided for neo-literates and youth who have received primary education. Special emphasis on organization of employment/ self-employment-oriented, and need and interest-based vocational and skill training programmes has started.

The state is trying to widen the access to secondary education to cover un-served and viable areas. They are trying to improve the quality of education, to diversify education activities and by accommodating high achievers and to prevent dropout of students up to the age of sixteen. The education department has started the upgradation of secondary schools to the higher secondary level to accommodate the growing number of students.

In case of college level education the state has started the process of consolidation of the existing facilities, selective expansion with diversification of courses, improvement of quality education with emphasis on courses which are relevant to the agro-rural background of the people and those which will generate self employment. There are some colleges which are private under lump sum grant-in-aid and some other colleges which are private and self -financing. All the colleges in the state are affiliated to North Eastern Hill University, a central university. The Directorate looks after all the matters relating to general education.

There are some colleges which provide job-oriented courses in their institutions. The more progressive Colleges especially in Shillong have diversified into job oriented courses with the help of UGC, MHRD and NEC.

The State has one Central University namely the North Eastern Hill University. The Government is encouraging private-public partnership by establishing a limited number of private universities to cater to the specific needs of professional, technical and vocational education. Private university, a university duly established through a State Act by a sponsoring body viz a society registered under the Societies Registration Act 1860, or any other corresponding law for the time being in force in a state or a public Trust or a Company registered under section 25 of the Companies Act, 1956. The Directorate is trying to ensure that such universities maintain standards as per the specified norms, guidelines, rules and regulation of UGC, AICTE, BCI, MCI, DCI, PCI and NCTE so as to ensure that quality education is given by such institutions at higher level.

The state government is trying to enhance the individual employability and training of skilled manpower. In case of technical education, keeping in view the trend of industrial development of the state, the state is assessing the requirement of technical and management manpower while considering opening of engineering colleges and polytechnics as well as introduction of new courses in the existing polytechnics. For this the state is encouraging private initiative as well as public-private partnership wherever feasible.

Several National Institutes of repute have been established like the North Eastern Hill University which is a Central University, The North Eastern Indira Gandhi Regional Institute of Health & Medical Science (NEIGRIMS), the Indian Institute of Management (IIM), National Institute of Fashion Design (NIFT), Indian Institute of Hotel Management, Central Institute of English & Foreign Languages (CIEFL) and various other prominent Institutes of Higher Learning.

With Central assistance, seven District Institutes of Training have been set up. In so far as secondary and higher secondary education is concerned, there are only four colleges of teacher education in the state. Their capacity also needs to be increased so as to accommodate not only in-service but also pre-service trainees.

The State recognizes the holistic nature of child development namely, nutrition, health, social, mental, physical, moral and emotional development. Early Childhood Care and Education (ECCE) is receiving high priority and attempts are made to integrate this programme with the Integrated Child Development Scheme (ICDS).

The state government has introduced an approach called "Operation Sustainability" in selected

secondary and higher secondary schools whereby income generating schemes of the line departments like Industry, Horticulture, Animal Husbandry and Veterinary, Soil Conservation will be implemented by these institutions within their premises. The initiative is aimed at the twin objectives of helping the institutions to reduce dependence on government aid and also to inculcate work culture and the dignity of labour in the students.

1.3. State Concerns

High Drop out Rate -

The high drop-out rate in the state has been a major cause of concern to the state government as well as the central government. The reasons are varied and are accountable for the phenomenon in varying degrees.

Access and Equality -

There are lack of balance with respect to access and equality in providing educational facilities to all irrespective of caste, creed, location or sex. Article 45 of the Constitution of India states that the state shall endeavour to provide free and compulsory education to all children until they complete the age of 14 years. In order to achieve this, the Government is trying to implement appropriate programmes including those funded by the Central Government. The State Government is also trying to continue to nurture and maintain its tradition and good performance in the education of the girl child and women. In so far as the physically challenged people are concerned, the National Policy of inclusive education will be followed.

1.4. Financial Resources for Education:

The state is now lagging behind many states in the country in so far as education is concerned. The reasons are many but the primary one is the shortage of resources. As a result, the salary of teachers in Meghalaya compares unfavourably with that of many other states in the country. If Meghalaya is to keep pace with the rest of the country, education should be made a priority sector in the state for which adequate resources should be allotted in the state plan to maintain and foster growth.

As part of its constitutional obligation, the Central Government has been paying more attention to elementary education. Secondary education however, has not received similar attention so far and has therefore, languished. College education has been especially neglected in terms of financial support. The situation in the state is no different.

Apart from resources drawn from central and state budgets, the Department of Education is also drawing up strategies to generate resources from other areas as well. In the state a multi-layered system of grants-in-aid is in vogue.

1.5. Suggestions and Findings:

At the end of our discussion, we have gathered some observations on the basis of which we are giving some suggestions with the object of running the education system more efficiently and scientifically.

- * The present multi-layered system of grants-in-aid should be progressively abolished by reducing the various categories of grants-in-aid. The ultimate goal in this area is to have only one system for grants-in-aid.
- * It is desirable that a statutory body of the State Council for Higher Education be established. The Council will oversee the functioning and coordination of higher education in line with NPE and the UGC. The Council will be a regulatory body which will have the regulatory power to prescribe fees and courses.
- * The intake capacity of the teacher training institutes will be increased to help wipe out the backlog of untrained teachers and to facilitate the adoption of a policy of appointment of only pre-trained teachers.
- * The State Government will also make every effort to access central assistance to set up more colleges of Teacher Education and Institutes of Advanced Studies in education.
- * Apart from general education, the North Eastern Hill University should increasingly provide leadership in the field of professional, technical and vocational education.
- * The other Colleges, except the colleges in Shillong, in other parts of the state need to be encouraged to introduce job oriented courses.
- * Higher education will be made increasingly accessible to the vast hinterland of rural Meghalaya, in order to provide equal opportunity to all.
- * It should be the policy of the state government that up to a given level all students irrespective of caste, creed, location or sex shall have access to education.

Indebted to:

- (1) en.wikipedia.org/wiki/education_in_meghalaya
- (2) Yojana, Ministry of I & B, Govt. of India, Various Issues



Call for Papers
Forthcoming Issue (May, 2013)
Volume-II, Issue-3, 2012

Deadline for submission (Full paper) - 31st March 2013
E-mail: mondalajit.edn@gmail.com

WOMEN EDUCATION IN THE EYES OF SWAMIJI AND ITS RELEVANCE IN THE 21ST CENTURY

Nupur Mondal

Student of Krishnagar B.Ed. college, Krishnagar, Nadia, West Bengal

&

Parimal Sarkar

Research Scholar, Dept. of Education, University of Kalyani, Kalyani, Nadia, West Bengal

E-mail: Esrkprml@gmail.com

ABSTRACT

In spite of certain outstanding examples of individual achievements, and a definite improvement in their general condition over the years, it remains true that Indian women still constitute a large body of under privileged citizens. Women of course do not form a homogenous group in class or caste terms. Nevertheless, they face distinctive problems that call for special attention. Thus Swamiji found education as the best and only device to solve all problems of women and thereby emancipate them. According to him, for women problems can be many "but none that cannot be solved by that magic word 'Education'. He conceived of an education by which character is formed strength of mind is increased, intellect is expended, and by which one can stand on one's own feet/ " This article is an attempt to make an analytic study of Swamiji views on women education and its relevance in the context of 21st Century.

Key Word : Women Education

INTRODUCTION:

In India women education never got its due share of attention from the medieval India women were debarred from the educational field. According to medieval perception women need just household education and this perception of medieval India still persists in villages of India even today. Girls are supposed to fulfill domestic duties and education becomes secondary for them whereas it is considered to be important for boys. Although scenario in urban areas has changed a lot and women are opting for higher education but majority of Indian population residing in villages still live in medieval times. The people of villages consider girls to be a curse and they don't want to waste money and time on them as they think that women should be wedded off as soon as possible.

The reasons for not sending girls to school is the poor economic condition and for off location of schools. In Indian society virginity and purity is given utmost importance during marriage and people are afraid to send their girls in schools because male teachers teach them along with boys.

The lack of education is the root causes for many other problems. An uneducated mother cannot look after her children properly and she is not aware of the deadly diseases and their cure, which leads to the poor health of the children. An uneducated person does not know about hygiene, this lack of knowledge of hygiene may lead to poor health of the whole family.

It is still not being realized that there is definite connection between education, good motherhood and efficient house management. The management of millions of households and the upbringing of millions of children is thus in the hands of illiterate women. It is here that a change is required if our

democratic and socialistic intensions are not to remain a mere pretence. People can be motivated to have their children educated only if educational system is directly linked with economic and social development. As long as our education remains oblivious of the felt needs of people to solve their immediate problems and on the contrary, actually alienates them from their natural. Social and cultural surrounding, they will rightly resist sending their children to school. A changing society and a developing economy can not make any headway if education, which is one of the important agents affecting the norms of morality and culture, remains in the hand of traditionalists who subscribe to a fragmented view of the country's and the world's heritage. The differences between the positions of men and women in society will not lesson, leave aside disappear, as long as there are differences between the education of men and women. Inadequate education or no education is the most important factor contributing to the backwardness of our masses, especially our women.

Though swamiji emphasized on accessibility of education. He said:

"If the mountain does not come to Mohammed, Mohammed must go to the mountain. If the poor can not come to education, education must reach them at the plough, in the factory, everywhere. How? You have seen my brethren. Now I can get hundred of such [all renouncing sannyasis] allover India, unselfish, good, and educated. Let these men go from village to village bringing not only religion to the door of everyone but also education."

BACKDROP OF THE STUDY:

The status of women in modern India is a short of a paradox. If on one hand she is at the peak of ladder of success one the other hand she is mutely suffering the violence afflicted on her by her own family members. As compared with past women in modern times have achieved a lot but in reality they have to still travel a long way. Their path is full of roadblocks. The women have left the secured domain of their home and are now in the battlefield of life, fully armored with their talent. They had proven themselves. But in India they are yet to get their dues. The sex ratio of India shows that the Indian society is still prejudiced against female. There are 940 female per thousand males in India according to the census of 2011. There are many problems which women in India have to go through daily. These problems have become the part and parcel of life of Indian woman and some of them have accepted them as their fate. Generally in India, women are the one who eat last and least in the whole family. So they eat whatever is left after men. As a result most of the time their food intake does not contain the nutritional value required in maintaining the healthy body. In villages, sometimes women do not get to eat the whole meal due to poverty. Women are not only being confined within these stated problems but there are so many problems such as poor health, maternal mortality, mistreatment, early marriage, dowry, female infanticide, divorcee, domestic violence and sexual harassment etc are increasing in alarming rate. Thus, the holistic progress of the nation and the society has been endangered without betterment of the women from their miserable condition.

In this perspective Swamiji found Education as the best and only device to solve all problems of women' As against the above backdrop, the present descriptive study tends to make a very humble attempt in highlighting the contribution of Swamiji's views on women education and its relevance

in the context of 21st Century.

CONTRIBUTION AND RELEVANCE:

This present descriptive discussion predominantly based in secondary information, sourced from various websites, books magazines and articles. This section of the study precisely and exclusively highlights selective matters such as Education for character formation ; Education for womanhood : Education and casteism Education and women leadership Education and liberty Education and real life situation.; Indigenous education and Swamiji ; Education and women empowerment ; Women property right and education ;Domestic violence and Swamiji ; Parental attitude towards girls ; Secular education ; Value education ; Swamiji and Superstition.

Education for character formation:

Swamiji found education as the best and only device to solve all problems of women find thereby emancipate them. According to him, for women problems can be many: but none that cannot be solved by that magic word "Education". He conceived on an *"Education by which character is formed, strength of mind is increased, intellect is expanded and by which one can stand on one's own feet"*.

Education for womanhood :

He said that in ancient time when Religion first began; women were distinguished for spiritual genius and great strength of mind. In spite of this, as he seemed to acknowledge, the women of the present day had degenerated. They thought of nothing but eating and drinking, gossip and scandal. Therefore he prescribed an education that would create *"Great fearless women - women worthy to continue the tradition of Sangamitra, Lila, Ahalyabai and Mira bai..... women for to the mothers of heroes"*. Such an education was emphasized on Swamiji's concept of true womanhood, which is vested in *" the old time intensity of trustful and devoted companionship to the husband"* and hence his message to Indians was *"Forget not that the idea of the womanhood is Sita, Savitri, Damayanti"*. For him development of true idea of womanhood was the primary goal of education.

Education and casteism :

According to Swamiji, one can hardly find statements that women are not competent for knowledge and devotion in the scriptures. On the deprivation of women in education he said.

"In the period of degradation, when the priests made on other castes in component for the study of Vedas, they deprived the women also of all their flights. A nation have attained greatness by paying proper respects to the women . That country and that nation which do not respect women have never become great, nor will ever be in future. The principal reason why your race has so much degenerated is that you have no respect for these living images of Shakti".

It is also the agenda of 21st century that 'education for all' without any discrimination of caste, creed, gender and religion.

Education and women leadership :

In the present day it has become necessary for women also to learn self defense. See how great was the queen of Jhansi ! Swamiji's great heroine was the Ranee of the Indian mutiny, who led her troops.

Education and liberty :

To make a beginning in women's education, his argument centered on chastity because it is the heritage of Hindu women. Firstly *"Intensify that ideal within them above everything else, so that they may develop a strong character by the force of which, in every stage of their life, whether married or single if they prefer to remain. So, they will not be in the least afraid even to give up their lives rather than flinch an inch from their chastity"*

Education and Real Life Situation :

To reform Indian women he suggested such an education with which women will solve their own problems. However, he disapproved of their modern education. According to Swamiji

"Education is not the amount of Information that is put into your brain and runs riot there, Undigested, all our life, we must have life building,..... character making assimilation of ideas. If education were identical with information, the libraries would be the greatest sages of the world and encyclopedias the rishis".

For him the higher education was to find out how to solve the problems of life.

Indigenous Education and Swamiji :

Swamiji supported the indigenous system of education in which the history and culture of one's own nation would be thought. He was against the alien model of education in tune with the west which compels the youth to study the alien culture, traditions and practices at the cost of what has evolved and developed in their own countries. He held the mind of an individual is an infinite reservoir of knowledge, and all knowledge, past, present and future, is within the individual, manifested or non-manifested. The aim of every system of education should be to help the mind to manifest it. He insisted on the old system of education, for female also. He emphasized women education on religion, science, art, housekeeping, cooking, sewing hygiene etc.

Education and women empowerment :

In his view, educated women would indicate virtues and values amongst the children and thus prepare in new generation of people who could distinguish themselves in virtues and values. The development agenda of the 21 century also acknowledged education as the key to women's empowerment for the same reasons as Swamiji foreshows in the 19 century.

Women properly right and Education :

He asserted that in ancient times both boys and girls were instructed, but now only the boys are favored. An effort is being made to rectify the long existing wrong. A good share of the philosophy and laws of the land is the work of women during the ancient times, before barbarians started to rule the land. In the eyes of the Hindu the women now has her rights. She holds her own and has the law

on her side. When a student returns from college, he is allowed to marry and have a household. Husband and wife must bear the work and both have their rights. The wife has her property rights also.

Domestic Violence and Swamiji :

Swamiji's attempt was to rectify the errors by modernizing Hindu culture. At present in India, violence against women, including domestic violence, become a serious crime. Its statistics mounting day by day despite the implementation of various legislations. From womb to tomb women is under various kinds of discrimination and injustice. Subordination of women is now a universal fact and the measures for their empowerment is discussing worldwide included in all the development agenda. In such discourses it is important to notice Swamiji's argument that men and women are equally good in her or his way, when judging them, it should be by the standard of their respective greatness.

Parental attitude towards girls :

Swamiji wished the ancient Shradha to return as a remedy to solve the problem. The parental attitude towards girl children that somehow they have to dispose of a girl to marry if she be in nine or ten years old and rejoice when she delivers a child at the age of thirteen. Through educating the masses this situation may be changed. And men and women should be married at a ripe age. But even to day as Swamiji mentioned:

"as soon as the girl grows in a little, every one of the female sex, beginning with mother down to the relatives and even neighbors, even will begin to cry out that the father must find a bridegroom for her, and will not leave him in peace until he does so".

This is very much prevailing even today without any change. Girls are brought up so that their life is only to marry and not to develop as a fully productive citizen by using the potentialities within her.

Secular Education :

Swamiji prescribed the secular education for the masses that is an education which brings all the ideals slowly down among the masses and raises them to the equality, he prefer to impart this secular knowledge through religion that is Vedas.

Value education :

The 81 report of the committee on value based Education of 1999, did highlights the need to include the principles of truth, righteous conduct, peace, love and non violence, which are the religious values propagated by Swamiji. This report suggests to teach the basics of all religions and their values so that students become aware that the basic concept of all religions are common, only practices differ. This shows that the modern India also has to accept the virtue of religion as Swamiji reiterated in the 19th Century.

Swamiji and Superstition:

Swamiji opined that without Vedanta everything was superstition, with it everything becomes religion. According to him except Vedas every book must change. The authority of Vedas is for all time to come the authority of everyone of our other books is for the time being. For instance, one

Smriti is powerful for one age, another for another age. Great prophets are always pointing to the way to work. Some prophets worked for the lower classes, others like Madra gave to women the right to study Vedas. Swamiji believed that there is infinite power of development in everything. He suggests the realization of Vedantic ideals through constructive methods according to the need of the time. Therefore, there need reform to solve the problems of women so that to reach its benefit to all. Women belonging to various sections in the society. His method solving things was *"to take out by the roots the very causes of the disease and not to keep them merely suppressed"*. To take out the causes of female subordination feminists seek women's identity women's language as a means by which to secure political and social equality for women. For them the main task is to challenge *"the foundation of social and cultural order"* which made the women's situation worst. Swamiji's idea is also the same but by using the constructive Vedic and religious methods in reforms.

CONCLUSION:

In our ancient India society, women were being deprived, ignored, unfairly-treated, disgraced, abhorred, victimized, disregarded and deprived of proper education, which were really serious concerns for the country. During his visit across the country, Swamiji realized it rightly and took necessary initiatives. One of his efforts was taking pain for ensuring women's education and widow remarriage in India. He educated people to give respect and love to womanhood as potential motherhood. It came to his realization that, without women holistic development and societal sustenance is unattainable, therefore, he rightly remarked *"it is impossible to think about the welfare of the world unless the condition of women is improved. It is impossible for a bird to fly on only one wing"*.

Modern social policy and social structure itself generates immeasurable and uncountable impediments, despite being enacting several laws with strong judiciary system for providing them adequate safe guard from social evils has been miserably failed. Therefore, it is the high time to practice the philosophy of Swamiji which teaches people to respect the women.

REFERENCES:

- Basu, Sankari Prasad and Sunil ghosh. Ed. Vivekananda in Indian Newspapers and periodicals, Calcutta; Book land and Modern Book Agency, 1969.
- Bose Nemai Sadhan. "Swami Vivekananda and the Challenge to Fundamentalism" in William Radice eds. Swami Vivekananda and Modernization of Hinduism, Delhi : oxford University press, 1998.
- Barnett, hilaire, Introduction to Feminist Jurisprudence, Cavendish Publishing Ltd. London, 1998.
- Braidotti, Rosi. "Radical Philosophies of Sexual Difference: Luce Irizarry" in the Polity Reader in Gender Studies, Cambridge ; Polity Press, 1994.
- Goldman, Robert P. "Transsexualism, Gender and Anxiety in traditional India, Journal of the American Oriental Society, CXIII. 3.1993
- Haralmbos, Michael and Robin Heald eds. Sociology Themes and perspectives, New Delhi : Oxford University press, 2002
- Kumari Abhilasha and Sabina Kidwai. Crossing the Sacred Line ; women's Search for Political Power. Hyderabad : orient Longman, 1998.
- Letters of swami Vivekananda, Calcutta : Advaita Ashrama, 1986
- Mac Kinnon Catherin A "Frminism, Marxism, method and the State : Toward a Feminist Jurisprudence, In Pauline B. part and Eileen Geil Moran eds., Biolence against women ; Body footprints, New Delhi : Sage Publication 1993.

- Maithinyananda, Swami " the ideal of Indian Womanhood, Vedant Kesari, 1959
Menon Nivedita ed. Gender and Politics in India, New Delhi : Oxford University Press, 1999
Nair, Sukumaran, Swami Vivekananda : Ethe educator, new Delhi : Sterling Publishers, 1987.
Nivedita, sister. The Master as I saw him, Calcutta ; Udbodhan Office, 1977.
Ranade, Eknath. Swami Vivekananda's Rousing Call to Hindu Nation. Calcutta : Century Publications, 1963.
Sharma, Radha Krishna, nationalism, social Reform and Indian women, Patna, Janaki Prakashan, 1981
The complete Works of Swami Vivekananda, Vol.II, Calcutta : Advaita Ashram, 1959.
The CW., Vol.III Calcutta : Advaita Ashram, 1990
The CW., Vol.IV Calcutta : Advaita Ashram, 1958
The CW., Vol.V Calcutta : Advaita Ashram, 1997
The CW., Vol.VI Calcutta : Advaita Ashram, 1956
The CW., Vol.VII Calcutta : Advaita Ashram, 1958
The CW., Vol.VIII Calcutta : Advaita Ashram, 1990



Copyright © : Council of Edulight

All articles protected by copyright and any article can not be used in any manner without the permission of the Council of Edulight. Council of Edulight may re-use the articles published in the EDULIGHT for its various other publication.

A CRITICAL REVIEW OF MAHASWETA DEVI'S 'BAYEN'

Sarmila Paul

Assistant Teacher, Radharani Nari Siksha Mandir, Halisahar, 24 Parganas (N), West Bengal, India

E-mail : sharmilapaul86@gmail.com

ABSTRACT

Mahasweta Devi, in many of her stories, has projected characters who are the outcasts from the so-called mainstream society. It is the story of a mother, a woman thrown out of her own community that itself is marginalised in society. The contemporary society engrossed in the strong superstitious beliefs is explicitly projected, the result of which is to be suffered by individuals. In this work she has championed the political, social, and economic advancements of tribal, backward communities. In her works this power struggle has been explicitly shown between dominant upper classes and the marginalised outcasts struggling for their basic human rights even for their survival. In her works the term 'subaltern' gains some complexity because here in some cases 'subalternity' is gendered as women are marginalized in the patriarchal society despite their class or caste. Chandidasi somehow proves Spivak's idea of the subaltern who can 'never' speak. Even if she speaks it remains unheard. In a way her voice is simply erased. Through her deconstructing discursive narrative of the contemporary socio-economic condition that tolls large on the life of the individual victims like Chandi and her family, Devi denies the phallogocentric canonicity that debunks these narrative as facile.

Keywords : Marginalization, subaltern, domination over the tribes, illiteracy, counter historiography.

Mahasweta Devi, the renowned writer and social worker has a rich oeuvre of literary works ranging from novels, dramas, short stories, etc. In many of her stories she has projected characters who are the outcasts from the so-called mainstream society, e.g. Chandidasi Gangadasi of 'Bayen', Jasoda of 'Breast Giver', Jasomati of 'Jasomati', Gourabi of 'Harun-Salemer Masi', the tribal people of 'Children' etc. Among the huge range of her short stories 'Bayen' is a very popular one that was also dramatized. It is the story of a mother, a woman thrown out of her own community that itself is marginalised in society. The story revolves around the protagonist Chandidasi Gangadasi, her son Bhagirath and her husband Malinder. Within this small prospect of their story the contemporary society is reflected with all its conflicts related to race, class, caste, gender etc. The narrative of the story moves round the incident of castrating Chandidasi from the community by entrusting her with the taboo of a 'bayen', a witch empowered with supernatural powers, who, it is believed, digs out little children from their graves, breastfeeds them, caresses them and who can cause anyone death if she wishes. The contemporary society engrossed in the strong superstitious beliefs is explicitly projected, the result of which is to be suffered by individuals. In short, through the multiple layers of this singular story the true essence of the life of these marginalised people is projected whereas the customs of their society that deprives them from their rights is critiqued.

Chandidasi Gangadasi and her family belong to such a tribe that is pushed to the

social periphery, hugely demarcated from privileged egalitarians. They are the 'domes', often considered to be untouchables, whose business is to deal with the dead bodies in the cremation grounds. Her husband Malinder once used to sell bones of dead people after rotting them with Sarkarbabu before he got the government job at the cremation ground as in his tribe he was the only person who could sign his name. Devoid of literacy or any light of knowledge these people are forced to do such jobs that others are afraid to do. The ragged pecuniary condition of these people is foregrounded through the fact that despite having a permanent government job Malinder often dissolves the unidentified dead bodies to separate the bones so that he can sell them to earn something extra. These crude harsh realities are blatantly explored.

An important theme in the works of Mahasweta Devi involves the position of the tribal communities within India. For a long time she has championed the political, social, and economic advancements of tribal, backward communities whom she characterised as "suffering spectators of the India that is travelling towards the twenty first century." (*Imaginary Maps*). These are such concerns that can be seen working in most of her other works, especially in works such as *Aranyer Adhikar (Rights of the Forest)* which was published in 1977. In her acceptance speech of Ramon Magsaysay award in 1997, she discussed this issue openly:

"My India still lives behind a curtain of darkness, a curtain that separates the mainstream society from poor and the deprived. But then why my India alone? as the century (twentieth century) comes to an end, it is important that we all make an attempt to tear the curtain of darkness, see the reality that lies beyond and see our own true faces in the process."

This particular idea is properly projected through the story of Bayen. It is the darkness of illiteracy, superstition, belief in the supernatural that leads Chandidasi towards her tragic fate of becoming a bayen and lead her life in isolation. Furthermore, the division between the 'mainstream society from poor and the deprived' is brought forth. Being 'social emancipators' the domes deal with the dead bodies, a job that anyone from the mainstream society is either afraid of or hesitates to do. Although the domes are essential for the general emancipation of society, still no one cares about their own emancipation. People from the mainstream society are happy to receive their service but are not ready to help them in their upliftment or social upward mobility. Therefore, although Bhagirath gets the scope of joining a basic primary school, he neither gets acceptance from children who belong to other communities even though the economic condition of their family is not quite different from that of Bhagirath, nor even from his teachers. This is one such truth which cannot be denied. Although, a slight ray of hope is introduced as Bhagirath comes to learn from the wall-magazine of his school that after the 1955 Act of the Indian Constitution no one in India is untouchable. Interestingly, among this community of people who are still considered to be untouchables by people belonging to the other communities of upper strata, Chandidasi has to suffer from double jeopardy of marginalisation. She is not only outcasted from society but also has to suffer isolation as no one from her community

converses with her, even no one shows the courage of looking straightaway at her because they are afraid that this may cause them death. Mahasweta Devi has not only projected these causes of the tribal people in her literary works but also has turned it to be the major focus of all her social works. According to some critics there is no differentiation between her literary works and her social works. For this reason, she also has donated the prize money from both the Jnanpith and Magsaysay awards to the tribal communities and continues to use her work to further the position of these groups in India. This activism is central to her understanding of the role of a writer in society. Therefore, she declares:

"I think a creative writer should have a social conscience. I have a duty towards society."

From the point of view of the New Historicists all texts are sites of power struggle. In her works this power struggle has been explicitly shown between dominant upper classes and the marginalised outcasts struggling for their basic human rights even for their survival. Leading scholars often see her powerful presentation of exploitation and struggle as extremely rich sites of feminist discourse. However, Devi (who dislikes labels) declines to be called a feminist. She acknowledges that a woman tends to be more vulnerable to exploitation because of her body, but asserts:

"I write not a woman....I look at the class not at the gender problem."

This can be clearly understood through her texts containing female protagonists such as Draupadi, Dhowli, Breast Giver, Rudali, etc. Even in Bayen, Chandidasi suffers from social castration due to her vulnerability to exploitation towards her class. It is her class that put on her the tag of a bayen. She was entrusted with the features whereas she was simply suffering from her psychological traumas. Her belief in the supernatural powers led her feel guilty of shrugging off the job of her forefathers. She herself was scared of drawing the wrath of the supernatural powers for doing this. This fear of being punished resulted in her psychological trauma that led her to the jungle where little children were buried. At one point the omniscient narrator explains that Chandi was unaware of the fact that she was kept under social surveillance after the death of her sister-in-law's daughter for which her family members considered her to be responsible. When the final blow came on her, her husband examined her body and found her guilty of the accusation as her breasts were overflowing with milk. Now that is a natural phenomenon for a mother who has a little child to feed but her society of which her husband is just a part, misunderstood the whole situation or rather it would be right to say that they did not want to understand. So, the story of a woman not only remains so rather assumes a large scope. Therefore, it is not a gender issue, not only the problem of a woman rather the problem of a class.

In this site of power struggle, ultimately the society, the social superpowers win. It can be said that to tag someone to be a bayen is a way of punishing or subverting the powers. Therefore, society relishes this domination over the individuals, especially over woman. These are all different excuses to dominate women, to subvert their potentials so

that they can never go against the norms of society fixed for women. From this point-of-view Chandidasi had to suffer because once she had broken the so-called unwritten laws of society. The job she inherited was the job of her forefathers continued for centuries. When her father died, naturally the responsibilities suddenly came over her. According to the norms of a contemporary patriarchal society, no woman could be the inheritor of her father, but in this case, having no other male member left in her family and being the only survivor of her father little Chandi had to take over her father's job. Here again she went against the traditional norms of a patriarchal society which always tried to project women as soft, feeble, full of fear, confused and easily vulnerable to danger. Instead of being so Chandi came out to be strong, very sure of her mind having no idea of fear. Naturally, her society could not easily accept this avatar of Chandi yet could not replace her. As a result, she had to be castrated from society as this was against 'natural' law although fulfilling the norms of society she married, gave birth to a child. However, that was not complete acceptance as her punishment was yet to come. It can be said here that bayen is a scapegoat of the society with no bodily or social agency.

Mahasweta devi examines issues of subalternity that have otherwise been overlooked or misinterpreted. In particular, while many scholars fail to acknowledge the unique way that subalternity affects women. In her works the term 'subaltern' gains some complexity because here in some cases 'subalternity' is gendered as women are marginalized in the patriarchal society despite their class or caste. The immediacy and horror of the plight of subaltern women is present in her works. Her writing locates specifically female experiences within discourses of subalternity. In India, though it is easy to associate subalternity with the lowest socio-economic classes, social castes, and peasantry social expectation of women allow for the presence of subalternity in all classes. Theorists of subaltern studies have noted that gendered subalternity is particularly complex, as often, the restraints of gender transcend class, allowing for subalternity to exist outside of the lowest socio-economic section of society. Social factors collude across classes to construct the position of subaltern women. Gayatri Chakravorty Spivak has argued that the status of subalternity is related to population as gender is to sex, thus arguing that subalternity has some realistic basis, but is largely socially constructed. The social need for a scapegoat combined with inherent gender bias support the transformation of Chandidasi into a subaltern. The Denial of her motherhood is central to the construction of her subaltern status. Chandidasi somehow proves Spivak's idea of the subaltern who can 'never' speak. In this case actually Chandi can never speak even when everything including her identity, her motherhood, even the basic requirements of a human being to live is snatched from her she can't speak and even if she speaks it remains unheard. Finally, she has to take the path of death to make her voice heard. In a way her voice is simply erased. This worked through both Repressed and Ideological State Apparatuses so that when her son wants to speak to her reproaches her husband for bringing Bhagirath with him. She is simply afraid as she is made to believe that this would harm her child. Only after her death she is recognised as his mother. While living she could not feel her own identity as she was afraid of being under the automated surveillance of her community that is demonstrative

of Foucault's concept of the Panopticon.

Finally it can be said that in this story Mahasweta devi unfolds subaltern anxieties, especially that of the subaltern women like Chandidasi within the socio-political domain of the nation, mainly in terms of Principal-Subaltern tension. Through her deconstructing discursive narrative of the contemporary socio-economic condition that tolls large on the life of the individual victims like Chandi and her family, Devi denies the phallogocentric canonicity that debunks these narrative as facile. Even her fiction dismantles the allegorical representativeness of the notional entity called 'the nation' through a critically involved interrogation of its wishfull, elitist orientation. So, it can be concluded that her deconstructive decoding in the story takes the political, the constitutional, the geographical and the cultural postulations of the 'nation' within its purview with an aim to problematize their presumably integrated character in general.

Referrances :

Breast Stories. Translated Gayatri Chakraborty Spivak, Calcutta : Seagull books, 1997.

Spivak, Gayatri chakraborty, In Other Words : Essays In Cultural Politics. New York and London : Routledge, 1988.



Call for Papers
Forthcoming Issue (May, 2013)
Volume-II, Issue-3, 2012

Deadline for submission (Full paper) - 31st March 2013

E-mail: mondalajit.edn@gmail.com

SWAMI VIVEKANANDA AS THE CREATOR OF NEW INDIA

Tulima Dey

Librarian, Kalyani Mahavidyalaya, Kalyani, W.B. & Research Scholar, Department of Library and Information Science, University of Kalyani, Kalyani, Nadia, West Bengal

ABSTRACT

19th century India produced a galaxy of great men who have enriched our national life by their philosophy, talent and personality. Swami Vivekananda was one of them. His original name was Narendranath Dutta. Vivekananda was deeply influenced by the teachings of his Guru Sri Ramakrishna. He was a true Vedantist. The contemporize world facing several unstable agitation, excitement and impatience among men and women. Humanity is now facing insecurity due to an evil power toward destruction, exploitation of mankind. Some innocent people are devastated from the peace, brotherhood and humanity. This situation demands philosophy of Swami Vivekananda's universal religion and brotherhood. Swamiji argued that universal religion as the basic philosophy of all religion and all are the same, but difference is only the way to reach God. To him Vedanta show only the combination of all religious thought in one roof and existence of God within a human being. According to him our worship or respect to human beings ultimately reflects our worship to God because God exist within every human being whether small or great or weak. When "Atma" of human being rises he has the capacity to overcome the all evil powers. So by the virtue of our 'Atma' human being moves towards modernity and work good for mankind.

Key word: Hinduism, Universalism, Education, Vedanta, Humanity, Nationalism, Man-making Education

Introduction:

19th century India produced a galaxy of great men who had enriched our national life by their philosophy, talent and personality. Swami Vivekananda was one of them. His original name was Narendranath Dutta. He was born in North Culcutta (Kolkata) in an enlightened family in 1863. He died in 1902. Vivekananda was deeply influenced by the teachings of his guru Sri Ramakrishna. He was a true Vedantist, a true follower of Ramakrishna Paramhansa. Swamiji stated his philosophy which has a universal global impact.

Swamiji's philosophies are sum up in following points :

1. God resides in every human heart.
2. The best worship of God is service to mankind.
3. Ethics and morality should be the real basis of life.
4. Love and renunciation should permeate the universe.
5. Religion means self realization through self control.

According to Swami Vivekananda's philosophy it is obtained that he believed the omnipresent and omniscient soul resides every man and in every animal however weak, small or great. The difference is not the soul, but in manifestation. All realities are the manifestations of a single reality the supreme Reality. He emphasized in universalism and spiritual brotherhood.

He asserts that Vedanta as a religion must be intensely practical. To him there is no fundamental difference between various religions of the world. His universalistic message genuinely represents a new departure in world religion that attempt to make the highest form of Hinduism. Swami Vivekananda's greatest achievement includes the reconstruction of Hinduism and change of its image in the West, the starting of a movement of social and cultural regeneration, all of which were directly linked to the rise of Indian Nationalism. Vivekananda was a true nationalist. A true nationalist can only be a true Internationalist. Nationalism mainly indicates three things-

- a. To know and appreciate the cultural heritage and glorious achievements of the nation;
- b. To communicate this cultural heritage and tradition to the future generations
- c. To protect and enrich the cultural heritage of the nation.

He was the first Indian nationalist who inspired the youth of India. Mahatma Gandhi , Lajpat Ray, G. K. Gokhale and Netaji Subhas were greatly influenced by Swamiji. Gandhiji in his autobiography has said "I was deeply influenced by the teachings of Swamiji."

As a true vedantist , Swami Vivekananda stated that Vedanta the spine of new Hinduism, "bhakti" its heart, and the yogas its sinews. S V (Swami Vivekananda) had deep faith in man and he realized the dignity and diversity of human beings. He found manifestation of God in man and he actually served God in man. To him every soul is potentially divine. He says "the only God to worship in the human soul in the human body." Swamiji realized that God reside in the temple of every human body.

Swamiji's religion was thus not based on customs or rituals. It was the religion of man and life. His religion is universal oneness and cosmopolitanism. To him the various religions have different way to realize the same God and working for the good of humanity. He thinks the every religion is progressive. The Vedanta makes no difference between man and man. He stood for the reconciliation of human contrasts and conflicts and establishment of universal Brotherhood. Before Gandhi it was Vivekananda, who integrally combine personal spiritual practice with a large social responsibility, drawing the middle classes into the large national struggle.

SV's reconstruction of Hinduism consisted essentially of four elements -

- A) Non-sectarianism.
- B) Anti- ritualism
- C) Religion in the service of humanity
- D) Advaita as the future religion of thinking humanity.

He integrated the cultural of west and east, that is for nation itself it sought to bridge the gulf between conservatives and reformists, in contest of Europe it sought to accommodate many of the enlightenment values of nationalism, the spirit of scientific enquiry and the tenets of universal literacy. By this way SV giving Indians a new sociology of India. He had a complete programmed for the regeneration of India.

Swamiji's 'Neo-Hinduism' emphasized on social service, the vehicle of modernization. He re-interpreted Hinduism and his message was two fold - for the West, he was a teacher and practitioner of Indian spirituality but when he faced his fellow countrymen and women he was a social reformer. Vivekananda's message was really the message of modern humanity. His appeal to his own people was "Be men". In this regards Swamiji's message to the West was quite different from that of the East. In West, he spoke of the glories of Vedanta, trying to re-cast it as the foundation of a new universal religion. But when he faced his own countryman and women, he was more critical and exhortatory. He wanted not only to transform Hinduism but also Indian people, uplifting them from the morass of oppression, depression, ignorance and darkness. Education is the only way to removal of darkness of any nation. For his countrymen and women he stated some important philosophy on education which was the manifestation perfection of human being.

Swamiji's Philosophy on Education:

1. All knowledge is in the human mind.
2. Education is the manifestation of the perfection already in man.
3. Knowledge is inherent in man. No knowledge comes from outside.
4. Like fire in a piece of flint, knowledge exists in the mind. Man discovers it.
5. The infinite library of the universe is in our mind.

According to Swami Vivekananda the aim of education is Man -Making Education. To Swamiji, education is the manifestation of divinity already existing in man. Man making education implies that education which builds character. Swamiji stated that "we want that education by which character is formed, strength of mind is increased, the intellect is expanded and by which one constant on one's feet." He wanted a thorough re-orientation of the educational system. He declared that we must have life building, man-making, character making education. He emphasized on the education for the development of spirit of social service in man.

Relevance of Swami Vivekananda's Educational philosophy :

Swamiji stress on the character development education, which is compulsory and free to adult and regardless of caste, creed or colours. He considered the education of women as the chief instrument of national regeneration. His educational principle must be based on these pillars like Secularism, Socialism, and Democracy. He advocated mass education, i.e. free and compulsory education which relevance to present situation.

Swami Vivekananda's agenda for modern India

- a. The need to raise the masses, give them opportunities for all round development.
- b. The need to remove untouchables.
- c. The need for the well- to- do to assist the suffering millions.
- d. The need to give women opportunities for proper education and self improvement.
- e. The need for universal spread of the right kind of education.

- f. The need to cultivate the material sciences.
- g. The need for technological and industrial development.
- h. The need to give freedom to society for its onward movement.

Such a comprehensive programme articulated so clearly and consistently was SV's long lasting contribution to the building of modern India.

Global perspective of Swami Vivekananda :

As Vivekananda is a global citizen, his globalize perspectives are summarized below:

1. New understanding of Religion: Swamiji's universal religious perspective to the modern world is his interpretation of religion as a transcendent Reality. Common to all humanity. To him universal religion free from superstitions, dogmatism intolerance.
2. New view of man: To him every human being has divine soul. God resides in the soul of every human whether weak, great or small. The modern age is the age of humanism where human resources are the chief concern of every development. Due to the advancement of science and communication technology, the whole world comes closer and virtually communications are possible to every corner of society. But at the same time, different evil powers also work all over the world and have powerful and destructive attitude to the mankind. In this situation Swamiji's concept of divinity of soul are very much necessitated to divine human relationships, makes life meaningful and worth living. So Vivekananda's 'Spiritual humanism' which is manifesting neo-humanistic movements.
3. Establishing a communication and interaction between Western and Eastern culture: Swamiji great contribution on west and east are two folds. He established a good thinking and glories of Vedanta to West. He also accepted Western culture. Science and rational thinking of west were very much well accepted by Swamiji. To East he became as a social reformer, we uplift ourselves though our soul power, taking good spirit from west and reject our bad habits. He was the first person in India who wanted to integrate East and West providing a Bridge among to them. Once Netaji Subhash Chandra Bose wrote "Swamiji harmonized the East and the West, religion and science, past and present. And that is why he is great. Our countrymen have gained unprecedented self-respect, self-reliance and self-assertion from his teachings."

All in all, an assessment such as Amiya Sen's seems more balanced and plausible, "instead of typifying SV either as an ascetic or activist, reformer or conservative patriotic prophet it would be more reasonable to accept that he was perhaps all of these."

He imagined of modern India, of which he was a key agent, is one of the most fascinating narratives in the history of humanity.

So in conclusion a man like Swami Vivekananda belongs not only to India but also to the whole world. So more than 100 years still we follow the path which is stated by Swamiji. Even in the 21st century he is the only pathfinder of new enlightenment toward peace and universal

brotherhood. We must remember him in every step of our life, recap his philosophy continuously and follow the path shown by Him.

Reference:

- Advaita Ashrama. The Message of Swami Vivekananda. Advaita Ashrama : Calcutta, 1966.
- American Library Association. Presidential Committee on Information Literacy. "Final Report of the ALA Presidential Committee on Information Literacy." In: Fifteenth Anniversary Task Force, Library Instruction Round Table, American Library Association, comp. Information for a New Age: Redefining the Librarian. Libraries Unlimited: Englewood, CO, 1995, 89-105.
- Bhatt, K K. Knowledge , Values and Education, Gian Publishing House, 1986,
- Marie Louise Burke, Swami Vivekananda in the West : New Discoveries, Vol.VI (Advaita Ashrama, Calcutta, 1986), Vol. II, pp. 554, 556
- Nair, V. S. Swami Vivekananda- the Educator. Sterling Publishers Pvt. Ltd: New Delhi. 1987
- Sen, Amiya P. Swami Vivekananda. New Delhi: Oxford U P, 2000.
- 'Swami Vivekananda and Young India' by Sarvepalli Radhakrishnan, Prabuddha Bhārata, May, 1963, pp. 183-84.
- Vivekananda, Swami. The Complete Works of Swami Vivekananda. 9 vols. Calcutta: Advaita Ashrama.



Copyright © : Council of Edulight

All articles protected by copyright and any article can not be used in any manner without the permission of the Council of Edulight. Council of Edulight may re-use the articles published in the EDULIGHT for its various other publication.

ENVIRONMENT AND SOCIOLOGY: A CONCEPTUAL FRAMEWORK

Dr. Kaushik Chattopadhyay

Assistant Professor, Prof. S. N. H. College, Farakka, Msd., West Bengal

E-mail: Kaushiksocio2004@yahoo.co.in

ABSTRACT

The complex and dynamic character of societies' interactions with the rest of nature, the discursive practices of environmental sociologists, and their experiences and reflections in both their professional and personal lives, all influence the ways in which socio-environmental relations are understood and the particular aspects of them that are the focus of attention. Ironically, early sociologists are inclined to favour the use of social engineering to achieve such goals as environmental equity; they nevertheless fully accept the possibility of endless growth and progress via continued scientific and technological development while ignoring the potential constraints of environmental phenomena like climate change, pollution, etc. Actually environmental sociology has been predominantly at work since the popularity of buzzword 'globalization'. More recently, the discursive practices help chart the way forward to more socially secure and environmental friendly arrangements, but the space of uncertainty is unknown. Present article seeks to overview that conceptual framework vividly.

Key Terms: Human ecology, ecoevents, habitus, ecological-niche, risk and unsustainability, ecosociology, etc.

Introduction:

In recent years sociology has moved toward a consensus that takes nature seriously. As opposed to prior weakness to partition off the natural world from the recognized separate social world, analysts are struggling to create more useful ontologies and epistemologies for analyzing what has differently been termed 'nature-culture,' 'hybrid objects,' 'quasi-objects'; 'cyborgs', or, most usefully, 'socio-nature' (Latour, 1993). All of these theoretical interventions are attempts to close the 'great divide' between society and nature that two decades ago William Catton and Riley Dunlap (1978) dubbed as the 'human exemptionalism paradigm.'

Working in the sociological tradition as laid out by Comte, Durkheim, Marx and Weber, traditional sociologists were concerned with explaining social facts by other social facts, and for that reason they did not develop any specific interest in the theoretical underpinnings of the relationship between natural world and social life. Contemporary sociology has moved away from mainstream sociological thinking by diving knowledge into some 'sciences of flows'.

The sociology of flow perspective takes us beyond the nation-state, helps us to rethink global dynamics, puts an emphasis on the 'material dimension' of the social and provides new insights into issues of equality and power in relation to environmental flows. The core concepts of intended and unintended consequences of action are used to explain social transformations also at higher system levels. This kind of 'actor-oriented' perspective on social change is considered outmoded by the latest waves of globalization, resulting in complex cause - effect relations which are better understood through 'iteration rather than recurrence'. With the sociology of flow perspective it can start to develop the conceptual tools for a reconstruction of different

natures indeed. Actually nature and environment can be constructed in terms of different region, networks, fluids and flows -combinations.

Prelude to Enlightenment: Nature and Society:

Aristotle was not, of course, an environmental scientist or philosopher in the contemporary sense. The 'eco-crises' which have inspired recent environmental concern were happily unknown in ancient knowledge. Indeed, Aristotle did not address such issues as our moral obligations to non-human life. He did not mean, absurdly, that all living beings intentionally strive to attain their forms; nor, despite a tarnished passage in Politics where he writes that 'since nature makes nothing...in vain,...she has made all animals for the sake of man', is his considered view that nature is a divine, purposeful intelligence. Unlike Aristotle, Francis Bacon in the first page of his book The New Organon appropriately writes, 'human knowledge and human power meet in one; for where the cause is not known the effect cannot be produced. Nature to be commanded must be obeyed; and that which in contemplation is as the cause is in operation as the rule' (Palmer (ed.), 2001: 38).

Non-human Nature and Classical Sociology of ecoevents:

The roots of sociology are deeply embedded in human environment within a social setting. As the 'science of society', the discipline has little to say about the environment or the environmental basis of human society. Where the non-human world did appear in classical sociology it was usually as one half of the organizing dualism - society/nature - and/or as that which humans have historically overcome in their evolution from the 'Stone Age' to the modern 'Industrial Age'. As Goldblatt (1996: 4) puts it: "The primary ecological issue for classical social theory was not the origins of contemporary environmental degradation, but how pre-modern societies had been held in check by their natural environments, and how it was that modern societies had come to transcend those limits or had separated themselves in some sense from their 'natural' origins."

The non-human nature and animal society are interlinked and interdependent. In this interconnectedness man for his culture, is 'a tool making animal'. To appropriate a phrase from Benjamin Franklin, and later explored by Karl Marx, the so-called primitive separation of nature and society in sociology that bolstered the foundation and early institutionalization of the discipline of sociology has also limited the scope of the discipline in disabling ways. In brief, it has supported the notion that one can ignore 'nature' in the study of social relations.

Science attempts to explain all phenomena through theories based on natural laws. Sociology should have the same goal: to discover the natural laws that determine social stability and change. Two French thinkers, Claude Henri, Comte de Saint-Simon and Auguste Comte considered that societal failures had resulted from a lack of scientific knowledge, which could be supplied only by a science of society. So like the natural sciences, sociology should be used to create a better society. This discipline recognizes that knowledge should be based on reasoning and observation. Based on natural laws, social laws help to a 'premature' jump from the level of observation and inference to the level of theory.

চিত্রকর বিনোদবিহারী ও তাঁর অন্তর্দৃষ্টি

কাজল গাঙ্গুলী

গবেষক, বাংলা বিভাগ, কল্যাণী বিশ্ববিদ্যালয়, কল্যাণী, নদীয়া, পশ্চিমবঙ্গ

—“তোমার ফিল্ম খোয়াই দেখাবে তো?”

—“ইচ্ছে তো ছিল—কিন্তু খোয়াই তো সব উধাও হয়ে গেছে বলে মনে হচ্ছে।”

—“একটা জায়গায় আছে এখনো। তালতোড়। প্রান্তিক স্টেশনের দিকটায়। আর আছে চীপ সাহেবের কুঠির দিকে। খোয়াই বাদ দিও না। খোয়াই, আর তাতে একটি সলিটারি তালগাছ। ব্যস্। আমার স্পিরিট, আমার জীবনের মূল ব্যাপারটা যদি কোথাও পেতে হয়, ওতেই পাবে। বলতে পার—ওটাই আমি।”^১

শিল্পী বিনোদবিহারী মুখোপাধ্যায়কে নিয়ে একটি ডকুমেন্টারি ছবি (ইনার আই) তুলতে গিয়ে ছাত্রসম সত্যজিৎ রায়ের সঙ্গে যে কথাবার্তা হয় তারই অংশ এটি। এই কথোপকথনে বিশেষ হয়ে ওঠে একটি শব্দবন্ধ ‘আমার স্পিরিট’। তাঁর এই অদম্য প্রাণশক্তির সাক্ষী ছিলেন স্বয়ং রবীন্দ্রনাথ।

‘স্মৃতির ধূসর আলোতে নিজের শৈশবকে দেখেছি।’^২ কেননা স্পষ্ট, উজ্জ্বল আলোতে জগৎ জীবনকে দেখার কোনোও উপায় তাঁর ছিল না। তাঁর জন্ম ১৯০৪ সালে হুগলীতে। ছোটবেলা থেকে অসুস্থ শরীর নিয়েই তাঁকে থাকতে হয়েছিল। তাঁর একটি চোখ ছোটবেলা থেকেই দুর্বল। অনেক বিশেষজ্ঞ ডাক্তার দেখাবার পর সেই চোখের অপারেশন হয়। কিন্তু কোনো লাভ হয় না। এরপর ক্ষীণ দৃষ্টি নিয়েই চলে তাঁর বেড়ে ওঠা। আশৈশব লড়াই নষ্ট হতে থাকা চোখের সঙ্গে। চোখ যত দৃশ্য থেকে নিজেকে সরিয়ে নেয়, ততই একদৃষ্টে চেয়ে থাকা বস্তুর দিকে আর ছবির মতো গোঁথে নেওয়া চলে মনের আয়না—

“শৈশবকাল থেকে একদৃষ্টে তাকিয়ে দেখবার অভ্যাস আমার হয়েছিল। মুচি কিরকম করে জুতো সেলাই করে, তার লোহার তেপায়া যন্ত্রের উপর উপড় করে জুতো ঢুকিয়ে কি করে গোড়ালিতে পেরেক মারে, মুচির পাশে বসে একমনে দেখতাম। কোন ফেরিওয়ালা কি রকম দেখতে, সে কাপড় পরেছে কতটা খাটো, না লম্বা; বাবুরা অফিসে চলেছেন—তাঁদের গায়ে জামা ডোরাকাটা না সাদা। আর বাড়িতে গিয়ে বলতাম যে একটা লোক দেখলাম, তার জামা ডোরাকাটা। এ যেন আমার এক অভাবনীয় আবিষ্কার।”^৩

এইভাবে দেখতে দেখতেই সময় যাচ্ছিল কেটে। কারণ ক্ষীণদৃষ্টির জন্য খেলাধুলা, স্কুলে যাওয়া প্রায়ই বন্ধ। মন বিষাদগ্রস্ত, শুধু নিজের নয়, পরিবারের সকলের—

“প্রত্যেক মানুষের সঙ্গে কতকগুলো ছায়া ঘুরে বেড়ায়—মৃত্যুর ছায়া, রোগ-শোকের ছায়া, অপমান-লাঞ্ছনার ছায়া ইত্যাদি নানা ছায়া সদা সাথীর মতো সর্বদা আমাদের অনুসরণ করেছে। আমি জন্মে ছিলাম সামনে লম্বা অনিশ্চিতের ছায়া নিয়ে। এই ছায়ায় আমাদের পরিবারের সকলের মন আচ্ছন্ন হয়েছিল অনেকদিন পর্যন্ত।”^৪

হতাশা যখন চারিদিক থেকে ঘিরে ধরেছে, দাদা বিজনবিহারীর সাহচর্য তাঁকে সাহস জোগাল। দাদার সঙ্গে শুরু হলো বিকেলে, সন্ধ্যায় চিত্র প্রদর্শনী দেখা কিংবা আর্ট স্টুডিওতে গিয়ে বিভিন্ন আর্টিস্টের কাজ দেখা। ক্রমে ছবি আঁকার ঝোঁক আরও প্রবল হলো। দাদা বিজনবিহারীর ছিল শিল্পীমন। দাদার সঙ্গে হাত মিলিয়ে চলত নানারকমের সৃষ্টিশীল কাজ। দাদার উৎসাহ, উদ্দীপনায় অনিশ্চিত ভবিষ্যতে পেলেন আলোর সন্ধান—“শিল্পের জগতে প্রবেশের মুহূর্তে আমার দাদার উৎসাহ ভুলে যেতেও আমি

রবীন্দ্রনাথের এই দূরদৃষ্টির প্রমাণ হাতেনাতে পেলেন নন্দলাল। একটি লম্বা ছবি ঐঁকেছিলেন বিনোদবিহারী। বন্ধুরা পরামর্শ দিলেন ছবির কম্পোজিশন ভুল হয়েছে, সুতরাং ছবিটিকে কেটে তিন টুকরো করা হলো। নন্দলালের হাতে একটি টুকরো পৌঁছেলে বিনোদবিহারীর কাছ থেকে অন্য টুকরোগুলি নিয়ে জলদগম্ভীর গলায় বললেন— “এরপর থেকে ছবি আমাদের দেখাবে, অন্যের পরামর্শে চলবে না।”^{১০}

এই ঘটনার পর বিনোদবিহারীর ছবি আঁকার ক্ষেত্রে একটি নিজস্ব জগৎ তৈরী হলো। তিনি ছিলেন তীক্ষ্ণ বুদ্ধিসম্পন্ন, মেধাবী ও স্মৃতিধর। তিনি যা পর্যবেক্ষণ করতেন, তাই আঁকতেন। তীব্র সংবেদনশীলতা ও রূপ সম্পর্কে অসাধারণ জ্ঞানের কারণে তাঁর চিত্রপট প্রাণ ছন্দে উদ্দীপিত হয়ে উঠত। তিনি ছবিতে একটি নিজস্ব ধারা গড়ে তুলেছিলেন। দিনকর কৌশিক লিখছেন—

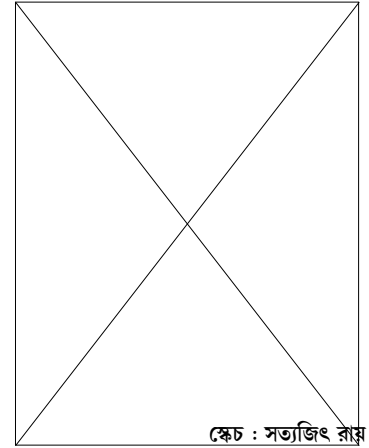
“বিনোদদার চরিত্রে কোন সময় *Self Pity*-র লেশ ছিল না। বুদ্ধির প্রখর আলোকে নিজের ভাব অনুভূতি পরীক্ষা করে দেখতেন। ওঁর ছাত্রাবস্থায় বেশিরভাগ শিল্পীর ছবিতে ‘বিষয়বস্তু’—*Subject, theme* থাকত। রামায়ণ মহাভারত—আদি পুরানো কাব্য থেকে গল্প বেছে নেওয়া হত। অশোকবনে সীতা, শবরীর প্রতীক্ষা, জতুর্গৃহদাহ, অর্জুনের লক্ষ্যভেদ—এই ধরনের প্রসঙ্গ নিয়ে ছবিতে *illustrate* করা হত। কিন্তু বিনোদদা পুরাণকথার কল্পনা জগতে বাস করা বোধহয় পছন্দ করতেন না। ছবিতে সবসময় ‘যা দেখেছি, যা স্পর্শ করেছি, যাকে অনুভূতির মুঠোয় পেয়েছি’ সেই প্রতিদিনের রূপাশ্চর্যকে ধরাই তাঁর প্রধান উদ্দেশ্য ছিল।”^{১১}

বিনোদবিহারীর প্রথমদিকের ছবিতে তাঁর চোখে দেখা দৃশ্যাবলী মূর্ত হয়ে উঠেছে। একটি ছবিতে আমরা দেখতে পাই রেললাইন ধরে কোপাই যেতে ছোটো একটা সাঁকো। তার তেমন দৈর্ঘ্য নেই, জমকালো স্থাপত্য নেই, রয়েছে নীচের খালে কিছুটা জল। আর তার উপরে লোহার রেলিং দেওয়া ইঁটের এই নগন্য সেতু। ভূ-দৃশ্যের একটি সাধারণ অংশ কিন্তু নিখুঁত অথচ বাস্তবসম্মত।

অন্য একটি ছবিতে গোয়ালপাড়া তালতোড় জুড়ে খোয়াইয়ের প্রসার। তাতে রৌদ্রভরা উঁচুনীচু জমির দৃশ্য। তার সঙ্গে লয় আর ছন্দ মিলিয়ে মাঝে খেজুরগাছ, তালগাছ মাথা তুলে সম ধরিয়ে দেয়। এইসব কাজে তুলির কোনো গর্বোচ্ছ্বাস নেই, রঙের অতিরেক নেই। এইগুলিতে জানা-চেনা দৃশ্যেরই আশ্চর্য এক জৈবিক চরিত্র ফুটে ওঠে। খোয়াইয়ের ছবিও মনে হয় একটি জীবন্ত সংবেদনা। তাঁর নিজের ভাষায়—

“খোয়াই, সুরুলের শালবন, কোপাইয়ের ধার—এইসব স্থান তখন আমার প্রায় নিত্যসঙ্গী। ছবিও আঁকি এইসব বিষয় অবলম্বনে।”^{১২}

ছবি আঁকার পাশাপাশি তিনি ছিলেন বিদগ্ধ পড়ুয়া, কিন্তু মেধাকে তিনি রসহীন তত্ত্ব, সাল তারিখের হিসাব কিংবা শিল্পবিচার সম্পর্কিত বিতর্কে হারিয়ে যেতে দেন নি। তিনি বিষয়ের মর্ম স্পর্শ করতে পারতেন এবং অত্যন্ত সহজবোধ্য ভাষায় সারকথা পরিবেশন করতে পারতেন। ফলশ্রুতি হিসেবে তাঁকে কলাভবনে শিক্ষকতার পাশাপাশি কলাভবনের গ্রন্থাগারের দায়িত্ব নিতে হয়েছিল— “ছেলে বয়স বই নিয়েই কেটেছে। লাইব্রেরিতে সাজানো বই দেখতে দেখতে নতুন করে বই পড়ার ইচ্ছে জাগল এবং বই পড়া শুরু করলাম নতুন উৎসাহে।”^{১৩}



নেপালে কাঠমান্ডুর রয়্যাল মিডিজিয়েমে কিউরেটরের কাজে নিযুক্ত হলেন। নেপালে থাকতে অনেক ল্যান্ডস্কেপ আঁকলেন। ঐ ছবিগুলি প্রসঙ্গে দিনকর কৌশিক লিখছেন—

“ঐগুলি দেখে আমরা অবাক হই—দূরপাল্লার দৃশ্য তিনি দেখতে পারতেন না, অথচ এইসব ছবিতে সুদূর আকাশের বর্ণাঢ্য রূপ, পাহাড়ের গঠন, গাছপালা, মানুষ—কত convincing আর যথার্থ দেখে আশ্চর্য হই। ভাবাই যায় না এসব ছবির স্রষ্টা চোখের ক্ষীণ আলোতে কাজ করে গিয়েছেন। সত্যি বলতে গেলে, চোখের দুর্বলতা তাঁর ক্ষেত্রে বিরাট শক্তি হয়ে দাঁড়িয়েছিল।”^{১৮}

নেপাল ছাড়ার পর বনস্থলী, মুসুরী, পাটনা এইরকমভাবে তিনি যাযাবর জীবন কাটালেন। এদিকে চোখের দৃষ্টি ক্ষীণতর হতে লাগল। ১৯৫৭ সালে দিল্লীতে চোখের ছানি অপারেশনের সিদ্ধান্ত হল। আর তার ফলে দ্বিতীয় চোখও গেল। কিন্তু তাঁর শিল্প সৃষ্টির ব্যাপারে তিনি দমলেন না। তাঁর কাজেও অদ্ভুত রূপান্তর ঘটল। সারাজীবন যা ক্ষীণচোখে অনুভব করেছিলেন, সেই রূপের অনুভূতিকে পেপারকাট, মোমগড়া মূর্তি দিয়ে ব্যক্ত করলেন। তাঁর আঙুলের ডগায় দৃষ্টির আলো এসে পড়ল। ভাবতে গেলে অসম্ভব মনে হয়, কিন্তু অসম্ভবকে সম্ভব করে শিল্পজগতে রূপের সাক্ষাৎকার ঘটিয়ে দিলেন।

১৯৫৮ সালে শান্তিনিকেতনে ফিরে এলেন। সেই সময় থেকে ১৯৭৩ পর্যন্ত কলাভবনে অধ্যাপনা করলেন, প্রবন্ধ লিখলেন, শিল্পশিক্ষা বিষয়ক বই লিখলেন, আর যাট ফুট দীর্ঘ ceramic mural করলেন। দিনকর কৌশিকের ভাষায়—

“এই ধরনের অলৌকিক প্রতিভার নজির আর কোথাও পাওয়া যায় কি না সন্দেহ আছে। এখানে জার্মান সংগীতকার বিটোফেনের কথা মনে আসে।”^{১৯}

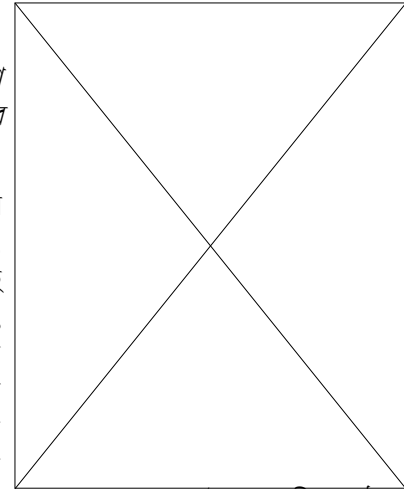
জগদানন্দ রায়ের পোকামাকড়েড়র ছবি আঁকার মধ্য দিয়ে তাঁর চিত্রকর জীবনের যাত্রা শুরু। সারাজীবনে এঁকেছেন অজস্র ছবি, পোস্টকার্ডে করা বিভিন্ন ছবি, কার্ডস্কেচে করা খোয়াই, শান্তিনিকেতনের আশ্রম, তালগাছ, মুসৌরি, এই সবেরই ভেতরে আছে পরিবেশ ও পরিস্থিতির গন্ধ। তাঁর হাতের বিশ্বায়কর কোলাজ, লিথোগ্রাফ, ‘বিশ্বভারতী’ পত্রিকার মূল প্রচ্ছদ, রবীন্দ্রসংগীত (বীণা বাজাও মম অন্তরে) তাঁর দূরন্ত ক্যালিগ্রাফির ছবি হয়ে ওঠাকে ব্যক্ত করে। রবীন্দ্রনাথের ‘মালঞ্চ’ উপন্যাসের অলঙ্করণও তাঁর হাতের অনবদ্য সৃষ্টি। এছাড়া কলাভবনের ছাত্রাবাসের সিলিং-এ কিংবা কলাভবন ও হিন্দিভবনের দেওয়াল জুড়ে করা মুর্যাল আর ফ্রেস্কোর মধ্যে রূপের নিঃশব্দ অভিব্যক্তি চোখে পড়ে। এই মুর্যালটি সম্পর্কে সত্যজিৎ রায়ের মূল্যায়ন—

“ভারতের মধ্যযুগীয় সাধুসন্তদের জীবনকে কেন্দ্র করে হিন্দিভবনের তিনটি দেয়ালে আঁকা মিউর্যাল। বর্তমান শতাব্দীতে আমাদের দেশে এর চেয়ে মহৎ ও সার্থক কোনো শিল্পকীর্তি রচিত হয়েছে বলে আমার জানা নেই।”^{২০}

সত্যজিৎ রায় তাঁর দৃষ্টিকে Inner Eye বলেছেন। তাঁর তোলা ডকুমেন্টারিতে বিনোদবিহারীর অতলস্পর্শী অনিবচনীয় অন্তর্ভেদী দৃষ্টি অনুভব করা যায়।

“ফিল্মে Blindness দেখানো হয়েছে?” বিনোদনা জিজ্ঞাসা করলেন।

বললাম, “তা হয়েছে বই কি।...”



মালঞ্চ (নাট্যরূপ) : রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর
বিশ্বভারতী ১৯৭৯

অভিজ্ঞানশকুন্তলম্ নাটকে লোক সংস্কৃতি উপাদান

অনামিকা দাস

গবেষিকা, কল্যাণী বিশ্ববিদ্যালয়, কল্যাণী, নদীয়া, পশ্চিমবঙ্গ

ভূমিকা:

সংস্কৃত সাহিত্য ভারতের প্রাচীন সাহিত্যের এক অনুতম সাহিত্য হিসাবে পরিচিত। তা বলে সংস্কৃত ভাষা কখনও সাধারণ মানুষের কথ্য ভাষা হিসাবে প্রচলিত ছিল না। বরং সমাজের পরিশীলিত অংশের যেমন রাজা, রাজপুরুষ এবং ব্রাহ্মণরা এই ভাষায় কথা বলতেন। পরিশীলিত সাহিত্য প্রাথমিক পর্যায়ে রচিত হয়েছিল সংস্কৃত ভাষায়। এই জন্য সংস্কৃত ভাষাকে বলা হতো ‘দেবভাষা’। বহু প্রাচীনকাল থেকে সংস্কৃত সাহিত্যের বিপুল কর্মকাণ্ড নিয়ে অনেক গবেষকই গবেষণা করেছেন কিন্তু সংস্কৃত সাহিত্যে লোক সংস্কৃতির উপাদানের খোঁজ সে ভাবে কখনই সংগঠিত হয় নি। কিন্তু মহাকবি কালিদাসের পূর্ববর্তী সাহিত্যিক যেমন—বৈয়াকরণ পাণিনি (জাম্ববতী জয়) হরিশ্বেণ (সমুদ্রগুপ্তের প্রশস্তি) বাৎসয়ণ (কামসূত্র), বানভট্ট (কাদম্বরী), ভাস্কর ১৩টি নাটক, অশ্বঘোষ প্রভৃতির রচনাবলী থেকে তৎকালীন লোক সমাজের খুব সামান্যই চিত্র ফুটে উঠেছে। ঠিক তেমনি কালিদাসের সাহিত্য ও নাটকে তৎকালীন পরিশীলিত সমাজের চিত্র যথেষ্টভাবে পরিলক্ষিত হলেও লোক সমাজের রূপও একেবারে উপেক্ষিত হয়েছে একথা বলা যাবে না। লৌকিক সংস্কৃত সাহিত্যের চর্চা এবং এই ভাষায় কাব্য রচনার সুদীর্ঘ ইতিহাস কালিদাসের পূর্বেও ছিল। বাস্কীকি রামায়ণ, ব্যাসের মহাভারত, অশ্বঘোষের কাব্যসমূহে তার অপ্রাস্ত নির্দেশন আজও বর্তমান রয়েছে। শ্রুতি, স্মৃতি, হিন্দু অলংকার, চিত্রবিদ্যা, সংগীতশাস্ত্র, রাজনীতি, জ্যোতিষ, কামশাস্ত্র, দর্শনও ব্যাকরণ, লোকচরিত্র এবং লোকভাষা প্রভৃতি সকল দিকেই কালিদাসের কৌতুহলী দৃষ্টি ছিল এবং সকল বিষয় তার ছিল সহজ বিচরণ। কালিদাসের জন্মস্থান বা কাল নিয়ে নানা ধরনের লোককাহিনী প্রচলিত আছে। তবে সবগুলি কাহিনী পর্যালোচনা করলে বোঝা যায় তিনি একজন সাধারণ মানুষ ছিলেন। কিন্তু পরবর্তী কালে মহারাজ দ্বিতীয় চন্দ্রগুপ্তের রাজত্বকালে তিনি তার রাজসভায় প্রধান কবি হিসাবে নিযুক্ত হলে তার রচনাগুলি সেই মহারাজকে সন্তুষ্ট করার জন্যই প্রধানত সৃষ্টি করেছিলেন। কিন্তু তার রচনায় রাজা-রানী এদের কথা যেভাবে উঠে এসেছে সেভাবে সাধারণ লোক সমাজের মানুষ যেমন বনের ব্রতচারী, তপস্বী, আশ্রমের সাধারণ বাসিন্দা, তাদের পোশাক পরিচ্ছদ, কথাবার্তা, খাওয়া-দাওয়া, নিয়মকানুন সমস্তই তার রচনায় ঠাঁই পেয়েছে। সুতরাং তিনি মহারাজের উদ্দেশ্যে কাব্য রচনা করলেও কোথাও নিজস্ব জীবন-যাত্রার ছোঁয়াও তাঁর রচনায় দেখা যায়।

কালিদাসের নাটকবলীর মধ্যে অভিজ্ঞানশকুন্তলম্, বিক্রমোর্বশীম্ ও মালবিকাগ্নিমিত্রম্ নাটক তিনটি প্রধান। এ ছাড়াও আরও অনেক নাটক রয়েছে যেগুলি কালিদাসের রচনা বলে উল্লেখ করা হলেও সেগুলি সম্পর্কে নানা মতভেদ আছে।

গবেষণার উদ্দেশ্য:

১. সার্বিক ভাবে গ্রী: পূ: ৪র্থ শতক থেকে খ্রীষ্টীয় ৪র্থ শতক পর্যন্ত সৃষ্ট সাহিত্যের অধ্যয়ন করা।
২. কালিদাসের রচিত সংস্কৃত কাব্য ও নাটক অধ্যয়ন করা।
৩. কালিদাসের নাটকে বিশেষ করে ‘অভিজ্ঞানশকুন্তলম্’ এ লোক সংস্কৃতির উপাদানের অনুসন্ধান করা।
৪. বর্তমান সমাজের পরিপ্রেক্ষিতে উপরোক্ত উপাদানগুলির প্রভাব মূল্যায়ন করা।

আলোচনা:

‘অভিজ্ঞানশকুন্তলম্’ নাটকে লোক সংস্কৃতির উপাদান।

নাট্যসাহিত্যের যে কোন ভেদকেই আমরা সাধারণভাবে নাটক বলে থাকি। সংস্কৃত নাট্যসাহিত্যের একটি বিশেষ

লোকসমাজের সাথে এই সমাজের মিল দেখতে পাই তীব্র ও ধনুকের মত লৌকিক অস্ত্র এবং রথের মত লোকযানের ব্যবহার। এরপর বিভিন্ন শ্লোকে আমরা কলসী, ঝাঁপি, বনফুলের মালা, চাঁদোয়া, ধনুকের জ্যা প্রভৃতি লৌকিক উপাদানগুলি বিভিন্ন সময় বিভিন্ন ভাবে ব্যবহার দেখতে পাই।

এরপর আমরা বিভিন্ন ধরনের প্রবাদ দেখতে পাই যেমন—গোদের উপর বিষফোঁড়া (ততঃ গন্ডস্য উপরি পিভ্রঃ সংবৃত্তঃ)। মৃগয়াশীল রাজা মৃগয়ায় গিয়ে যেখানে সেখানে ঘুরে বেড়াচ্ছে সময়মত খাওয়া নেই আবার সময়মত ঘুমও নেই। তার উপর বনে গেলে পাখী চিৎকার করতে শুরু করে। তাদের দুঃখের শেষ নেই। এই পরিস্থিতিতে বিদূষকের মুখে কালিদাস তার নিজের অজান্তেই লোক সমাজের অন্যতম আলোচ্য প্রবাদটি এই নাটকে ব্যবহার করেছেন।

এ ছাড়াও তৎকালীন লোক সমাজে কন্যা শ্বশুর বাড়ি যাবার আগে যে সব রীতিনীতি ছিল এবং লোক বিশ্বাস যেমন—কন্দের তপোবনে দুর্বাশা মুনি তার প্রাপ্য আপ্যায়ন না পেয়ে শকুন্তলাকে যে অভিশাপ দেয় এবং পরবর্তী কালে তাকে চিনতে না পারা, তার সখীদ্বয় অনসূয়া ও প্রিয়ংবদার বিশ্বাসে সেটা ছিল ওই দুর্বাশা মুনির অভিশাপেরই ফল। এভাবেই নাটকের ৭ ম অংক পর্যন্ত আমরা বিভিন্ন ধরনের লোক উপাদান সমূহের মাধ্যমে তৎকালীন লোক সমাজের কিছুটা হলেও ধারণা করতে পারি। প্রসঙ্গত উল্লেখ্য তৎকালীন ও বর্তমান সমাজের মধ্যে যে মিল তাও এক্ষেত্রে দেখা যায়। যেমন তৎকালীন সমাজে গান্ধর্ববিবাহ লোক সমাজে স্বীকৃত ছিল না বর্তমানেও তাই আবার কন্যা যখন শ্বশুর বাড়ি যায় তখন নানা রূপ উপদেশ দান এসব প্রভৃতি বর্তমান কালেও আমাদের লোক সমাজের প্রচলিত রয়েছে।

উপসংহার:

সময়ের যমুনায ভেসে চলে সময়ের স্রোত পরিবর্তিত হয়, আমাদের জীবন, সমাজ সবকিছুই নতুনের আবহনী মন্ত্র উচ্চারণের মধ্য দিয়ে তাকে আমরা বরণ করে নিই। কিন্তু এই বরণ তো শুধু গ্রহণ নয়, সে তো বর্জনও করে। অতীত এর বর্জনই নবীনের আবাহনীর সুর তোলে। গ্রহণ করি নতুনকে। কিন্তু পুরাতন অতীত সে তো মূল্যহীন নয়। কেননা তার মধ্যেই রয়ে যায় নতুনের বীজমন্ত্র। তাই প্রয়োজন হয় শিকড়ের সন্ধান দেবার, উৎসের সন্ধান দেওয়ার। প্রাচীন উপাদান সমূহের সংগ্রহ সংরক্ষণে আর আজ যা নতুন কাল তো তাই পুরাতন। তাই এই দায়িত্ব থেকে আমরাও মুক্ত হতে পারি না। তারই কারণে আমাদের মাঝে মাঝে প্রাচীন ইতিহাস খুঁজতে হয়, কারণ তার প্রভাব বর্তমান সমাজ জীবনে এখনও রয়েছে, আগামীতেও থাকবে খ্রীষ্টপূর্ব ৩য়-৪র্থ শতক কালিদাসের কাল বলে চিহ্নিত করা হয় এবং এই সময়ে রচিত তাঁর গ্রন্থ, নাটক ও কাব্যে কেবল ঐ সময়ের সমাজ বাস্তবতার পরিচয়বাহী তা নয়, এখনও সমানভাবে প্রাসঙ্গিক।

■ সহায়ক গ্রন্থপঞ্জি:

১. সত্যনারায়ণ চক্রবর্তী—অভিজ্ঞানশকুন্তলম্ (সম্পাদিত) সংস্কৃত পুস্তক ভান্ডার, কোলকাতা, ১৯৯২
২. আর.ডি কালিদাস কারমারকার—কর্নাটক ইউনিভার্সিটি, ধারওয়ার, ১৯৭১
৩. কৃষ্ণমাচারিয়ার—এম এ হিন্তি অফ ক্লাসিকাল স্যাক্সকুট লিটারেচার, ৩য় সংস্করণ, মোতিলাল বনারীস দাস, দিল্লী ১৯৭৪
৪. তপনকুমার বিশ্বাস—লোক ভাষার নানামাত্রা, লোকদর্পণ, ২বর্ষ, ১ম সংখ্যা, মে ২০০৫ (২০০৪-২০০৫) লোক সংস্কৃতি বিভাগ, কল্যাণী বিশ্ববিদ্যালয়, কল্যাণী, নদীয়া
৫. তপনকুমার বিশ্বাস—লোকসংস্কৃতি শোষণ ও সংগ্রাম, পুস্তকবিপণি, কলকাতা, ২০০৭



যায়। অযোনি সম্ভবা কন্যা মনসা। আবার পদ্মপত্র যেন যোনির প্রতীক। মনসামঙ্গলে একাধারে রয়েছে স্পষ্ট লৌকিক, অলৌকিক বহু ঘটনার সমাবেশ তেমনি বৈজ্ঞানিক চিন্তা চেতনার প্রকাশও লক্ষ্য করা যায়। চাঁদচরিত্রটিও কবি বিশেষ নৈপুণ্যের মাধ্যমে মণ্ডিত করেছেন। চাঁদচরিত্রের চারটি মৌলিক উপাদান হলো তার অহঙ্কার, পৌরুষ, প্রতিবাদী ব্যক্তিত্ব, স্নেহশীলতা। মনসামঙ্গল কাব্যে বর্ণিত সমাজ ব্যবস্থায় শুধু বাইরের জগতের না সংসার জীবনেও পুরুষের অধিপত্যের প্রকাশ ঘটেছে। ‘পুত্রার্থে ক্রিয়াতে ভার্য্যা’ তৎকালীন সমাজ এই দর্শনের অনুসারী হলেও সনকার প্রতিবাদীরূপ কিছুটা প্রকাশ পেয়েছে কবির কাব্যে। সনকা চরিত্রটি আজও বাঙালি হৃদয়ে রিক্তা জননীর সন্ধান অর্তির মধ্যে বেঁচে রয়েছে। আবার বেহুলা চরিত্রটিতে প্রকাশ পেয়েছে ত্যাগে তিতিক্ষায় অজেয়া বেহুলা, সমাজ ব্যবস্থা ও দৈববিধানের বিরুদ্ধে বিদ্রোহী, তথা সংগ্রামী বেহুলার কঠোর সংগ্রামে। বেহুলা সর্ববিদ্যায় পারদর্শিনী। বাসর ঘরে বেহুলার রন্ধন পরিপাত্যের পরিচয় পাই। অত্যন্ত প্রহরী হয়ে বেহুলা বাসর জেগেছে স্বামী স্বপ্নে বিভোর হয়ে নয় স্বামীকে মৃত্যুর হাত থেকে বাঁচানোর জন্য। বাসররাতে তার স্বামীর মৃত্যু হবে এই দৈববাণীকে সর্বস্ব করে বসে থাকেনি বরং দৈবের বিরুদ্ধে সমগ্র সত্তা দিয়ে সংগ্রাম করেছে। রজনীর একেক প্রহরে একেক বিষধর এসেছে। স্বামীকে চিরতরে তার কাছ থেকে কেড়ে নিতে-বুদ্ধিমতী মিষ্টভাষী বেহুলার আদর-যত্নে, ছলনায় বন্দী হয় তিন সাপ। কিন্তু চতুর্থ সাপ আসার সময় মায়ানিদ্রার প্রভাবে বেহুলা ক্ষনিকের তরে ঢলে পড়ে নিদ্রার কোলে। মর্মান্তিক ভাগ্য বিপর্যয়ে কান্নার সুযোগ টুকু যেন নেই, সতী পতিব্রতা নারীর। দৈব কৃপা লাভ করে সে কেবল স্বামীকেই বাঁচায় নি, ছয় ভাঙুর কেও বাঁচিয়েছে। এখানে বেহুলার সংসার সচেতনতার প্রকাশ ঘটেছে। সতী বেহুলা আজও বাঙালি মনে, নানা প্রকার লোকগান, কাহিনী নাটকে আজও তার কথা বাঙালি হৃদয়কে সিক্ত করে। বেহুলা চরিত্রায়নে আর একটি উল্লেখযোগ্য বৈশিষ্ট্য আমাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করে। পুরাণের কাহিনীর সঙ্গে বেহুলাকে যুক্ত করবার চেষ্টা বিপ্রদাসের রচনার লক্ষ্য করা যায়। বিপ্রদাসের রচনায় পুরাণ-প্রসঙ্গ উষা-অনিরুদ্ধের রূপান্তর গ্রহণের দৈবসূত্র রচনার কৌশল প্রকাশ পেয়েছে।

বিপ্রদাস তাঁর মনসামঙ্গলের পুরাণ-কাহিনীকে নবরূপ দান করেছে। নহষ রাজার যজ্ঞে প্রচুর ঘি খেয়ে ব্রাহ্মার অগ্নিমন্দা হওয়ার ঘটনা পুরাণের অনুগত নয়। দেবতাদের সমুদ্র মন্থনের কাহিনী সম্পূর্ণ নতুন প্রেক্ষিতে লিখেছেন বিপ্রদাস।

বিপ্রদাসের রচনায় সর্পবিষের প্রতিক্রিয়ার বিবরণ রয়েছে। বিষবিদ্যার গূঢ়সংবাদ এই কাব্যে পাওয়া যায়। বিষবিদ্যার দুটি দিক—মন্ত্রশক্তি ও ঔষধি প্রয়োগ। বাংলার সর্পবিদ্যাকদের ঝাঁপান-অনুষ্ঠানের বিবরণ থেকে ধ্বংসরীর ব্যবহারের মিল খুঁজে পাই। ঝাঁপান উৎসব ঝাঁকুড়া জেলায় হয়। এই উৎসব আবার ‘মাখান’ পরব নামেও পরিচিত। সাপ সম্পর্কে নানা ধরনের লোকাচার মধ্যযুগেও যেমন ছিল বর্তমান দিনেও দেখা যায়। শিব আদি দেব বাংলা লৌকিক দেবতার সঙ্গে মনসার বিশেষ যোগ রয়েছে। শিবলিঙ্গ ও সাপ সম্পর্কে জনমানসে উর্বরতা সম্পর্কিত ধারণা রয়েছে। মনসা কামরূপিনী দেবী। সৃজনশীলতার শক্তি দেবীর উপর আরোপিত হয়েছে। বিপ্রদাস তাকে নিরঞ্জনের অবতার রূপে ভেবেছেন। স্বামীর সঙ্গে মনসার দৈহিক সম্পর্ক খুব স্বাভাবিক নয়। বেহুলার জেমনী বেশ ধারণার মাধ্যমে এক শ্রেণির জাতিকে তুলে ধরা হয়েছে। এছাড়া কবির কাব্যে নানা প্রকার লৌকিক সংস্কারের চিত্রও পাই। মনসামঙ্গলের সাথে ব্রতকথা ও রূপকথা বিশেষ যোগ রয়েছে যা লোকসংস্কৃতির একটি অঙ্গ। মনসামঙ্গল লিখিত আকারে প্রচারিত হবার পূর্বেও জলাজঙ্গলের দেশ এই বাংলায় সর্পভীতি বিদ্যমান ছিলো তাই এই জীবের হাত থেকে বাঁচার জন্য মনসা নামক এক প্রকার দেবী যিনি সাপের অধিষ্ঠাত্রী রূপে পরিচিত তিনি ব্রতকথা মাধ্যমে গ্রামবাংলার মানুষের মধ্যে বর্তমান ছিলো। রাজনৈতিক ও সামাজিক প্রেক্ষিতে ব্রাহ্মণ্য সংস্কৃতির ধারা ও অনার্যদের তাদের আর্থিকরণ ঘটলো এই নতুন এক সাহিত্য সম্ভবে যা মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্যে মঙ্গলকাব্য রূপে স্থান দখল করে নেয়। মনসামঙ্গলে কবির কাব্যে আমরা সহেলা পাতানোর রীতি লক্ষ্য করি। সহেলা অর্থাৎ সেই পাতানোর এই রীতি এখনও প্রচলিত রয়েছে। বিপ্রদাসের কাব্যে আমরা পুরাণ চেতনার ঋদ্ধ পরিচয় পাই। বিপ্রদাসের কাব্য পাঠে পাঠকবর্গের সামনে তার বেশ কয়েকটি রীতি চোখে পড়ে। লেখক চেয়েছেন পুরাণ প্রসঙ্গ ও শাস্ত্র-স্মৃতির ভাষ্যকে পাঠক সাধারণের মনে গেঁথে দিতে, পাঠকদের লৌকিক ধারণাকেও যুক্ত করতে চেয়েছেন। মনসামঙ্গলের কাহিনীর মধ্যে যুগচেতনার চেতন ও অবচেতন মনের প্রয়াস রয়েছে।

মঞ্চনাটকে লোকসংগীতের প্রয়োগ

ননী গোপাল মালো

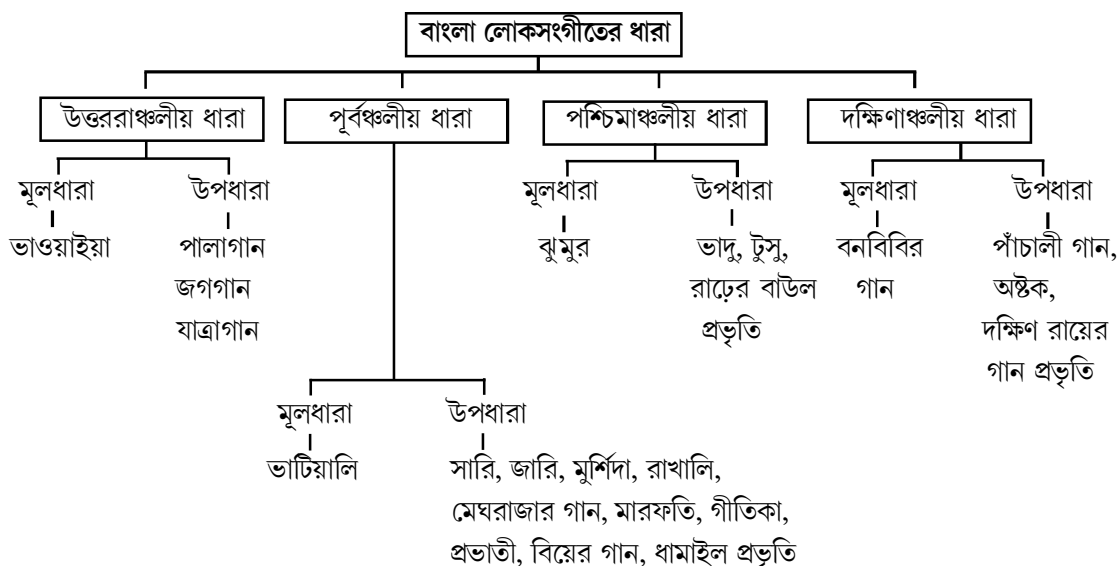
গবেষক, লোকসংস্কৃতি বিভাগ, কল্যাণী বিশ্ববিদ্যালয়

সারসংক্ষেপ

বাংলার শিল্পকলার অন্যান্য বিভাগের তুলনায় নাটকের অবস্থাই সঙ্গীন। একে একে কলকাতার অনেক নাট্যশালা বন্ধ হয়ে গেছে। এ যেন প্রতীকি ঘটনা। নাট্যশালাগুলি এই অবস্থা আমাদের নাটক ও নাটকের সঙ্গে সম্পৃক্ত। যারা তাদের করুণ অবস্থাকেই সূচীত করে। এমনও বিভিন্ন নাট্যদল বিভিন্ন বিদেশী নাটকের হয় অনুবাদ নতুবা ছায়া অবলম্বন নাট্য প্রযোজনা ও পরিচালনা করে থাকে। আমাদের সব রয়েছে নাট্যকর্মী। নাট্যপরিচালক প্রতিভাবান নাট্য শিল্পী অথচ সমস্যা আমাদের নাটকগুলি তবু প্রতিযোগিতায় টিকতে পারছে না। আমাদের দৃঢ় প্রত্যয় বাংলা নাটকে যদি লোকসংগীতের যথাযথ ব্যবহার করা হয় তবে নাটকগুলি বাঁচবে, দর্শক আকৃষ্ট হবে। আমার আলোচ্য বিষয়ে ‘নক্সীকাঁথার মাঠ’ ও ‘দস্যু কেনারামের পালা’ নাটকে লোকসংগীতের কিভাবে প্রয়োগ ঘটানো হয়েছে।

দুটি মঞ্চনাটক ‘নক্সীকাঁথার মাঠ’ এবং ‘দস্যু কেনারাম’ নাটকে যে লোকসঙ্গীতধারা প্রতিফলিত হয়েছে সে সম্পর্কে আলোচনা করা যাক—

আমাদের দেশীয় সঙ্গীতের ধারাকে মূলত চারটি অঞ্চলে ভাগ করা যেতে পারে—



উত্তরাঞ্চল অর্থে উত্তরবঙ্গ যেখানকার মূলধারা ভাওয়াইয়া এবং উপধারা হল পালাগান, জগগান যাত্রার গান। পশ্চিমাঞ্চলের মূলধারাটি হল ঝুমুর এবং উপধারার মধ্যে ভাদু, টুসু, মুসলিম বিয়ের গান, রাঢ়ের বাউল ইত্যাদি। দক্ষিণাঞ্চলের ধারার মূলধারা হল বনবিবির গান এবং উপধারাগুলি হল অষ্টকগান, দক্ষিণরায়ের গান প্রভৃতি। আমার সেমিনার পেপারের জন্য

সেই প্রেম তার অনর্থক মনে হল। সে ভাবল তার সাজুর প্রতি প্রেম বুঝি নিরর্থক তাই সে গাইল মুর্শিদা গান— “আমি কেনে বা পিরীতিরে করলাম। / আমার ভাবতে জনম গেলরে, / আমার কানতে জনম গেলরে। / সেত সীন্তার সিন্দুর নয় তারে আমি কপালে পড়িব, / সেত ধান নয় চাউল নয় তারে আমি ডোলেতে ভরিবরে, / আমি কেনেবা পিরীতিরে করলাম। / আগে যদি জনতাম আমি প্রেমের এর জ্বালা, / ঘর করতাম কদম্বতলা, রহিতাম একেলারে; / আমি কেনেবা পিরীতিরে করলাম।” রূপাই-র এই অবসাদ কিন্তু বেশীদিনের ছিলনা ক্রমেই রূপাই ও সাজু বিবাহ বন্ধনে আবদ্ধ হল। রূপাই ও সাজুর ভরসা, ভালবাসা যে ব্যক্তিকে ঘিরে অবস্থান করত তিনি হলেন রূপাই-র মা কিন্তু তিনি অকালেই রূপাই ও সাজুর মাথা থেকে তার স্নেহের হাত তুলে নেন সেই মুহূর্তে যে গাজীর গানটি নাটকটির মুহূর্তটিকে বিষাদ ঘন করে তোলে তা হল— “শুনেন : মৎস চেনে গহীন গম্ভ-পঙ্খী চেনে ডাল; / মায় সে জানে বিটার দরদ যার কলিজার শ্যাল।

‘শুনেন : নানান বরণ গাভীরে ভাই একই বরণ দুধ; / জগৎ ভরমিয়া দেখলাম একই মায়ের পুত।

নাটকটিতে মহরমের জারি গানের মাধ্যমে নাটক মধ্যস্থিত যুদ্ধের দৃশ্যকে রূপকের আড়ালে সুন্দরভাবে বর্ণনা করা হয়েছে— “সাজ সাজ বলিয়ারে শহরে পৈল সাড়া, / সাত হাজার বাজে ঢোল চোদ্দ হাজার কাড়া। / প্রথমে সাজিল মর্দ আল্লাদি ডগরি, / পাঁচ কাঠা ভুই জুইড়া বসে মর্দ এয়সা ভারি। / তারপরে সাজিল মর্দ তুরুক আমনি, / সমুদুরে নামলে তার হৈল আটুপানি। / তারপরে সাজিল মর্দ নামে লোহাজুড়ী, / আছড়াইয়া মারত সে হাতীর শুঁড় ধরি। / তারপরে সাজিল মর্দ নামে আইন্দ্যা ছাইন্দ্যা, / বাইশ মণ তামাক নেয় তার লেংটির মধ্যে বাইন্দ্যা। / তারপরে সাজিল মর্দ নামে মদন ঢুলি, / বাইশ মণ পিতল তার ঢোলের চারটা খুলী / আতালী পাতালী সাজে গগনেরি ঠাটা, / মেঘনাল সাজিয়া আইল তাম তুরুকের বেটা। / তুগুলি মুগুলি সাজে তার দুই ভাই, / ঐরাবতে সাইজা আইল আজদাহা সেপাই। / বন্দুকি বন্দুকি চলে কামানে কামান, / ময়ূর ময়ূরী চলে ধরিয়া পয়গাম।” গ্রামে গ্রামে লড়াইয়ের ফলে রূপাই ফেরার হয়। রূপাই-র প্রত্যাবর্তনের আশা বুকে নিয়ে সাজু গেয়ে চলে রাখালী গান— “রাইত তুই যারে যা—যা পোহাইয়ে যা! / বেলা গেল সন্ধ্যা হইল—ও হৈলরে; গৃহে জ্বালাও বাতি, / না জানি অবলার বন্ধু আসবেন কত রাতিরে! / রাইত তুই যারে যা—যা পোহাইয়ে যা!” / রাইত না এক পরের হৈল, ও হৈলরে! তারায় জ্বলে বাতি; / রাক্ষিয়া বাড়িয়া অন্ন জাগব কত রাতিরে; / রাইত তুই যাবে যা—যা পোহাইয়ে যা। / রাইত না দুই পরের হৈল, ও হৈলরে, ডালে ডাকে শূয়া / অঞ্চল বিছায়া নারী কাটে চেকন গুয়ারে। / রাইত তুই যারে যা—যা পোহাইয়ে যা। / রাইত না পরভাত হৈল—ও হৈলরে, কোকিল করে কুয়া, / খুইলে দাও মন্দিরার কেওয়াড় লাগুক শীতল হাওয়ায়ে। / রাইত তুই যারে যা—যা পোহাইয়ে যা। রূপাই-র বিচ্ছেদ সাজু বুনেছিল নক্সীকাঁথা সেই নক্সী কাঁথায় এঁকেছিল তার রূপাইয়া ফিরে আসার ছবি, তাদের পুনর্মিলনের আশায়। সে আশা তার পূর্ণ হয়েছিল কিন্তু তখন সেই নক্সী-কাঁথা ছিল সাজুর কবরের উপর বিছানো। রূপাই-র এ ঘটনা ছিল অজানা সে প্রিয়ার সাথে পুনর্মিলনের আশায় ফিরেছিল গেয়েছিল মুর্শিদা গান— “উইড়া যায়রে হংস পঙ্খী পইড়া রয়রে ছায়া; / দেশের মানুষ দেশে যাইব—কে করিবে মায়া।” রূপাই-র প্রত্যাবর্তন, সাজুর কবরে বিছানো নক্সী-কাঁথা এবং অবশেষে রূপাই-র পরপারে গিয়ে মিলনের ইচ্ছায় সাজুর কবরের পাশ সেই নক্সী কাঁথাটি গায়ে দিয়ে লুটিয়ে পড়ার মধ্য দিয়ে নাটকটিতে লোকসঙ্গীতের যথাযথ ব্যবহার বিশেষভাবে দৃশ্যিত হয়।

‘দস্যু কেনারাম’ নাটক:

মধ্যযুগের রক্ষণশীল পটভূমিতে অবস্থান করেও দ্বিজ বংশীদাসের বিদুষিকন্যা রচনা করেছিলেন ‘দস্যু কেনারামের পালা’ যেখানে নিম্নকোটির মানুষের সুখ-দুঃখ, আশা-বঞ্চনা, টিকে থাকার প্রাণপন চেষ্টার কথা মান্যতা পেয়েছে। কল্যাণী নাট্যচর্চা কেন্দ্র-র সশ্রদ্ধ নিবেদন চন্দ্রাবতী বিরচিত ‘দস্যু কেনারাম’। পৌরাণিক মাহাত্ম্য নয় নাটকটির মধ্যে লোকায়তিক জীবনের যে সরল অথচ জোরালো কাব্যভাষা নিহিত আছে তাকে থিয়েটারি উপকরনে সাজিয়ে মঞ্চায়িত পুনরাবিস্কার করার প্রচেষ্টাই ছিল কল্যাণী নাট্যচর্চা কেন্দ্রের একমাত্র সাধ।

সমস্ত কিছু লুণ্ঠন করে তাকে হত্যা করত। একদিন সে পথ দিয়ে দ্বিজ বংশীদাস যাচ্ছিলেন। দ্বিজ বংশীদাসের সে পথে যাবার বর্ণনা এভাবে দেওয়া হয়েছে— “খোল বাজে করতাল বাজে বাজে একতারা। / পিতার সহিতে যায় শিষ্য সঙ্গে যারা।। / শ্রী অঙ্গেতে নামাবলী সন্ন্যাসীর বেশ। / ললাটে তিলক ছটা দীর্ঘ জটা কেশ।। / ভাবেতে বিভোর যত ভক্ত সমুদয়। / আগে আগে যান পিতা পাছে শিষ্যচয়।। / প্রেমানন্দে হস্ত তুলে কেহ গলা ধরে। / কেহবা অশ্রুতে ভাসি পড়ে ধরা পরে।। / না জানে কোথায় তারা গান গাহিয়া যায়। / কোথায় আইল নাহি চক্ষু তুলে চায়।।” এভাবেই দ্বিজ বংশীদাস এবং তার শিষ্যবৃন্দ দস্যু কেনারামের আড্ডায় চলে আসেন দেখেন খান্ডা হাতে দস্যু কেনারামকে। কেনারাম বংশীদাসের সমস্ত জিনিস তাকে দিয়ে দিতে বলে কিন্তু বংশীদাস মনসার গান গেয়ে কতটুকু পয়সাই বা পান দস্যু তখন অনর্থকই তার হত্যার উদ্দেশ্যে খান্ডা হাতে গেয়ে ওঠে— “পাই বা না পাই কিছু ইতে নাহি দুখ। / মানুষ মারিয়া আমি পাই বড় সুখ।।”

প্রত্যুত্তরে দ্বিজ বংশীদাস গেয়ে ওঠেন— “ওরে দস্যু নরহত্যা পাপ। / নরকে যাইবা তুমি না পাইবা মাপ।। / বিধাতার কাছে তোমার হইবে বিচার। / যাচিয়া নরক ভোগ কর পরিহার।। / মানুষ মারিয়া বল কোন প্রয়োজন। / টাকাকড়ি এ সকল নহে কোন ধন।। / মনসা চরণ দেখ সর্বধন সার। / সে ধন পাইলে হবে ভবনদী পার।।”

দস্যু ভাবে ঠাকুর তাকে ভুলাইতে চায় তাই সে গেয়ে ওঠে— “মানুষ মারিয়া মোর গেল তিনকাল। / শুনবাম তোমার কাছে ধর্মের খেয়াল।। / মানুষ মারিয়া মোর মনে নাহি দুখ।। / যত মারি তত যেন পাই মনের সুখ।। / পাপপুণ্য নাহি জানি মানুষ মারিব। / তোমার কাছেতে ঠাকুর ধর্ম না শিখিব।।”

ঠাকুর দস্যুর প্রত্যুত্তরে গাইলেন— “গান গাহিয়া আমি দেশে দেশে ঘুরি। / দুঃখ মোর নাই যদি তোমার হাতে মরি।। / তোমার পাপের বোঝা ভারি হইল বড়। / পরপারে বইয়া নিতে হইবে কাতর।। / সঙ্গেতে না যাবে কেউ একা যেতে হবে। / কি কার্য করিতে কেনা আসিলে এভাবে।। / তুমি যাইতে দেখিবে পথে ঘোর অন্ধকার। / পাষাণে ভাসিয়া মাথা করবে হায় হায়।।” এই বাণী শুনে কেনারাম গেয়ে ওঠে— “শোন শোন ঠাকুর মোরে দেখিলা নয়নে। / আমারে যে না ডরায় নাহি এ ভুবনে।। / ভয় নাই সে কর তুমি কে হও ঠাকুর। / খান্ডায় তোমায় পাঠাইব যমের পুর।। / এহিত আমার খান্ডা অতি খরশান। / এক কুবেতে তোমার লইলাম প্রাণ।।”

দ্বিজ বংশীদাস নিজের পরিচয় দেন। তার পরিচয় শুনে দস্যু গেয়ে ওঠেন— “পশুপক্ষী উড়িয়া আসে যার গান শুনিয়া।। / ভূজঙ্গ চলিয়া যায় শির নোয়াইয়া।।”

প্রত্যুত্তরে ঠাকুর গেয়ে ওঠেন— “আমার গানেতে গলে কঠিন পাষাণ। / আমার গানেতে গলে কঠিন পাষাণ।। / পাষাণ গলাইতে আমি পারি শতবার। / কিন্তু মানুষের মন গলাইতে ভার।। / বনের পশুপক্ষি মুগ্ধ আমার গান শনি। / না পারিলাম গলাইতে মানুষের প্রাণী।। / লৌহের বাড়াই দেখ মানুষের প্রাণ। / সাপেতে হইয়াছে যেমন অহল্যা পাষাণ।।”

ঠাকুর কেনারামকে উদ্দেশ্য করে পুণরায় গাইলেন— “লইয়া পরের ধন কোন কর্ম কর। / সাপেতে মজিয়া কেন ভরা বুঝাই কর।। / এভরা ভুবিবে তোমার মাইকা গাঙ্গের জলে। / বন্ধু না খরাইবে কেউ তোমায় ধইরা তুলে।।”

ঠাকুর কেনারামকে জিজ্ঞাসা করে এই ধন নিয়ে সে কি করে। জানতে পারে সেই ধন সে মাটিতে পুতে রাখে। ঠাকুর কেনারামকে সেই ধন দরিত্রের মধ্যে বিলাতে কেনারাম গেয়ে ওঠে— “দরিত্রের করি যদি এই ধন দান। / ধনলোভে হবে সেই আমার সমান।। / ধনলোকে মও হইয়া করিবে কুকাজ। / হাজার কলঙ্কে তার নাহি হবে লাজ।। / পড়িলে একটিবার লোভের বিপাকে। / মানুষ ডাকইত হয় জ্ঞান নাহি থাকে।।”

এভাবে কথার কথায় সন্ধ্যা নেমে আসে কেনারাম সকলকে হত্যায় উদ্ধত হলে ঠাকুর গান ধরেন— “প্রথমে বন্দি দু দেব অনাদি চরণ। / দ্বিতীয় বন্দি দু ব্রহ্মা পরম কারণ।।”

এভাবে বন্দনা সঙ্গীতের মাধ্যমে আসেন চাঁদ সওদাগরের প্রসঙ্গে— “দক্ষিণে সাগরতীরে চম্পক নগর। / তাহাতে রাজত্ব করে রাজা কোটীশ্বর।। / তাহার ঘরেতে জন্মে চান্দ-সদাগর। / চান্দের জন্ম কথা শুন অতঃপর।। / পূর্ব জন্মে চান্দের ছিল পশু

বাংলার অন্যান্য অঞ্চলের তুলনায় পূর্বাঞ্চলের প্রাকৃতিক গঠন, যোগাযোগ ব্যবস্থার অনগ্রসরতা সংগীতের উপাদান সংগ্রহে প্রতিবন্ধকতা রয়েছে এই প্রতিবন্ধকতা তথা সীমাবদ্ধতার কারণে পূর্বাঞ্চলীয় বিভিন্ন লোকসঙ্গীত গড়ে উঠেছে পরম্পরা ভিত্তি করে। মদীমাতৃক এ অঞ্চলের জলীয় আবহ তার সুর সংগঠনে গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকা। পরক্ষভাবে পারম্পর্যের প্রতি অনুগত্য সৃষ্টিশীল সঙ্গীত রচনায় একটি বিশেষ সুরশৈলী ও গায়ন পদ্ধতির জন্ম দিয়েছে ‘দস্যু কেনারাম’ মঞ্চনাটকে পূর্বাঞ্চলীয় ধারার অন্তর্গত বিভিন্ন লোকসঙ্গীত অঙ্গিকের ব্যবহার প্রতিফলিত হয়।

মুর্শিদা গান: মুর্শিদা শব্দের অর্থ হল গুরু। যে গানে ভক্তের উচ্ছসিত প্রশংসা এবং ভক্তি থাকে এবং গুরুর নাম নিয়ে যে গান গায় তা হল মুর্শিদা গান। আবার গুরুর প্রশংসা থাকে না। এই গানের মাধ্যমে ভক্ত তার আত্মার নিবেদনকে ঈশ্বরের কাছে রাখে। মুর্শিদা গান কান্না বা দুঃখের গান। মরমীয়াবাদই মুর্শিদা গানের বিভিন্ন ধারার উৎস বলে মনে করা হয়। নৌকা, ঘর নদী প্রভৃতি মুর্শিদা গানে রূপক হিসাবে ব্যবহৃত হয়। গুরুর প্রশংসা থেকে গুরু করে বিভিন্ন ভাবের গানও মুর্শিদা গানের অন্তর্গত।

এই গানের সুর অন্যান্য লোকগীতির সুর থেকে আলাদা, বিলম্বিত লয়ের সুর ও দ্রুতলয়ের সুর মিলে এক অপূর্ব সুরমাধুর্য্য সৃষ্টি করে। এই গানের সৃষ্টি সময় নিয়ে মত বিরোধ থাকলেও অনুমান করা হয় আজ থেকে প্রায় তিনশ বছর আগে পূর্ববাংলার নুরুল্লাহপুর শাহলাল পীরের দরগাতেই বিশেষ করে এই গান গাওয়া হত। এছাড়াও গনি ফকির, কুসুমদিয়ার ফকির, সেইমুন্দি ফকিরের শিষ্যরাও অনেকে মুর্শিদা গান গেয়ে থাকেন। কবি জসিমুদ্দিনের ‘নক্সীকাঁথারমাঠ’ কবিতাটি যখন কল্যাণী নাট্যচর্চা কেন্দ্রের দ্বারা মঞ্চস্থ হয় তখন সেই নাটকটিতে দুটি মুর্শিদা গান ব্যবহৃত হয়েছে—

১. “আমি কেনে বা পিরীতিরে করলাম”

এছাড়া অপর একটি মুর্শিদা গান হল—

২. “উইরা যায়রে হংস পঙ্খী পইরা রয়রে ছায়া; / দেশের মানুষ দেশে যাইব—কে করিবে মায়া।”

ঢাকা, ফরিদপুর ও বরিশাল জেলার কৃষকদের মধ্যে এই গান আজ বিশেষভাবে প্রচলিত। এই গানে ব্যবহৃত প্রধান বাদ্যযন্ত্র হল সারিন্দা। ফকিরেরা সারিন্দা বাজিয়ে এই গান করেন। গ্রামে কোন সংক্রামক রোগ দেখা দিলে সকলে মিলে মুর্শিদা গান গায় এবং তাই এই গানের সুর, অন্তর মোচরানো সুর হয়।

রাখালি গান: পূর্ববঙ্গে গুরু চড়াতে চড়াতে রাখালরা যে গান গায় তাই হল রাখালি গান। উত্তরবঙ্গের মৈষাল বন্ধু ও মহিষ চড়াতে চড়াতে যে মৈষাল গান গায় তার সাথে রাখালি সঙ্গীতের সাদৃশ্য দেখা যায়। উত্তরবঙ্গের গাড়িয়াল গান ও পূর্ববঙ্গের রাখালি সঙ্গীতের মধ্যে ভাবগত ঐক্য লক্ষ করা যায়। গুরু চড়াতে চড়াতে ক্লান্ত বা একঘেয়েমি দূর করতে রাখালরা এই গান গায়। কোন বাদ্যযন্ত্র বা নির্দিষ্ট কোন সময় ছাড়াও এই গান গাওয়া হয়। এই গানে ‘রে...’ করে সুর থাকে। ‘নক্সীকাঁথার মাঠ’ নাটকে দুটি রাখালি সঙ্গীত ব্যবহৃত হয়েছে—

১. “বন্ধুর বাড়ি আমার বাড়ি মধ্যে ক্ষীর নদী / উইড়া যাওয়ার সাথ ছিল, পঙ্খা দেয় নাই বিধি”।

২. “রাইত তুই যারে যা—যা পোহাইয়ে যা। / বেলা গেল সন্ধ্যা হইল ও হৈলারে! গৃহে জ্বালাও বাতি,”

রাখালি গানে মনের বিভিন্ন ভাব প্রকাশিত হয় প্রেমিকা বা স্ত্রীর সাথে মিলন ইচ্ছা কিংবা তাদের বিচ্ছেদের ঘটনা বা প্রতীক্ষার সুর রাখালি গানে প্রতিফলিত হয়।

মেঘ রাজার গান: বৈশাখের খরা দাবদাহের পরে মানুষের মন একফোঁটা বৃষ্টির জন্য প্রতীক্ষিত থাকে কিন্তু বর্ষাকাল পড়লেও যখন বৃষ্টির দেখা মেলেনা তখন অজন্মার হাত থেকে রক্ষা পেতে কৃষক পরিবারের মেয়ে বা অল্পবয়সী বউদের দেখা

ময়মনসিংহ গীতিকা: ময়মনসিংহ অঞ্চলে থেকেই এই গীতিকা সংগৃহীত হয়েছে। তেমনি একটি ময়মনসিংহ গীতিকা হল ‘দস্যু কেনারামের পালা’ এই গীতিকায় স্থূলত্ব অনুগাঙ্কিত। এই গীতিকার মুখ্য আকর্ষণ হল এই পালার সারল্য, চেষ্টাকৃত জটিলতা সৃষ্টি এতে অনুপস্থিত। এই পালার অনুকরণে দৃশ্যিত ‘দস্যু কেনারাম’ নাটকে ব্যবহৃত সমস্ত গানগুলি ভাটিয়ালি সুরে গীত হয়েছে, একটি ঘটনাকে এখানে দৃঢ় নিবন্ধভাবে প্রকাশ করা হয়। এখানে সমগ্র ঘটনাকে প্রশ্নোত্তর ছলে গাওয়া কখনও দ্রুতলয়ে কখনও বা মধ্যম লয়ে। বন্দনার মাধ্যমে গীতিকা শুরু হয় এই বন্দনা অংশও গীতের মাধ্যমেই শুরু হয়—

‘দস্যু কেনারাম’-র সমস্ত গানই ময়মনসিংহ গীতিকার অন্তর্গত। একটি উদাহরণ হল— “পাই বা না পাই কিছু ইতে নহি দুখ। / মানুষ মারিয়া আমি পাই বড় সুখ।।”

নির্ধারিত নাটকগুলিতে লোকসঙ্গীত প্রয়োগের সার্থকতা:

মঞ্চনাটকে লোকসঙ্গীতের ব্যবহার প্রথম করা হয়েছিল ১৮৭২ সালে ন্যাশনাল থিয়েটারে অভিনীত দিনবন্ধু মিত্রের ‘জামাই-বারিক’ নাটকে। এই বছর থেকেই থিয়েটারের জগতে লোকসঙ্গীত একটি স্থান দখল করল। ২০০০ সালে মধুসূদন মঞ্চের ‘নক্সী-কাঁথার মাঠ’ নাটকটি প্রথম মঞ্চস্থ হয় এবং ২০০৫ সালে অ্যাকাডেমি মঞ্চের ‘দস্যু কেনারাম’ নাটকটি প্রথম মঞ্চস্থ হয়। নাটক দুটির পরিচালক হলেন কিশোর সেনগুপ্ত। নাটক দুটিতে ব্যবহৃত সঙ্গীতগুলি যথার্থই লোকসঙ্গীত এ প্রসঙ্গে নাটকদ্বয়ে ব্যবহৃত লোকসঙ্গীতগুলির সার্থকতার যাচাই করা প্রয়োজন—

প্রথমত: ‘নক্সী-কাঁথার মাঠ’ ও ‘দস্যু কেনারাম’ নাটকে ব্যবহৃত লোকসঙ্গীতগুলিতে লোকসঙ্গীতের সুর, original form-এ ব্যবহৃত হয়েছে তার কারণ হল নাটকের দর্শক ও শ্রোতার জানার খিদে এবং শিকড়ের টান।

দ্বিতীয়ত: নাটক দুটিতে যে সকল লোকসঙ্গীত ব্যবহৃত হয়েছে সেগুলির ভাষা আঞ্চলিকতার সীমাকে অতিক্রম করেনি যেমন ‘নক্সী-কাঁথার মাঠ’ নাটকে ব্যবহৃত একটি মহরমের জারিগানের উদাহরণ আমরা এক্ষেত্রে নিতে পারি— “আতালী পাতালী সাজে গগনেরি ঠাটা, / মেঘনাল সাজিয়ে আইল তাম তুরকের বেটা,”

তৃতীয়ত: নাটক দুটিতে ব্যবহৃত বিভিন্ন লোকবাদ্যযন্ত্র এই নাটকগুলিতে ব্যবহৃত লোকসঙ্গীতগুলির original form-এর দাবী রাখে।

১. ‘নক্সী-কাঁথার মাঠ’ নাটকে ব্যবহৃত লোকবাদ্যযন্ত্র—খোল, তবলা, খঞ্জনী, আড়বাঁশি।

২. ‘দস্যু কেনারাম’ নাটকে ব্যবহৃত লোকবাদ্যযন্ত্রসমূহ—খোল, তবলা, বাংলা ঢোল, সারিন্দা।

চতুর্থত: লোকসঙ্গীতের জন্য যে গ্রামীণ জনপরিবেশের প্রয়োজন হয় বা এক একটি লোকসঙ্গীতের জন্য যে বিশেষ বিশেষ মুহূর্তের প্রয়োজন হয় সেই পরিবেশ, এই নাটকগুলিতে ব্যবহৃত লোকসঙ্গীতগুলি পরিবেশনের সময় কৃত্রিমভাবে, কিন্তু যথাযথভাবে সৃষ্টি করা হয়েছে একটি উদাহরণের মাধ্যমে বিষয়টি পরিষ্কার হতে পারে যেমন—‘নক্সী কাঁথার মাঠ’, নাটকটিতে মেঘ রাজার গানটি পরিবেশনের পূর্বে রূপাই-র গ্রামে সাজুর মেঘরাজার কুলো নিয়ে আগমন এবং কুলো নামাবার প্রথাটি লক্ষ করা যায়।

■ সহায়ক গ্রন্থপঞ্জি:

১. খালেদ চৌধুরী—লোকসঙ্গীতের প্রাসঙ্গিকতা ও অন্যান্য প্রবন্ধ
২. দীপঙ্কর ঘোষ—লোকশিল্পীর মুখোমুখি
৩. তপন রায়—সংগীত বাংলার লোকসংগীত
৪. বরুণকুমার চক্রবর্তী (সম্পাদক)—বঙ্গীয় লোকসংস্কৃতি কোষ
৫. রবীন্দ্রনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়—থিয়েটারের গানে লোকসংগীত
৬. দিনেন্দ্র চৌধুরী—পূর্ববাংলার সাংগীতিক ঐতিহ্য

■ পত্রিকা:

১. লৌকিক উদ্যান (বিশেষ সংগ্রাহক সংখ্যা), প্রসঙ্গ লোকসংগীত



তাদের সকল আলোচনা প্রধানত অ্যারিস্টটলের সংজ্ঞার উপর ভিত্তি করেই গড়ে উঠেছে। বস্তুত অ্যারিস্টটল তাঁর পূর্ববর্তী তিনজন ট্রাজেডি লেখকের নাটক অবলম্বন করেই তাঁর সংজ্ঞা ও স্বরূপ আলোচনা করেছিলেন বটে; কিন্তু আজ পর্যন্ত ট্রাজেডি তত্ত্ব আলোচনা করতে তাঁর সংজ্ঞাই অপরিহার্য হয়ে ওঠে। অ্যারিস্টটল ট্রাজেডির সংজ্ঞা নির্ধারণ করতে গিয়ে বলেছেন—

"A tragedy, then, is the imitation of an action that is serious and also as having magnitude complete in itself ; in Language with pleasureable accesories, each kind brought in separately in the parts of the work; in a dramatic, not in a narrative form, with incidents arousing pity and fear where with to accomplish its catharsis of such emotions."

অ্যারিস্টটলের এই সংজ্ঞার সিদ্ধান্ত ও অনুসিদ্ধান্তের ভিত্তিতে ট্রাজেডির কয়েকটি লক্ষণ জানা যায়—

- এক ।। ট্রাজেডি হলো জীবনের কোনো ঘটনার অনুকরণ - imitation of an action.
দুই ।। ট্রাজেডিতে জীবনের কোনো গুরুতর— serious ঘটনা থাকবে।
তিন ।। ঘটনা স্বয়ংসম্পূর্ণ হবে এবং একটি পরিমিত বোধ থাকবে।
চার ।। ট্রাজেডির ভাষায় আনন্দজনক উপাদান - pleasurable accessories থাকবে। এই pleasurable accessories বলতে তিনি ছন্দ ও সংগীতকেই বোঝাতে চেয়েছেন।
পাঁচ ।। ট্রাজেডি ঘটনাত্মক, বর্ণনাত্মক কাব্য নয়।
ছয় ।। সামাজিকের মনে করুণা ও ভীতির উদ্বেক করে এবং তা নিরসন করে ট্রাজেডি মানস-স্বাস্থ্য সংবিধান করে।

আদর্শবাদী হেগেলের মতে মানবজীবনের অনৈক্য ও সংঘাত একটি উচ্চতর ঐক্যের মধ্যে মিলিত হয়। ট্রাজেডির মধ্যে তিনি তাই একটি শাস্ত বিচারবোধের (eternal justice) পরিচয় পেয়েছেন। শোপেনহাওয়ারের মতে ট্রাজেডি তিন শ্রেণির হতে পারে। মানুষের দুঃখবৃত্তির ফলে তার ট্রাজেডি হতে পারে যথা, ইয়োগো ও 'Antigane'-এর ক্রিয়নের ট্রাজেডি। দুর্বীর ভাগ্যের চক্রান্তে ট্রাজেডি হতে পারে যথা, রাজা ইডিপাসের ট্রাজেডি। তৃতীয় শ্রেণির ট্রাজেডি উদ্ভব হয়, মানবচরিত্রের পারস্পরিক সম্পর্কের সংঘাতে। এই তৃতীয় শ্রেণির ট্রাজেডিকেই শোপেনহাওয়ার সবচেয়ে ভয়ংকর বলেছেন। দুঃখবাদী শোপেনহাওয়ারের মতে ট্রাজেডি আমাদের মনে এই ধারণা জাগিয়ে তোলে যে, জীবনে সুখ নেই, তাই জীবনের প্রতি আকর্ষণের কোনো মূল্য নেই। নীটশে ট্রাজেডির মধ্যে জীবনের গৌরব ও নিষ্ফলতার একটি দ্বন্দ্ব দেখতে পেয়েছেন।

শেক্সপীয়র তাঁর নাটকগুলি রচনার সময় অ্যারিস্টটলের ট্রাজিক শিল্পপ্রকরণের কৌশলকে গ্রহণ না করে, অভিনব রূপে ট্রাজেডি নাটক রচনা করতে উদ্যোগী হয়েছেন। তাঁর ট্রাজেডি নাটক গুলির মূল বৈশিষ্ট্যগুলি হলো—

- এক ।। বিশিষ্ট ও উচ্চপদস্থ ব্যক্তির পতন দেখানো।
দুই ।। কখনো দৈব বা অদৃষ্ট পীড়িত হয়ে নায়ক কালগ্রাসে পতিত হয়।
তিন ।। নায়ক গভীর অন্তর্দ্বন্দ্ব ও বহির্দ্বন্দ্ব দ্বারা ক্ষতবিক্ষত হয়ে থাকেন। একদিকে তাঁর আপনার সঙ্গে আপনার দ্বন্দ্ব (Internal Conflict), অপরদিকে বাইরের ঘটনাপুঞ্জের সঙ্গে তাঁর দ্বন্দ্ব (External conflict)।

ট্রাজেডি উদ্ভব ও বিবর্তন মূলতঃ পাশ্চাত্য সাহিত্যেই বিশেষভাবে দেখা যায়। প্রাচীন ভারতীয় সাহিত্যে এর কোনো পরিচয় আমরা পাই না। আপাতদৃষ্টিতে এটা অত্যন্ত বিস্ময়জনক বোধ হয় যে, দুঃখবাদ যে দেশের জীবনচেতনার মূলে বিদ্যমান রয়েছে, যে দেশের প্রাচীন মহাকাব্য রামায়ণ ও মহাভারত বিষাদ-করুণ পরিণতির দিক দিয়ে চিরকালের সর্বোৎকৃষ্ট ট্রাজেডির আদর্শ হয়ে রয়েছে, সে দেশে ট্রাজেডির উদ্ভব হল না কেন? করুণ রস সৃষ্টিতে যেসব সাহিত্যিক এতে সূক্ষ্ম নৈপুণ্য দেখিয়েছেন

“যে জাতি আত্মকর্তৃত্বকে দৈবশক্তির অধীন করে দেখতে অভ্যস্ত, যাহাদের মুখে মানুষ,
‘যন্ত্রারূঢ় হি মায়া’ এই মন্ত্র অনুক্ষণ ধ্বনিত হয়, তাহাদের দেশে পাশ্চাত্তোর মন্তস্তম্ভ
সর্বস্ব, দুই বিরোধী ইচ্ছাশক্তির প্রবল দ্বন্দ্ব আলোড়িত, মনোবিকারের সহিত দৈবের
ক্রুরতার সহযোগিতায় প্রহেলিকাময়, ট্রাজেডির উদ্ভব স্বাভাবিক নহে।”^১

বাংলা নাট্য সাহিত্যের প্রাথমিক পর্বে ‘কীর্তিবিলাস’ (১৮৫২) ও ‘ভদ্রার্জুন’ - (১৮৫২) -এর বিশিষ্ট স্থান রয়েছে। বাংলা নাটকের আত্মপ্রতিষ্ঠার গৌরবান্বিত পথিকৃৎ। দুর্বল হোক, দরিদ্র হোক, নাটক দুটি যে অনুবাদের পরবশ্যতা কাটিয়ে উঠতে পেরেছে তাই-ই এদের অসীম শক্তি ও অমেয় সম্পদ। এই দুইখানি নাটকই পাশ্চাত্য নাট্যরীতি অনুসরণ করে লিখিত তৎকালে যে নাটকগুলি রচিত হয়েছিল সেগুলি প্রায় সবই সংস্কৃত নাটকের রীতি অনুযায়ী লিখিত। সুতরাং তৎকালীন প্রচলিত রীতি অতিক্রম করে বিদেশী রীতির নাটক রচনার প্রচেষ্টা সাহসিক, মৌলিকতা সন্দেহ নেই। বাংলা নাটকের ভবিষ্যৎ রূপ যে পাশ্চাত্য নাট্যদর্শ অবলম্বন করবে তার সূচনা আমরা এই নাটক দুটির মধ্যে পাই।

যোগেশচন্দ্র গুপ্ত তাঁর ‘কীর্তিবিলাস’ নাটক রচনার ক্ষেত্রে পাশ্চাত্য নাট্যকার শেক্সপীয়র দ্বারা অনুপ্রাণিত হলেও তিনি প্রাচ্য নাট্যরীতিকে সম্পূর্ণ রূপে বর্জন করতে পারেন নি। তাই ট্রাজেডি নাটক বিষাদাত্মক পরিণতি বপন করলেও তাকে যথার্থ রূপে প্রতিপালিত করতে পারেন নি। এর জন্য মূলত, সনাতন ভারতীয় ভ্রান্ত ধারণা ও লেখকের সত্যিকার জীবন দৃষ্টির অভাবই মূলত দায়ী। আর ‘ভদ্রার্জুন’ নাটকের ক্ষেত্রে কন্যাদায়িত্ব পরিবারের দৃষ্টিভঙ্গি, অস্তঃপুরিকাদের প্রবাদ - সংস্কারাশ্রিত আলাপ, বিবাহের প্রথা ও স্ত্রী-আচার ইত্যাদি বিষয়ে বাঙালি সমাজের বাস্তব পরিবেশ নাটকের মধ্যে সন্নিবেশিত হওয়ায় পাঠক ও দর্শকের কাছ অত্যন্ত আকর্ষক ও আমোদপ্রমোদ তাতে সন্দেহ নেই কিন্তু ট্রাজেডি গৌরবান্বিত মহিমা - এক্ষেত্রে একদমই অনুপস্থিত। আর নাটকে রামনারায়ণ তর্করত্নের ‘কুলীনকুল সর্বস্ব’ (১৮৫৪) নাটক ফরমায়েসী রচনা। বস্তুত, এই নাটকের কালিন্য প্রথার দোষ ও অসঙ্গতি হাস্যরসাত্মক দৃশ্যাবলীর মধ্য দিয়ে দেখিয়ে নিন্দা করা হয়েছে। উমেশচন্দ্র দত্ত ‘বিধবা বিবাহ’ (১৮৫৫) নাটকে বিধবাদের দুঃখে ব্যথিত হয়ে তাদের দুঃখের করুণ চিত্র রচনার চেষ্টা করেছেন। কিন্তু সেই চেষ্টা চেষ্টাতেই সীমাবদ্ধ থেকে গেছে। বস্তুত, নাট্য রচনার উন্মেষ পর্বে নাট্যকারেরা করুণা-রসাত্মক নাটক রচনা করার প্রয়াস চালিয়েছেন, কিন্তু স্বপ্রতিভা ও যুগচেতনার ফলে প্রত্যাশিত আদর্শ ট্রাজেডি রচনা করতে সক্ষম হন নি।

সত্যিকারের ট্রাজেডি নাটকের বলিষ্ঠতম চেতনা ও প্রেরণা নিয়ে যিনি নাটক রচনায় ব্রতী হয়েছিলেন, তিনি হলেন মাইকেল মধুসূদন দত্ত। সমসাময়িক কালের সমাজ রাষ্ট্র ও ধর্মীয় সমস্যার প্রবল প্রভাব থেকে মনকে মুক্ত রেখে সৃষ্টিশীল সাহিত্য রচনার উদ্দাম আবেগেই তিনি ট্রাজেডি নাটক রচনা করেছিলেন। এই আবেগের মূলে ছিল কবি শেক্সপীয়র ও ইউরোপীয় নাট্যদর্শ। ইউরোপীয় নাট্যদর্শের প্রতি তাঁর অনুরাগ এত অসীম যে তিনি সজ্ঞানে এবং সচেতনভাবেই জীর্ণ বস্ত্রখণ্ডের মতো প্রাচ্য-সংস্কারকে পরিত্যাগ করতে চেয়েছিলেন। অন্যদিকে শেক্সপীয়রের ট্রাজেডি নাটকের অমৃত সমুদ্রের বারি গভূষ ভরে পান করে তিনি কেবল মাত্র তার পিপাসাই নিবারণ করেননি, তিনি পৃথিবীর ট্রাজেডি নাট্যকারদের পদাঙ্ক অনুকরণ করে মৃত্যুঞ্জয়ী নাট্যকার হতে চেয়েছিলেন আর সেই উদ্দেশ্যেই রচনা করেছিলেন কৃষ্ণকুমারী —

*"If this tragedy be success, it mut ever remain as the foundation stone our
national theatre."*

সুতরাং সার্থক ট্রাজেডি নাটক রচনার কৃতিত্ব অর্জনের আগ্রহে মধুসূদন মেঘনাদবধ কাব্য রচনা স্থগিত রেখেই কেশব গঙ্গোপাধ্যায়ের নির্দেশানুসারে এক মাসের মধ্যে হিন্দু ইতিহাসের রাজস্থানের একটি কাহিনী অবলম্বনে ‘কৃষ্ণকুমারী’ রচনা করেন। কিন্তু কৃষ্ণকুমারী নাটক মধুসূদনের সেই মহান আদর্শকে পরিপূর্ণ করেনি। মধুসূদনের আকুল আবেদন সত্ত্বেও বেলগাছিয়া নাট্যশালার পাদপ্রদীপের আলোকে কৃষ্ণকুমারী জীবননাট্যের শোচনীয় কাহিনী রূপ লাভ করেনি। শেষ পর্যন্ত মর্মাহত মধুসূদন

গিরিশচন্দ্র ঘোষ তাঁর সমকালের শ্রেষ্ঠ নাট্যকার এবং সবেচেয়ে জনসম্মুখিত ও সফল নাট্যকার। ইংরেজি শিক্ষিত গিরিশট্র্যাজেডি নাটক কাকে বলে জানেন। শেক্সপীয়রকে তিনি তাঁর নাট্যজীবনের গুরু বলে মেনেছেন এবং ম্যাকবেথের বাংলা নাট্যরূপ দিয়ে তার অভিনয়ের আয়োজন করেছেন এবং নিজে ম্যাকবেথের ভূমিকায় অভিনয় করেছেন। তাছাড়া নিজে নাটক লেখা শুরু করার আগে তিনি যে কটি নাটক অভিনয়ে অংশ গ্রহণ করেন, তার অনেকগুলিই বিয়োগান্তক। জাতীয় নাট্যশালার প্রথম নাটক ‘নীলদর্পণ’ বিয়োগান্তক। মধুসূদনের ‘কৃষ্ণকুমারী’-ও বিয়োগান্তক। গিরিশ এতে ভীমসিংহের ভূমিকায় নামেন। তাছাড়া মধুসূদনের ‘মেঘনাদবধ’-র গিরিশকৃত নাট্যরূপের অভিনয় হয়। মূলকাব্যের অনুসরণে মেঘনাদের মৃত্যু ও প্রমীলার সহগমনের মধ্যে দিয়ে নাটকটি শেষ করা হয়েছে। গিরিশ এতে রাম ও মেঘনাদের ভূমিকায় নেমেছিলেন।

গিরিশের ট্র্যাজেডি রচনার প্রয়াস এবং তার পরিণতির যথার্থ উদাহরণ ‘জনা’ নাটক। জনা নাটকে প্রবীরের মৃত্যু, প্রবীরের শোক, তাঁর স্ত্রী মদনমঞ্জুরীর মৃত্যু, প্রতিহিংসা পরায়ণ জনার জাহ্নবী - জলে আত্মবিসর্জন - আপাতভাবে এইখানেই নাচকটির পরিসমাপ্তি। কিন্তু যবনিক পাতের আগে ‘ক্রেড অফ’ জুড়ে দিয়েছেন। সেখানে শ্রীকৃষ্ণ রাজা নীলধ্বজকে দিব্যদৃষ্টি দিয়েছেন। শ্রীকৃষ্ণ এবার দেখালেন এবং দিব্যদৃষ্টি সম্পন্ন নীলধ্বজের সঙ্গে সঙ্গে দর্শকও দেখল —

“হের, জনা প্রসন্নবদনা / চামর ঢুলায় পাশে, — / নহে আর পুত্র শোকে উন্মাদিনী /
প্রপঞ্চ বুঝিয়ে, ভূপ, মন করস্থির।”

এইভাবে গিরিশের বিয়োগান্তক পরিণতি ‘ক্রেড অফ’-এর মেলতায় প্রশান্তি লাভ করেছে। দর্শক পরিতৃপ্ত হয়েছে।

করণ রসাত্মক ‘সীতার বনবাস’-এ সীতার পাতাল প্রবেশেই নাটক শেষ হয়নি। ‘নিমাই-সন্ধ্যাস’ নাটকের শেষে বিবহ দুঃখকাতর মুর্ছিত বিষ্ণুপ্রিয়ার সামনে নিমাই-এর আবির্ভাব ঘটানো হয়েছে। ‘পান্ডবগৌরব নাটকে কুরু-পান্ডবের যুদ্ধের মাধ্যমে যে নাটকীয় দ্বন্দ্ব গড়ে তোল যেত গিরিশ সেই সম্ভাবনাকে ভক্তি প্রাবল্যে নষ্ট করেছেন এবং যেটুকু বা সম্ভাবনা ছিল নাটকের শেষে ‘পটপরবর্তন’ এবং ‘যোগিনীর সহিত কালির আবির্ভাব’ ঘটিয়ে যোগিনীদের কণ্ঠে শ্যামাসঙ্গীত বসিয়ে তার পরিসমাপ্তি ঘটানো হয়েছে। ‘অভিনয় বধ’ কেও ট্র্যাজেডি নাটক করতে পারতেন তিনি, কিন্তু মঞ্চসফলের উদ্দেশ্যের তাকে মিলনান্তক করে তুলেছেন।

গিরিশচন্দ্রের ‘প্রফুল্ল’ নাটকে যোগেশ চরিত্রে ট্র্যাজেডি প্রকাশ - সম্ভাবনা যথেষ্টই ছিল। কিন্তু নাটক যত দৃশ্যের পর দৃশ্য এগিয়েছে ততই কৃত্রিম ও অবিশ্বাস্য জটিলতাজাল ট্র্যাজেডির মহিমাকে মেলোড্রামার দিকে এগিয়ে নিয়ে গেছে। ‘বলিদান’, ‘শান্তি কি শাস্তি’ - তেও তিনি একই পদ্ধতি অবলম্বন করেছেন।

ক্ষীরোদ প্রসাদের ‘ভীষ্ম’ ও ‘নরনারায়ণ’ নাটকেও দেখা যায়, ভীষ্ম ও কর্ণের ট্র্যাজেডি কৃষ্ণভক্তি ও ইহলোক থেকে মুক্তি কামনার আবেগে এক শাস্ত রসাত্মক পরিণতি লাভ করেছে। ট্র্যাজেডির উগ্র কোলাহল, অশান্ত বিক্ষোভ এবং অনিবার্ণ প্রদাহ পৌরাণিক নাটকে এক স্তব্ধ প্রশান্তি, উদার বৈরাগ্য ও সুগভীর ভগবদ্ ভক্তিতে পরিণতি লাভ করেছে।

বাংলা ঐতিহাসিক নাটকেই ট্র্যাজেডির উদাত্ত-গম্ভীর রূপ এবং দুঃখের প্রচণ্ড প্রভাব সর্বাপেক্ষা সার্থকভাবে পরিস্ফুট হয়েছে। এই নাটকগুলির আদর্শ হলো শেক্সপীয়রের নাটক। সেজন্য তাঁদের নাটকে শেক্সপীয়রের নাটকের ন্যায় ঘটনার চমৎকারিত্ব, বহিঃপ্রকৃতি ও অন্তঃপ্রকৃতির বিপর্যয় প্রভৃতি সার্থকভাবে রূপায়িত হয়েছে। কিন্তু এক্ষেত্রেও নাট্যকাররা সম্পূর্ণ রূপে সার্থক হতে পারেন নি। অবিমিশ্র ট্র্যাজেডি দর্শকদের পক্ষে পীড়াদায়ক হবে ভেবে একটা আপস ও সামঞ্জস্যের সুরে যেন নাটকের সমাপ্তি ঘটিয়েছেন। বাংলা ঐতিহাসিক নাটক (নূরজাহান, সাজাহান, মেবারপতন, ত চন্দ্রগুপ্ত, সিরাজউদ্দৌল্লা, অশ্রমতী, সরোজিনী, আলমগীর) প্রধানত জাতীয় ভাবাবেগের উপর ভিত্তি করেই রচিত হয়েছে, নিছক ট্র্যাজিক পরিণতিতে এই ভাবাবেগের নিষ্ফলতাই সূচিত হয়। সেজন্য মহৎ উদ্যমের দুঃখান্তক পরিণতি ঘটলেও তার মধ্য দিয়ে ‘আবার তোর মানুষ হ’— এই আশা ও উদ্দীপনার বাণী ফুটিয়ে তোলাই বহুক্ষেত্রে নাট্যকারদের উদ্দেশ্য ছিল।

- ৭) বাংলা নাটকের বেশিরভাগ সংলাপ গদ্যে রচিত। ট্রাজেডির সংলাপে পদ্য সংলাপই বেশি করে প্রত্যাশিত।
- ৮) প্রতিবাদী সাহিত্যে সংগ্রাম ও সংগ্রামের জয়ের কথা ট্রাজেডি ছাড়াও অন্যভাবে দেখানো সম্ভব হয়েছে।
- ৯) পাইকারী হারে বাংলা নাটকের মৃত্যু পরিণতি ট্রাজেডির মহৎ মহিমা কে ক্ষুণ্ণ করেছে।
- ১০) সর্বোপরি সনাতন ভারতীয় চিন্তা, আস্থা, বিশ্বাস, ভক্তি ও ধর্মভীতি বাংলা নাটকে ট্রাজেডি হতে দেয়নি।

আলোচনা শেষে আমরা এই সিদ্ধান্তে আসতে পারি যে, বাংলা নাটক রচনার সূচনালগ্ন থেকে এখনও ট্রাজেডি নাটক রচনার ক্ষেত্রে নানাবিধ অন্তরায় রয়েছে, যার জন্য বাংলায় রচিত ট্রাজেডির নাটকের অভাব রয়েছে। তবে শেষ পর্যন্ত আমরা একথাও বলতে বাধ্য হই যে ট্রাজেডির যুগ ক্রম বিলুপ্তি ঘটতে ঘটতে আজ তার দিন প্রায় শেষ। এ প্রসঙ্গে ডঃ অজিতকুমার ঘোষের একটি মন্তব্যের মাধ্যমে আলোচনা শেষ করবঃ

“মহাকাব্য অনেকদিন আগে অন্তর্হিত, ট্রাজেডির শেষ বিদায়ের দিন সমাগত। সাহিত্য শিল্পের এই মহত্তম নিদর্শন হয়তো অতীত বিলাসী মুষ্টিমেয় পাঠক ও দর্শকের ভাবনায় ও অনুভূতিতেই শুধু বেঁচে থাকে।”^২

■ তথ্যসূত্র:

১. ড. শ্রীকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়। বাংলা সাহিত্যে নাটকের ধারা (ড. বৈদ্যনাথ শীল) গ্রন্থের গ্রন্থ পরিচয়। পৃ. ২৫।
২. অজিত কুমার ঘোষ। নাটকের কথা। ২০০৬। কলকাতা। পঞ্চম সংস্করণ। দে'জ। পৃ. ৯০।

■ সহায়ক গ্রন্থপঞ্জি:

১. অজিতকুমার ঘোষ। নাট্যতত্ত্ব ও নাট্যমঞ্চ। দে'জ। কলকাতা। ১৯৯৭। ২য় সংখ্যা।
২. অজিতকুমার ঘোষ। বাংলা নাটকের ইতিহাস। দে'জ। কলকাতা। ২০০৫। ১ম সংখ্যা।
৩. দর্শন চৌধুরী। বাংলা থিয়েটারের ইতিহাস। পুস্তক বিপনি। কলকাতা। ১৯৯৫। ২য় সংস্করণ।
৪. দর্শন চৌধুরী। উনিশ শতকের নাট্য বিষয়। প্রজ্ঞা বিকাশ। কলকাতা। ২০০৭। ২য় সংস্করণ।
৫. আশুতোষ ভট্টাচার্য। বাংলা নাট্য সাহিত্যের ইতিহাস। এ মুখার্জী অ্যান্ড কোং প্রাইভেট লিমিটেড। ২০০৩। ৪র্থ সংস্করণ।
৬. ড. সাধনকুমার ভট্টাচার্য। নাট্যতত্ত্ব মীমাংসা। করুণা প্রকাশনী। ২০০২। কলকাতা ৪র্থ।
৭. দুর্গাশংকর মুখোপাধ্যায়। নাট্যতত্ত্ব বিচার। করুণা। ২০০৩, কলকাতা।
৮. ড. শ্রীকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়। বাংলা সাহিত্যে নাটকের ধারা (ড. বৈদ্যনাথ শীল) গ্রন্থের গ্রন্থ পরিচয়।
৯. অজিত কুমার ঘোষ। নাটকের কথা। ২০০৬। কলকাতা। পঞ্চম সংস্করণ। দে'জ।



Call for Papers
Forthcoming Issue (May, 2013)
Volume-II, Issue-3, 2012
 Deadline for submission (Full paper) - 31st March 2013
 E-mail: mondalajit.edn@gmail.com

আর শেষ গল্প ‘মুসলমানীর গল্প’ এ দুটিই নারী জীবনকেন্দ্রিক। এর মাঝে আছে অজস্র গল্প যেখানে কবি আমাদের সমাজে নারীর বিচিত্র জীবনসমস্যার কথা তুলে ধরেছেন। রবীন্দ্রনাথের গল্প লেখার সমগ্র পর্বকে মূলত পাঁচটি পর্যায়ে ভাগ করা যায়।

সূচনা পর্ব—১২৮৪-৯২, হিতবাদী ও সাধনা পর্ব—১২৯৮-১৩০২, ভারতী পর্ব—১৩০৫-১৩০৮, সবুজপত্র পর্ব—১৩২১-২৪, অন্তিম পর্ব—১৩৩২-১৩৪৮, এই সমগ্র পর্বের গল্পগুলির মধ্যে এখানে নির্বাচিত কিছু গল্পের আলোচনা করা হল।

সূচনা পর্বের অন্তর্গত রবীন্দ্রনাথের গল্প চারটি—‘ভিখারিনী’, ‘ঘাটের কথা’, ‘রাজপথের কথা’ এবং ‘মুকুট’। ‘ভিখারিনী’, তে গল্প অল্পই ছিল। উচ্ছ্বাসের ভাগই বেশি। ‘ঘাটের কথা’ ও ‘রাজপথের কথা’ গল্পদুটিকে প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায় বলেছেন ‘গল্পের আভাসমাত্র’। ‘মুকুট’ গল্পটি রবীন্দ্রনাথ বালকদের উপযোগী করে লিখেছিলেন।

‘হিতবাদী’ পত্রিকায় প্রকাশিত প্রথম গল্প ‘দেনাপাওনা’। বিবাহের অনুষ্ঠানে হৃদয় সন্মিলনের অন্তরালে যে নিষ্ঠুর পণপ্রথার পৈশাচিক তৃষ্ণা সদ্যবিবাহিত বধুর দাম্পত্য জীবনে করুণ পরিণতি বহন করে নিয়ে আসে—রবীন্দ্রনাথ বাঙালী পরিবারের কন্যার এই নিষ্ঠুর জীবন সত্যকে এই গল্পের কাহিনীতে তুলে ধরেছেন। নিরুপমা তার বাবাকে পনের টাকা দিতে দেয়নি। এর মর্মান্তিক পরিণতি হল সম্ভবনাময় একটি জীবনদীপের অকাল নির্বাপন। আত্মমর্যাদা প্রতিষ্ঠার সংকল্পে নিরুপমা যেন আত্মহননের পথকেই বেছে নিল। পুরুষশাসিত সমাজের পৈশাচিক অর্থলিপ্সার প্রতি তার মৃত্যু যেন এক চিরস্থায়ী ঘৃণিত ধিক্কাররূপে স্মরণীয় হয়ে আছে।

‘সুভা’ গল্পটি ‘সাধনা’ পত্রিকা পর্যায়ের গল্প। এটি প্রকাশিত হয় ১২৯৯ বঙ্গাব্দের মাঘ মাসে। ‘সুভা’ গল্পটিতে অবশ্যই প্রকৃতি আর মানুষ নির্বাক মনের মৈত্রীবন্ধনে আবদ্ধ। ‘সুভা’ বাক্শক্তিহীনা, কিন্তু তার নাম সুভাষিণী অর্থাৎ শ্রবণ সুখকর ভাষণে সক্ষম। এই নামের মধ্যেই স্বভাবের বৈপরীত্য যেমন আছে তেমনি নিহিত আছে ভাবী জীবনের দুঃখময় পরিণামের ব্যঞ্জনা। বাক্শক্তিহীনা সুভার মধ্যে গল্পকার বিশ্বপ্রকৃতির অপার রহস্যময়তা এবং একটা বিজয় মহত্বের সন্ধান পেয়েছেন। প্রকৃতি যেন তার নিজস্বভাবে ভাষায় ও ভঙ্গিতে সুভার ভাষার অভাব পূরণ করে দেয়। তার বেদনা হল সমাজ ও পরিবারের নির্মম উপেক্ষার বেদনা। সুভার বাকহীনতা গোপন রেখে তাকে পাত্রস্থ করা হলেও শেষপর্যন্ত বিধির নিষ্ঠুর পরিণামে তার স্বামী তাকে ত্যাগ করে আবার বিবাহ করে। আর সেই সঙ্গেই সমাজের শাপের বিযাক্ত নিঃশ্বাসে লুকিয়ে গেল সুভার শাখা পল্লববিহীন ক্ষীণ জীবন মুকুলটিও। আমাদের সমাজে কন্যা সন্তান আজও উপেক্ষিত। মুক ও বধির সন্তানের তো কথাই নেই। রবীন্দ্রনাথ সুভার মর্মান্তিক পরিণামের মধ্য দিয়ে এই বাস্তব সত্যকে অকৃত্রিম সহানুভূতির সঙ্গেই রূপায়িত করেছেন।

‘পোস্টমাস্টার’ গল্পটি হিতবাদী পর্বের শ্রেষ্ঠগল্প। গল্পের রতন পিতৃমাতৃহীনা অনাথ বালিকা। সে গ্রামবাংলার স্নিগ্ধ করুণ মানবীমূর্তি। যদিও গল্পের নাম পোস্টমাস্টার, কিন্তু আসলে একটি পল্লীবালিকার বয়ঃসন্ধিলগ্নে হৃদয়-উন্মীলনের বেদনা বিধুর কথাশিল্প। পুরুষের বানিয়ে - তোলা উদাস অনাসক্তি দিয়ে নয়, নারীর অকৃত্রিম অবোধ অনুরক্তি দিয়েই ‘পোস্টমাস্টার’ গল্প শেষ হয়েছে। পোস্টমাস্টার ভেসে গিয়েছে রৈখিকগতিতে, আর পোস্টমাস্টারের ফিরে আসার ‘ক্ষীণ আশা’কে সম্বল করে অশ্রুসিক্ত রতন বৃন্তকারে ঘুরে বেড়িয়েছে ‘পোস্ট-অফিস গৃহের চারিদিকে’—কিছুতেই দূরে যেতে পারেনি।

রবীন্দ্রনাথের ‘শাস্তি’ গল্প আমাদের সমাজের নারীজীবনের লাঞ্ছনা ও নারীর অবমূল্যায়নের একটি উজ্জ্বল নিদর্শন। গল্পটি শ্রাবণ ১৩০০ বঙ্গাব্দে ‘সাধনা’ পত্রিকায় প্রকাশিত হয়েছিল। এখানে রবীন্দ্রনাথের দৃষ্টি নিবদ্ধ হয়েছে দীন দরিদ্র মজুরের জীর্ণ কুটিরের অভাব ক্লিষ্ট জীবনযাত্রার স্রোতধারায়।

রুই পরিবারের একদিনের একটি মর্মান্তিক ঘটনা অবলম্বনে তিনি লিখলেন হৃদয় গলানো অনুভবের আঁধার

যেন বেশি গুরুত্ব দিয়ে স্পষ্ট করে তুলে ধরতে চেয়েছিলেন তাই এ যুগের রবীন্দ্র-গল্প যেন প্রতিবাদমুখর, নারীই সেখানে প্রতিবাদিনী।

অর্থকৌলিন্য ও পণদান প্রথা-ভিত্তিক বিবাহের প্রকৃত তাৎপর্য কি সেটাই ‘হৈমন্তী’ গল্পের সারকথা। ‘হৈমন্তী’, গল্পের কাহিনীর কথক হৈমন্তীর স্বামী। সম্ভবত হৈমন্তীর শেষে মৃত্যু হয়েছে। গল্পে সেকথারও স্পষ্ট উল্লেখ নেই। এই গল্পে হৈমন্তীর স্বামী অপু বা অপূর্ব-এর মুখ দিয়ে বিবাহ সম্পর্কে সাধারণের মনোভাবের প্রতি লেখক আপন শ্লেষাত্মক মনোভঙ্গিটি প্রকাশ করেছেন। গল্পটি নারী নির্যাতনের কাহিনী ভিত্তিক একটা উৎকৃষ্ট গল্পই শুধু নয়, বিবাহ সম্বন্ধে রবীন্দ্রনাথের স্বতন্ত্র দৃষ্টিভঙ্গিরও পরিচয়বাহী।

‘বোষ্টমী’ গল্পে এক রমণীর সংসার ত্যাগ করে আধ্যাত্মিকতার অভিযাত্রী হবার ঘটনাই মুখ্য বিষয়। সাধারণভাবে বলা যায় যে আমাদের সমাজে সর্বস্তরে লুকিয়ে আছে নারীজীবনের পক্ষে দুর্বিষহতার মরণ ফাঁদ। তার অবসান ঘটানোর জন্য প্রয়োজন সাধারণভাবে নারীর প্রতি দৃষ্টিভঙ্গির পরিবর্তন। সমাজে উৎপাদন প্রক্রিয়ায় ও অর্থনৈতিক কর্মধারায় নারীর অংশগ্রহণের অধিকারের স্বীকৃতিদান। এই সত্যের পথে আনন্দীর বিচরণ আমাদের কাঙ্ক্ষিত ছিল।

‘দ্বীপ পত্র’ গল্পটি শ্রাবণ মাসে সবুজপত্রে প্রকাশিত হয়। এ গল্পে বিদ্রোহের সুর তীব্র থেকে তীব্রতর হয়েছে। সাতাশ নম্বর মাখন বড়াল লেনের মেজবৌ মৃনাল পনেরো বছরের দাম্পত্য জীবনের অন্ধকূপ থেকে পালিয়ে এসে সমুদ্রের ধারে দাঁড়িয়ে প্রথম জানতে পেরেছে—

“আমার জগৎ এবং জগদীশ্বরের সঙ্গে আমার অন্য সম্বন্ধও আছে।”^২

মাখন বড়াল লেনের ডিমের খোলস বিদীর্ণ করে তাই মৃনালের নূতন অভিযান অনন্তের পথে, যেখানে সে জেনেছে—

“মীরাবাদি ও তো আমারই মতো মেয়েমানুষ ছিল—তার শিকলও ত কম ভারী ছিল না, তাঁকে ত বাঁচবার জন্যে মরতে হয়নি। মীরাবাদি তার গানে বলেছিল,—‘ছাড়ুক বাপ, ছাড়ুক মা, ছাড়ুক যে যেখানে আছে, মীরা কিন্তু লেগেই রইল প্রভু—তাতে তার যা হবার তা হোক। এই লেগে থাকাই তো বেঁচে থাকা।’”^৩

এ কেবল বিদ্রোহ নয়—এক সঙ্গে বিপ্লব ও বিপ্লবশাস্তি। প্রাণের তপ্ত রক্তধারা দিয়েই এই শাস্তিমন্ত্র উচ্চারণ করেছেন কবি,—শান্তির অছিলায় প্রাবীণ্যের মত জরা-মরতাকে প্রশ্রয় দেননি। বিদ্রোহ কেবল ভাঙা নয়, ভাঙার পরে গড়ে তোলাও। বরং গড়বার জন্যেই যে ভাঙা, তাইতো সার্থক বিপ্লব! মৃনাল যদি কেবল আক্রোশের বশেই মাখন বড়াল লেনের খাঁচা ভেঙে আসত, তা হলে তার মধ্যে কেবল প্রাণের পরাভবই ঘটত কিন্তু সে তা করেনি। অসত্যের কৃত্রিম জড়তা কাটিয়ে মৃণাল প্রকৃত সত্যের সঙ্গেই লেগে রইল। ‘অপরিচিতা’ গল্পটিও রবীন্দ্র-মানসে নারীর ব্যক্তি-স্বাতন্ত্র্য প্রতিষ্ঠার ভাবনার বিবর্তন ধারায় এক অভিনব স্তর।

‘পয়লা নম্বর’ গল্পটি ১৯২৪-এর আষাঢ় মাসে ‘সবুজ পত্রে’ প্রকাশিত হয়েছিল। এই গল্পে রবীন্দ্রনাথ নারী মনস্তত্ত্বের এক বিশেষ দিকের উন্মোচন করেছেন। নারীর কাছে আত্মকেন্দ্রিক প্রেমের মূল্য অপরিমিত। নারী হৃদয়ের জাগরণ ঘটে তাতেই। যেখানে তার অন্তর অতৃপ্তিতে শুকিয়ে মরে সেখানেই বিপর্যয় ঘটে। ‘নষ্টনীড়ের’ ভূপতি-চারুর কথা এ প্রসঙ্গে মনে পড়ে যায়। বিবাহের মস্ত্রে স্বীকে কেবল গৃহের গৃহিনী করা যায় কিন্তু অন্তরের একান্ত লীলাসঙ্গিনী বা সহমর্মী জীবনসঙ্গিনী রূপে লাভ করা যায় না—এই সত্য আরও একবার রবীন্দ্রনাথ ‘পয়লা নম্বর’ গল্পে তুলে ধরলেন। ‘পাত্র ও পাত্রী’ গল্পে রবীন্দ্রনাথ সনৎ চরিত্রের মধ্য দিয়ে আমাদের ব্যক্তি জীবনে সামাজিক ও সাংসারিক সংহতির জন্য বিবাহের প্রয়োজনীয়তার দিকটি যেমন তুলে ধরেছেন, তেমনি বিবাহে পাত্র ও পাত্রীর পারস্পরিক মনোগত মিলের গুরুত্ব কতখানি তার ইঙ্গিত

নিত্যানন্দ : কাব্যে উপেক্ষিত এক বর্ণময় চরিত্র

ড. নীলাঞ্জনা রায়

সহকারী শিক্ষিকা, মুকুন্দনগর কে.সি. হাইস্কুল, চাকদহ, নদীয়া, পশ্চিমবঙ্গ, E-mail : nira_chum@yahoo.co.in

সংক্ষিপ্তসার

গৌর-নিতাই, এই মহান যুগল বাংলা সংস্কৃতির ইতিহাসের এক বিশেষ অধ্যায়ের ধারক। ষোড়শ শতকে বাংলায় যে নবজাগরণ ঘটেছিল তাতে দুজনের অবদানই সমান গুরুত্বপূর্ণ। কিন্তু ইতিহাসের যাবতীয় আলো গৌরান্দকে ঘিরেই বিচ্ছুরিত হয়েছে। আর নিত্যানন্দ চৈতন্যের পার্শ্বচরিত্র হয়েই রয়ে গেছেন। তাঁকে নিয়ে রচিত হয়নি কোনও পূর্ণাঙ্গ জীবনীগ্রন্থ। অথচ নিত্যানন্দের আদেশ এবং অনুপ্রেরণাতেই রচিত হয়েছে ‘চৈতন্যভাগবত’ এবং ‘শ্রীশ্রীচৈতন্যচরিতামৃত’। নিত্যানন্দ না থাকলে চৈতন্যের এই ভাব আন্দোলন কোনদিন এই ব্যাপকতা লাভ করত না। সে কথা চৈতন্যদেব জানতেন এবং মানতেনও। তাই বহু সময় তিনি নিত্যানন্দকে তাঁর নিয়ন্তা হিসেবে মেনে নিয়ে তাঁর কাছেই নিজেকে সমর্পণ করেছেন। নিত্যানন্দ ছিলেন নিরলস কর্মী, এক দক্ষ সংগঠক এবং দাস্য রসের উপাসক। কিন্তু তিনি কাঠিন্যকীর্তনে বিশ্বাসী ছিলেন না। ‘যুগধর্ম’ অনুযায়ী তিনি জীবনকে উপভোগ করেছেন এবং সকলের মধ্যে আনন্দ বিলিয়েছেন। ইতিহাস তো বটেই বৈষ্ণব ধর্মাবলম্বীরাও এই বর্ণময় এবং সদাআনন্দময় চরিত্রটি সম্পর্কে আশ্চর্য নীরব।

মার্কসের সঙ্গে যেমন এঙ্গেলস, কৃষ্ণের সঙ্গে যেমন বলরাম, চৈতন্যের সঙ্গে তেমনই নিত্যানন্দ। এক মহান যুগল গৌর-নিতাই। অথচ সমাজ-সাহিত্য-সংস্কৃতির যাবতীয় আলো গৌরান্দের শ্রীঅঙ্গেই পড়েছে। ষোড়শ শতাব্দীর যুগমানস নিমাইকে নিজের প্রয়োজনেই অবতার রূপে নির্মাণ করেছে। তাঁকে ঘিরে গড়ে উঠেছে বৈষ্ণব সাহিত্যের ঐশ্বর্যময় ভান্ডার, রচিত হয়েছে একের পর এক hagiography। আর নিত্যানন্দের জন্য রয়ে গেছে এক আশ্চর্য উপেক্ষা। গৌড়ীয় বৈষ্ণব সাহিত্যিকমন্ডলী নিত্যানন্দের জন্য কোনও পূর্ণ প্রামাণিক জীবনী লেখার বিন্দুমাত্র প্রয়াস দেখাননি। চৈতন্যের এবং অদ্বৈত আচার্যের জীবনীগ্রন্থগুলিতে ছড়িয়ে থাকা নিত্যানন্দ সম্পর্কিত বিক্ষিপ্ত তথ্য থেকেই এই যুগপুরুষকে আমরা চিনতে পারি।

চৈতন্যের জীবন যেমন ছিল কৃষ্ণময়, নিত্যানন্দের জীবন তেমন চৈতন্যময়। যেন এই মর্ত্যভূমিতে চৈতন্যের আবির্ভাবকে সার্থক করে তোলার জন্যই নিত্যানন্দের আত্মপ্রকাশ। কৃষ্ণরূপী চৈতন্যের বলরামরূপী সেবক তিনি, এছাড়া তাঁর ‘অধিক পরিচয়’ নেই। বৈষ্ণব গ্রন্থগুলিতেও নিত্যানন্দ কেবল একটি তত্ত্বমাত্র —

“শ্রীবলরাম গোসাএণী মূল সঙ্কর্যণ
পঞ্চরূপ ধরি করে কৃষ্ণের সেবন
আপনি করেন কৃষ্ণলীলার সহায়
সৃষ্টিলীলা কার্য করে ধরি চার কায়।।” (আদি / পঞ্চম)^১

নিত্যানন্দ নিজ ভাবরূপ অবলম্বনে শ্রীচৈতন্যের সেবা এবং তাঁর ভক্তিদর্ম স্থাপনের লীলায় সহায়তা করেছেন। শ্রীচৈতন্যনামক সৌরমন্ডলের নিত্যানন্দ এক আঞ্জাবহ গ্রহ মাত্র। ‘শ্রীচৈতন্যচরিতামৃত’ে কবিরাজ গোস্বামী লিখেছেন—

“নিত্যানন্দ কহে যে আবহ তোমার
দুঃখ সুখ হউ সেই কর্তব্য আমার।।” (মধ্য / সপ্তম)^২

দেখেনি। আনন্দই যাঁর স্বাভাবিক অবস্থা তিনি নিত্যানন্দস্বরূপ। আবার এই তীর্থ পর্যটন কালেই নিত্যানন্দের সঙ্গে মাধবেন্দ্র পুরীর সাক্ষাৎ ঘটে। এটি নিত্যানন্দের জীবন তথা বৈষ্ণব ধর্মান্দোলনের এক উল্লেখযোগ্য অধ্যায়। ‘পুরী’, ‘সরস্বতী’ ‘ভারতী’ প্রভৃতি ছিল শঙ্করাচার্যের বেদান্তভাষ্যের সমর্থক গৃহত্যাগী সন্ন্যাসীদের পরিচয় জ্ঞাপক উপাধি। সুতরাং মাধবেন্দ্র পুরীর সংস্পর্শেই নিত্যানন্দ বেদান্তভাষ্য সম্পর্কে জ্ঞান লাভ করেন। এবং মাধবেন্দ্র পুরীই তাঁকে অবধূত সমাজ থেকে সরিয়ে নিয়ে এসে প্রথমে বৃন্দাবনের এবং পরে নবদ্বীপের বৈষ্ণব সমাজে প্রতিষ্ঠা দেন।

নিত্যানন্দ বৃন্দাবনে থাকাকালীন খবর পান নবদ্বীপে চৈতন্যচন্দ্রোদয় ঘটেছে। বৃন্দাবন দাস লিখেছেন —

“এই মত বৃন্দাবনে বৈসে নিত্যানন্দ
নবদ্বীপে প্রকাশ হইলা গৌরচন্দ্র।” (মধ্যলীলা / তৃতীয়া)^৫

নিত্যানন্দের বয়স তখন ৩২, চৈতন্যের ২৩। তখন নবদ্বীপে মণিকাঞ্চন যোগ ঘটল। নবদ্বীপে যখন তিনি এলেন তখন তিনি ভয়ঙ্কর এক অবধূত —

“মহা অবধূত বেশ প্রকাণ্ড শরীর
নিরবধি গতি স্থলে দেখি মহাবীর।” (মধ্যলীলা / তৃতীয়া)^৬

নবদ্বীপে এসে নিত্যানন্দ প্রথমে ছিলেন নন্দন আচার্যের বাড়িতে। পরে হয়েছিলেন শ্রীবাসের অতিথি। সেই ৩২ বছর বয়সেও নিত্যানন্দের মধ্যে ‘বাল্যভাব’ প্রকটিত ছিল। তিনি সেই অবস্থায় শ্রীবাসের পত্নীর স্তন্যদুগ্ধ পান করতেন। আবার কখনও ‘মদ আন মদ আন বলি’ ‘দুই কর্ণ ফাটে’ এমন চিৎকার করতেন। আনন্দবিহীন নিত্যানন্দের মূর্তি বৃন্দাবন দাসের বর্ণনায় পাওয়া যায়—

“বাল্যভাব দিগম্বর রহিলা দন্ডাইয়া।
কাহারে না করে লাজ পরানন্দ পাইয়া।।
প্রভু বলে নিত্যানন্দ কেনে দিগম্বর।
নিত্যানন্দ হয় হয় করয়ে উত্তর।।.....
নিত্যানন্দ চরিত্র দেখিয়া আই হাসে।
বিশ্বরূপ পুত্র হেন মনে মনে বাসে।” (মধ্য লীলা / একাদশ)^৭

এভাবেই নিত্যানন্দ তথাকথিত শিষ্ট ব্যবহারের অন্তর্নিহিত সংরক্ষণশীলতাকে চূর্ণ করেছিলেন। তাঁদের সহজ পাগলামি নব্য স্মৃতি, নব্য ন্যায়ের এবং নব্য ব্যাকরণের অচলায়তনকে সবেগে আঘাত করেছিল।

এরপর নিত্যানন্দ এই বাল্যভাব থেকে ক্রমশঃ দূরে সরে আসেন, এবং তাঁর মধ্যে স্থায়ীত্ব লাভ করে দাস্যভাব। অর্থাৎ নিজেকে কৃষ্ণের দাসানুদাস ভেবে কৃষ্ণের পায়েই নিজেকে সমর্পণ। বৃন্দাবন দাস বলেন —

“নিত্যানন্দস্বরূপের স্বভাব সর্বথা
তিলার্থেক দাস্যভাব না হয় অন্যথা।” (মধ্যলীলা / চতুর্থ)^৮

এবং শ্রীচৈতন্য যেহেতু ‘সেই কৃষ্ণ’ তাই নিত্যানন্দ চৈতন্যের পায়েই আত্মনিবেদন করেছিলেন। চৈতন্য প্রভু, নিত্যানন্দ দাস — তাদের সম্পর্ক কিন্তু এতখানি একমাত্রিক ছিল না। বরং ‘চৈতন্য ভাগবত’ এবং ‘চৈতন্যচরিতামৃত’ আমরা যে বিবরণ পাই তাতে দেখা যায় চৈতন্য-নিত্যানন্দের সম্পর্ক ছিল বহুমাত্রিক। নিত্যানন্দ ছিলেন —

আর অর্ধেক ঘনাবর্ত দুয়ো সানিল।
 চাঁপাকলা চিনি ঘৃত কর্পূর তাতে দিল।।....
 কোন কোন বিপ্র উপরে ঠাঐও না পাইএগ।
 দুই হোলনায় চিড়া ভিজায় গঙ্গাতীর যাএগ।।
 তীরে ঠাঐও না পাইএগ আর কথোজন।
 জলে নামি করে দধি চিপঠ ভক্ষণ।।....
 দেখি নিত্যানন্দ প্রভু আনন্দিত হৈল।
 কত কত ভাবাবেশে প্রকাশ করিলা।।
 আঙা দিল হরি বলি করহ ভোজন।
 হরি হরি ধ্বনি উঠি ভরিল ভুবন।”(অন্ত্য/ষষ্ঠ)^{১২}

এভাবেই নিত্যানন্দ বাংলাদেশে ‘অকিঞ্চন-সমরস’ প্রচার করে হয়ে উঠেছিলেন ‘বাঙলার ইতিহাসের সর্বশ্রেষ্ঠ ডিমোক্রাট’।
 জাত-ধর্ম-বর্ণের উর্ধ্ব উঠে নিত্যানন্দ মানুষকে সমাসনে মেলাতে সক্ষম হয়েছিলেন। এই মহোৎসব সম্পর্কে বৈষ্ণব ঐতিহাসিক
 ডঃ রমাকান্ত চক্রবর্তী মন্তব্য করেছেন —

“টিড়ে-দধি মহোৎসব অথবা দণ্ড মহোৎসব ছিল জাতপাত বিরোধী প্রথম বড় বৈষ্ণব-
 উৎসব। তাতে ব্রাহ্মণ শূদ্র নির্বিশেষে একসঙ্গে দই টিড়ে খাওয়ার বিষয়টির অসামান্য
 সামাজিক গুরুত্ব ছিল। একেই বোধ হয় ‘আধ্যাত্মিক গণতন্ত্র বলা যায়।’”^{১৩}

নিত্যানন্দের আরেকটি গুরুত্বপূর্ণ কাজ হল তিনি বারোজন অনুগত পরিকরকে গোপাল আখ্যা দিয়ে বৈষ্ণব ধর্মপ্রচারের
 দায়িত্ব অর্পণ করেন। অর্থাৎ এক দক্ষ সংগঠকের মতোই তিনি ক্ষমতার বিকেন্দ্রীকরণ করেছিলেন। এই গোপালদের তালিকা
 নিম্নরূপ —

গোপাল	জাতি	শ্রী পাট
১. রামদাস	ব্রাহ্মণ	খানাকুল, হুগলি
২. সুন্দরানন্দ ঠাকুর	ব্রাহ্মণ	মহেশপুর, যশোহর
৩. ধনঞ্জয় পণ্ডিত	ব্রাহ্মণ	শীতলগ্রাম, বর্ধমান
৪. গৌরীদাস পণ্ডিত	ব্রাহ্মণ	অম্বিকাকালনা, বর্ধমান
৫. কমলাকর নিপ্পলাই	ব্রাহ্মণ	মাহেশ, হুগলি
৬. উদ্ধারন দাস	বৈশ্য	সপ্তগ্রাম, হুগলি
৭. মহেশ পণ্ডিত	ব্রাহ্মণ	পালপাড়া, নদীয়া
৮. পুরুষোত্তম দাস	বৈদ্য	চাঁদুরে, নদীয়া
৯. পরমেশ্বর দাস	বৈদ্য	তরাআটপুর, হুগলি
১০. কালীকৃষ্ণ দাস	ব্রাহ্মণ	আকাইহাট, বর্ধমান
১১. শ্রীধর	ব্রাহ্মণ	নবদ্বীপ, নদীয়া
১২. হলায়ুধ ঠাকুর	ব্রাহ্মণ	রামচন্দ্রপুর, নদীয়া

চৈতন্যের ধর্মান্দোলনে ‘মধুর’ রসের নামে একপ্রকার আদিরসের সংক্রমণ ক্রমশঃ দুর্বীর হয়ে উঠেছিল। এই গৌরনাগরবাদ – কে
 ঠেকিয়ে রাখার জন্যই প্রধানতঃ এই গোপালদের নিত্যানন্দ নিয়োগ করেন। নিত্যানন্দের এই গোপাল নীতি এতই জনপ্রিয়

-
১০. তদেব, পৃ. ১৬৯
১১. তদেব, পৃ. ২৬২
১২. তদেব, পৃ. ৪২১-৪২২
১৩. ‘স্বতন্ত্রসাধক নিত্যানন্দ’ : রমাকান্ত চক্রবর্তী, দেশ ১৮/৮/২০০১/, পৃ. ২৮
১৪. বৃন্দাবন দাস বিরচিত ‘চৈতন্যভাগবত’, সুকুমার সেন সম্পাদিত, পৃ. ৩০৩
১৫. কৃষ্ণদাস বিরচিত ‘শ্রী শ্রী চৈতন্যচরিতামৃত’, সুকুমার সেন ও তারাপদ মুখোপাধ্যায়
সম্পাদিত, পৃ. XIII

■ সহায়ক গ্রন্থপঞ্জি:

- বৃন্দাবন দাস বিরচিত ‘চৈতন্যভাগবত’, সুকুমার সেন সম্পাদিত
কৃষ্ণদাস বিরচিত ‘শ্রী শ্রী চৈতন্যচরিতামৃত’, সুকুমার সেন ও তারাপদ মুখোপাধ্যায় সম্পাদিত
বঙ্গে বৈষ্ণব ধর্ম : রমাকান্ত চক্রবর্তী
‘শ্রী চৈতন্যদেব ও তাঁহার পার্যদগন’ : গিরিশংকর রায়চৌধুরী
‘বাংলা সাহিত্যের সম্পূর্ণ ইতিবৃত্ত’ : অসিতকুমার বন্দ্যোপাধ্যায়
‘বাংলা সাহিত্যের ইতিহাস’ : দেবশঙ্কর আচার্য্য
‘নূতন বাঙ্গালা অভিধান’ : আশুতোষ দেব
‘দেশ’ : ১৮ আগষ্ট, ২০০১
‘দেশ’ - ৪ মার্চ, ২০০২



Corrigendum in Edulight Vol. I, Issue-1, 2012

The Article entitled “Finance of Municipalities in West Bengal-An Appraisal based an some Indicators” by Biswambar Mondal & Debasis Bandyopadhyay was published in the Volume-I, Issue-1, 2012 of this journal. The Affiliation of Biswambar Mandal will be Department of Commerce, Bethuadahari College. West Bengal in place of Department of Commerce, University of Kalyani, W.B.

তার শিশুদের ওষুধের ব্যবস্থা করে নিতেন। এই দেওয়া - নেওয়ার উদ্দেশ্যের মধ্যে দিয়েই এই দুই নারীর সম্পর্ক - যোগাযোগ বজায় ছিল। এ সম্পর্কে স্বার্থ যেটুকুই থাক তা ছিল মহৎ।

বিরজুর মার স্বভাবের সঙ্গে চেহারাটি ছিল মানানসই। তিনি ছিলেন বেঁটে, গায়ের রং কালো, একটা চোখের তারার মাঝখানে ছিল সাদা দাগ। ঘাড়টি ডানদিকে হেলানো। তাঁর বয়স আন্দাজ লেখকের মায়ের মত। বিরজুর মার স্বভাবের বিরল বৈশিষ্ট্য তাঁর কণ্ঠস্বর। সপ্তকের তিন সুরেরই তাঁর কণ্ঠে বেজে উঠত। সদুপদেশে উদারা, বাক্যালাপে মুদারা, কলছে তারা। পর নিন্দায় তাঁর কণ্ঠ তারায় বাজত ভ্রমরের গুঞ্জন হুন্দে।

গল্পটির প্রথম ভাগে বিরজুর মা লেখকের মায়ের কাছে নালিস জানিয়েছেন। তাঁর বড় ছেলে হকরু তাকে মেরে তাঁর রূপের বালা ছিনিয়ে নিয়েছে। ডাক্তারবাবু যেন হকরুকে শাসন করেন। ডাক্তার বাবুর ডাকে হকরু এল। কিন্তু তার চেহারা দেখে অবাক হয়েছেন লেখক। কালো তালগাছের মত লম্বা ষড়মার্কা রীতিমত একজন লোক সে। হকরু ডাক্তারবাবুর সামনে ভগবানের শপথ নিয়ে অভিযোগ অস্বীকার করল। বিরজুর মা-ই যে কথা রাখেনি সেকথা অকপটে জানায়। হকরুকে এই অভিযোগে শাস্তা করতে না পেরে বিরজুর মা এবার ফুঁপিয়ে কেঁদে অন্য অভিযোগ পাড়ে। হকরু আজকাল বড় অব্যাহত। সে বউয়ের বশ। এবারে কাজ হল। ডাক্তার বাবুর ধমকে মায়ের পা ধরে ক্ষমা চাইল হকরু। বিরজুর মার মুখ জয়ের হাসিতে ভরে উঠল। সন্তান চিরকালই ময়ের স্নেহের কাছে শিশুটিই থাকে। স্নেহের অধিকার বসত সন্তান সব সময় মায়ের বাধ্য থাকবে এই বাসনাই গর্বের সঙ্গে পূরণ করলন বিরজুর মা। হকরুর অসাম্প্রতিক লেখকের বাবা ও মাকে আরও অভিযোগ করেছেন তিনি। লুকিয়ে হকরু বউকে রঙীন শাড়ি কিনে দিয়েছে। বলেছেন :

“বউটা নাকি অত্যন্ত পাজি। প্রায়ই লুকাইয়া বাপের বাড়ি চলিয়া যায়। হকরু কাজকর্ম ছাড়িয়া তাহার পিছু পিছু ছোটো। আর জিনিসপত্র ভাঙে কত! ...কাপড়ে প্রায়ই খোঁচ দেয়। মাথাটা যেন কাকের বাসা”।^২

বিরজুর মার অমতে নাছোড় হকরু তাকে বিয়ে করেছে। কারণ মেয়েটি ফর্সা আর ফিক্‌ফিক্‌ হাসে। ওর বাবা নিমু গোয়ালাও বদ লোক ছিল। এত সব অভিযোগে বিরজুর মার কৌদল করার স্বভাব স্পষ্ট হয়। পরিবারে শাশুড়ী- বউয়ের ঝগড়া সেই আদিকাল থেকে আজও প্রচলিত। ‘শাস-বহু’-র পরস্পর কাঁদা ছোড়াছড়ি থেকে রেহাই পেতেই হয়ত আজকের প্রজন্ম ছোট হাড়ির সংসার পাতছে। গর্ভধারণ না করেও সন্তানকে মমতা দিয়ে বড় করেছেন বিরজুর মা। তাই তাঁর ক্ষোভ স্বাভাবিক। এখানে তাঁর দরদী মনের পরিচয় পাই। গল্পকার ‘রঙীন শাড়ি’-র মধ্যে দিয়ে যৌবন গত অসহায় নারীর যৌবনের অগ্রাণ্ডির সুখকে ইঙ্গিত করে থাকতে পারেন। তাই বিরজুর মার মনকে হয়ত বেশি আহত করেছিল।

গল্পটি বাৎসল্য রসের স্বর্গীয় দীপ্তিতে ভরপুর। বিরজুর মা চরিত্রের এই দিকটি আমাদের সহানুভূতির সমস্ত রস চুষে নেয়। গল্পের দ্বিতীয় ও তৃতীয় ভাগের বর্ণনায় তা স্পষ্ট। লেখকের সঙ্গে বিরজুর মার অব্যাহত সম্বন্ধ। লেখকের শৈশবের চপলতা, কৌতুহল, বায়না দরদ দিয়ে মিটিয়েছেন বিরজুর মা। সকলে তাকে বিরজুর মা বলে ডাকলেও তাঁর বিরজু কোথায়? লেখকের এ প্রশ্নের জবাবে তাঁর চোখে জল ভরে আসে। কণ্ঠস্বর কেঁপে ওঠে। জবাব দেয় —

“সে মরে গেছে খোকাবাবু! গাঁয়ে ‘হায়জা’ (কলেরা) হয়েছিল, সেই বছর আমার বিরজু চলে গেল। কি ভালো ছেলে যে ছিল।”^৩

বিরজু উপরওয়ালা-র মর্জিতেই চলে যায়। বিরজু চলে যাবার পর গাঁয়ের সব শিশুকেই আপন সন্তান স্নেহে প্রতিপালন করতে থাকে। তিনি লেখকের জন্য সর, চাঁচি, মিঠাই, পেয়ারা এনে সোহাগ ভরে লেখকের মাকে বলত “এও আমার এক বোটা”। এক গর্ভধারিনী জননী অপর জননীর বেদনা অনুভব করতে পেরেছিল সেদিন তাই অবলীলায় বিরজুর মার কাছে

সম্পর্কে নির্লিপ্ত মনোভাব। জীবনকে শূণ্যতাশূণ্য, অর্থহীন করে তোলার রসদ খুঁজেছেন আপন হৃদয়ে। তাঁর প্রাণের ওজস্বীতা জীবনের দুঃখকে পিছনে ফেলে মুক্তির সন্ধান করেছে। সে মুক্তি সর্বব্যাপী মাতৃহে। গর্ভধারণ ও স্তন্যদান মাতৃহের প্রাথমিক শর্ত। এই শর্ত পূরণ না করেও এ মহতী নারী বিশ্ব মাতৃহের আসনে বসেছেন। তা নেহাতই খেলো নয়, তার প্রমাণ তাঁর শবযাত্রার দৃশ্য। বিস্মিত হতে হয় ভেবে এ নারী যৌবনের তাড়নাকে অগ্রাহ্য করলেন কীভাবে? এই মুক্তিপথের সন্ধান, এ শিক্ষা পেলেন কোথা? উত্তর হয়ত তাঁর প্রেমিক সত্তা। এ এক অন্য প্রেমের ব্যাকরণ। যার শিক্ষায় তাঁর জীবনে প্রত্যাশা - অপ্রাপ্তি, সুখ-দুঃখ এক সরলরেখায় অবস্থান করে।

‘বিরজুর মা’ গল্পে বিরজুর মায়ের মাতৃহের স্বরূপ সূত্রাকারে এইরূপ — প্রথমত আজকের আধুনিক সমাজব্যবস্থার একক মাতৃহের প্রতিরূপটি তাঁর মধ্যে পাই। আজ তার আইনী স্বীকৃতি মিললেও সামাজিক স্বীকৃতি নিতান্ত ফিকে। কিন্তু বিরজুর মা সেদিন পেয়েছিল সম্পূর্ণ সামাজিক স্বীকৃতি। দ্বিতীয়ত শাশুড়ি বউয়ের কলহের সাবেকী রীতিটি তিনি বজায় রেখেছেন। তৃতীয়ত স্বামীর স্মৃতিকে বাঁচিয়ে রাখতে তারই ঔরসজাত সন্তানকে প্রতিপালন। প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায়ের ‘মাতৃহীন’ গল্পের মিস ক্যাম্বলের কথা এ অনুষঙ্গে মনে আসে। চতুর্থত সন্তানকে স্তন্য পান করানোর মানসিকতা তাঁর পেশার মধ্যে কিছুটা প্রচ্ছন্ন ছিল। এক কথায় বলা যায় মা হিসাবে তিনি ভীষণ পরিপূর্ণ। তাঁর দুর্ভাগ্য তিনি বিরজুকে বেশিদিন আগলে রাখতে পারেন নি। হয়ত বিরজু বেঁচে থাকলে তাঁর মাতৃহ এতটা সর্বব্যাপী হত না। পেয়ে হারাবার বেদনায় তাঁর ভেতরের ‘মা’ টি ক্ষিপ্র হয়েছে। মায়ের মমতা দিয়ে তাই ভাসিয়ে দিয়েছেন গোটা গ্রামকে। পঞ্চমত তাঁর উদার মানসিকতা। ধনী-দরিদ্র, উঁচু - নীচু বর্ণের, ছেলে-মেয়ে সকলকে এক দৃষ্টিতে দেখেছেন। ষষ্ঠত সন্তানের স্বাস্থ্য সম্পর্কে সচেতনতা। লেখকের মায়ের কাছ থেকে অসুস্থ ছেলে-মেয়েদের ওষুধের ব্যবস্থা করে নিতেন।

‘বিরজুর মা’ গল্পটি উত্তম পুরুষের জবানীতে লেখা। চারটি অংশে বর্ণিত। বনফুলের চোখে দেখা জীবনের চারটি নৈব্যক্তিক ফটোগ্রাফী। ছোটগল্পের অন্যান্য বৈশিষ্ট্যের সঙ্গে সামঞ্জস্য রেখে গল্পটি খর গতিতে এগিয়ে পরিণতিকে ভিন্ন মাত্রা দিয়েছে। গল্পটির রূপ নির্মাণে বনফুল প্রথম থেকে পৃথকভাবে কাঠামো গড়েছেন। একমেটে দোমেটের পর অস্তিমে চকিত চমকে মূর্তিটি গড়ে তুলেছেন। সহজেই তাতে সম্পূর্ণবয়ব স্পষ্ট হয়। সমালোচকের ভাষায় :

“বিধাতা পুরুষের মতই বনফুলের দুই প্রধান বৈশিষ্ট্য বলিষ্ঠতা ও বৈচিত্র্য। বিশ্বকর্মার মতই তাঁর মধ্যেও বৈজ্ঞানিকতা ও কবিমন এই দুই গুণের মিলন ঘটেছিল।”^৫

মানুষকে দেখার বৈজ্ঞানিক দৃষ্টি ও কবিমনের সংলাপ ও গল্পের উপাদান। বনফুল এ গল্পে সাধু গদ্যের ব্যবহার করেছেন। পাশাপাশি সংলাপে চলিত গদ্যের ব্যবহার হয়েছে। সন্তানকে স্নেহবসত কখনও ‘তুমি’ কখনও ‘তুই’ ব্যবহার হয়েছে। সমালোচকের ভাবনায় :

“তাঁর ভাষারীতির মতো এতো মৌখিক এবং লোকায়ত অথচ কেলসীয় শৈলী বাংলায় আর কোনো লেখকের ছিল কি? এ গদ্য পুরুষালি, পাথরকাটা নিমিত্তির, কারিগরি গদ্য। বলা যায়, বিশ্বকর্মার ভাষা।”^৬

সংলাপের বিন্যাস কৌশলে ডকুমেন্টারি ব্রতবন্দনাম্বন্দ্র রয়েছে। স্বভাবসিদ্ধ শিল্পী যেন জীবনের ভাঁজ খুলে চলেছেন একে একে। প্রতি ভাঁজে নতুন উৎকর্ষ - কৌতুহল। ভাঁজে ভাঁজে সংকুচিত গোপন জীবন- সত্যকে ধাপে ধাপে আবিষ্কার করেছেন গল্পে।

প্রথা সর্বস্বতার বিপরীতে প্রাণের অকপট আকৃতি এখানে বড় হয়েছে। বিরজুর মা এই অতি সাধারণ মানুষটির হৃদয়বৃত্তির আন্তরিকতা এ গল্পের প্রাণশক্তি। বিরজুর মার প্রেমিক সত্তা ব্যক্তিস্বার্থ থেকে উত্তোরণ ঘটেছে সমষ্টির কল্যাণে।

রবি-রশ্মির আলোয় রবীন্দ্র উপন্যাসের নারীরা

ডালিয়া পোদ্দার

সহকারী শিক্ষিকা, মদনপুর কেন্দ্রীয় আদর্শ বালিকা বিদ্যালয় (উঃ মাঃ), মদনপুর, নদীয়া, পশ্চিমবঙ্গ
E-mail : bumonmonti2011@gmail.com

সংক্ষিপ্তসার

উনবিংশ শতাব্দীতে রবীন্দ্র-উপন্যাস জন্মলগ্ন থেকেই সৃষ্টির উচ্ছলতায় পরিণত বয়স ধরে ভেসে গিয়েছে পরিপূর্ণতার দিকে বিংশশতকে। এই সুদীর্ঘ রবীন্দ্রনাথের কাল, তাঁর সাহিত্য ভাবনা, ছবির ভাব, প্রবাস-যাত্রা, তাঁর ব্যক্তিগত জীবন-অভিজ্ঞতা সর্বোপরি ‘দ্বিনারীতত্ত্ব’ চিন্তাটি আত্মরুচি-সৌন্দর্যবোধের সাথে উপন্যাসগুলির পরতে-পরতে চরিত্র সৃষ্টিতে মিশে রয়েছে। পুরুষতন্ত্রের পেণে নারী মুক্তির প্রচেষ্টা আধুনিক বিশ্বে গুরুত্বপূর্ণ সামাজিক আন্দোলন আর তারই যে সাহিত্যের ধারাটি বিশেষভাবে স্বীকৃত, বাংলা সাহিত্যে রবীন্দ্র উপন্যাসে নারীরা (কিছু পুরুষ চরিত্রও বটে) সেই ধারারই পূর্বসূরী। উনবিংশ শতকে রবীন্দ্র উপন্যাসে সুগোষ্ঠিতা নারীরা বিংশ শতকে নবভাবনায়, আপন ব্যক্তিসত্তায় ঘরে ও বাইরে নিজ ভূমিকায় সর্বোপরি লাভণ্যে-কাঠিন্যে পূর্ণ নারী হৃদয় উন্মোচনে উপন্যাসগুলি পরিপূর্ণ ও উপজীব্য হয়ে উঠেছে।

বাংলাসাহিত্যে অন্তরের রহস্যলোক হতে সৃষ্টি নিত্য-নব-নরনারীদের নিয়েই সত্যকার বাঙালি সমাজ, কারণ এরা চিরন্তন। বাংলার স্বরূপ জানবার আশায় আমরা এই চিরায়ু নরনারীর দ্বারস্থ হই। এদের ছাড়লে বাংলাদেশ অসম্পূর্ণ, বাঙালিসমাজ খণ্ডিত। আর ক্ষুদ্র মানব জীবনে বিচিত্র রকমের সাহিত্যের ফসলের সম্ভারে বাঙালির অন্তরের ক্ষুধা নিবারণ করেছেন বিশ্ববরেণ্য রবীন্দ্রনাথ ঠাকুর। তাঁর সাহিত্যসৃষ্টি যেন একই মাটিতে বিশ্বের সম্ভার, প্রকৃতির মতোই অমিতবিশ্ত প্রাচুর্য।

অর্থাৎ রবীন্দ্রনাথ ঠিক সেই জাতের লেখক, সমগ্রভাবে না দেখলে যাকে চেনাই যাবে না। তাঁর মহত্ব তাঁর সমগ্রতায়। বিচ্ছিন্ন পংক্তিতে তাঁকে পাওয়া যাবে না, এমনকী সম্পূর্ণ একটি গ্রন্থেও নয়, তাঁকে পাওয়া যাবে তাঁর সমগ্র রচনাবলীর সামগ্রিকতায়। তাঁর সম্মুখে ছিল উনিশ শতকের চিন্তন-ভাবনা। বঙ্কিমী আদর্শে দীক্ষিত রবীন্দ্রনাথের কথা সাহিত্যে ভিড় করে উনিশ শতকের নর-নারীরা যারা বিংশ শতকের বৈশিষ্ট্যেও পূর্ণায়বয়ব। পূর্ব কথানুযায়ীই রবীন্দ্রসাহিত্যের এই মানবকুল তদানীন্তন বাঙালিরই চিরন্তন প্রতিচ্ছবি। ছোটগল্পের সংক্ষিপ্ত পরিসরে আবির্ভূত নর-নারী যেমন মনে চিরকালীন দাগ রেখে যায়, তেমনি উপন্যাসের বিস্তৃত পটে তাদের যাতায়াত আমাদের মনকে অস্থির করে তোলে, উপলব্ধির নিত্য নতুন দিক উন্মোচন করে। চরিত্রগুলি যেন আরও নিবিড় ভাবে আগ্রহী করে তোলে আমাদের মনকে।

১২৯৮ সালে রচিত ‘স্বাশিক্ষা’ থেকে ১৩৪৩ সালের ‘নারী’ প্রবন্ধ পর্যন্ত বিভিন্ন রচনায় রবীন্দ্রনাথ নারীসত্তার যে রূপ উদ্ঘাটন করেছেন তারই প্রতিবিশ্ব তাঁর উপন্যাসে (এবং ছোটগল্পেও)। তাঁর উপন্যাসের নারী চরিত্রগুলি বুদ্ধিমত্তার সঙ্গে ব্যক্তিত্বের, শিক্ষার সঙ্গে মার্জিতের এক অপরূপ মিলমিশে প্রতিটি স্বতন্ত্র। তাঁর ভাষাতেই বলা যায় —

“কোন ক্ষণে / সৃজনের সমুদ্র মন্থনে / উঠেছিল দুই নারী ... / একজন তপোভঙ্গ
করি / উচ্চহাস্য-অগ্নিরসে ফাল্গুনের সুধাপাত্র ভরি / নিয়ে যায় প্রাণমন হরি ... /
নিদ্রাহীন যৌবনের গানে। / আর জন ফিরাইয়া আনে / অশ্রুর শিশিরস্রোতে / স্নিগ্ধ
বাসনায়।”^১

চোখের বালি (১৯০৩) :

‘রাজর্ষি’ উপন্যাস রচনার পর পনেরো-ষোলো বছরের বিরতি। এই বিরামের অন্তরালে সম্ভবত চলেছে রবীন্দ্র-প্রতিভার উপন্যাসের জগতে নিজেকে সম্পূর্ণ উজাড় করে প্রকাশের নিবিড় প্রস্তুতি। সমাজের ও যুগ-যুগান্তরের সংস্কারের সঙ্গে ব্যক্তিজীবনের বিরোধ চোখের বালির বিষয়। তবে এর পূর্বে প্রকাশিত দীর্ঘকায় ছোটগল্প ‘নষ্টনীড়’ এই ‘চোখের বালি’-র পদধ্বনি শোনা গেছে।

উপন্যাসটির কেন্দ্রীয় ভূমিকা বিনোদিনীর তা উপন্যাসটির পূর্বনাম ‘বিনোদিনী’তেই উদ্ভাসিত হয়। বিনোদিনী সুন্দরী শিক্ষিত শিল্পনিপুণ, সেবাদক্ষ। এই মেয়ে ভাবী স্বামীর ও স্বশুরালয়ের যে কল্পনাচিত্র মনে মনে এঁকেছিল তা ভাগ্যের বঞ্চনায় — মহেন্দ্রের মৃত্যু — বাস্তবে পরিণত হতে পারে নাই। তার বিয়ে হলো পাড়ারপায়ে এবং নতুন অবস্থায় নিজেকে সামলে নেবার সুযোগ পাবার আগেই সে বিধবা হয়েছিল। ফলে তার মানসপটে কুমারী জীবনের কল্পনাচিত্র লুপ্ত না হয়ে তার বুভুক্ষু হৃদয়ের উত্তেজনার বস্তু হয়ে রইল। যে মনোভাবের প্রেরণায় বিনোদিনী আশা মহেন্দ্র রাজলক্ষ্মীর সংসারে আশ্রয় ধরিয়ে দিয়েছিল, তা সাধারণ সহজবোধ্য ঈর্ষাই শুধু নয়, তার মূলে অন্য মনোভাবও ছিল —

প্রথমত, প্রেমবুভুক্ষা বিনোদিনীর অবচেতনায় যে বিশেষভাবে সজাগ ছিল তার ইঙ্গিত রবীন্দ্রনাথ সুকৌশলে দিয়েছেন —

“বিনোদিনী বুকের নীচে বালিশ টানিয়া উপুড় হইয়া গুইয়া গুন্ - গুন্ - গুঞ্জরিত
কাহিনীর মধ্যে আবিস্ট হইয়া রহিত, — তাহার কণ্ঠমূল আরক্ত হইয়া উঠিত, নিশ্বাস
বেগে প্রবাহিত হইতে থাকিত।”^২

দ্বিতীয়ত, তার নিজের যোগ্যতার ও দক্ষতার বোধ তাকে এই জ্বালা ধরাত মনে যে তার ন্যায্য সিংহাসন আজ আশার মতো অকর্মণ্য অবোধ বালিকার দখলে। বিনোদিনীর সম্বন্ধে বিহারী প্রথম হতেই ঠিক ধারণা করেছিল —

“মন বুঝিয়াছিল, এ-নারী খেলা করিবার
নহে, ইহাকে উপেক্ষা করাও যায় না।”^৩

কিন্তু বিনোদিনীর দৃঢ়তার অন্তরালে যে কোমল হৃদয়টুকু চাপা পড়েছিল। তাইতো নিরলস কর্মপরায়ণতা বিনোদিনী সহজে বিরোধ ভুলে গিয়ে কর্মপটু বিহারীর প্রতি শ্রদ্ধাবোধ করল এবং তখন তার সুপ্ত নারী প্রকৃতির কোমলতা মুহূর্তের জন্য উন্মুক্ত হলো — এইখানেই বিনোদিনীর নবজাগরণের শুরু।

অন্যত্র আশা বিনোদিনীরই প্রতিরূপ। মাতৃপিতৃহীণ আশা অনুকম্পার উদ্রেক করেই মহেন্দ্রের বধূরূপে প্রবেশ করেছিল। আশার ব্যক্তিত্ব নিরুদ্ধ প্রকাশ। তাই সে রাজলক্ষ্মীর সংসারে নিজের যথার্থ স্থানটি অধিকার করে নিতে এবং বিনোদিনীর সম্মুখে নিজের স্নিগ্ধ মহিমা বিস্তার করতে পারে নি। সমালোচক সুকুমার সেন এই উভয় নারীর তুলনা করে বলেছেন —

“বিনোদিনীকে দেখিলে মোহ হইত, আশাকে দেখিলে মায়া হইত। ... বিবাহের পূর্ব
হইতে বিনোদিনীর দুর্ভাগ্যের সূত্রপাত, বিবাহের পর হইতে আশার ভাগ্যোদয়। তাহার
দুর্ভাগ্যই যে আশার সৌভাগ্য এই কথা বিনোদিনী কখনো ভুলিতে পারে নাই।”^৪

তবে একথা অবশ্যই স্বীকার্য যে আশা নিজেই বিনোদিনীর গুণমুগ্ধ ক্রীড়নক হয়ে বিজয়িনীর জয়যাত্রার পথ পরিষ্কার করেছিল।

অবুঝ পুত্রপরায়ণতা রাজলক্ষ্মী চরিত্রের প্রধান বৈশিষ্ট্যের সাথে সাথে দুর্বলতাও বটে। পুত্র তার জা অল্পপূর্ণার সম্পর্কিত বোন আশাকে বিয়ে করায় রাজলক্ষ্মীর অসন্তোষ। পুত্রবৎসল মাতৃহৃদয়ের স্বাভাবিক ঈর্ষাবশত তার ধারণা বিয়ের পর মহেন্দ্র পত্নীর অনুগত হবে — এ যেন সকল বাঙালি বধূর শাশুড়ীরই সাধারণ মনোভাব। গৃহকর্মে আশার অপটুতা ও বিনোদিনীকে

অকুণ্ঠা, প্রচলিত যে কোনো সংস্কারের বিরোধী ললিতাকে। তার যাবতীয় বিরুদ্ধতা প্রচলিত ধর্মের নামে অপশাসনের উদ্ভবের অহেতুক জোর খাটানোর বিরুদ্ধে।

চতুরঙ্গ (১৯১৬) :

‘চতুরঙ্গ’ উপন্যাসের দামিনী চরিত্রে একথাটি সর্বাধিক প্রযোজ্য —

‘আমি নারী আমি মহীয়সী / আমার সুরে সুর বেঁধেছে জ্যোৎস্নাবীণায় / নিদ্রাবিহীন
শশি, আমি নইলে / মিথ্যা হতো সন্ধ্যাতারা ওঠা, মিথ্যে হতো / কাননে ফুল
ফোটা।’^৭

বিনোদিনীর মত ইংরাজী শিক্ষা দামিনীর নেই, কিন্তু আপন অধিকার প্রতিষ্ঠিত করবার চারিত্রিক তেজ তার আছে। সঙ্কোচহীনা, অকুণ্ঠিতা, অধিকতর প্রকট ব্যক্তিত্বের অধিকারিনী এই নারী সে যুগে ভিন্ন ও নূতন এক ভাবনায় নির্মিত। এই দামিনীই নির্ভীক চিন্তে শচীশকে বলতে পেরেছে — “... মাঝখানে আমি কি তোমাদের দশ পঁচিশের ঘুঁটি?” স্বামীর ঘর করেছে সে। স্বামীর মৃত্যুর পর সে আত্মসমর্পণ করেছে গুরু লীলানন্দের হাতে, যিনি ভক্তিদ্বারা বিন্দুমাত্র খর্ব করতে পারেনি দামিনীর জীবন রসবোধকে। শচীশকে দামিনী গুরু বলে স্বীকৃতি দিলেও শচীশের প্রতি তার তীব্র ভালোবাসাকে কখনো দামিনী অস্বীকার করেনি। শেষ পর্যন্ত মাটির পৃথিবীতে দামিনী সংসার পেতেছে, শ্রীবিলাসের সঙ্গে, যদিও প্রকৃত অর্থে সে বিয়ের বন্ধনে বাঁধা পড়েনি। শ্রীবিলাসের উদ্ভিতে তাই দামিনী মৃত্যুর পরও এক অসামান্য অভিজ্ঞতা হয়ে থেকে গেল —

“আমি যাকে কাছে পাইলাম সে গৃহিনী হইলনা, সে মায়া হইল না, সে সত্য রহিল,
সে শেষ পর্যন্ত দামিনী।”^৮

ননিবালা ও নবীনের স্ত্রী এই দুই গৌণ নারী-ই তাদের আত্মহননের মাধ্যমে আমাদের পচা-গলা সমাজব্যবস্থার স্থির অথচ অপ্রতিরোধ্য ফাঁকগুলি দেখিয়ে দিয়েছে।

ঘরে-বাইরে (১৯১৬) :

রবীন্দ্রনাথের ‘ঘরে বাইরে’ উপন্যাসে দ্বিধাম্বিতা বিমলা চরিত্রের সংকট নৈতিকতার প্রশ্নে খানিকটা সমজাতীয় হলেও বিবাহিতা নারীর জীবনে দ্বিতীয় পুরুষের ভূমিকাটি ভিন্নধর্মী। আর স্বামী নিখিলেশ স্ত্রীকে নিছক সাংসারিক ভূমিকায় আবদ্ধ না রেখে স্বাধীন মানব সত্তায় উন্মুক্ত করেছে, বৃহত্তর পরিসরে। দাম্পত্য সম্পর্কের সত্যতা যাচাই করতে চেয়েছে —

“আমি চাই বাইরের মধ্যে তুমি আমাকে পাও, আমি তোমাকে পাই। ... তুমি একবার
বিশ্বের মাঝখানে এসে সমস্ত আপনি বুঝে নাও।”^৯

বিমলার নারীত্ব স্বাধীন সত্তায় প্রকাশিত হোক — এই চেয়েছিল নিখিলেশ।

এসেছেন নিখিলেশের বন্ধু স্বাধীনতা সংগ্রামে ভ্রান্ত রাজনৈতিক আদর্শের ধ্বজাবাহী সন্দীপ। অনভিজ্ঞা বিমলা নিখিলেশের গভীর সংযত স্বভাবের বৈপরীত্যে সন্দীপের ফেনোচ্ছল উদ্দাম - উচ্ছ্বাস ও কথার চাতুর্যে আবিষ্ট হয়ে গেল। ক্রমে বিমলার আসক্তি আকর্ষণ করে সন্দীপ।

ক্রমে বিমলার ওপর থেকে সন্দীপের সম্মোহনশক্তিও স্বাভাবিক নিয়মে অপসৃত হয় একসময়। আত্মবিস্মৃতির ঘোর কাটিয়ে আবার আত্মস্থ হয় ‘বিমলা’, ফিরে পায় স্বামীকে, নিবেদন করে নিখিলেশের কাছে আপনাকে —

“তোমার পা সরিয়ে নিয়ো না, আমাকে পূজা করতে দাও। ... সেই আমি আপনাকে

যোগমায়া চরিত্রটি ‘শেষের কবিতা’-র অনুঘটক চরিত্র। অমিত লাভণ্যের মিলনসূত্র গাঁথার ভার পড়েছিল যেন তারই উপর, মাতৃহের মহিমায় উজ্জ্বল তার আচরণ।

কেটি চরিত্রটি সবচেয়ে নিন্দনীয় ও অসমাদৃত চরিত্র। তার উগ্র আধুনিকতা তাকে অপছন্দের জায়গায় নামিয়ে এনেছে। স্বয়ং রবীন্দ্রনাথও সমাজে এধরনের আধুনিক নারীকে বিশেষ সমাদর করতে নারাজ। নরেন্দ্র মিত্রের তথা নরেন মিত্রার বিলেত ফেরত বোন হবার সুবাদে কেতকী হয়ে উঠেছে কেটি। আর অমিতের বোনদুটি সিসি (শমিতা) লিখি - আগাগোড়া ফ্যাশান দুরন্ত - ‘ফ্যাশানের পসরায় আপাদমস্তক মোড়ক করা পয়লা নম্বরের প্যাকেট বিশেষ’ — এ ধরনের নারী চরিত্র সেকালে ইতি-উতি দেখা গেলেও এদের রবীন্দ্র নির্দেশিত আধুনিক নারী আদর্শের সামান্যতম বলা চলে না।

দুই বোন (১৯৩৩) :

দুই বোন গল্পের প্রথম দুই ছদ্মেই অখ্যান বস্তুব মর্মকথা প্রকাশিত, — “মেয়েরা দুইজাতের কোনো কোনো পন্ডিতের কাছে এমন কথা শুনেছি। একজাত প্রধানত মা, আর এক জাতি প্রিয়া।” শর্মিলা মায়ের জাত, উর্মিমালা প্রিয়ার জাত। শর্মিলা রবীন্দ্রনাথের আদর্শ গৃহকল্যাণী। স্বামী শশাঙ্ক সম্পর্কে সে প্রতিমুহূর্তে উদ্বিগ্ন। তার সর্বত্র প্রসারিত দৃষ্টির সীমায় শশাঙ্ক একেবারে বাঁধা। ক্রমশ তাদের বৈচিত্র্যহীন দাম্পত্য জীবনে প্রবেশ করে প্রিয়া — উর্মিমালা। তার চাপল্য চঞ্চলতা, অনুসন্ধিৎসা শশাঙ্কের মনের এক সুপ্ত ক্ষুধাতুর পৌরুষকে জাগিয়ে তোলে। কিন্তু রবীন্দ্রনাথ কাহিনী শেষে জয়ী করলেন শ্রেয়সী শর্মিলাকে। পারিবারিক সম্পর্কে পটভূমিতে দুইবোন দুই নারী স্বভাব নিয়ে আমাদের সংসার জীবনকে খনিকের জন্য ভাবিয়ে তোলে।

মালঞ্চ (১৯৩৪) :

উপন্যাসের নায়িকা নীরজা প্রিয়াজাতের মেয়ে। স্বামীর অনুরাগ তার সর্বত্র কাম্য। অসুস্থ নীরজা বাগানের দরদ বোঝে। মরণাশ্রিত রোগশয্যায় সে কিছুতেই শেষ অবধি প্রসন্নমনে সরলার হাতে তার গৃহিণীত্ব সমর্পণ করে যেতে পারল না। মৃত্যুর পূর্ব মুহূর্তে নীরজার নিষ্ঠুর আত্মপ্রকাশের ছবি মানসিকরোগ সম্পন্ন অসহায় নারী চরিত্রের দিকটিকেই উদঘাটিত করেছে। - নীরজা ভীষণ বাস্তবনিষ্ঠা নারী চরিত্র।

আবার অন্যত্র সরলা আদিত্যের প্রতি নীরব - ভালোবাস প্রকাশ করেছে তার ব্যবহারে। প্রতি মুহূর্তে অপমাণিত হয়েও নীরজাকে ক্ষমা করেছে। সর্বসহা সরলা হেমলিনী, সুচরিতা, লাভণ্যের যোগ্য উত্তরাধিকারীণী।

চার অধ্যায় (১৯৩৪) :

‘চার অধ্যায়’ উপন্যাসের এলা ছোটবেলা থেকেই বাবার উপর মায়ের পীড়নের ছবি দেখে বড় হয়েছে এবং বুঝতে পেরেছিল বাবার অসহায়তাকে। যে এলা বিয়েকেই চরম বলে স্বীকার করে নি সেই এলা-ই আত্মপ্রেমের সম্পর্ক তৈরী করে।

রবীন্দ্রনাথের উপন্যাসই প্রথম নারীদের (পুরুষদেরও) স্বাভাবিক তথা আত্মবিষ্কারের বিবর্তনধর্মী ছবি সৃষ্টরূপ পেল। উনিশ শতকীয় বাঙালি মানসে রবীন্দ্র উপন্যাস গুলি যেন নারীর ব্যক্তি সত্তার ক্রম উন্মোচন তথা আত্মবিষ্কারের প্রয়াস। উনিশ শতকে হয়তো রবীন্দ্রনাথ সমাজের সংস্কার গুলিকে পুরোপুরি কাটিয়ে উঠতে পারেননি, কিন্তু যুবক বয়স থেকেই এ বিষয়ে তাঁর নিজস্ব মতামত ছিল। প্রথমবার বিলেত গিয়েই স্ত্রী স্বাধীনতা তাকে মুগ্ধ করেছিল, —

“মেয়েদের সমাজ থেকে নির্বাসিত করে দিয়ে আমরা কতটা সুখ ও উন্নতি থেকে বঞ্চিত হই, তা বিলেতের সমাজে না এলে বোঝা যায় না।”^{১২}

উনিশ কিংবা বিশ শতকের নারী প্রগতির আদর্শ রূপ রবীন্দ্রনাথ ‘চিৎরঙ্গদা’ চরিত্রের মধ্য দিয়ে উদ্ভাসিত করেছেন—

“রমণীর মন ভোলাবার ছলাকলা / দূর করে দিয়ে উঠিয়া দাঁড়াক নারী / রজনীর

দেশজ ধানের ইতিকথা— মুর্শিদাবাদ জেলা

অর্জুন মন্ডল

গবেষক, ভূগোল বিভাগ, কল্যাণী বিশ্ববিদ্যালয়, কল্যাণী, নদীয়া, পশ্চিমবঙ্গ

সারসংক্ষেপ

ধান হল মুর্শিদাবাদের প্রধান খাদ্য ফসল। জেলার Gross Cropped এলাকার প্রায় ৪০ শতাংশ হল ধান। ধান চাষ হয় আউস, আমন ও বোরো নামে ঋতুভিত্তিক জলবায়ুর সঙ্গে তাল মিলিয়ে। ধান চাষে প্রকৃতিগত ভাবে দুই ধরনের বীজ ধান ব্যবহার করা হয়। দেশজ ও উচ্চ ফলনশীল। উচ্চফলনশীলের দাপটে, দেশজ বীজের আজ অস্তিত্ব সংকটাপন্ন। এই প্রবন্ধে আলোচনা করা হয়েছে - দেশজ ধানের বীজের গুণাগুণ এবং উচ্চ ফলনশীল বীজের সঙ্গে তুলনা। দেখা গেছে যে, দেশজ বীজ চাষ করা হচ্ছে পরিবেশগত ও আর্থিক ভাবে লাভজনক, উচ্চফলনশীল বীজ অপেক্ষা।

বাংলা নদী মাতৃক। নদী মাতৃক পশ্চিমবঙ্গ উনিশটি জেলা নিয়ে গঠিত। মুর্শিদাবাদ তাদের মধ্যে অন্যতম। মুর্শিদাবাদ জেলা ভৌগোলিক ভাবে অবস্থিত ২৩°৪৩'৩০" থেকে ২৪°৫০'১৭" উত্তর অক্ষাংশে ও ৮৭°৪৯'১৭" থেকে ৮৮°৪৬' পূর্ব দ্রাঘিমাংশে। জেলার পূর্ব দিকে আছে বাংলাদেশ উত্তরে মালদা, উত্তর পশ্চিমে ঝাড়খন্ড, পশ্চিমে বীরভূম এবং দক্ষিণে বর্ধমান ও নদীয়া জেলা। মুর্শিদাবাদ জেলায় পাঁচটি মহকুমা সহ ছাব্বিশটি ব্লক আছে।

মুর্শিদাবাদ জেলার ভৌগোলিক গুরুত্ব অপরিসীম। — জেলার উত্তর দিকে প্রবাহিত গঙ্গা নদী, যা ভারতের এগারোটি রাজ্য (৮,৬২,৭৬৯ বর্গকিমিঃ) ও নেপাল (১,৯০,০০০ বর্গকিমিঃ) জুড়ে আছে। এই সমস্ত অববাহিকার জল প্রবাহিত হয় গঙ্গা নদী তথা পদ্মা ও ভাগিরথীর মধ্য দিয়ে। এবং গঙ্গার এই, বিস্তীর্ণ পলি মাটির দ্বারাই তৈরী হয়েছে মুর্শিদাবাদের পূর্ব দিক। যার পোশাকী নাম 'বাগড়ী'। মুর্শিদাবাদ জেলার পশ্চিম প্রান্ত (যা ভাগিরথীর পশ্চিম প্রান্ত) পরিচিত 'রাঢ়' অঞ্চল নামে। রাঢ় হচ্ছে বাগড়ী অপেক্ষা প্রাচীন। রাঢ় অঞ্চল ধোয়িত হয় ময়ূরাক্ষী, তার শাখা প্রশাখা ও উপনদীর দ্বারা। মুর্শিদাবাদ কৃষি নির্ভর ও শিল্প অনগ্রসর জেলা। জেলার প্রায় ৮০ শতাংশ লোক কৃষির সঙ্গে যুক্ত। জেলার প্রধান প্রধান ফসল গুলি হল ধান, পাট, গম, সরিষা ইত্যাদি।

ধান হচ্ছে অন্যতম প্রধান ফসল। পরিসংখ্যান গতভাবে ধান জেলার Gross Cropped এলাকার প্রায় ৪০ শতাংশ জুড়ে অধিকার করে আছে। ধান মূলত চাষ হয় ঋতু ভিত্তিক জল বায়ুর সঙ্গে তাল মিলিয়ে আউস, আমন ও বোরো রূপে। বর্তমানে জেলায় ৩,৫০,৬৬১ হেক্টর (২০০৯) জমিতে ধান চাষ হয়। তার মধ্যে আউস হচ্ছে ৩১,২৪৮ হেক্টর, আমন ২০,৫৯০৭ হেক্টর ও বোরো হচ্ছে ১,১৩,৫০৬ হেক্টর। আবার যদি আউস ও আমনের ক্ষেত্রে দেশজ ধানের চাষের অনুপাত দেখি তবে তা দাঁড়ায় যথাক্রমে ১৫.৫ শতাংশ ও ২.৮৩ শতাংশ।

টেবিল -১ : মুর্শিদাবাদে উচ্চফলনশীল ও দেশজ ধান চাষে জমির পরিমাণ (হেক্টর)

Year	Aus			Aman			Boro
	HYV	LOCAL	Total	HYV	LOCAL	Total	
2008-09	26377	4871	31248	200075	5832	205907	113506
1994-95	30651	4047	71123	78200	78200	209850	69949

তথ্যসূত্র - PAO, MSD

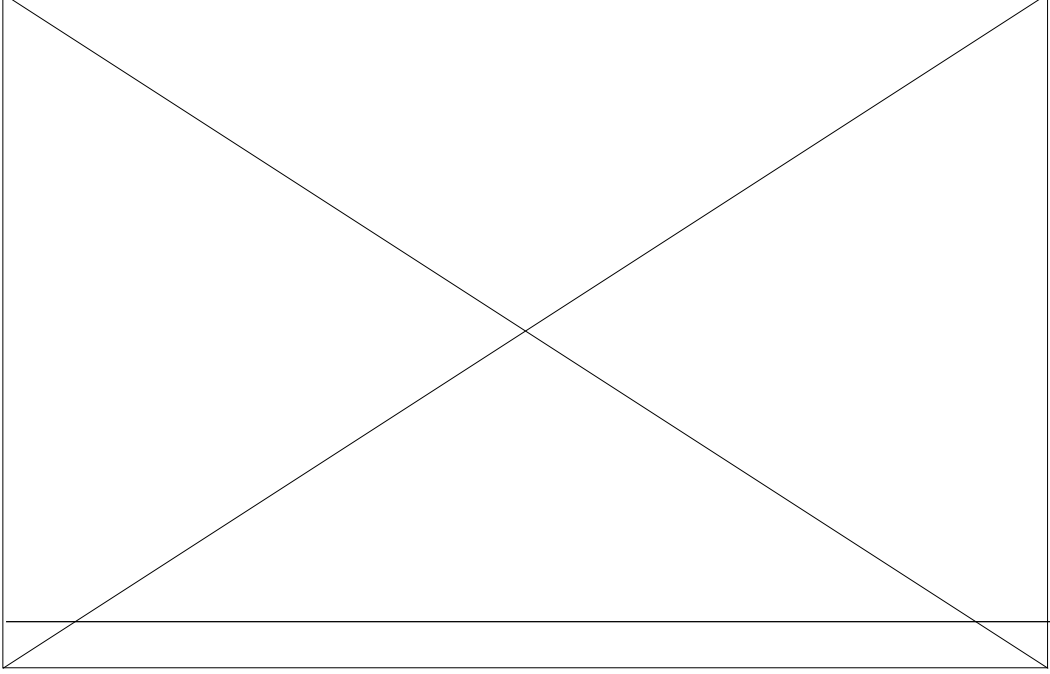


Diagram - 3

উপরের পরিসংখ্যান থেকে স্পষ্ট যে, দেশজ ধানের চাষের গতি অতি অবনমিত। অদূর ভবিষ্যৎ-এ হয়তো বা এই ধানগুলো স্থান পাবে আমাদের স্মৃতিতে। এতক্ষণ পর্যন্ত যে পরিসংখ্যান দেখলাম তা হল দেশজ ও উচ্চ ফলনশীল ধানের। আমরা এবার দেখব যে, দেশজ ধান কী?

আমরা সকলেই জানি যে, কৃষিকাজ হল কোন একটি অঞ্চলের মধ্যে, আঞ্চলিক পরিসীমায়, ভৌগলিক, সামাজিক ও অর্থনৈতিক ভাবে প্রতিপালিত হওয়া, দীর্ঘদিনের মানুষের সংস্কৃতি। কৃষিও প্রতিপালিত হয় উক্ত আঞ্চলিক প্রাকৃতিক পরিবেশের সঙ্গে। নির্দিষ্ট স্থানের জলবায়ুর সঙ্গে তাল মিলিয়ে কৃষি ফসল অভিযোজিত হয়। তাইতো বাংলার মাঠে ধান এবং অল্পবৃষ্টিপাতযুক্ত অঞ্চলে চাষ হয় জোয়ার, বাজরা ও রাগী। সুতরাং নির্দিষ্ট জলবায়ু ও এলাকা ভিত্তিক ফসলের বিভিন্ন জাতিকেই বলা হয় দেশজ প্রকৃতির ফসল।

ভারতে কৃষি বিপ্লবের আগে পর্যন্ত অর্থাৎ সত্তরের দশকের আগে পর্যন্ত ভারতে চাষ হ'ত সমস্ত দেশজ প্রকৃতির ফসল। কিন্তু সবুজ বিপ্লবের সময় আমদানি করা হয় উচ্চ ফলনশীল বীজ (HYV), যা হল দেশজ বীজ থেকে অধিক ফলনশীল। এভাবে সত্তরের দশকের পর থেকে আস্তে আস্তে ধ্বংস হতে থাকে দেশের নিজস্ব বীজ ভান্ডার। ঘাটতি হয় বীজের তথা কৃষি বৈচিত্র্যে, বাড়তে থাকে পরিবেশ সংকট। বিপন্ন হতে আরম্ভ করল দেশজ প্রকৃতির চাষ।

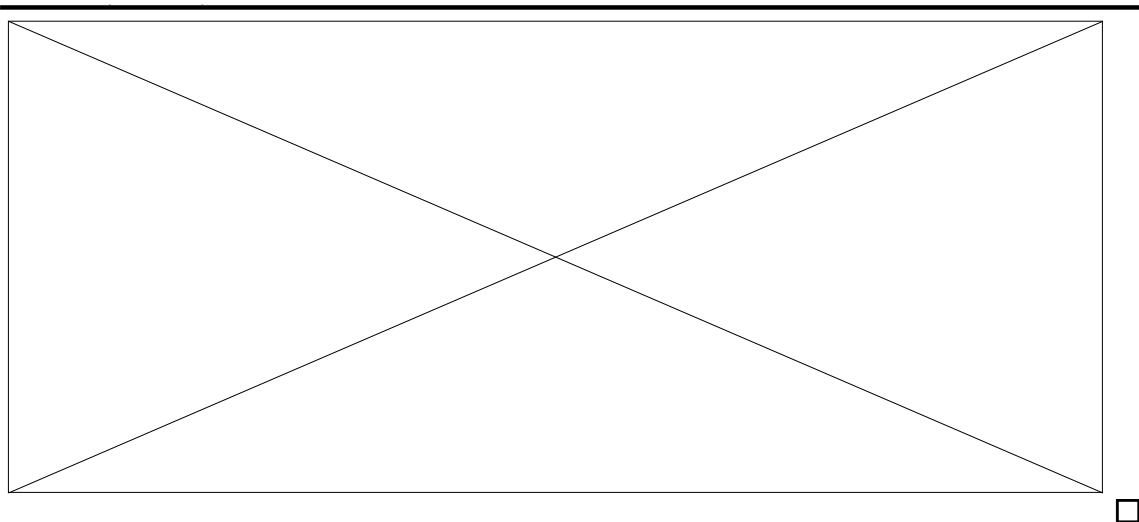
অতিবৃষ্টি বা অনাবৃষ্টি মুর্শিদাবাদে (বাংলায়) প্রায়শই দেখা যায়। আর উভয়ের সঙ্গে লড়াই করে বেঁচে ছিল কিছু ধান। যেমন অল্প জলে বা খরাতে চাষ হত পাহারি কলমা, ক্ষুদিখাসা, চড়ুইমুখি ইত্যাদি। বন্যার জলে দশ বারো দিন ডুবে থাকার পরে বেঁচে থাকার ক্ষমতা রাখে “কালমেঘা”। নামই পরিচয় করাই গুণের। আজও এই ধানের কদাচিত দেখা পাওয়া যায় নবগ্রাম ব্লকের বসিয়ার বিলে। মুর্শিদাবাদের কালান্তর হ’ল জলজ নিচু এলাকা। এখানে বর্ষার জল ২-৩ মাস আবদ্ধ থাকে। এবং এই জলের বৃদ্ধি ঘটে অল্প অল্প করে আবার কমেও অল্প অল্প করে। প্রাকৃতিক এই ধারার সঙ্গে তাল মিলিয়ে এই এলাকাতে পাওয়া যেত কিছু ধান, আজ দেখা পাওয়া যায় কদাচিত দু একটা। ধানগুলো যেমন - দীঘি, মাসাল, দেবজানি, হলদিগুড়ি, লাউজল, অলস ইত্যাদি। ধানগুলো জল পাওয়ার সঙ্গে সঙ্গে বৃদ্ধি পেত উচ্চতায় প্রায় ৯-১২ ফুট। সর্বাঙ্গপুর, গোপালপুর, প্রভৃতি গ্রামের মাঠে আজও কোথাও কোথাও হলদিগুড়ি মাথা তুলে বলে সকলে গেল আমিও যাব যাব করছি।

বাংলার মাঠে ঘাটে পাওয়া যেত আতপের জন্য গঙ্গাজলি, গানুইতুলসি, তা গোবিন্দভোগের মত ধান। নবান্নের জন্য ব্যবহৃত হত লঘু, রঘুসাল, রামসাল ইত্যাদি ধান। উল্লেখিত বেশীর ভাগ প্রজাতি আজ হয়তো সংরক্ষণের নামে জমা হয়েছে দালাল চক্রের হাতে। যা আমাদের দেশের কৃষকের নিজস্ব সম্পদ। মাহিপাল, সালিডাঙ্গা, বুলকান্দি, কালাকান্দি ইত্যাদি ধানগুলো জেলার কোনো স্থানের নামের সঙ্গে যুক্ত। যা ইঙ্গিত করে ধানগুলো উক্তস্থানে হয়তো ব্যাপক চাষ হ’ত অথবা তাদের জন্মস্থান অথবা অন্যকিছু! আবার মানিক কলম, মালতি, মধুমতি, রঘুসাল প্রভৃতি ধানগুলো কিছু ব্যক্তি নামের সঙ্গে যুক্ত যা হয়তো বা ঐ সমস্ত ব্যক্তিদের কাজের সঙ্গে জড়িত থাকতে পারে? যা সকলই আমাদেরই সম্পদ, কিন্তু এরাই (ধান) আজ ফিরে আসছে কৃষকের কাছে, তাদের অজান্তে HYV অথবা HYBRID নাম নিয়ে, সামান্য দিনের হেরফেরে, চটকদার ও চমকপ্রদ বিজ্ঞাপনের দৌলতে। বিশ্বায়িত করছে আমাদের ভূমিপুত্রদের। শোষণ করেছে ‘পেটেন্ট’ নামে কি যেন একটা অজানা মোড়কে।

আমরা আমাদের দ্বিতীয় প্রশ্নের উত্তর খোঁজার চেষ্টা করব। আমরা প্রায়শই শুনি যে, দেশজ ধানের অবলুপ্তির কারণ নিহিত আছে তার স্বল্প উৎপাদনের মধ্যে, যা অলাভজনক। অলাভজনক কথাটা ঠিক কী? না অপবাদ! আমরা মুর্শিদাবাদ অথবা পশ্চিমবঙ্গে কৃষির প্রকৃতিতে দেখি যে, পশ্চিমবঙ্গের জমির আয়তন ছোট, জমিও মানুষের অনুপাতও খুব কম। চাষিরা বেশি ভাগ প্রান্তিক উক্ত সমস্যা গুলোই চাষিদের আকৃষ্ট করেছে অধিক ফসলের জন্য। কারণ “অল্প চিন্তা চমৎকার”। অন্য সমস্ত চিন্তা জলাঞ্জলি গেছে। উৎপাদন ছাড়া যদি আর্থিক লাভের কথাটা ভাবি, তাহলে কিন্তু দেশজ ধান চ্যালেঞ্জ করে রাস্কুসে ধানকে।

টেবিল - ৩ : এক বিঘা দেশজ ধানের (খাজুর ছড়ি) সঙ্গে উচ্চফলনশীল (স্বর্ণ) ধানের তুলনা করা হল -

	স্বর্ণ			খাজুর ছড়ি		
	জমা	খরচ	বর্ণনা	জমা	খরচ	বর্ণনা
ধানের দাম	৮০০০	—	২০ মন X ৪০০	৬৬০০	—	১৪ মন X ৪৮০
খড়	৬০০	—	২০ পন X ৩০০	৯০০	—	১৫ পন X ৬০
ট্রাক্টর	—	৫০০	—	—	৫০০	—
রাঃ সার	—	৬০০	২০X ২০	—	২৭০	১০ কেজি X ২০
রোপন	—	১০০০	৫X ২০০	—	৮০০	৪X ১০০ টা
নিড়ানো	—	৪০০	৪X ১০০	—	৪০০	৪X ১০০ টা
কাটা	—	১০০০	৫X ২০০	—	৬০০	৩ X ২০০ টা
বাধা	—	৪০০	২X ২০০	—	৪০০	২X ২০০ টা



Corrigendum in Edulight Vol. I, Issue-1, 2012

The Article entitled “Finance of Municipalities in West Bengal-An Appraisal based on some Indicators” by Biswambar Mondal & Debasis Bandyopadhyay was published in the Volume-I, Issue-1, 2012 of this journal. The Affiliation of Biswambar Mandal will be Department of Commerce, Bethuadahari College, West Bengal in place of Department of Commerce, University of Kalyani, W.B.

দশক শতক’ প্রকাশ হয় ১৯৬৩। ‘চলো কলকাতা’ প্রকাশ হয় ১৯৬৬-তে। ‘বেগম মেরী বিশ্বাস’ পরিকল্পনা করি ১৯৫৭ সালে। প্রকাশিত হয় ১৯৬৬ ফেব্রুয়ারিতে। অর্থাৎ পলাশীর যুদ্ধ থেকে শুরু করে এই বিগত ১৯৬৬ পর্যন্ত দেশের ধারাবাহিক উপন্যাস।’ এই প্রসঙ্গে বলা যায় যে, ‘বেগম মেরী বিশ্বাস’, ‘সাহেব বিবি গোলাম’, ‘কড়ি দিয়ে কিনলাম’—এই উপন্যাস ত্রয়ের মূল নায়ক কান্ত-মরালী-উদ্ধভ দাস; ভূতনাথ-জবা অথবা দীপঙ্কর-সতী কেউ নয়। এদের মূল চালিকাশক্তি একজনই। মহাকালই এই ট্রিলজি নায়ক। কান্ত মরালীকে, ভূতনাথ জবাকে অথবা দীপঙ্কর সতীকে ভালবেসেছে, কিন্তু বিয়ে করেনি; করতে পারেনি। তিনজনের চরিত্রই বড় সুবেদী, সেনসেটিভ, সামান্য স্পর্শেই অনুরণিত হয়ে ওঠে। পরিবারের কনিষ্ঠ সন্তান বিমল মিত্র ব্যক্তিগত জীবনেও ছিলেন এমনই অভিমানী, সংবেদনশীল। আসলে তিনি নিজেই কান্ত-ভূতনাথ এবং দীপঙ্কর একথা তাঁর ব্যক্তিগত জীবন পর্যালোচনা করলে সহজেই অনুমিত হয়।

ঘটনার বিবরণ দিতে বিমল মিত্র কেবল যে ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতাকেই কাজে লাগিয়েছেন তা নয়, তিনি ঐতিহাসিক এক ঘটনাকেও সুন্দরভাবে পাঠককে মনে করিয়ে দিয়েছেন। ঘটনা অবশ্য আজকের বিচারে সামান্য মনে হতে পারে কিন্তু বাঙালি ও বাংলাদেশের নবজাগরণের কালে সে ঘটনা এক বলিষ্ঠ দিকচিহ্ন। উল্লেখ করা যায় যে, রসিককৃষ্ণ মল্লিক নব্যবঙ্গের প্রথম যুগের নেতৃবৃন্দর একজন। শিবনাথ শাস্ত্রী তাঁর ‘রামতনু লাহিড়ী ও তৎকালীন বঙ্গসমাজ’ বইয়ে জানিয়েছেন—

‘১৮২৮ সালে ডিরোজিও যখন হিন্দুকলেজে আসিলেন, রসিককৃষ্ণ বোধহয় তখন হিন্দু কলেজের প্রথম শ্রেণীতে পাঠ করেন। তিনিও আকৃষ্ট হইয়া ডিরোজিও দলে প্রবিষ্ট হইলেন; এবং অপর সকলের ন্যায় আত্মীয়স্বজনের হস্তে নিগ্রহ সহ্য করিতে লাগিলেন।’

‘সাহেব বিবি গোলাম’ রচনার সময়কালের সমাজ ও দেশবাসীর মানসিকতার এক পরিচয় পাওয়া যায়। বিমল মিত্র সামাজিক উপন্যাস রচনা করলেও ইতিহাসকে বিকৃত করেননি। তিনি প্রয়োজনমত ঐতিহাসিক ঘটনার সদ্ব্যবহার করেছেন মাত্র। ‘সাহেব বিবি গোলাম’ উপন্যাসে এমন চিহ্ন অনেক ছড়িয়ে রয়েছে। লেখক হিসেবে বিমল মিত্র এইখানেই নিজের এক স্বতন্ত্র পরিচয় ফুটিয়ে তুলেছেন। এ তাঁর এক বিরাট কৃতিত্ব। তিনি কথকঠাকুরের মত গল্প করতে করতে গল্প বলে যান। শ্রোতা মনে করে কথকঠাকুর বোধহয় নিজেই নায়ক, সহনায়ক, খলনায়ক, নায়িকা, সহনায়িকা, খলনায়িকা, আর সমস্ত পার্শ্বচরিত্র। যারা নিজেরাই কাহিনীর আসল পাত্রপাত্রী। কিন্তু কোন অবস্থাতেই তাতো সম্ভবপর নয়। অথচ বিমল মিত্র ‘সাহেব বিবি গোলাম’ উপন্যাস শুধু কেন, তাঁর অন্য সমস্ত লেখা পড়লেই পাঠকের মনে এই ধারণা বদ্ধমূল হয় যে, ঘটে যাওয়া ঘটমান সমস্ত ঘটনাই লেখক যেন নিজেই দেখেছেন। প্রত্যেক চরিত্রের সঙ্গে আত্মীকরণ বা উপলব্ধি কথাকার বিমল মিত্রের এক সহজাত দক্ষতা। লেখক হিসেবে বিমল মিত্র ‘সাহেব বিবি গোলাম’ উপন্যাসে এরকম প্রতিভার স্বাক্ষর রেখেছেন। ভূতনাথ ও বিমল মিত্র একইজন। বিমল মিত্র নিজেই লিখেছেন। আবার ‘সাহেব বিবি গোলাম’ থেকে দেখা যাচ্ছে যে, লেখক বিমল মিত্র ভূতনাথবাবুর থেকে গল্প শুনেই গল্প লিখেছেন। অর্থাৎ বিমল মিত্র ও ভূতনাথ একই ব্যক্তি নন। দার্শনিক লেখক বিমল মিত্র দ্বৈতত্ব থেকে অদ্বৈতভাবে সহজ স্বচ্ছন্দ ভঙ্গিতে যোরাফেরা করেছেন। ‘সাহেব বিবি গোলাম’ উপন্যাস তার প্রকৃষ্ট উদাহরণ।

কলকাতার নগর জীবনের ওই ডামাডোলের মধ্যেও বিমল মিত্র কিন্তু তাঁর দেশগাঁয়ের কথা ভোলেননি। বর্তমানে কৃষ্ণনগরের বাসিন্দা বিশিষ্ট লেখক অজিত দাস সেই কথাই লিখেছেন পশ্চিমবঙ্গ পত্রিকার নদিয়া জেলা সংখ্যা, ১৪০৪-এ—

‘বর্তমান নদিয়া তথা পশ্চিমবঙ্গের একটি সীমান্ত অঞ্চল মাজদিয়ার নিকটবর্তী ‘ফতেপুর’ পল্লীর মানুষ বিমল মিত্র। ফতেপুর, গাজনা পাশাপাশি গ্রাম। বিমল মিত্র—এর ‘সাহেব বিবি গোলাম’ উপন্যাসের কাহিনীর সূচনা এই ফতেপুর-গাজনার কথা দিয়েই। বাঙলার এই বিশিষ্ট ঔপন্যাসিক তাঁর সাহিত্যে যেমন নিজ গ্রামকে, নদিয়া

এক সামাজিক ও মানবিক দলিল করে তুলেছেন। সাধারণ মানুষের তুচ্ছতিতুচ্ছ আবেগ ভালবাসাকে মমতা দিয়ে চিত্রিত করেছেন মানবদরদী লেখক।

বড়বাড়ির ঘটনার ঘনঘটাতেও তাই দেখা যায় অসংখ্য ছোটখাটো চরিত্র তাদের মানবিক গুণাবলী নিয়ে হাজির। কেউ মোসাহেব, কেউ দাস, কেউ দাসী, কেউ প্রজা, কেউ চাষা, কেউ বা কোচোয়ান, কেউ বা দারোয়ান। আবার কেউ বা কিছুই নয়। কিন্তু লেখক বিমল মিত্র ‘সাহেব বিবি গোলাম’ উপন্যাসে তাদের যথাযথ স্থান নিরূপণ করে চিত্রিত করেছেন। ঘটমান জীবনে যার যেখানে স্থান নেই সেই প্র্যাপ্টুকু তাকে দিয়ে লেখক তাঁর যথাযথ দায়িত্ব পালন করেছেন। শিল্পীর সূক্ষ্ম বিচার করেছেন লেখক। ‘সাহেব বিবি গোলাম’-এর লেখক বিমল মিত্রের কৃতিত্ব আরও ব্যাপক। কেননা, তিনি যে কাল ও যুগকে নিয়ে উপন্যাস লিখেছেন বাঙালি সমাজে তার বিভিন্ন স্তরের মানুষজনই যথাযোগ্য স্থান পেয়েছেন তাঁর উপন্যাসে। ঠিক এইভাবেই বিমল মিত্র তৎকালীন ব্রাহ্মসমাজ, সমাজভুক্ত নরনারী ও তাঁদের জীবনযাপন সম্পর্কে আলোকপাত করেছেন। হিন্দু সমাজের সঙ্গে ব্রহ্মবাদীদের মানসিক সংঘাতের দৃশ্যও লেখক তাঁর রচনায় যথাযথ চিত্রিত করেছেন।

এর আগেই বাঙালি হিন্দুরা তাঁদের ধর্মের লোকপ্রচলিত নানান গোঁড়ামি ও কুসংস্কারের বিরুদ্ধে লড়াই করেছেন। রামমোহন রায় ‘স্বদেশীয় লোকদিগকে দেবদেবীর আরাধনা ইহাতে বিরত করিয়া বেদান্ত প্রতিপাদিত পরব্রহ্মের উপাসনায় প্রবৃত্ত করিবার নিমিত্ত সবিশেষ যত্নবান হইয়াছিলেন।’ একটি সর্বজনীন ধর্ম প্রতিষ্ঠার উদ্দেশ্যে তিনি ১৮২৮ খ্রিস্টাব্দে ব্রাহ্ম সমাজ প্রতিষ্ঠা করেন। রবীন্দ্রনাথ পিতা দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুর রামমোহনের আদর্শের সুযোগ্য উত্তরাধিকারী রূপে ব্রাহ্মধর্মের প্রচারে ও ব্রাহ্ম সমাজের প্রতিষ্ঠায় আত্মনিয়োগ করেন। তৎকালীন বঙ্গ সমাজের শিক্ষিত যুবকেরা একে একে সমাজের দিকে আকৃষ্ট হন। কিন্তু ১৮৬৪ সালে দেবেন্দ্রনাথের সঙ্গে কেশবচন্দ্র সেনের মতপার্থক্য দেখা দিলে কেশব সেন (১১ নভেম্বর, ১৮৬৬) সালে একটি পৃথক ব্রাহ্ম সমাজ গঠন করেন। সেই থেকে দেবেন্দ্রনাথ ঠাকুরের নেতৃত্বাধীন ব্রাহ্ম সমাজ ‘আদি ব্রাহ্ম সমাজ’ ও কেশবচন্দ্রের নেতৃত্বাধীন ব্রাহ্ম সমাজ ‘নববিধান সমাজ’ নামে পরিচিত হয়। পরে আবার ১৮৭৮ সালে কেশব সেনের মেয়ের বিয়েকে কেন্দ্র করে নববিধান ব্রাহ্ম সমাজের সদস্যদের মধ্যে মতবিরোধের ফলে শিবনাথ শাস্ত্রী প্রমুখ যুবকেরা সাধারণ ব্রাহ্ম সমাজ গঠন করেন। ফলে দেখা যাচ্ছে যে, সেই সময়ের বাঙালি সমাজে নানান ঘটনা একের পর এক ঘটেছে যার ফলে সমাজের সর্বস্তরের মানুষ কম-বেশি আলোড়িত হয়েছেন। হেনরী ভিভিয়ান ডিরোজিও ও তাঁর ইয়ং বেঙ্গল আন্দোলন, খ্রিস্টান ধর্ম প্রচারকদের ইংরাজি শিক্ষা নারী শিক্ষার প্রচেষ্টা ও হিন্দুদের খ্রিস্টান করা এবং স্বদেশী আন্দোলন সমস্ত বিষয়ই বাঙালি লেখকদের রচনায় কম-বেশি প্রতিফলিত হয়েছে। ধর্ম নিয়ে পরিবারে ও সমাজে অশান্তি চলেইছে।

গোঁড়া হিন্দু সমাজ উদারপন্থীদের বিরুদ্ধে নিজেদের লড়াই প্রাণ দিয়েও চালিয়ে গেছেন। দুষ্টলোক বলে মধুসূদন দত্ত ভেবেছিলেন তিনি খ্রিস্টান হলে রেভারেন্ড কৃষ্ণমোহন বন্দ্যোপাধ্যায়ের মেয়েকে বিয়ে করতে পারবেন। কিন্তু কৃষ্ণমোহনের স্ত্রী সে প্রস্তাব নাকচ করে দেন মধুসূদন কায়েতের ছেলে বলে। তবে কৃষ্ণমোহন বলেছেন, মধুসূদনের খ্রিস্টধর্ম গ্রহণ অপেক্ষা বিলাতে যাওয়ার বাতিকটাই বেশি। অবশ্য এ সব গল্পকথা হলেও ব্যারিস্টার, গল্প লেখক হিন্দু ব্রাহ্মণ সন্তান প্রভাতকুমার মুখোপাধ্যায়ের সঙ্গে ব্রাহ্ম সমাজভুক্ত রবীন্দ্রনাথের ভাগি ও স্বর্ণকুমার দেবীর মেয়ে সরলা দেবীর বিয়ে না হবার কথা তো ঐতিহাসিক। প্রভাতকুমারের বিধবা মা চাননি ছেলে কোন বিধবাকে বিয়ে করুক। ফলে সেই সময়ের পাত্র-পাত্রীর জীবনের ঘাত-প্রতিঘাত ও চরিত্র চিত্রণের বাস্তবরূপ দেবার জন্যে ‘সাহেব বিবি গোলাম’-এর লেখক বিমল মিত্রকেও এই ঐতিহাসিক ও সামাজিক দৃষ্টিকোণকে যথার্থ রূপ দেবার চেষ্টা করতে হয়েছে। আর তারই সফল প্রয়াস সুবিনয়বাবু, তার মা বাবা ও মেয়ে জবা। ভূতনাথ এই কাহিনী ভারকেন্দ্র। পটেশ্বরী ও তার মেজোভাসুর গোঁড়া রক্ষণশীল হিন্দু পরিবারের দৃষ্টান্ত। যদিও পটেশ্বরী সেই গোঁড়ামির বন্ধন নিজের প্রাণের তাগিদে ছিন্ন করতে চেয়েছে। বাঙালি লেখকরা হিন্দু খ্রিস্টান ও ব্রাহ্ম সমাজভুক্ত নর-নারীকে নিয়ে এবং এই তিন ধর্মীয় মতবাদের প্রেক্ষাপটে প্রচুর উপন্যাস লিখেছেন। যেমন তারাশঙ্কর বন্দ্যোপাধ্যায়। তাঁর ‘সপ্তপদী’ উপন্যাসের নায়ক কালাচাঁদ কৃষ্ণেন্দু হিন্দু ব্রাহ্মণ সন্তান হয়েও রীনা ব্রাউনকে বিয়ে করার জন্যে খ্রিস্টান হয়েছে।

কুড়ি হাজার লোককে দেখে ভূতনাথ অভিভূত। ‘ভূতনাথের মনে হল—মানবের সমাজে যেন এক মহামানব এসে দাঁড়ালেন। সমস্ত ভারতবর্ষের আত্মা মথিত করে নবজন্মগ্রহণ করলো যেন এক অনাদি পুরুষ। ...’ হিন্দুর এই উত্থান ব্রাহ্ম সমাজবাদীরা কিন্তু উদারমনে গ্রহণ করতে পারেননি। মানবপ্রেমিক বিশ্বমানব রবীন্দ্রনাথ নিজের সমাজের এই মানসিকতা থেকে নিজেকে কতটা দূরে সরিয়ে রাখতে পেরেছিলেন তা চিন্তার বিষয়। অবশ্য রবীন্দ্রনাথের ‘গোরা’ উপন্যাস এই হিন্দু ব্রাহ্ম খ্রিস্টান ধর্মের সংঘাতজাত এক মহৎ সৃষ্টি। যেমন বিমল মিত্রের ‘সাহেব বিবি গোলাম’ হিন্দু তথা ব্রাহ্মধর্মের ঘাত-প্রতিঘাতের এক প্রকৃষ্ট ফসল।

আবার মানবদরদী বাঙালি সাহিত্যিক শরৎচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় তাঁর ‘গৃহদাহ’ আর ‘দত্তা’ উপন্যাস দু’টিতে এই দুই ধর্মমতাবলম্বীকে নিয়েই তাঁর মতবাদ সূক্ষ্মভাবে হলেও প্রকাশ করেছেন। এক্ষেত্রে আশাপূর্ণা দেবীর ‘অগ্নিপরীক্ষা’ উপন্যাস ও বিমল মিত্রের ‘সাহেব বিবি গোলাম’-এর মিল দেখা যায়। কিন্তু জবার সঙ্গে ভূতনাথের বিয়ে হলেও ভূতনাথ তাকে গ্রহণ করেনি। ব্রাহ্ম সমাজের নিপাট ভাল ছেলে শিক্ষিত নিরীহ প্রকৃতির সুপবিত্রের সঙ্গে তার বিয়ে দিয়ে দিয়েছে। সর্বত্যাগী সন্ন্যাসী ভূতনাথের এই আত্মবলিদানের তুলনা নেই। লেখক নায়কের নাম অতুল থেকে ভূতনাথ রেখেছেন অনেক চিন্তা-ভাবনার পরই। পাঠক অবশ্য সাধারণভাবে মেনে নেবেন ভূতনাথের পিসির কথাই, ‘শিবের দোর ধরে যখন বেঁচেছে—নাম থাক ভূতনাথ।’

ধর্মের ব্যাপারে গোঁড়ামি আর উন্নাসিকতা হিন্দু সমাজের মজ্জাগত। বাঙালি লেখকরাও সেই সংস্কারবদ্ধ মানুষের কথাই লিখে চলেছেন দীর্ঘকাল ধরে। ব্রাহ্মণ মেয়েকে বিয়ে করার ফলেই মহিমের গৃহদাহ। রাজপুর গাঁয়ের বাড়ুয়েমশাই বেশ্যা মেয়েকে বিয়ে করার জন্যে এই ঘটনা বলে অভিমত প্রকাশ করেছেন। বিমল মিত্রের ‘সাহেব বিবি গোলাম’-এর মত বিবিধ ও বিচিত্র চরিত্রের সমাবেশ; কাহিনী ও ঘটনার ঘনঘটা; বাংলার গ্রাম ও শহরের নানা ধর্মের লোকের আচার-আচরণ ইত্যাদি শরৎচন্দ্রের এই দত্তা এবং গৃহদাহ উপন্যাসে নেই। স্থান ও কালের বিবরণ তেমন নেই। কিন্তু নরনারীর সংলাপ ও ঘটনার সন্নিবেশ উপন্যাস দু’টির সময়কাল নির্দেশে সাহায্য করে। বিমল মিত্রের ‘সাহেব বিবি গোলাম’ নির্দিষ্ট কালসীমায় লিখিত মহামানবের মিলনমেলার এক মহাকাব্য সেকথা বলাই বাহুল্য।

ওদিকে একই বিষয়বস্তুর ওপর লিখিত রবীন্দ্রনাথ ঠাকুরের উপন্যাস ‘গোরা’ (প্রকাশিত ১৩১৬ বঙ্গাব্দ) ব্রাহ্ম সমাজে পরেশবাবুর কাছে থাকতে গিয়ে তার স্ত্রী বরদাসুন্দরীর অভিপ্রায়ে রাধারানীর নাম বদলে হয়েছে সুচরিতা। কেননা, বরদাসুন্দরী ‘পৃথিবীতে কোন্ জিনিসটা ব্রাহ্ম এবং কোন্টা অব্রাহ্ম তাহারই ভেদ লইয়া তিনি সর্বদাই অত্যন্ত সতর্ক হইয়া থাকেন। তাঁদের তিন মেয়ে লাভণ্য, ললিতা, লীলা মায়ের শাসনাধীন। ওদিকে ব্রাহ্মণ পরিবারে প্রতিপালিত ‘গোরা’ হিন্দুয়ানিকে চূড়ান্ত করে রেখেছে। হিন্দুধর্মের পবিত্রতা ও শুচিতা রক্ষায় গোরাই একমাত্র পাহারাদার। ধর্মের আচারনিষ্ঠা সংস্কার সব কিছু পালন করা এবং করানোই তাঁর এক মহা পবিত্র ব্রত। এই গোরা বন্ধু বিনয় ব্রাহ্মণ সন্তান। বিনয় একদিন ভালবেসে বিয়ে করল ললিতাকে। ওদিকে গোরা এক সময় নীলকুঠির নাপিত ও মুসলমান প্রজাকে সাহায্য করতে গেলেও সে মনে-প্রাণে উচ্চ বর্ণের হিন্দু। বিনয়ের বিয়েকে তাই সে মেনে নিতে পারেনি। ওদিকে সুচরিতা পরিবারের সবাইকে খুশি করতে সমাজের হারানবাবুকে বিয়ে করতেও রাজি হয়েছে। যদিও মনের দিক থেকে তার কোন সাড়া ছিল না। ব্রাহ্ম পরেশবাবু উদারমনা মানব ধর্মের প্রতি শ্রদ্ধাশীল মানুষের সুকুমার বৃত্তির প্রচার ও প্রসারে তিনি যত্নবান। সুচরিতা হারানকে বিয়ে করে সুখী হবে না; ললিতা বিনয়কে বিয়ে করে সুখী হবে। তিনি ঘর-সংসার ত্যাগ করলেন এই মহামিলনের জন্যে। পরেশবাবুর চরিত্র চিত্রণ রবীন্দ্রনাথের এক মহান কীর্তি। আর দুই ধর্মের হানাহানির মধ্যে গোরা ধর্মোপলব্ধি তথা আত্মোপলব্ধি গোরাতে এক মহৎ দার্শনিক উপন্যাস হিসেবে চিহ্নিত করেছে। বেদ শ্রেষ্ঠ, কি বেদান্ত শ্রেষ্ঠ, নাকি নিরাকার ব্রহ্মের উপাসনা শ্রেষ্ঠ, সেইসব কূট বিচারে না গিয়ে সব ধর্মের বাইরে সব ধর্ম ছাড়িয়ে সব ধর্মের ওপরে এক মহামানবের ধর্ম উপলব্ধি ঘটালেন তিনি গোরা মध्ये। গোরা সুচরিতাকে গ্রহণ করল মানবকন্যা হিসেবেই।

পেয়েছে নিজস্ব জীবন। সাহেব বিবি গোলামদের বৃত্ত ছাড়িয়ে বেরিয়ে এসেছে সে। হয়ত তার জন্য উপন্যাসে নতুন একটি জায়গা তৈরি হল যেখানে সে সবার উপরে টেকা দিয়েছে। সময়ের ইতিহাস আর মানুষের উপন্যাস এখানেই মিলেছে এক বিন্দুতে।

■ তথ্যসূত্র:

১. অজিত দাস—পশ্চিমবঙ্গ পত্রিকা, নদীয় জেলা সংখ্যা, ১৪০৪

■ সহায়ক গ্রন্থপঞ্জি:

ক্ষেত্রগুপ্ত—বাংলা উপন্যাস সমগ্র

সত্যেন্দ্রনাথ রায়—বাংলা উপন্যাস ও তার আধুনিকতা

অবভাস, উনিশ শতকের বাংলা উপন্যাস, ৩/২০০৬ সংখ্যা

বিমল মিত্র রচনাবলী, মিত্র ও ঘোষ

রামেশ্বর শ’—আধুনিক বাংলা উপন্যাসের পটভূমি ও বিবিধ প্রসঙ্গ

সুকুমার সেন—বাঙ্গালা সাহিত্যের ইতিহাস



Copyright © : Council of Edulight

All articles protected by copyright and any article can not be used in any manner without the permission of the Council of Edulight. Council of Edulight may re-use the articles published in the EDULIGHT for its various other publication.

একাত্তরের (৭১)- মুক্তিযুদ্ধ সম্বন্ধে এক বিদেশি ঐতিহাসিক মন্তব্য করেছিলেন—

“The liberation war of 1971 was the delta’s third big shock of the twentieth century”

বাংলাদেশের মুক্তিযুদ্ধ কথাসাহিত্যে যে ব্যাপক অভিঘাত সৃষ্টি করেছে। যার ফলে অনেক অনবদ্য উপন্যাস রচিত হয়েছে। এই ঐতিহাসিক ঘটনার আনন্দ ও দুঃখ বাংলাদেশি সমাজ জীবনে যে প্রত্যক্ষতা ও তীব্র উদ্বেলতার সৃষ্টি করেছে। কিন্তু সেই উদ্বেলতার তীব্রতা পশ্চিমবঙ্গেও রয়ে গেছে। দু-দেশের ভাষা এক এবং শরণার্থীসূত্রে দুয়ের মধ্যকার সম্পর্ক উদ্বেল। তাছাড়া রয়েছে মুক্তিযুদ্ধে ভারতের ভূমিকা এবং নস্টালজিয়া।

মুক্তিযুদ্ধের সময় ও তার কিছু পরে লেখা উপন্যাসগুলোতে একটা হাহাকারের বেদনাকে আমরা গুমরে উঠতে দেখেছি। দেশবিভাগজনিত কারণে সৃষ্ট গ্রাম বাংলার পোড়া ভিটে ও পরিত্যক্ত ঘরবাড়ি, র‍্যাডক্লিফ রোয়েদাদের শাগিত ছুড়িতে উন্মুল হয়ে সেদিন লক্ষ লক্ষ মানুষ তাদের ঘরবাড়ি, ফসলের মাঠ, বন্ধু, আত্মীয়-স্বজন এবং প্রিয়জন্মভূমি পূর্ব-বাংলার সাথে সমস্ত সম্পর্ক ছিন্ন করে চলে যেতে বাধ্য হয়েছিল সীমান্তের ওপারে। তাদের সেই বেদনা ও বিষন্নতাকে ঔপন্যাসিকেরা অত্যন্ত দরদ ও আন্তরিকতা সহযোগে উপন্যাসে ফুটিয়ে তুলেছেন।

উপন্যাসগুলিতে সমকালীন জীবন চিত্রের পাশাপাশি অতীতাত্মক জীবনচিত্র যেন একটা বিশিষ্ট স্থান করে নিয়েছে। রাজনৈতিক আবেগ উত্তাপমখিত জীবনও আমাদের উপন্যাসে অনেকখানি অংশ দখল করেছে আপন প্রাণশক্তির জোরেই। ৫২-র ভাষা আন্দোলনের যে রাজনৈতিক উত্তাপ গোটা জাতিকে স্পর্শ করেছিল এবং ৬৯-এর গণ আন্দোলনের মধ্য দিয়ে ৭১ এর মুক্তিযুদ্ধে যা পরিণতির লক্ষ্যে এগিয়ে ছিল। বস্তু নিষ্ঠা ও আবেগময়তার সংশ্লেষে তা ঔপন্যাসিকের মানসলোকে দ্রবীভূত হয়ে আমাদের উপন্যাস সাহিত্যকে একটা ভিন্ন মাত্রা দিয়েছে। ৭১ এর পটভূমিতে আহত ও রক্তাক্ত বাঙালি জাতির আত্মনাড় আর সংগ্রামী প্রত্যয়েই ব্যক্তি চরিত্রের অভিজ্ঞতার পটে উপস্থাপন করেছেন ঔপন্যাসিকেরা। ব্যক্তি এখানে অনায়াস সপ্রতিভায় হয়ে উঠেছে জাতিসত্তার প্রতীক হয়ে।

ঢাকা বাংলা একাডেমি থেকে প্রকাশিত ‘আমাদের সাহিত্য’ নামক প্রতিবেদনে সরদার জয়েনউদ্দীন সেই সময়কার পূর্ব পাকিস্তানের বাঙালি বুদ্ধিজীবী ও সাহিত্যিকদের মানসিক প্রবণতার পরিচয় দিয়েছেন—

“পূর্ব পাকিস্তানের উপন্যাসের ইতিহাসে বোধ হয় সবচেয়ে উল্লেখযোগ্য সত্য এটাই যে, এখানকার উপন্যাস এখন সম্পূর্ণরূপে বাস্তবধর্মী, true of nature। উপন্যাসকে বাস্তবধর্মী হতেই হবে। উপন্যাস রচনার এই যে আন্তর্জাতিক মৌলিক সূত্র তাই-ই পূর্ব পাকিস্তানি ঔপন্যাসিকদের মানস। তাঁরা ধর্মীয়, রাষ্ট্রীয় বা অন্য কোন আনুগত্য থেকে মুক্ত হয়ে গণমুখী বা মানবকল্যাণময়ী বাস্তব সাহিত্য সৃষ্টির বেদনায় সততা বিমুগ্ধ। আনোয়ারা বিষাদ সিদ্ধ প্রভৃতি গ্রন্থ প্রণেতা শ্রদ্ধেয় পূর্বসূরীদের চিন্তার প্রভাব সম্পূর্ণ কাটিয়ে পায়ের নীচের মাটিকে স্পর্শ করে আনন্দে মেতেছে এখানকার সাহিত্যিকবৃন্দ।” (পৃ:১৮৬)

মুক্তিযুদ্ধ নিয়ে লেখা উপন্যাসগুলি আলোচনা করলে দেখা যায় মুক্তিযুদ্ধ কীভাবে বাংলাদেশের মানুষকে এক অসাধারণ প্রেরণায় ও দেশপ্রেমে উজ্জীবিত করেছিল। অর্থাৎ একাত্তরের মুক্তিযুদ্ধ বাংলা উপন্যাসকে প্রভাবিত করেছিল। আবার বাংলা উপন্যাসও একাত্তরের মুক্তিযুদ্ধকে প্রভাবিত করেছিল। রাষ্ট্রযন্ত্রের পালাবদল ও মুক্তিযুদ্ধ বার বার বাংলাদেশের লেখকদের উপন্যাস রচনায় প্রেরণা জুগিয়েছে।

পটভূমিতে বিনু নামে এক বালকের বড় হয়ে ওঠা। আবাহমান কালের শান্ত স্নিগ্ধ রমনীয় পূর্ববাংলা দ্বিতীয় মহাযুদ্ধের সময় থেকেই উত্তাল হয়ে উঠতে শুরু করে। এদেশে যুদ্ধ হয়নি, কিন্তু আমেরিকান এবং ব্রিটিশ সৈন্য ছেয়ে গেল চারিদিকে। তাদের হাত ধরে ছড়িয়ে পড়ল নানা ধরনের বিষ। হিন্দু-মুসলমানের মধ্যে এতকালের সম্পর্ক এক লহমায় ছিন্নভিন্ন হয়ে গেল। তখন দুই সম্প্রদায়ের মধ্যে শুধুই ঘৃণা, অবিশ্বাস, এবং চরম শত্রুতা। বিষবাপ্পে ছেয়ে গেল দশ দিগন্ত। দাঙ্গায় খুন হল হাজার হাজার মানুষ, লুট হল অসংখ্য তরুণী। পুড়ে ছাই হল নগর বন্দর, শত সহস্র জনপদ। তখন শুধুই হত্যা, রক্তপাত, ধর্ষণ, পূর্ববাংলা যেন আদিম বর্বর যুগে ফিরে গেছে।

দাঙ্গার পরে পরেই দেশভাগ। বিনুর প্রিয় নারী ঝিনুক ধর্ষিত হয়েছে। প্রায় অপ্রকৃতস্থ অবস্থায় ঝিনুককে নিয়ে লক্ষ লক্ষ শরণার্থীর সঙ্গে এপারে চলে আসে বিনু। পশ্চিমবঙ্গেও তখন উথাল পাতাল। এই সময় জাতির জীবনে মহাসংকট লক্ষ করা যায়। এই উপন্যাসটি বাঙালি জাতির চরম দুঃসময়ের এক মহামূল্যবান দলিল বিশেষ দেশভাগের পরবর্তীকালে বাংলায় যে ঘন অন্ধকার নেমে এসেছে, সেই ত্রাণসিক্ত উপন্যাস ‘শতধারা বয়ে যায়’। সীমান্তের ওপার থেকে উদ্ধাস্তরা আসছেই অবিরল ধারায় পশ্চিমবঙ্গে। শিয়ালদা স্টেশনে অসংখ্য ত্রাণশিবিরে, কলকাতার রাস্তায় রাস্তায় মানুষ ধ্বংসের মুখোমুখি। পশ্চিমবঙ্গের স্বল্প পরিসরে তাঁদের ঠাঁই দেওয়া সম্ভব হয়নি। সরকার সিদ্ধান্ত নেয় তাদেরকে পুনর্বাসন দেওয়া হবে ভারতের বিভিন্ন প্রান্তে। আর সেই ঘটনাকেও কেন্দ্র করে রাজনৈতিক দলগুলির মধ্যে তুমুল আন্দোলন শুরু হয়। আর তারই প্রতিচ্ছবি ফুটে উঠেছে উপন্যাসটিতে।

অতীন বন্দ্যোপাধ্যায়ের ‘নীলকণ্ঠ পাখির খোঁজে’ উপন্যাসটি পূর্ববঙ্গের হিন্দু-মুসলমানের মিলিত গ্রামীণ জীবনের আলেখ্য প্রধান হয়ে উঠেছে। দেশ বিভাগের ফলে সেই ছবিটি কেমন করে ভেঙে গেল তা উপন্যাসটিতে একটি করুণ রসের পরিণতি সৃষ্টি করেছে। এই উপন্যাসটিতে প্রায় দু-দশকের (১৯৩৪-৫২) গ্রামজীবনের অন্তরঙ্গতার পরিচয় রয়েছে। লেখক শীতলক্ষ্যার জলস্রোত ও গ্রামীণ জীবন প্রবাহকে একত্র করে দেখেছেন। দেশবিভাগের প্রস্তুতির নানাস্তর ও দেশ বিভাগ পরবর্তীকালে বিভিন্ন স্তরকে প্রেক্ষিত করে গ্রামীণ জীবনের পটপরিবর্তনকে লেখক একনিষ্ঠভাবে উপন্যাসে উপস্থাপন করেছেন। উপন্যাসটির মূলে রয়েছে লেখকের দেশ-কাল-নিরপেক্ষ অখন্ড জীবনবোধ। জীবনের হারানো নীলকণ্ঠ পাখিরা ফিরে এসে রাতের নির্জনতায় মিশে যাক এই কামনা শুধুমাত্র উপন্যাসের বড় কর্তা মনীন্দ্রনাথেরই নয়, তা যে কোন পাঠকের। তার স্বপ্ন স্বপ্নই থেকে যায়। কেননা মনীন্দ্রনাথের জীবনে সেই হারানো নীলকণ্ঠ পাখিরা আর ফিরে আসেনি। তাই মনীন্দ্রনাথের সঙ্গে পাঠকরাও সহমর্মী হয়ে ওঠে নির্বাক বেদনায়।

পূর্ববঙ্গের গ্রামীণ সমাজের হিন্দু-মুসলমান সম্প্রীতির বাস্তব রূপকে তুলে ধরা হয়েছে উপন্যাসটিতে। উপন্যাসের নায়ক সোনার নৌকা যখন ভেসে যাচ্ছিল, তখন উপন্যাসটির আরেকটি চরিত্র ঈশমও নদীর পাড় ধরে ধরে হাঁটছিল। তাতে সোনার প্রতিক্রিয়া-

“সোনার পাটাতনে দাঁড়িয়ে কেন জানিনা বার বার ডাকতে ইচ্ছা হল, ঈশমদাদা, আপনি ফিরে যান। আমরা আবার ফিরে আসব।... সে একা দাঁড়িয়ে থাকল। বৈঠার জল ছপছপ শব্দ করছে। সামান্য হাওয়া লেগেছে পালে। আর ক্রমে নদীর দুপাড় উঁচু হয়ে যাচ্ছে। উঁচু হতে হতে সে দেখল অনেক উঁচুতে একটা মানুষ স্থির দাঁড়িয়ে আছে। ঠিক এক বিন্দু ঘাসের মতো দাঁড়িয়ে আছে।”

এই উপন্যাসটি সম্পর্কে আলোচনায় অরুণ মুখোপাধ্যায় বলেছেন-

“নীলকণ্ঠ পাখির খোঁজে উপন্যাসের অনেক চরিত্রই অনেক কিছু পায়নি। বড় কর্তা মনীন্দ্রনাথ তাঁর জীবনের পোষা হাজার হাজার নীলকণ্ঠ পাখিকে ফিরে পায়নি, পায়নি

“বুড়ি গঙ্গা দিয়ে হাত পা বাঁধা ছেলেদের লাশ ভেসে যায়, আমরা প্রত্যেকদিন দেখি।”
(পৃ: ১২৬)

হত্যার পাশে আছে শরণার্থী শিবির প্রসঙ্গ। শিবিরে কলেরা, ব্লিটিং, খিচুরি রান্নার গন্ধ, জলের সমস্যা, চোখের অসুখ প্রভৃতি ঘটনাও স্থান পেয়েছে উপন্যাসটিতে। সীমান্তে অনিশিতে ভবিষ্যতের দিকে লক্ষ লক্ষ মানুষের স্রোত।

“দুবেলা আহার না জুটলেও মানুষ নিজের ভিটে মাটি ছেড়ে চলে যেতে চায় না,
তবু এরা যাচ্ছে নিছক প্রাণ বাঁচাবার আশায়, এরা চোখের সামনে জ্বলতে দেখেছে
গ্রাম, গুলি খেয়ে লুটিয়ে পড়তে দেখেছে দলে দলে মানুষকে, স্বামীর সামনে ধর্ষিত
হয়েছে স্ত্রী, ভাইকে খুন করে কেড়ে নিয়ে যেতে দেখেছে বোনকে, এমনকি
শিশুর শরীরও ছিন্নভিন্ন হয়েছে বেয়নেটে।” (পৃ: ৩২৯)

অর্থাৎ পশ্চিমবঙ্গের বাংলা ভাষা-ভাষী মানুষের একটা বড়ো অংশ আবেগে উত্তাল। আবার কেউ কেউ বিরক্ত। ইতিহাস থেকে আমরা জানতে পারি যে বাংলাদেশের মুক্তিযুদ্ধে ৩০ লক্ষ মানুষ নিহত এবং তিন লক্ষ নারী নির্যাতিত হয়েছিল। ইতিহাসকে পাশে রেখে উপন্যাসটি পড়লে বোঝা যায় উপন্যাস কাঠামো র অন্তরাল থেকে ইতিহাসের সত্যতাকে পাঠকে কাছে হাজির করেছেন ঔপন্যাসিক। এই উপ্যাসে ঐতিহাসিক চরিত্রটি হল কাদের সিদ্দিকি।

সুনীল গঙ্গোপাধ্যায় ইতিহাসের প্রতি যথাযোগ্যতা বজায় রেখে মুক্তিযুদ্ধের অস্ত্যর্থক দিকের গল্প শুনিয়েছেন পাঠকদের। মুক্তি বাহিনীর জয়-পরাজয়ের কথা, তরুণ সমাজ জাতীয় সন্ত্রম রক্ষার জন্য তাদের জীবনপন লড়াই, মুক্তি সেনানীর গোপন ক্যাম্পের কথা প্রভৃতি কাহিনীকে আবেগ বিহীন ভাবে বর্ণনা করে গেছেন বাস্তববাদী ঔপন্যাসিক। উপন্যাসটিতে মুখ্য হয়ে উঠেছে মুক্তিযুদ্ধ, বাংলাদেশের নতুন রাষ্ট্রহিসেবে আত্মপ্রকাশ, নানা আত্মউৎসর্গের ঘটনা প্রভৃতি। অর্থাৎ পূর্ব বাংলার মুক্তিযুদ্ধের প্রেক্ষিতে আলোচিত সবকটি রাজনৈতিক উপন্যাস কোনো না কোনোভাবে জনগণের কথা ভেবেছে। অতীতকে বার বার বিশ্লেষণ করে ভবিষ্যতের সঠিক পথ নির্মাণ করবার আগ্রহে ব্যকুল হয়েছেন ঔপন্যাসিকরা।

বাংলাদেশের মুক্তিযুদ্ধ নিয়ে শব্দকত ওসমান লিখে রেখে গেছেন চারটি স্বয়ংসম্পূর্ণ উপন্যাস। এগুলো হলো ‘জাহান্নাম হইতে বিদায়’ (১৯৭১); ‘নেকড়ে অরণ্য’ (১৯৭৩); ‘দুই সৈনিক’ (১৯৭৩) ও ‘জলঙ্গী’ (১৯৭৪)। শব্দকত ওসমান তাঁর উপন্যাসে মুক্তি যুদ্ধের ত্যাগ, শৌর্য, প্রত্যয়, এষণা, রক্ত, মৃত্যু, ধ্বংস, লাঞ্ছনা এবং সশস্ত্র প্রতিরোধের তাৎপর্যপূর্ণ কাহিনী বর্ণনা করেছেন। যা তাঁর সৃষ্টি চরিত্রের সঙ্গে গাঢ় সম্পৃক্ততা অর্জন করেছে উপন্যাসগুলিতে। বাঙালীর মুক্তি সংগ্রামের রক্তাক্ত আলোচ্যটিকে শব্দকত ওসমান বেদনা ও শ্রদ্ধার সঙ্গেই প্রত্যক্ষ করেছেন। স্বাধীনতার পতাকা সমুন্নত করতে গিয়ে যে নারী সন্ত্রম, যে মা তাঁর সন্তান এবং যে যোদ্ধা তাঁর জীবন হারিয়েছে তাঁদের সকলের বেদনা ও ত্যাগকেই শব্দকত ওসমান তাঁর লেখায় মহিমাম্বিত করে তুলেছেন। বঞ্চনাপীড়িত একটি জাতির ক্ষেভ ও মর্মজ্বালা এবং সেই জ্বালা থেকে মুক্তির পথ আবিষ্কারের বাসনা ঔপন্যাসিকের সমগ্র সত্তায় জাগ্রত অবস্থায় ছিল। ঔপন্যাসিকের শৈল্পিক বিন্যাসেই তা বর্ণোজ্জ্বল হয়ে আছে তাঁর উপন্যাস চতুষ্টয়ে। এই উপন্যাস চতুষ্টয়কে আমরা আমাদের মুক্তিযুদ্ধের কথামালা বলেও অভিহিত করতে পারি।

বাংলাদেশের অপর আরেকজন ঔপন্যাসিক আহমদ হুফা তাঁর ‘অলাতচক্র’ উপন্যাসটিতে পটভূমি হিসেবে ১৯৭১-এর কলকাতাকেই বেছে নিয়েছেন। এ সময় স্বাধীনতাকামী যে এক কোটি মানুষ দেশান্তরিত হয়ে আশ্রয় নিয়েছিল কলকাতা ও তৎসম্বন্ধিত অঞ্চলে, তাদের জীবন অভিজ্ঞতা ও উপলব্ধির মধ্য দিয়েই ঔপন্যাসিক বাংলাদেশ নামের এক নতুন রাষ্ট্রের জন্মযন্ত্রনার আলোকে মেলে ধরেছেন পাঠকের সামনে। যে আলো-অন্ধকার, মহত্ত্ব ও ক্ষুদ্রতাবের মধ্য দিয়ে অগ্রসর হতে হতে একটি মুক্তিকামী জাতি শেষ পর্যন্ত কিভাবে স্বাধীনতাকে অর্জন করল, এবং সেই আনন্দে নিজেরা কিভাবে বিহীন হয়ে উঠেছিল

একান্তরের স্বাধীনতা আন্দোলনে পরিনতি লাভ করে। ‘চিলে কোঠার সেপাই’ উপন্যাসে তার ব্যাপকতম প্রস্তুতি আমরা লক্ষ্য করি।

ঢাকা নগরের জন বিক্ষোভের পাশাপাশি প্রবাহমান গ্রামবাংলার মানুষের বিক্ষোভ। সামরিক শাসনের দালালদের সঙ্গে যে স্বাধীনতাকামী মানুষেরা লড়াই করেছে, তাদের প্রতিরোধ সংকল্প, দুর্জয় সাহস যেমন চিত্রিত, তেমনি ঐ দালালদের ষড়যন্ত্রও রূপায়িত। গ্রামে লড়াই করে চেংটু, বান্দুশেখ, করমালি। তাদের বিরুদ্ধে আছে সামরিক শাসনের দালালরা — জালালউদ্দিন, খয়বার গাজী, আনোয়ার প্রভৃতি। ঢাকা নগরীতে লড়াই করে ওসমান, আনোয়ার, আলতাফ, সিকানদার, ইফতিয়ার, শওকত। পাঞ্জাবী খানসেনা আর বাঙালি ব্যুরোক্রাটদের সমর্থন যে আইয়ুব খানের শাসনকে টিকিয়ে রাখতে পারবে না তার ইঙ্গিত উপন্যাসের শেষ অংশে ক্রমশই স্পষ্ট হয়ে ওঠে।। সেদিনকার গণঅভ্যুত্থানের ছবিটি খিজিরের মৃত্যু চিত্রের মধ্য দিয়ে লেখক বর্ণনা করেছেন—

“গুলি বর্ষণ, মিছিলের শেষ প্রান্তের ‘মানি না! মানি না!’ স্লোগান ও এইসব আত্নাদেবের সমবেত কোরাসে পিচের রাস্তা, কংক্রিটের ফুটপাথ এবং এই দুয়ের মাঝখানে নানা একসঙ্গে কাঁপতে শুরু করে। পায়ের নিচে সব কাঁপে ... টকটকটকটকটক। ... খিজিরের সামনে দুজন লোক গুলিবিদ্ধ হয়ে পড়ে গেছে, রাস্তার ঠিক মাঝখানে। খিজির এগিয়ে যাচ্ছে, ডানদিকের রাস্তা ধরে, ফুটপাথ ঘেঁষে। ... কিন্তু আরো এক বাঁক টকটক টকটকটক ধ্বনির সঙ্গে চোখের সামনে কার কালচে হলুদ আলোর হলুদ ভাগ মিলিয়ে যায়, অন্ধ কার গাঢ়তর হয়। মুখ দিয়ে ধ্বনি বেরোয় না, সটান সে পড়ে গেছে ফুটপাথ ঘেঁষে। ... কাছ থেকে ও দূরে থেকে আসা গুলিবর্ষন, স্লোগান ও আত্নাদেব তার কানের পর্দায় মিছেমিছি ধাক্কা দেয়। ... ড্রেনের ময়লা পানিতে পড়ে থাকা পায়ের কোনো বল পাওয়া যায় না। পায়ের বুড়ো আঙুল একটুখানি কেঁপে স্থির হয়ে থাকে।” (অধ্যায় ৪১)

লেখক খান সেনার গুলিবর্ষনে মৃত খিজিরের রক্তাক্ত ছবি এঁকেছেন এইভাবে উপন্যাসটিতে। এরই মধ্য দিয়ে সেখানকার পূর্ব বঙ্গের মানুষের লড়াই আমাদের কাছে স্পষ্ট হয়ে ওঠে। অস্থিরতা, যন্ত্রণা, অগ্নিবর্ষন আর রক্তক্ষানের মধ্য দিয়ে দেশ যে নতুন জন্মের দিকে এগিয়ে চলেছে সেই চিত্র নিপুনভাবে ফুটিয়ে তুলেছেন লেখক। স্বদেশভূমি জ্বলছে, তা দেখে মানুষ প্রাণ দিচ্ছে, সেই চিত্র দেখে কতো মানুষ অসহায় আবার কতো মানুষ সাহসী। উপন্যাসটিতে ওসমানের চোখ দিয়ে আমরা সেদিনকার পূর্ববঙ্গের মানুষের স্বাধীনতার জন্য আগ্রহও আত্মত্যাগ দেখতে পাই।

রাষ্ট্রের বাস্তবত্যাগীদের কী অসীম দুঃখ দুর্দশা। এই সমস্ত দুঃখ পীড়িত বাস্তবত্যাগীদের জীবনস্মৃতির স্বরূপ ব্যক্তি জীবনে কিসের দ্বারা নিবৃত্তি হবে সেই প্রশ্নই বারে বারে ফিরে এসেছে উপন্যাস গুলিতে। বাংলাদেশীয়দের সত্তাকে বিলুপ্ত করবার চেষ্টা চলেছে। তাদের দাবি চাপা পড়েছে নানা অজুহাতে। সাধারণ মানুষ সরকারের প্রতি তাদের আস্থা হারিয়েছে। দুর্ভিক্ষ, মহামারি, অশিক্ষায় ধুঁকছে গ্রামবাংলার জীবনগুলি।

বাংলা উপন্যাসে ইতিহাসগত পশ্চাদপসরণও ভৌগোলিক সীমা বিস্তৃতি এর আগেই শুরু হয়েছিল কিন্তু তার গভীরতা লক্ষ্য করা গেল মুক্তিযুদ্ধের উপন্যাসগুলির মধ্য দিয়ে। দেশ বিভাগের ফলে ছিন্ন মূল-জনতার জীবনেও এবার নেমে এল মূল্য বোধ বিনষ্টির দুর্দিন। একদিকে সাম্প্রদায়িক হানাহানি অন্যদিকে অগ্নিগর্ভ বাংলার গ্রাম জীবন। যাটের দশকের ব্যক্তি ও সমষ্টির বিদীর্ণ চেতনার সঙ্গে সমকালীন রাজনৈতিক জীবনের গূঢ় সম্পর্ককে চিত্রিত করেছেন উপন্যাসিকেরা। তাই এক কথায় বলা যেতে পারে যে, উপন্যাস সাহিত্য লেখকের প্রতিবাদ- প্রতিরোধের এবং সাধারণ মানুষের চেতনার জাগরণের প্রধান ক্ষেত্র

নারীশিক্ষা ও রবীন্দ্রনাথ

তারিনী হালদার

সহকারী অধ্যাপক, শিক্ষাতত্ত্ব বিভাগ, কল্যাণী বিশ্ববিদ্যালয়, কল্যাণী, নদীয়া, পশ্চিমবঙ্গ

সংক্ষিপ্তসার

উনবিংশ ও বিংশশতাব্দীর যুগসন্ধিক্ষেত্রে আবির্ভূত এক উজ্জ্বল জ্যোতিষ্ক হলেন রবীন্দ্রনাথ। তাঁর জীবনও শিক্ষাদর্শন হয়ে উঠেছিল এক নতুন পথের দিশারী। কুসংস্কারচ্ছন্ন জর্জরিত সমাজ ব্যবস্থায় তিনি হয়ে উঠেছিলেন যুক্তিদূত, এক উজ্জ্বল আলোকবর্তিকা। তাঁর সৃষ্টিতে ঘটেছিল নারী মুক্তির আবাহন-একথা বলাইবাছল্য। শিক্ষাকে জীবন দর্শনের অন্যতম হাতিয়ার হিসাবে গ্রহণ করে নারী শিক্ষায় তিনিই হয়ে উঠেছিলেন অগ্রণী পথিক।

উনিশ শতকের বাংলা তথা ভারতীয় নবজাগরণের সর্বশ্রেষ্ঠ ফসল হল রবীন্দ্রনাথ। তিনি একাধারে ছিলেন কবি-সাহিত্যিক, শিল্পী ও শিক্ষাবিদ। মানব অভিভূতার সকল ক্ষেত্রেই তিনি ছুঁয়ে গেছেন। পৃথিবী বিখ্যাত সাহিত্যিক গ্যেটে, টলস্টয় প্রমুখের ন্যায় রবীন্দ্রনাথ ও শিক্ষা বিষয়ক তাত্ত্বিক চিন্তাভাবনা ও পরীক্ষা নিরীক্ষা করে গেছেন। রবীন্দ্রনাথের শিক্ষাভাবনার মূল উৎস হল তার প্রবন্ধভাষণ ও গ্রন্থ সংকলন। শিক্ষার হেরফের, শিক্ষাবিধি, National Fund, ইউরোপযাত্রীর ডায়েরী, শিক্ষা, রাশিয়ার চিঠি, শিক্ষার ধারা, আশ্রমের রূপ ও বিকাশ, শিক্ষার আন্দোলন, জীবনস্মৃতি, প্রান্তনী, ভানুসিংহের পত্রাবলী, শিক্ষার সমস্যা প্রভৃতি ছিল রবীন্দ্রচিন্তাভাবনার মূল উৎস। রবীন্দ্রনাথের শিক্ষাচিন্তার তিনটি পর্ব লক্ষ্য করা যায়—

- ক. প্রাক্ শান্তিনিকেতন পর্ব
- খ. শান্তিনিকেতন-প্রাক্ বিশ্বভারতী পর্ব
- গ. বিশ্বভারতী পর্ব

রবীন্দ্রনাথের শিক্ষাভাবনার একটি বিশেষ দিক হল নারীশিক্ষা সংক্রান্ত চিন্তাভাবনা এবং এই প্রবন্ধে নারীশিক্ষা সম্পর্কে রবীন্দ্রনাথের বক্তব্যের আলোকপাত করা হয়েছে।

কবি নারী প্রগতি ও নারীর মুক্তিতে গভীর বিশ্বাসী ছিলেন। উনিশ শতকের বাংলার নারীমুক্তি আন্দোলনের অন্যতম শর্ত ছিল নারীশিক্ষা। স্ত্রী শিক্ষা সংক্রান্ত বিষয়ে রবীন্দ্রনাথের বক্তব্য অতি স্পষ্ট ছিল। তিনি নারীশিক্ষার অকুণ্ঠ সমর্থক। ইউরোপযাত্রীর ডায়েরী, স্ত্রী শিক্ষা, ক্ষিতীশচন্দ্র দত্তকে পত্র, ভারতী পত্রিকা, স্ত্রীর পত্র, চতুরঙ্গ, সবুজপত্র, ঘরে-বাইরে হৈমন্তী, ভক্তিদেবীকে পত্র প্রভৃতি সূত্র থেকে নারী শিক্ষা সম্পর্কে রবীন্দ্রনাথের ধ্যান ধারণা জানা যায়। রবীন্দ্রনাথের পরিবারে পূর্ব থেকেই স্ত্রী স্বাধীনতার ধারা প্রবাহিত হয়ে এসেছিল। রবীন্দ্রনাথের মাধ্যম অগ্রজ সত্যেন্দ্রনাথ ঠাকুর বিলেত থেকে ফিরে এসে এই ধারাটিকে প্রবর্তন করেছিলেন। ঠাকুর পরিবার জ্ঞানদানন্দিনী দেবী, কাদম্বরী, মৃণালিনী দেবী, স্বর্ণকুমারী দেবী-এরা প্রত্যেকেই ছিলেন উচ্চশিক্ষিতা ও সংস্কৃতিমনস্ক এবং উনিশ শতকের বাংলার নারীমুক্তি আন্দোলনের অন্যতম পুরোধা।

সমাজজীবনে নারীর গুরুত্ব অনেকখানি। নারীর সহায়তা ব্যতিরেকে আদর্শ সমাজ গঠন অসম্ভব। কবির বিশ্বাস শুধুমাত্র পুরুষ জাতির উন্নতি বিধান করে সমাজের সামগ্রিক উন্নতি বিধান করা কখনোই সম্ভব নয়। স্ত্রীজাতিকেও সংগে সংগে শিক্ষায়-দীক্ষায়-চিন্তায় ও কর্মে উন্নত করে তুলতে পারলে তবেই হবে সমাজের সার্বিক উন্নতি। সমাজকে পূর্ণাঙ্গ রূপ দিতে

যথেষ্ট প্রয়োজন। এই কথাটি আজ আমাদের সকলকে উপলব্ধি করতে হবে যে পূর্বতন সংস্কারের অশিক্ষিত-পটুত্ব গৃহস্থালীর সংকীর্ণ ক্ষেত্রে কোনরকমে চলতে পারে বটে, কিন্তু তাই নিয়ে বৃহত্তর ক্ষেত্রে নামলে পদে পদে বিড়ম্বনা দেখা দিতে পারে। শিক্ষা মানুষকে দেয় বোধশক্তি; এই বোধশক্তির দ্বারাই মানুষ আপন ক্ষমতার সীমা উপলব্ধি করে এবং বাস্তব পরিবেশকে বুঝতে শেখে। দ্বীশিক্ষার আদর্শ হবে নারীকে বাস্তব জ্ঞান লাভের দ্বারা আপন সত্ত্ব সম্বন্ধে বিশেষভাবে অবহিত করানো। এই শিক্ষাই দ্বী শিক্ষার চিরকালের আদর্শ।

■ সহায়ক গ্রন্থপঞ্জি:

সুবোধচন্দ্র প্রামাণিক—রবীন্দ্রনাথের সমাজচিন্তা, শতাব্দী গ্রন্থ ভবন, কোলকাতা, ১৯৬২

সত্যেন্দ্রনাথ রায় (১৯৮২, সম্পা)—রবীন্দ্রনাথের চিন্তাজগৎ : শিক্ষাচিন্তা, গ্রন্থালয় প্রাইভেট লিমিটেড, কোলকাতা

সত্যেন্দ্রনাথ রায় (সম্পাদনা, ১৯৮৫)—রবীন্দ্রনাথের চিন্তাজগৎ : সমাজচিন্তা, গ্রন্থালয় প্রাইভেট লিমিটেড, কোলকাতা

সার্বশত বর্ষ রবীন্দ্রস্মরণ সংখ্যা ২০১০, তথ্য ও সংস্কৃতি বিভাগ, পশ্চিমবঙ্গ সরকার, কলকাতা

শুভঙ্কর চক্রবর্তী, পল্লব সেনগুপ্ত ও নির্মল দাস—সর্বজনের রবীন্দ্রনাথ, (১৯৯৮) রবীন্দ্রভারতী বিশ্ববিদ্যালয়, কোলকাতা



Copyright © : Council of Edulight

All articles protected by copyright and any article can not be used in any manner without the permission of the Council of Edulight. Council of Edulight may re-use the articles published in the EDULIGHT for its various other publication.

তাহাও ঠিক দেখিতেন এবং সঙ্গে সঙ্গে অর্ধেন্দুকেও দেখিতেন।”

(‘অভিনেতা উৎপল দত্ত’, সত্য বন্দ্যোপাধ্যায়, বহুরূপী, ৮০ সংখ্যা, ১৯৯৩)

প্রথম বিশ্বযুদ্ধের পরে, যখন গিরিশ-অর্ধেন্দুর যুগ অন্তিমিত ঠিক তখনই বাংলা থিয়েটারের জগতে আবির্ভাব ঘটে শিশির কুমারের। গিরিশ এবং অর্ধেন্দু বাংলা নাট্যাভিনয়ের জগতে যে দুটি ধারা রেখে গেলেন, শিশির কুমার এসে সেই দুই ধারার মধ্যে মেলবন্ধন ঘটালেন। শুধুমাত্র আবেগ বা শুধুমাত্র বিশ্লেষণাত্মক অভিনয়ভঙ্গী নয়—দু’য়ের মিশ্রণে শিশির কুমার বাংলা থিয়েটারে অভিনয়ের এক উচ্চমান তৈরী করলেন। শিশির কুমারের সময়ে দুর্গাদাস বন্দ্যোপাধ্যায়, অহীন্দ্র চৌধুরী, নির্মলেন্দু লাহিড়ির মতো যারা বাংলা থিয়েটারের অঙ্গনে এসেছিলেন তাঁরা কিন্তু শিশির কুমার প্রদর্শিত অভিনয় ধারাকে পুরোপুরি অনুসরণ করলেন না। তাঁরা আবেগের দিকটাকেই বেশি করে ধরলেন। আবৃত্তির দিকেই তাঁদের ঝোঁক ছিল বেশি। শব্দ মিশ্র এসে এই আবৃত্তিমূলক অভিনয় ধারাকেই আরও পরিশীলিত করলেন। তাঁর আগে পর্যন্ত গদ্যসংলাপকে একটানে আবৃত্তির ঢঙে বলে যাওয়ার একটা প্রবণতা ছিল। কিন্তু শব্দ মিশ্র এটাকে ভেঙ্গে দিলেন। তিনি গদ্যসংলাপকে ভেঙে ভেঙে স্ক্যান করে নিলেন। বিশেষ বিশেষ শব্দের ওপর জোর দিয়ে এবং গলার স্বরের তারতম্য ঘটিয়ে অভিনয়কে আরও বেশি পরিশীলিত করলেন। শব্দ মিশ্রের সেই সুরেলা অভিনয় এবং শব্দকে নিয়ে ইচ্ছে মতো খেলা করার মধ্যে দিয়ে আমরা বাংলা থিয়েটারে অভিনয়ের ক্ষেত্রে পেয়ে গেলাম কণ্ঠনির্ভর এক বিশেষ অভিনয় ধারা।

এইভাবে বাংলা থিয়েটারে অভিনয়ের ধারা এগিয়ে চলেছিল। উৎপল যখন বাংলা থিয়েটারে এলেন তখন কিছু বাংলা থিয়েটারের অভিনয় ধারার ঐতিহ্যের সঙ্গে তাঁর অভিনয় মিললো না। কেননা, উৎপল ইংরেজি থিয়েটার থেকে বাংলা থিয়েটারে এসেছিলেন। প্রথম জীবনে ইংরেজি থিয়েটার চর্চা, বিশেষত বিখ্যাত ব্রিটিশ নাট্য প্রযোজক ও পরিচালক জিওফ্রে কেভালকে তাঁর নাট্যচর্চার গুরুরূপে বরণ করা এবং কেভালের ‘শেকসপিয়ারিয়ানা ইন্টারন্যাশনাল থিয়েটার কোম্পানী’-র হয়ে একের পর এক শেকসপিয়ার প্রযোজনায় অংশগ্রহণ উপলক্ষে ইংরেজি থিয়েটারের অভিনয় ধারার প্রতি আকৃষ্ট করেছিল। এরপর তিনি যখন ইংরেজি থিয়েটার থেকে বাংলা থিয়েটারে এলেন তখন স্বভাবতই বাংলা থিয়েটারে ব্রিটিশ অভিনয় ধারা আমদানী করলেন। তিনি অকপটে একথা স্বীকারও করেছেন যে ‘কেভালের কণ্ঠনিয়ন্ত্রণ বাকভঙ্গী ও বচনের তীব্রতা আমাকে প্রভাবিত করেছে।’ (‘অভিনেতা উৎপল দত্ত’, সত্য বন্দ্যোপাধ্যায়, বহুরূপী, ৮০ সংখ্যা, ১৯৯৩)। শব্দ মিশ্র যেমন বিশেষ শব্দের ওপর জোর দিয়ে, কণ্ঠস্বরের তারতম্য ঘটিয়ে শব্দকে নিয়ে ইচ্ছে মতো ব্যবহার করেছেন, উৎপল কিন্তু শব্দ উচ্চারণে শব্দমিশ্রের মতো অতখানি গভীরতায় পৌঁছাতে পারলেন না। কারণ তাঁর কণ্ঠস্বর শব্দমিশ্রের মতো অতটা পরিশীলিত ছিল না। একটু যেন ফ্যাসফেসে। তাছাড়া, কণ্ঠস্বর নির্ভর অভিনয়ের প্রতি উৎপলের খুব বেশি আস্থাও ছিল না। তাঁর মতে আজকের অভিনয় কেবলমাত্র কণ্ঠস্বর-নির্ভর নয়। অতীতে কণ্ঠস্বরের ওঠানামায় অভিনেতার সর্বকিছুর ভাব প্রকাশ করতেন। কিন্তু কণ্ঠস্বরের ওঠানামাই অভিনয়ের শেষ কথা নয়। উৎপল তাঁর সমস্ত দুর্বলতা ঢেকে দিলেন শারীরিক, মানসিক ও বাচনিক অভিনয়ের মাধ্যমে। আর এই সর্বকিছুর সুষম সমন্বয়ে বাংলা থিয়েটারে অভিনয়ের ধারায় সংযোজিত হলো এক নতুন ধারা, যেখানে অঙ্গভঙ্গির প্রাধান্য দেখা দিল। থিয়েটারে উৎপলের অভিনয়ের কথা বলতে গিয়ে বিশিষ্ট নাট্যব্যক্তিত্ব অশোক মুখোপাধ্যায় বলেছেন—

“উৎপল দত্তের মঞ্চের চরিত্রাভিনয় আমাদের চেনা অভিনয়ের ছক থেকে আলাদা। তিনি কখনই স্তানিসলাভস্কি ধরণে যুক্তি ও আবেগের শৃঙ্খলে রচিত বাস্তবের কে অবিকল প্রতিরূপ নির্মাণে বিশ্বাসী অভিনেতা ছিলেন বলে আমার মনে হয়নি। বরং মনে হয়েছে তিনি যেন কী এক সুগভীর কৌশলে চরিত্রটির সঙ্গে পুরোপুরি একাত্ম না হয়ে চরিত্রটিকে বাইরে থেকে ব্যাখ্যা করে দিচ্ছেন। যেন শুধু চরিত্রটির শরীর ও মনের মঞ্চ উপস্থাপন নয়, এর সঙ্গে সঙ্গে পেয়ে যাচ্ছি চরিত্রটি বিষয়ে অভিনেতার মন্তব্য। অথচ এর জন্য কখনই উৎপলকে দ্বারস্থ হতে হয়নি

যেমন ‘ছায়ানট’-এ বিজয়েন্দ্র চৌধুরী, ‘অঙ্গারে’-এ গফুর, ‘কল্লোলে’-এ রাষ্ট্রীয় প্রভৃতি চরিত্র। আবার অন্যদিকে থিয়েটারে তাঁর বহু অবিস্মরণীয় অভিনয় দর্শকের স্মৃতিতে আজও ভাস্বর। বিশেষ করে নাটকের যে চরিত্রগুলো দ্বন্দ্ব-সংঘাতের মধ্যে দিয়ে অগ্রসর হয়েছে এবং নাটকের মূল চরিত্র হিসেবে চিত্রিত হয়েছে সেখানেই উৎপল তাঁর অভিনয় নৈপুণ্যের সর্বশ্রেষ্ঠ নিদর্শন রেখেছেন। যেমন ‘বুড়ো শালিকের ঘাড়ে রৌঁ’-তে ভক্তপ্রসাদ, ‘প্রফেসর মামলক’-এ প্রফেসর মামলক, ‘স্তালিন’ ‘৩৪’-এ স্তালিন, ‘দাঁড়াও পথিকবর’-এ মাইকেল মধুসূদন দত্ত, ‘টিনের তলোয়ার’-এ বেণীমাধব, ‘ফেরারী ফৌজ’-এ নীলমণি, ‘টোটা’ বা ‘মহাবিদ্রোহ’-এ বাহাদুর শাহ জাফর, ‘দুঃস্বপ্নের নগরী’-তে লক্ষণ পালিত, ‘ব্যারিকেড’-এ ব্রুনো, ‘লালদুর্গ’-এ বুখারোভ এবং ‘আজকের শাহজাহান’-এ কুঞ্জবিহারী চরিত্রে উৎপলের অভিনয় উচ্চপ্রশংসিত হয়েছিল।

মিনার্ভা থিয়েটারে আসার আগে উৎপলে ব্যক্তিগত অভিনয় নৈপুণ্যের শ্রেষ্ঠ উদাহরণ মধুসূদনের ‘বুড়ো শালিকের ঘাড়ে রৌঁ’ প্রহসনের ভক্তপ্রসাদ চরিত্রে অভিনয়। মনে রাখতে হবে প্রহসনটি শুধুই হাসির নয়, সিরিওকমিক ধরণের এবং ভক্তপ্রসাদ চরিত্রটি সামন্ততান্ত্রিক এক শোষকের চরিত্র। এই ভক্তপ্রসাদের ভূমিকায় উৎপলের অভিনয় এতটাই বাস্তবসম্মত হয়েছিল যে সমাজদ্বন্দ্বের মধ্যে দিয়ে যে পরিবর্তনের চিত্রগুলো মধুসূদন প্রহসনে এঁকেছিলেন তা অত্যন্ত বাস্তবতার সাথেই উঠে এসেছিল মঞ্চে। ভক্তপ্রসাদ চরিত্রে অভিনয়ের মধ্যে দিয়েই উৎপল খল চরিত্রে অভিনয়ের ক্ষেত্রে এক নতুন মাত্রা যোগ করেছেন। ভয়ঙ্করতার সঙ্গে কৌতুক এবং ক্রুরতা ও নৃশংসতার সঙ্গে ফাজলামি যে এভাবে এত ব্যাপক মাত্রায় ব্যবহার করা যায় তা উৎপলের অভিনয় না দেখলে ভাবাই যেত না। শরীরী কামনার এমন উদগ্র চেহারা মঞ্চে আর কখনো দেখা যায়নি। গোটা শরীরসহ দুটি চোখের নিপুণ ব্যবহার চরিত্রটিকে জান্তব-জ্যান্ততা দিয়েছিল। আবার তার সঙ্গে বাইরের বৈষম্য মোড়কটিও নিপুণ কয়েকটি আঁচড়ে তৈরী হয়ে যেত। উৎপলের এই অভিনয়ের মধ্যে দিয়ে উনবিংশ শতাব্দীর একটা প্যাটার্ন যেন আমাদের চোখের সামনে ফুটে ওঠে। শেষ দৃশ্যে বৃদ্ধ ভক্তপ্রসাদরূপী উৎপল যেভাবে আয়নার সামনে বসে সুন্দরী পুঁটিকে পাওয়ার লালসায় ঢাকের মাঝে গোটাকতক চুলকে যত্ন নিয়ে আঁচড়াতেন বাংলা থিয়েটারে তা তুলনা রহিত। লালসার সেই বাস্তবরূপের বর্ণনা দিতে গিয়ে নাট্যসমালোচক ড. অজিত কুমার ঘোষ বলেছেন—

“গোপন মিলনের জন্য প্রতি মুহূর্তের রোমাঞ্চিত প্রত্যাশা, বৃদ্ধ তনুটিকে রমণীয় করবার উদ্দেশ্যে সযত্ন প্রসাধন, যৌন সঙ্গমের স্বপ্নে মৃদু মৃদু গান গাওয়া, পরম সুখসম্ভোগের নেশায় পায়ের সেই দোলানি—সবকিছুর মধ্যে দিয়ে এক বিকৃত লালসার কুৎসিত অথচ পরম উপভোগ্য রূপ ফুটে উঠছে।” (বাংলা নাট্যাভিনয়ের ইতিহাস, অজিতকুমার ঘোষ, পৃ. ৪১৩)

এই ধরণের খলচরিত্রে অভিনয় উৎপল আরও করেছেন। যেমন ‘তিতাস একটি নদীর নাম’ নাটকের কালোবরণ চরিত্রটি। কিন্তু উৎপল এখানে তাঁর অভিনয়ের গুণে খলতা এবং কৌতুকের সাথে মিশিয়ে দিয়েছেন মোড়লের ঠান্ডা মাথার চক্রান্ত, শক্তির দাপট ও ক্ষমতা বজায় রাখার লড়াই। এইভাবে উৎপল কমিক বা সিরিওকমিক চরিত্রে অভিনয়ের সময় প্রত্যেকবারই কিছু না কিছু নতুনত্ব এনেছেন। যে নতুনত্বের কারণে তাঁর এই ধরণের চরিত্রাভিনয় দর্শক আনুকূল্য পেয়েছে।

উৎপল শুধু খল চরিত্রে নয় সিরিয়াস চরিত্রেও অবিস্মরণীয় অভিনয় করেছেন। এরকমই একটি চরিত্র ‘প্রফেসর মামলক’ নাটকে প্রফেসর মামলক চরিত্রটি। প্রফেসর মামলকই নাটকের প্রধান চরিত্র। প্রফেসর মামলক পেশায় একজন চিকিৎসক। যিনি মনে-প্রাণে বিশ্বাস করেন চিকিৎসাই তাঁর জীবনে একমাত্র কাজ, আর রাজনীতি হলো ফালতু জিনিস। তিনি রাজনীতির ঘূর্ণাবর্ত থেকে নিজে দূরে সরিয়ে রাখতে চান। এই বিশ্বাসের ওপর দাঁড়িয়ে আছে যে চরিত্রটি তার ওপর যখন অনিবার্যভাবেই রাজনৈতিক ক্রিয়াকলাপ এসে পড়ে তখন তার মধ্যে শুরু হয় গভীর এক অন্তর্দ্বন্দ্বের। একদিকে নিভৃত চিকিৎসাসাধনা, অন্যদিকে পারিপার্শ্বিক অবস্থার পরিবর্তনের ফলে উদ্ভূত চাপ—এই দুই বিপরীতমুখী সন্ধিক্ষণে দাঁড়িয়ে আছে যে চরিত্রটি, সেই প্রফেসর মামলক চরিত্রে উৎপল অসাধারণ অভিনয় করেছেন। বাইরের আঘাতে ধীরে ধীরে প্রফেসর মামলক

উৎপলের শ্রেষ্ঠ নাট্যসৃষ্টি বলে পরিগণিত হয় ‘টিনের তলোয়ার’। বাংলা নাট্যসাহিত্যের ইতিহাসে এই নাটকটি যেমন স্বতন্ত্রভাবে বিশ্লেষণের দাবী রাখে, তেমনি উল্লেখের দাবী রাখে এর অভিনয়। বিশেষ করে বেণীমাধব চরিত্রে উৎপলের অভিনয়। ১৮৭৬ সালে ব্রিটিশ সরকার এদেশে নাট্যনিয়ন্ত্রণ আইন চালু করলে, ব্রিটিশের হাত থেকে রেহায় পেতে তখনকার ব্যবসায়িক রঙ্গমঞ্চগুলো মেতে উঠেছিল সৌরাণিক নাটক, হাঙ্কা প্রহসন, সামাজিক নকশা ও রোমান্সধর্মী নাটক অভিনয়ে। ‘টিনের তলোয়ার’ নাটকে উৎপল বাংলা থিয়েটারের সেই প্রেম্পটিকে তুলে ধরেছেন। তখন থিয়েটারের অভিনেত্রীরা আসতেন বারাদ্দনা সমাজ থেকে এবং যারা নাটক পরিচালনা করতেন তাদের বলা হতো কাপ্তেন। ‘টিনের তলোয়ার’ নাটকে এমনই এক চরিত্র বেণীমাধব। যে কিনা থিয়েটার নিবেদিত প্রাণ। সে মন-প্রাণ দিয়ে তার থিয়েটার দলকে ভালোবাসে। কোনো অবস্থাতেই সে তার দলকে ভাঙনের মুখে ঠেলে দিতে চায় না। ব্রিটিশ সরকার প্রচলিত নাট্যনিয়ন্ত্রণের কবল থেকে দলকে মুক্ত রাখতে তাই সে বারবার মঞ্চস্থ করবে না বলে ফিরিয়ে দিয়েছে তিতুমীর নাটক এবং মঞ্চস্থ করেছে সধবার একাদশী প্রহসন। কিন্তু বেণীর মধ্যে যে একটা দেশানুরাগের খেলা চলছিল এবং নাটকের সামাজিক দায়িত্ব সম্বন্ধে যে তিনি সচেতন ছিলেন তা বোঝা যায় নাটকের শেষে তিতুমীর নাটক মঞ্চস্থ করার মধ্য দিয়ে। তাহলে একদিকে ব্রিটিশের চাপ এবং সেই চাপের কাছে নতিস্বীকার না করার একটা চেষ্টা বেণীর মধ্যে কাজ করছিল।

কিন্তু এখানেই শেষ হয়নি বেণীমাধবের চরিত্র। বেণীমাধব রাস্তার মেয়ে ময়নাকে তুলে এনে শিখিয়ে-পড়িয়ে থিয়েটারের বিখ্যাত অভিনেত্রী করে গড়ে তুলেছিল। এই ময়নাকে কেন্দ্র করে তার ব্যক্তি হৃদয়ের একটা খেলা চলছিল। ময়নার প্রতি তার একটা ভালোবাসা যেন কাজ করছিল। কিন্তু তার সেই ভালোবাসার পাত্রী ময়নাকে থিয়েটারের প্রয়োজনে মালিক বীরকৃষ্ণ তাঁর হাতে তুলে দিতেও বেণীর বাধা নেই। অথচ বীরকৃষ্ণকে সে মনে মনে ঘৃণা করে। আবার ময়না যখন নব্যশিক্ষিত প্রিয়নাথ মল্লিকের প্রতি আকৃষ্ট হয়, তখনও বেণীমাধব প্রিয়নাথকে সহ্য করতে পারে না। আসলে অবচেতন মনের একটা দ্বন্দ্ব বেণীর মধ্যে কাজ করেছে। বেণীমাধব চরিত্রটা একমুখীন নয়, বহু শাখা-প্রশাখায় চরিত্রটি ছড়িয়ে পড়েছে। এই রকম একটি চরিত্রে অভিনয় করা খুব বড় মাপের অভিনেতা ছাড়া সম্ভব নয়। উৎপল ‘টিনের তলোয়ার’ নাটকে এই বেণীমাধব চরিত্রেই অভিনয় করতেন। বেণীমাধব চরিত্রটা একটু অন্তর্মুখীন। বিশেষ করে ময়নাকে কেন্দ্র করে তার যে ব্যক্তি-হৃদয়ের খেলা তা কিন্তু নাটকে কোথাও পরিষ্কার করে বলা নেই। কিন্তু দেখলেই বোঝা যায় কোথায় যেন একটা গূঢ় অন্তর্মুখীনতা কাজ করেছে। আবার বেণীমাধব যখন থিয়েটারের নানা কাজে ব্যস্ত তখন চরিত্রটা বহিমুখী। এই ধরনের চরিত্রে অভিনয় উৎপল খুব বেশি করেননি।

আগেই বলেছি উৎপলের ম্যানারিজম ছিল শব্দগুলোকে নিয়ে একটু ক্যারিকেচার করা। কিন্তু আশ্চর্যের বিষয় বেণীমাধব চরিত্রে অভিনয়কালে উৎপল সেই ক্যারিকেচার একদম পরিত্যাগ করেছিলেন, যা একজন অভিনেতার পক্ষে খুবই কঠিন কাজ। উৎপল এখানে সেই অসাধ্য সাধন করেছিলেন। রাস্তার মেয়ে ময়নাকে থিয়েটারের অভিনেত্রী করে গড়ে তুলতে বেণীমাধব যে নিষ্ঠা ও দায়িত্ব সহকারে তাকে উচ্চারণ শেখান এবং ময়নার ‘শ’ উচ্চারণ করতে না পারার কারণে যেভাবে হতাশা ও রাগের বহিঃপ্রকাশ ঘটান এবং শেষে ময়নার ‘শ’ উচ্চারণ করতে পারার আনন্দে যেভাবে আনন্দে আত্মহারা হন তা একমাত্র উৎপলের অভিনয়েই সম্ভব ছিল। এত অল্প সময়ের মধ্যে অতগুলো বিপরীতধর্মী ভাবের প্রকাশ ঘটানো, ভাবা যায় না।

বেণীমাধব চরিত্রের সঙ্গে ক্ষীণ যোগসূত্র টেনে আনা যেতে পারে ‘আজকের শাজাহান’ নাটকের কুঞ্জবিহারী চরিত্রকে। কুঞ্জবিহারী একজন থিয়েটার পাগল মানুষ। থিয়েটার ছাড়া সে আর কিছু বোঝে না। তার একটাই কথা ‘আমি থিয়েটারওয়ালা’। একসময় সে থিয়েটারে অভিনয়ও করত। কিন্তু বর্তমানে সে বাতিলের দলে জায়গা পেয়েছে। উৎপল ‘আজকের শাজাহান’ নাটকে এই কুঞ্জবিহারীর ভূমিকায় অভিনয় করতেন। কুঞ্জবিহারী কিন্তু বেণীমাধব নয়। বেণীমাধব বহুমুখী চরিত্র, আর কুঞ্জবিহারী একমুখীন চরিত্র। এই একমুখীন চরিত্র কুঞ্জবিহারীর ভূমিকায়ও উৎপল অসামান্য অভিনয় করেছেন। বিশিষ্ট নাট্যসমালোচক অশোক মুখোপাধ্যায় বলেছেন—

পরিবেশগত সাহিত্য সমালোচনা পদ্ধতি ও রবীন্দ্রসাহিত্য

মনোরঞ্জন গোস্বামী

সহযোগী অধ্যাপক, বাংলা বিভাগ, প্রভাত কুমার কলেজ, কাঁথি, পশ্চিমবঙ্গ

পরিবেশগত সাহিত্য সমালোচনা ১৯৯০ সালে আলাদা একটি বিদ্যাশৃঙ্খল হিসেবে রূপ পায়। তবে ১৯৭০ সাল থেকে এর আলোচনা শুরু হয়। ১৯৭৮ সালে উইলিয়াম রুকার্ট তাঁর ‘Literature and Ecology’ প্রবন্ধে প্রথম Ecocriticism শব্দটি ব্যবহার করেন। তবে Cheryl Glotferty এই ক্ষেত্রে পথিকৃৎ। তিনি বলেছেন ‘The study of the relationship between literature and the physical environment’ হল এই সমালোচনা তত্ত্বের প্রধান বৈশিষ্ট্য। পাশ্চাত্যে আমেরিকা ও ব্রিটেনের লেখকরা প্রকৃতিকে বিষয় হিসেবে গুরুত্ব দিয়েছিলেন। তাঁদের রচনায় মানবতা ও প্রকৃতি নানাভাবে ধরা পড়েছে। টমাস হার্ডি, ম্যাথু আর্নল্ড, জন রাসকিন, টমাস কার্লহিল প্রমুখ লেখক এর সার্থক উদাহরণ। ধীরে ধীরে Ecocriticism takes an earth-centered approach to literary studies. এই আলোচনায় নারী-প্রকৃতি সম্পর্ক (Woman nature Connections) গুরুত্ব পেয়েছে। ১৯৭৫ সালে Rosemary Ruether একটি বই লিখলেন যার নাম ‘New Women New Earth’ এখান তিনি বলেছেন—‘The environment is a feminist issue.’ সাহিত্যে নারী ও প্রকৃতির সম্পর্কের আবার কতকগুলি ব্যাস বা বিভাজন আছে। যেমন—(1) Historical, Typically Casual Connections (2) Conceptual Connections (3) Empirical and Experiential Connections (4) Symbolic Connections (5) Epistemological Connections (6) Political Connections (7) Ethical Connections (8) Theoretical Connections.

১৯৯২ সালে প্রতিষ্ঠিত হয়েছিল ASLE অর্থাৎ The Association for the Study of Literature and Environment। বর্তমান এই সংস্থাটির শাখা ছড়িয়ে পড়েছে জাপান, জার্মানি, কোরিয়া, ইউ. কে. সহ পৃথিবীর নানা দেশে। নানা কাজের মাধ্যমে সংস্থাটি ইকোক্রিটসিজমকে ক্রমশ পরিচিত করে তুলছে সারা পৃথিবীতে। ASLE বছরে দুবার ASLE NEWS এবং ‘Interdisciplinary studies in Literature and Environment’ (ISLE) নামে একটি জার্নালও প্রকাশ করে থাকে। এর মাধ্যমে ইকোক্রিটসিজম সংক্রান্ত আলোচনার পরিধিও বিস্তার বাড়ছে।

প্রকৃতপক্ষে ইকোক্রিটসিজম যেহেতু Interdisciplinary একটি সাহিত্য সমালোচনার ক্ষেত্র, তাই সাহিত্য ও বিজ্ঞানের অঞ্চলের মধ্যে জল চল ভাগ করা বোধহয় অসম্ভব। এখানে একটি কথা মনে রাখা দরকার সাহিত্য সমালোচনার কথা মনে রেখে সাহিত্যিক সাহিত্য সৃষ্টি করেন না। তাই, সাহিত্য-সমালোচনার একটি নির্দিষ্ট ধারার সমস্ত লক্ষণ একটি সাহিত্যকর্মের মধ্যে খুঁজে পাওয়া সত্যিই শক্ত। তবু সাহিত্যিকেরা নিজের অজান্তেই এমন কিছু সাহিত্য সৃষ্টি করেন, যাতে সমালোচকেরা হয়তো সাহিত্য সমালোচনার ধারাটির সবকটি বৈশিষ্ট্য খুঁজে পেতে সক্ষম হন।

বাংলা সাহিত্যের প্রতিটি শাখায়, এমনকি প্রতিটি সাহিত্যিকের লেখাতে প্রকৃতি বা পরিবেশের ব্যবহার লক্ষ করা যায় এবং তা সংখ্যায় অগণিত।

রবীন্দ্রনাথের জীবনের ভিত্তিভূমিতে ছিল পরিবেশ প্রেরণা, আর তা থেকেই উৎসারিত হয়েছিল তাঁর নানা চিন্তা সমৃদ্ধ সাহিত্যকর্ম। রবীন্দ্র রচনায় অনেক সময়ই প্রকৃতি ও পরিবেশ সমার্থক হয়ে উঠেছে। বিশ্ব প্রকৃতির সঙ্গে এক নিবিড় সম্বন্ধবোধের অনুভূতি তাঁর ছিল। যে অনুভূতির সূত্রপাত ঘটেছিল পিতা দেবেন্দ্রনাথের দ্বারা। রবীন্দ্রনাথের পরিবেশ ভাবনার আলোর তাঁর সাহিত্যসৃষ্টির প্রত্যেক ধারাতেই প্রতিফলিত হয়েছে। শুধু প্রবন্ধ নয় কাব্য, গল্প, উপন্যাস, নাটকেও। তাঁর লেখা ‘তপোবন’ প্রবন্ধটি পরিবেশ দর্শন বিষয়ক একটি প্রতিনিধি স্থানীয় রচনা। এখানে সুস্থ পরিবেশ উপলব্ধির একটি পূর্ণাঙ্গ চিত্র পাওয়া যায়। এই প্রবন্ধের আগে ‘পঞ্চভূত’ গ্রন্থের অন্তর্গত ‘সৌন্দর্যের সম্বন্ধ’ প্রবন্ধে তিনি লিখেছেন—

“এই ফলশস্যসুন্দরা বসুন্ধরা হইতে পিতৃ পিতামহ সেবিত আজন্ম পরিচিত বাস্তুগৃহ পর্যন্ত
তখন স্নেহ সজীব আত্মীয় রূপে দেখা দেয়। ... জড় হইতে জন্তু এবং জন্তু হইতে মানুষ পর্যন্ত

ধীরে প্রবাহিত হচ্ছে, সমস্ত শস্যক্ষেত্র রোমাঞ্চ হয়ে উঠছে এবং নারকেল গাছের প্রত্যেক পাতা
জীবনের আবেগে থরথর করে কাঁপছে।”

রবীন্দ্রনাথ নিজের চেতনাকে মিশিয়ে দিতে পেরেছিলেন পৃথিবীর ঘাসে, গাছের শিকড়ে, শস্যক্ষেত্রে, সমুদ্রের জলস্রোতে। জীবনানন্দও নিজেকে অনুভব করেছিলেন ঘাসের শরীরে। প্রসঙ্গত তাঁর ‘ঘাস’ (বনলতা সেন), ‘পিপাসার গান’ (ধূসর পাণ্ডুলিপি), ‘সূর্য-রাত্রি নক্ষত্র’ (বেলা অবেলা কালবেলা) প্রভৃতি কবিতার উল্লেখ করা যেতে পারে। আবার বিভূতিভূষণ নিজের আত্মার মুক্তি অনুভব করেছিলেন মহাজাগতিক বিশ্বের সঙ্গে। পৃথিবীর সঙ্গে একাত্মবোধের মধ্যে লুকিয়ে আছে লেখক-কবিদের সংবেদনশীলতা। জন্ম-রোমান্টিক কবি ও সাহিত্যিকরা নিজেদেরকে যে অনুভব করেছেন প্রকৃতির মধ্যে, মহাবিশ্বের মধ্যে—এর মধ্যে তাঁদের মনে কোন সচেতন বিজ্ঞানমনস্কতা সম্ভবত ছিল না। তাঁরা কবিতায়, চিঠিতে বা অন্যান্য সাহিত্য মাধ্যমে নিজেদের অনুভূতি, প্রকৃতির সঙ্গে তাঁদের তন্ময়তার কথাই প্রকাশ করেছিলেন। কিন্তু এই ধরনের সাহিত্যকর্মগুলির মধ্যে রয়ে গেছে কিছু বৈজ্ঞানিক সত্য। কারণ সত্যিই তো একদিন মানুষের জন্ম হয়েছিল এই মহাজাগতিক বিশ্ব থেকে, পৃথিবীর মানুষের আদিমতম প্রাণকণাটি তো একদিন, কোন এক আদিযুগে লীন হয়েছিল পৃথিবীর মাটি-জল-বাতাস! বস্তুত, কবি তো সচেতনভাবে সর্বদা বিজ্ঞান জেনে লেখেন না—কিন্তু কোন কোন মুহূর্তের ক্ষণিক উদ্ভাসে তাঁদের লেখায় ধরা পড়ে যায় বৈজ্ঞানিক সত্য; ইকোক্রিটসিজম চর্চার ধারায় যা গ্রহণযোগ্য। রবীন্দ্রনাথের সঙ্গে প্রকৃতি ও পরিবেশের সম্পর্ক দীর্ঘ ও অন্য এক আলোচনার বিষয়। পরিবেশ দূষণ সম্পর্কে এখন মানুষের মধ্যে যে সচেতনতার প্রকাশ ত্রমে লক্ষ করা যাচ্ছে, রবীন্দ্রনাথ বহুবছর আগে সেই সচেতনতার পরিচয় দিয়েছিলেন। ১৩৪৫ বঙ্গাব্দের কার্তিক মাসে প্রবাসী পত্রিকায় প্রকাশিত হয় ‘অরণ্যদেবতা’ প্রবন্ধটি, যা মূলত বৃক্ষরোপন উৎসবেরই ভাষন। তৎকালীন পরিবেশ সংক্রান্ত সমস্যা ও তার থেকে পরিব্রাজনের উপায়কে রবীন্দ্রনাথ তখনই চিহ্নিত করেছিলেন সঠিকভাবে—

“মানুষ অমিতাচারী। যতদিন সে অরণ্যচর ছিল ততদিন অরণ্যের সঙ্গে পরিপূর্ণ ছিল তার আদান-প্রদান; ক্রমে যখন নগরবাসী হল তখন অরণ্যের প্রতি মমত্ববোধ হারালো; আজকের ভারতবর্ষের উত্তর অংশ তরুবিরল হওয়াতে সে অঞ্চলে শ্রীশ্মের উৎপাত অসহ হয়েছে। ... মানুষ গৃধ্রভাবে প্রকৃতির দানকে গ্রহণ করেছে। তার ফলে আবার মরুভূমিকে ফিরিয়ে আনবার উদ্যোগ হয়েছে। ভূমির ক্রমিক ক্ষয়ে এই যে বোলপুর ডাঙার কঙ্কাল বেরিয়ে পড়েছে, বিনাশ অগ্রসর হয়ে এসেছে—এক সময়ে এর এমন দশা ছিল না, এখানে ছিল অরণ্য—সে পৃথিবীকে রক্ষা করেছে ধ্বংসের হাত থেকে, তার ফলমূল খেয়ে মানুষ বেঁচেছে। সেই অরণ্য নষ্ট হওয়ায় এখন বিপদ আসন্ন। তাই বিপদ থেকে রক্ষা পেতে হলে আবার আমাদের আহ্বান করতে হবে সেই বরদাত্রী বনলক্ষ্মীকে—আবার তিনি রক্ষা করুন এই ভূমিকে, দিন্ তাঁর ফল, দিন তাঁর ছায়া।”

উপরের উদ্ধৃতিটি রবীন্দ্রনাথের মুখের কথা হিসেবে থেকে যায়নি; তিনি গ্রামে গ্রামে বহুবিধ গাছ বিতরণ করেছিলেন। সুতরাং আমরা গর্বের সঙ্গে একথা বলতে পারি ইকোক্রিটিকরা সাধারণ মানুষের মধ্যে বর্তমান যুগে যে সচেতনতা তৈরি করতে চান; রবীন্দ্রনাথ তার থেকে বহু আগের মানুষ হয়েও, একজন পরিবেশ সচেতন মানুষ হিসেবে পরিবেশকে বাঁচানোর জন্য যথার্থভাবে উদ্যোগী হয়েছিলেন তাঁর লেখনী ও কর্ম পরিকল্পনার মাধ্যমে।

■ গ্রন্থস্বাগ:

১. নবেন্দু সেন সম্পাদনা—পাশ্চাত্য সাহিত্যতত্ত্ব ও সাহিত্যভাবনা, রত্নাবলী, কলকাতা, ১ম প্রকাশ, জুন ২০০৯
২. VANDANASHIVA-STAYINGALIVE-Women, Ecology and Development-Zed Books, New Delhi-2007
৩. Hellen Tiffin, Grahm Huggan POSTCOLONIAL ECOCRITICISM, 2010



দীনবন্ধুর এই নাটকটির উৎকৃষ্টতার বিচারে না গিয়ে, পূর্ববর্তী বা উল্লিখিত সমালোচকদের মন্তব্যকে শ্রদ্ধাপূর্বক মেনে নিলেও ঐতিহাসিক প্রেক্ষাপট বিচারে যথাযথতার প্রশ্ন উঠে আসে। নীলদর্পণ নাটকে নীলকরদের অমানবিক হৃদয়হীন বিভৎস শোষণপ্রণালী ও কৃষকদের অসহায় দুরবস্থার বাস্তবচিত্র দর্পনবৎ নীলকরদের তথা ইংরেজ সরকারের এবং পাঠক তথা ভারতবাসীর সামনে ফুটে উঠলেও সময়ের হিসাবে এর প্রাসঙ্গিকতা প্রশ্নচিহ্ন রেখেই যায়। কারণ ইতিহাসানুযায়ী জানা যায় নানামুখী আন্দোলনের চাপে ১৮৬০ সালের ৩১শে মার্চ ইংরেজ সরকার ‘নীলকমিশন’ গঠন করে এবং তিন মাসের মধ্যে ১৩৬ জনের সাক্ষ্য নিয়ে নীলকরদের বিরুদ্ধে রায় দেয় উক্ত কমিশন। রিপোর্টানুযায়ী অনিচ্ছুক কৃষককে নীলচাষের কাজে নিয়োগ করা যাবে না। সেই হিসাবে রিপোর্টটি প্রকাশিত হয় সম্ভবত ১৮৬০ সালের জুন-জুলাই মাসের মধ্যে। অথচ নীলদর্পণ প্রকাশ পায় ১৮৬০ এর সেপ্টেম্বর মাসে। যাতে পাঠক-দর্শক মাত্রই জানেন উক্ত নাটকে নীলকরদের দ্বারা অনিচ্ছুক চাষীদের কিভাবে বাধ্য করা হচ্ছে নীলের চাষ করতে। এই ভাবনার সমর্থন পাওয়া যায় রনজিৎ গুহের মন্তব্যে। তাঁর ভাবনায় নীলদর্পণ নাটক কেবল উদারপন্থীর চোখে দেখা কৃষকবিদ্রোহ। বিষয়টিকে আরও পরিস্ফুট করতে গিয়ে তিনি বলেছেন—যেখানে নীলবিদ্রোহ ছিল একটি উল্লেখযোগ্য বিদ্রোহ, সেখানে নীলকর ব্রিটিশ ও বাঙালী বুদ্ধিজীবীদের দ্বারা অত্যাচারীত্ব হয়ে অসংখ্য মানুষ বিশেষ করে নিম্নবর্গের মানুষও প্রতিরোধ করেছিল। সেখানে সেই বিদ্রোহের প্রতিফলন সাহিত্যের দর্পণে বিশেষ করে নাট্য-সাহিত্যের দর্পণে নীলদর্পণ নাটক হিসাবে যেভাবে প্রতিফলিত হল, তা বিকৃত ও অনৈতিহাসিক এবং এর কারণ হিসাবে তিনি উনিশ শতকের বাঙালী বুদ্ধিজীবী শ্রেণীর ব্রিটিশরাজের প্রতি আনুগত্য ও এদেশের নিম্নবর্গের মানুষের প্রতি তাদের বিশ্বাসঘাতকতার প্রসঙ্গ উত্থাপন করেছেন। এছাড়াও এ বিষয়ে ১৯৩০ সালে প্রকাশিত প্রভুগুহ ঠাকুরের মতামতটিও প্রতিধানযোগ্য। তাঁর ভাষায়—

“Nildarpan is an insignificant production. It is neither well-written nor does it lend itself to successful production on the stage.”

(The Bengali Drama, its origin and Development, 1930)

আসলে দীনবন্ধুর নীলদর্পণে নীলকরদের অত্যাচার বর্ণিত হলেও এটি রাজপক্ষের অর্থাৎ ব্রিটিশ সরকারের পক্ষপাতমূলক রচনা। নাটকটির প্রথম থেকে শেষাবধি বিভিন্ন চরিত্রের উক্তি এই ভাবনার সমর্থন জোগায়। প্রথম অঙ্কের চতুর্থ গর্ভাঙ্কে সাবিত্রীর উক্তি—‘আমার বিন্দু যে সাহেবদের কত ভালো বলে, তা এরা সাহেব না সাহেবের চন্ডাল।’ আবার চতুর্থ অঙ্কে দ্বিতীয় গর্ভাঙ্কে পণ্ডিতের উক্তির প্রেক্ষিতে নীলকর দ্বারা শোষিত ও বিপদগ্রস্ত বিন্দুমাধবের উক্তি—‘মহালয় কমিশনারকে বিশেষ জানেন না। তাই একথা বলিতেছেন। কমিশনার সাহেব অতি নিরপেক্ষ, নেটিবদের উন্নতি আকাঙ্ক্ষী।’ শুধু তাই নয় চতুর্থ অঙ্কের তৃতীয় গর্ভাঙ্কে ডেপুটি ইনস্পেক্টর যিনি সরকারের কর্মচারী তার কণ্ঠ থেকে রায়তদের কথপোকথন—‘একঝাড়ের বাঁশ বটে—কোনো খানায় দুর্গাঠাকুরের কাঠাম, কোনো খানায় হাড়ির ঝুড়ি’ যখন প্রকাশ পায় তখন বুঝতে অসুবিধা হয় না যে নীলকর ও ব্রিটিশ সরকারকে আলাদা দেখিয়ে রাজানুকূল্য নষ্ট হওয়ার আশঙ্কাসূন্য দীনবন্ধু প্রত্যক্ষভাবে ইংরেজ সরকারের ও পরোক্ষভাবে নীলকরদ্রোহী রায়তগণের পক্ষ অবলম্বন করেছেন। এ বিষয়ে তপোবিজয় ঘোষের মন্তব্য বিশেষভাবে স্মরণযোগ্য—

“এটা খুব আশ্চর্যের কথা এবং পৃথিবীর কৃষকবিদ্রোহের ইতিহাসে সম্ভবত এর আর কোনো দ্বিতীয় দৃষ্টান্ত খুঁজে পাওয়া যাবে না যেখানে পরাধীনতার শৃঙ্খলাবদ্ধ একটি ঔপনিবেশিক দেশ পুঁজিবাদী-সাম্রাজ্যবাদী সরকার একটি কৃষক বিদ্রোহকে গুলিগোলা, কামান ও সৈন্যবাহিনীর দ্বারা ধ্বংস করার পরিবর্তে পরোক্ষ ও প্রত্যক্ষ সাহায্য ও সহযোগিতা দিয়ে তাকে শান্ত প্রশমিত ও আংশিক জয় লাভের দিকে ঠেলে দিয়েছে।”

বাঙালী বুদ্ধিজীবীদের সঙ্গে অবশ্য মিশনারীরাও ভারতে ব্রিটিশ শাসনকে সহনীয় করে তুলতে চেয়েছিল, তার অবসান চায়নি। আর সেই হিসাবেই তারা নীলকরদের ব্রিটিশ প্রশাসন থেকে বিচ্ছিন্ন ভেবেছে এবং প্রশাসনকে রেহাই দিয়ে রায়তদের উদ্ধৃত্ত করেছে শুধুমাত্র নীলকরদের বিরুদ্ধে ঝাঁপিয়ে পড়তে। আর এ বিষয়ে দীনবন্ধুর ‘নীলদর্পণ’ এক বিশেষ প্রচেষ্টা মাত্র, যাতে

দীনবন্ধুর নীলদর্পণের উচ্চশ্রেণীর চরিত্র তথা ভদ্রচরিত্রগুলি অপেক্ষা ভদ্রেতর চরিত্রগুলি বেশি জীবন্ত। আর জীবন্ত সত্তা প্রকাশমান তাদের মুখনিশ্চিত ভাষা থেকে। এ বিষয়ে যুগে যুগে, কালে কালে যতই আলোচনা—সমালোচনা হোক না কেন ভালোমন্দের বিচারে না গিয়ে এর বিশেষত্বের দিকটিতেই আমরা আলোকপাত করব। আর সে বিষয়ে প্রারম্ভেই স্মরণযোগ্য অজিতকুমার ঘোষের অভিমত। যেখানে তিনি নীলদর্পণের চরিত্রমুখে ভাষাব্যবহারে লেখকের সংস্কৃত নাটকের অনুসরণকে প্রত্যক্ষ করেছেন। প্রাচীন সংস্কৃত নাট্যশৈলীতে আমরা দু-ধরণের ভাষা ব্যবহার প্রত্যক্ষ করি। সেখানে শুদ্ধ সংস্কৃত ভাষা বসানো হত উচ্চশ্রেণীর পুরুষ চরিত্রের মুখে। আর সর্বশ্রেণীর নারী ও নিম্ন শ্রেণীর পুরুষের মুখে ব্যবহৃত হত ভাষার প্রাকৃতরূপ। এ নাটকেও অনুরূপ উচ্চশ্রেণীর পুরুষ চরিত্রের মুখে ব্যবহৃত হয়েছে পণ্ডিত সাধুভাষা আর নিম্নবর্ণের পাত্র-পাত্রীদের মুখে বসেছে কথ্যভাষা। তবে উচ্চশ্রেণীর নারী চরিত্র যথা—সাবিত্রী, সৈরিন্দী ও সরলতার মুখে ব্যবহৃত ভাষা ঠিক পণ্ডিত সাধুভাষা নয়। তবে নিম্নবর্ণের পাত্র-পাত্রী অপেক্ষা সম্ভবের দূরত্ব রক্ষার্থে যে সাধুভাষা প্রকাশ পেয়েছে তাতে রয়ে গেছে মেকিভের স্পর্শ, স্থানে স্থানে কথ্যভাষা তাকে গ্রাস করেছে। সেই হিসাবে এই পার্থক্যমূলক ভাষার ব্যবহার দীনবন্ধুর মৌলিক কীর্তি নয়, প্রাচীন সংস্কৃত নাট্যসাহিত্যের অনুকরণমূলক আন্তরিক প্রয়াসে এক নব সৃজন। ড. হরনাথ পাল এ বিষয়ে বলেছেন—

“সংস্কৃত নাটকের বাংলা অনুবাদ সমূহের মধ্যে একদিকে যেমন বাংলা সাধুভাষার রূপটির সাক্ষাৎ তিনি পাইয়া ছিলেন, অন্যদিকে তেমনি প্যারীচাঁদ মিত্রের ‘আলালের ঘরের দুলালে’র ভাষার সাহায্য লইয়াই তিনি নীলদর্পণ নাটকের সংলাপ রচনাই আশ্রয়ী হন। ভদ্রশ্রেণীর চরিত্রের মুখে ছিলেন মুখ্যত পণ্ডিত সাধুভাষা আর নিম্নবর্ণের পাত্র-পাত্রীদের ভাবপ্রকাশের অবলম্বন করলেন কথ্যভাষা।” (নীলদর্পণ প্রসঙ্গ, ড. হরনাথ পাল—নীলদর্পণ, পৃ. ১৮১-১৮২, ১৯৭৫)

এছাড়াও ইংরেজ চরিত্র যথা—উডসাহেব ও রোগসাহেবের সংলাপ রচনায় তিনি নিয়ে এলেন বাস্তবসম্মতভাবে ইংরেজ চরিত্রের মুখে ব্যাকরণগত ভুল বাংলার ব্যবহার। উডসাহেব যখন বলেন—‘তোম্ ভয় ভয় করকে হামকো ডেক্ কিয়া, নীলকর সাহেবকো কেই কাম্মে ডর হ্যায়?’ বা রোগসাহেব যখন বলেন—‘তোর ছেলিয়ারা বাবা ইহিতে ইচ্ছা ইহিয়াছে, আমি কোন কথায় ভুলিতে পারি না, বিছানায় আইস, নচ্যে পদাঘাতে পেট ভাঙিয়া দিব।’ তখন আমরা বুঝতে পারি তাদের ভাষায় সাধু বাংলা, হিন্দি, ইংরাজী ইত্যাদির সংমিশ্রিত ব্যবহার ও অম্লগত ভুলের পরিমাণ কত। অনেকে মনে করেন এহেন ভুল বাংলায় বাক্য ব্যবহারই চরিত্রগুলিকে রক্তমাংসের জীবন্ত চরিত্র করে গড়ে তুলেছে। একথা যদি মেনে নেওয়া হয় তাহলে যখন নাটকের চরিত্রে সাধু সন্ন্যাসীরা উঠে আসেন (তপস্বী ও তরঙ্গিনী) বা সম্রাট বাদশাহরা উঠে আসেন (সিরাজদ্দৌলা, নূরজাহান, সাজাহান) তখন তাদেরকেও জীবন্ত করার প্রয়োজনে তাদের মুখে সংস্কৃত বাক্য বা আর্বি-ফার্সী বাক্য ব্যবহার বিশেষ প্রয়োজন। কিন্তু তা তো হয় না। আসলে মনে রাখা প্রয়োজন যে, আমরা বাংলা নাটক লিখছি—সংস্কৃত, ইংরেজী বা আর্বি-ফার্সী নয়। তাই বাস্তবজীবনে অবস্থানগতভাবে চরিত্রটি কোনভাষায় কথা বলে বা বলতেন সেটা মুখ্য নয়; নাটকের প্রয়োজনে, নাটকের গঠন অনুযায়ী, উন্নতমানের শিল্প সৃজন করতে হলে চরিত্রটির সেই ভাষাতেই ঠিকঠাকভাবে কথা বলা প্রয়োজন—যে ভাষায় নাটকটি লেখা। অন্যদিক থেকে দেখলে বলা যাবে দীনবন্ধু এই ভাঙা বাংলার ব্যবহার সাহেব চরিত্রের মুখে বসিয়ে হয়তো নাটকে এক অভিনব সংলাপ প্যাটার্ন গড়তে চেয়েছেন। ভুল হোক আর ঠিক হোক যার বশবর্তী হয়ে শচীন্দ্রনাথ সেনগুপ্ত থেকে আজকের যুগে মল্লিকা সেনগুপ্তও (জব চার্নক এর উক্তি—রমনী টুমি কেন এটো গাঁদিটেছো) এর প্রভাব কাটিয়ে উঠতে পারেননি।

উত্তরবঙ্গের ভাওয়াইয়া : নারীর প্রেম মনস্তত্ত্বের একটি স্কেচ

মণিকা সাহা

গবেষিকা, বিশ্বভারতী বিশ্ববিদ্যালয়, শান্তিনিকেতন, বীরভূম, পশ্চিমবঙ্গ

উত্তরবঙ্গ বলতে রাজ্যের উত্তর দিকের ছয়টি জেলা বোঝালেও উঃ দিনাজপুর, দঃ দিনাজপুর ও মালদহ মূলত গৌড়বঙ্গ নামে খ্যাত। দার্জিলিং, জলপাইগুড়ি ও কোচবিহার উত্তরবঙ্গের উত্তরপ্রান্তের ভৌগোলিক সীমা হলেও উত্তরবঙ্গ বলতে আমাদের মনের কোণে যে ছবি ফুটে ওঠে তা আসাম বাংলাদেশের উত্তরের কিছু অংশ নিয়ে কোচবিহার জলপাইগুড়ি জেলা সমেত ভৌগোলিক অংশ বিশেষ।

উত্তরবঙ্গের ভাওয়াইয়াকে কোন নির্দিষ্ট অঞ্চলে পরিসীমিত না করে অসম-বঙ্গ মিশ্র সংস্কৃতিভূক্ত যে ভাওয়াইয়া গান (যদিও ভাষা অনেকক্ষেত্রে আলাদা) তারই একটি বিশেষ দিক তুলে ধরার চেষ্টা করা হল। এ প্রসঙ্গে ড. আশুতোষ ভট্টাচার্য বলেছেন—

“আঞ্চলিক প্রকৃতির পরিবেশ এবং অধিবাসীর জাতিগত (Ethnic) শারীরিক গঠনের উপর ভিত্তি করেই আঞ্চলিক লোকসঙ্গীতের সুর জন্মলাভ করে। বাংলা ভাষাভাষী অঞ্চলের উত্তর অংশ অর্থাৎ জলপাইগুড়ি, কোচবিহার ও রংপুর জেলার উত্তরাংশ ভৌগোলিক এবং প্রাকৃতিক দিক দিয়ে বাংলাদেশের অন্যান্য অঞ্চল হতে অনেকটা স্বতন্ত্র। সাংস্কৃতিক দিক দিয়েও একদিকে ইহার সঙ্গে কামরূপ, একদিকে উত্তর বিহার বা মগধ এবং অন্য আর দিক দিয়া ভূটানের সঙ্গে ইহার যতখানি যোগ আছে। গৌড়বঙ্গের সঙ্গে তত যোগ নাই। ... এই অঞ্চলে হিন্দু এবং মুসলমান ধর্ম যে প্রভাবই বাইরে থেকে বিস্তার করুক না কেন, ইহার মধ্যে যে একটি লোকায়ত ধর্ম গড়িয়া উঠিয়াছে তাহাতে নানাদিক দিয়াই সংস্কৃতিগত এক অখণ্ড ঐক্য সৃষ্টি হইয়াছে। এই সমাজেরই লোকসঙ্গীত ভাওয়াইয়া গান।”^১

ভাওয়াইয়া গানের অন্যতম বৈশিষ্ট্য হল পুরুষের কণ্ঠে উঠে এসেছে নারীর আঁতের কথা। এই গানগুলি আদি ও করুণরসে পূর্ণ। ভাওয়াইয়া গানের মূল উপজীব্য বিষয় নারীমনের প্রেম পিপাসা-নিরাশা ও বিরহজনিত ব্যথা বেদনা।

আদিম রাজবংশী সমাজ মাতৃতান্ত্রিক হলেও নারীর মনের খেদোক্তির পুরুষের কণ্ঠে যথাযথ কিনা তা ভেবে দেখবার বিষয়। অনেক বিবরণই অতিরঞ্জিত। তাই বলা যেতেই পারে যে পুরুষ নারীর মুখে নিজেদের মতো করে কথা বসিয়ে নিয়েছে। অর্থাৎ সমাজ মাতৃতান্ত্রিক হলেও নারীর প্রতি যে সমাজের চিরাচরিত যাতনাবর্ষণ তা নারী কিছুটা ব্যক্ত করলেও পুরোপুরি উন্মোচিত করতে পারেনি। পুরুষ হয়ত নারীর খেদোক্তিকে মোড়কে আবৃত করে প্রেমের আক্ষেপ রূপে পরিবেশন করেছে।

আবার এমন হওয়া সম্ভব যে পুরুষ-নারীর মুখে যা শুনতে চেয়েছে তারই অভিনব কল্পিত বাণী ভাওয়াইয়া গানের পংক্তিগুলি। গানগুলি থেকে এই ধারণা তৈরী হয় যে তৎকালীন সমাজ ব্যবস্থায় নারীর প্রেম শুধুমাত্র প্রেমালাপ ও কামাচরণের মধ্যেই পর্যবসিত নয়, রাজবংশী নারীরা নিজেদের প্রেম প্রকাশের কতগুলি পথ বেছে নিয়েছিল। যেমন—গৃহকর্মে কিভাবে পুরুষের কষ্ট লাঘব হবে, শারীরিক শ্রম দিয়ে পুরুষের কষ্ট নিবারণ, আহার বিহার প্রভৃতির প্রতি রাজবংশী রমণীদের দৃষ্টি ছিল। সর্বোপরি তাঁরা পুরুষের ব্যবহৃত সামগ্রীর স্মৃতি নিয়েও প্রেমের আক্ষেপ মিটিয়েছে এবং পুরুষ এই প্রেমের প্রকাশ উপলব্ধি করেই ভাওয়াইয়ার উপাদান যুগিয়েছিল। মহিষাল, রাখাল, গাড়িয়াল, মাঝি-মাহত এরাই এই গানের নায়ক ও রাজবংশী নারী এর নায়িকা।

এখানে বিচ্ছেদ কাতরা রমণীর মিনতি তাকে একলা রেখে যেন তার প্রেমিক দূরে চলে না যায়।—এই সুদূর প্রবাসের ফল হল নারীর বিরহ এবং শূন্যস্থান পূরণের জন্য পরকীয়া প্রেমের আবির্ভাব।

- ২) ওকি একবার আসিয়া সোনার চাঁদ মোর যাও দেখিয়ারে
আদিয়া আদিয়া যান রে বন্ধু ডারা না হন পার

.....
ও হোরে বাপ মার ব্যাচেয়া খাইকে স্বেয়ামী পাগেলা রে
লোকে যেমন ময়নারে পোষে পিঞ্জিরায় ভরিয়া
ও হোরে এই মত নারীর যৌবন রাখেচোও বান্ধিয়ারে।” (রেকর্ড আব্বাস উদ্দীন আহমেদত, মে ১৯৩৯)

—এখানে নায়িকা তার প্রিয় বন্ধুকে উদ্দেশ্য করে বলেছে— আত্মীয় পরিজনের নিকট হতে দূরে পাগল স্বামীর গৃহে বন্দি। বন্ধুছাড়া ভরসাস্থল কোথায়? অন্য কিছুর সে প্রত্যাশী নয়, কেবল প্রেমিককে দেখার প্রত্যাশী। এ যৌবনভার কত যত্নে সে রক্ষা করে রেখেছে। প্রেমিক যেন একবার অন্তত দেখা দিয়ে যায়।

- ৩) “প্রেম জানে না রসিক কালাচাঁদ ও মোর ঝুরিয়া থাকে মন
কত দিনের বন্ধুর সনে হব দরিশন বন্ধু হে ...”

—এখানে প্রেমিক অবুঝ, প্রেমিকের দর্শন কামনায় প্রেমিকার মন ব্যাকুল, আর কি বা সে করতে পারে এই অপেক্ষাটুকু ছাড়া?

- ৪) “হাত ধরিয়া কঁও যে কাথা
ও হয় শোন বৈষ্টম বাউদিয়া
আর অল্প বয়সে মোর স্বামীটা গেইচে মরিয়া
.....
তুই মোর মনবাঞ্ছা পূর্ণ কর—বৈষ্টম বাউদিয়া।”

—স্বামী অল্প বয়সে মারা গেছে, অতৃপ্ত যৌবনের আর্দি বৈষ্টম বাউদিয়ার কাছে। বিধবার এই অবৈধ প্রেমও ভাওয়াইয়া গানের উপজীব্য বিষয়। ‘বৈষ্টম বাউদিয়া’ কথাটি অনেক গানে বহুবার ব্যবহৃত হয়েছে। সমাজ চিত্র এখানে অত্যন্ত স্বচ্ছ ভাবে দৃশ্যমান।

- ৫) “(আজি) নদী না যাইওরে বৈদ
নদী না যাইওরে (বৈদ) নদীর খোলারে পানি।
আজ নদীর বদলের (বৈদ) বাড়িতে ধৈন গাভরে (বৈদ)
মুই নারী তুলিয়ারে দিব পানি।”

—উত্তর বাংলার নদী মানুষকে গ্রাস করে নিজ গর্ভে। তাই নারী চায়না তার প্রেমাস্পদকে স্নান করার জন্য নদীতে যেতে দিতে। শুধু তাইই নয় প্রেমিকের জন্য কষ্ট করে জল / পাণি তুলে দেওয়া প্রেম একাশের অন্যতম পথও বটে।

পরকীয়া প্রেম প্রধান গান হলেও ভাওয়াইয়াতে বৈধ প্রেমেরও অভাব নেই। রাজবংশী রসনী যেন বলে উঠে—

- ৬) “ওকি পতিবর্ন, প্রাণ বাঁচেনা যৌবন জ্বালায় মরি।
খোঁপেতে নাইরে কইতব কি করে তার খোঁপে

ওকি গাড়িয়াল ভাই।”

(রেকর্ড-আব্বাসউদ্দিন আহমেদ ডিসেম্বর-১৯৩৭)

—প্রিয় বিরহে ক্লিষ্ট বিরহিনী আর কতদিন আসায় বুক বাঁধবে? আর কতদিন কেঁদে কাটাবে? প্রিয় বন্ধুর যাত্রা পথে যেদিন গাড়ী চালকের গাড়ী যায় তখন মনে হয় চিলমারির বন্দরে হয়তো তার সাথীর সন্ধান মিলতে পারে সেই আকাঙ্ক্ষায় গাড়িয়ালকে তার মিনতি।

১১) “আজি কিসের মোর আতর কিসের মোর কাপড়সই

কিসের মোর গায় বা সাবোন মাখা।

(ওরে) স্বামী না মরিছে সিঁদূর না পড়িবে

হস্তের না গেইবে শাঁখা”

(রেকর্ড-যজ্ঞেশ্বর বর্মণ-১৯৩৯)

—এখানে বিধবার পতিপ্রেম এবং বিরাবরিত নারী পুরুষের সামাজিক বন্ধনের কথা বর্তমান।

১২) “ওকি বন্ধু কাজল ভোমরা রে

কোন দিন আসিবেন বন্ধু

কয়া যাও কয়া যাও রে।।

যদি বন্ধু যাবার চাও

ঘাড়ের গামছা থুইয়া যাওরে।।

বটবৃক্ষের ছায়া যেমন রে

মোর বন্ধুর মায়া তেমন রে।”

—বিদায় ক্ষণে প্রিয় বন্ধুর বিরহ-কাতর মন জানতে চায় বন্ধুর (কান্ত) প্রত্যাবর্তনের ক্ষণ। আকাঙ্ক্ষা তার স্মৃতি-বিজড়িত নিদর্শন ‘গামছা’ যেন বিচ্ছেদ কাতরা রমণীর সান্ত্বনা স্বরূপ। এর সঙ্গে সমাজে ছিল সতীন সমস্যা। নারীকে মেনে নিতে হয়েছে একমাত্র প্রেম আশ্রয়ের ভাগ-বাটোয়ারা। ব্রাত্য স্ত্রীরা নির্ভর করেছে পরকীয়া প্রেমে।

নারী পুরুষের প্রেম একটি সুক্ষ্ম মনস্তাত্ত্বিক ভাবনা ভাওয়াইয়া গানে স্থান পেয়েছে এই ভাবনার পরিপূর্ণ একটি চিত্র। অথবা বলা যায় উত্তরবঙ্গের ভাওয়াইয়া গানের মূল উপজীব্য বিষয়ই নারীর বিবিধ প্রেম ও তার মনস্তাত্ত্বিক বিশ্লেষণ।

বর্তমান রাজবংশী সমাজ আমূল বিবর্তিত। প্রথমত বৃত্তিগত পার্থক্য ও শিক্ষাগত উন্নতি সমাজকে এনে দিয়েছে অন্য মাত্রা। দ্বিতীয়ত এখন রাজবংশী পুরুষ হয়ত আর মাসের পর মাস বাথান নিয়ে দূরদেশে বিচরণ করে না। হয়ত কৃষি ভিত্তিক জীবন অনেকাংশে রূপান্তরিত হয়েছে শ্রমিকের জীবনে। আধুনিকতার ছোঁয়ায় ঈষৎ পরিবর্তিত হয়েছে ভাওয়াইয়া গানের form তবুও বলা যায় socio-economic change রাজবংশী সমাজের এই গানের মূল ভিত টলাতে পারেনি।

কারণ প্রেম শাস্ত, চিরন্তন, যে সমাজ ব্যবস্থা ও অর্থনৈতিক কাঠামোর উপর দাঁড়িয়ে এই গানগুলি রচিত হয়েছিল, মন মাতাল করা এই lyric ও নারীর বঞ্চনার কথন গেঁথে তুলেছিল। ভাওয়াইয়া গানের মায়া বিস্তারী জানা আজও তা অপরিবর্তিত। সমস্ত কিছুই বিরাট পরিস্ফুরণ বা Development হওয়া সত্ত্বেও ভাওয়াইয়া গান রয়েছে সেই একই রকম

বিজয়কাব্যের সমাজচিত্র : তুলনাত্মক দৃষ্টিতে

পার্থপ্রতিম দে

গবেষক, বাংলা বিভাগ, কল্যাণী বিশ্ববিদ্যালয়, কল্যাণী, নদীয়া, পশ্চিমবঙ্গ

সুপ্রাচীন যুগ থেকে কৃষ্ণ-কথা ভারতীয় সমাজ-সংস্কৃতি ও সাহিত্যকে প্রভাবিত করেছে। আসলে ভারতীয় ঐতিহ্যের বিশেষত্ব এই যে, এখানে ধর্ম তথা অধ্যাত্মভাবনা সাহিত্য চেতনার সঙ্গে গভীর সম্বন্ধে আবদ্ধ। মধ্যযুগের বাংলা সাহিত্যও এর ব্যতিক্রম নয়। বিশেষতঃ কৃষ্ণকথা মধ্যযুগের কবিদের নানাভাবে আকর্ষণ করেছে। কয়েক শতাব্দী বিস্তৃত বাংলা সাহিত্যের মধ্যযুগের কালসীমায় নানা কবির রচনা-নৈপুণ্য ও কল্পনা কৌশলে সৃজিত হয়েছে কৃষ্ণের বৈচিত্র্যময়, বহুবর্ণবিস্তারী আবেদন। তুর্কি আক্রমণ ও তার পরবর্তী রাজনৈতিক-সামাজিক অস্থিরতা যখন বাংলায় প্রবল হয়ে উঠেছিল, বাঙালি হিন্দুসমাজ সম্মুখীন হয়েছিল অস্তিত্ব সংকটের; তখন কৃষ্ণকথাকে কেন্দ্র করে এই হতমান, বিজিত, নিশ্চেষ্ট জাতি যেন নতুন জীবনীশক্তি অর্জন করতে চেয়েছিল। সুদূর অতীতকাল থেকে বাংলার ভৌগোলিক পরিমণ্ডলে কৃষ্ণ সংক্রান্ত যে নানা গল্পগাথা, ছড়া, পাঁচালি ইত্যাদি প্রচলিত ছিল, সেগুলিকে নিয়ে এবং ‘ভাগবত পুরাণ’কে অনুসরণ করে বাংলাসাহিত্যে উদ্ভব ঘটে বিজয় কাব্যের। মালাধর বসুর ‘শ্রীকৃষ্ণবিজয়’ এই জাতীয় কাব্যের প্রথম উদাহরণ। ভাগবত পুরাণের আক্ষরিক অনুবাদ নয়, প্রধান সূত্রটুকু সেখান থেকে নিয়ে কবি সহজ-সরল ভাষায় বাঙালি-মানসের পক্ষে উপযুক্ত রূপে ‘শ্রীকৃষ্ণবিজয়’ রচনা করেন। কৃষ্ণের জীবনকথা এবং তাঁর বহু অসুর ও শত্রু নিধন করে জয়লাভ করা এই জাতীয় কাব্যের প্রধান উপাদান। মালাধরের পরবর্তীকালেও অনেক কবি কৃষ্ণকথা কেন্দ্রিক বিজয়কাব্য রচনা করেছেন। তাঁদের মধ্যে অত্যন্ত উল্লেখযোগ্য একজন হলে কবিশেখর দৈবকীনন্দন সিংহ। তাঁর ‘গোপাল বিজয়’ কাব্যেও কৃষ্ণের জীবনকথার একটি অংশ বর্ণিত হয়েছে। বাংলায় কৃষ্ণকথার নানা ভিন্নধর্মী বিন্যাসের মধ্যেও একটি অভিন্ন বিষয় হল কৃষ্ণের শ্রেষ্ঠত্ব ও ঈশ্বররূপে নিঃসংশয় প্রতিষ্ঠার প্রয়াস। তার সঙ্গে এই কাব্যগুলিতে সমসাময়িক সমাজ ও সংস্কৃতির ছবিটিও নানা প্রসঙ্গ উজ্জ্বল হয়ে উঠেছে।

যে সমাজব্যবস্থা ভিতরে ভিতরে ক্রমশঃ ক্ষয়িত হয়ে পড়ে এবং একদিন বাহ্যিক প্রবল আঘাত তাকে চরম বিপর্যস্ত করে তোলে, তার তখন অস্তিত্ব রক্ষার জন্যই প্রয়োজন হয় নতুন জীবনবোধে সংহত হওয়ার। সমাজের এই মনোভাব সাহিত্যেও প্রভাব ফেলে। তুর্কি-আক্রমণ পরবর্তী বাংলা সাহিত্যে কৃষ্ণকথা যেভাবে রূপায়িত হয়েছে, তাতে সমাজ ও সমাজবদ্ধ মানুষের অভীক্ষাটি প্রচ্ছন্ন থাকেনি। তুর্কি আক্রমণের প্রবল অভিঘাত সবচেয়ে বিপর্যস্ত করেছিল উচ্চকোটির মানুষদের। শুধু ভোগবিলাস, রাজদরবারে কাব্য রচনা, শাস্ত্র চর্চা—এসবের মধ্যে নিবদ্ধ থাকার ফলে সেই সময়ের হিন্দু-বাঙালি অভিজাত সমাজ যুগের সঙ্গে নিজেদের পরিবর্তিত করতে পারেনি। সমাজের উপর তলার এই স্থবিরতা সঞ্চারিত হয়েছিল নিচের দিকেও। কোনো আধুনিক রণনীতি, শৃঙ্খলাবোধ, জাতিগত একাত্মতা গড়ে ওঠেনি তৎকালীন বাঙালি সমাজে। বাইরের আক্রমণকারীরা এই সুযোগের সদ্ব্যবহার করেছিল। বাংলায় শুরু হয়েছিল বিদেশী তথা বিধর্মী এক শাসক শক্তির শাসন। তখন বিজয়ী এই শাসকের চণ্ড শাসননীতি হিন্দু বাঙালি সমাজকে এমনভাবে বিপর্যস্ত করে তুলেছিল যে, ঘুরে দাঁড়ানোর জন্য, সমাজ ও সংস্কৃতি রক্ষার জন্য এক নতুন ভাবধারা তথা নবজীবন বোধের উদ্বোধন অতি আবশ্যিক হয়ে উঠেছিল। ইসলাম ধর্মের সাম্যের বাণীতে আকৃষ্ট হয়ে তখন নিম্নবর্ণের হিন্দুরা ব্যাপক ভাবে ধর্ম পরিবর্তন করছিল। সমাজের এই ক্ষয় ঠেকাতে ব্রাহ্মণ্য সমাজ নতুন সামাজিক বিধি প্রণয়নে আগ্রহী হয়ে উঠেছিলেন। সমাজে যেমন তথাকথিত নিম্নবর্ণের মানুষদের কিছু সম্মান-মর্যাদা দেওয়া হল, তেমনি সাহিত্যেও তাদের তুলে আনার প্রক্রিয়া শুরু হল। হিন্দুর সভ্যতা-সংস্কৃতি যে কত প্রাচীন ও সমৃদ্ধ তা জানানোর জন্য সংস্কৃত কাব্য-সাহিত্যের অনুবাদ শুরু হল। এই পথেই সৃজিত হল কৃষ্ণকথা ভিত্তিক বিজয়কাব্য। মালাধরের ‘শ্রীকৃষ্ণবিজয়’ এবং কবিশেখর দৈবকীনন্দনের ‘গোপালবিজয়’ যাদের মধ্যে প্রতিনিধি স্থানীয়।

তবে বঙ্গালসেনের আমল থেকে ব্রাহ্মণ্য তন্ত্রের যে প্রভাব বাংলাদেশে জাঁকিয়ে বসেছিল, তা থেকে সমাজ একেবারে মুক্তি পায়নি।

কৃষি ও শিল্প:

কোনও সমাজ ব্যবস্থায় গুরুত্বপূর্ণ একটি বিষয় হল অর্থনীতি। অর্থনৈতিক অবস্থা সমাজব্যবস্থাকে অনেকখানি নিয়ন্ত্রণ করে। গ্রাসাচ্ছাদন তথা প্রাণ ধারণের জন্য মানুষকে জীবিকা অবলম্বন করতে হয়। জীবিকার প্রয়োজনে কৃষি, শিল্প, ব্যবসা, বাণিজ্যে মানুষ নিয়োজিত হয়। এবং এগুলির দ্বারাই গড়ে ওঠে সামগ্রিক অর্থনীতি। মালাধরের শ্রীকৃষ্ণ বিজয় কাব্যে একটি সমৃদ্ধ সমাজের ছবি গড়ে ওঠে। এই সমৃদ্ধির মূলে ছিল কৃষি। কৃষিকার্য ছিল সেযুগের মানুষদের প্রধান উপজীবিকা। তবে নির্দিষ্ট কাহিনী অবলম্বনের ফলে কবি এখানে কৃষি সম্পর্কে কোনও বিস্তৃত আলোকপাত করতে পারেননি। এই কাব্যে গোপালন একটি প্রধান জীবিকা রূপে উঠে এসেছে, গরুর দুধ ও দুগ্ধজাত নানা দ্রব্য বিক্রি করে অর্থ উপার্জন করা হত। সেকালে গোপালন করাও ছিল সহজ। বিস্তৃত তৃণভূমি ও অরণ্য থাকায় অনায়াসে গোখাদ্য সংগ্রহ করা যেত। স্বয়ং কৃষকেও গোচারণে যেতে হয়েছে।

“নড়িলা ছাওয়াল কানাএলী বলাই লইএগ।
আপন বাছুর সব আগে চালাইএগ।।
সিঙ্গা বাজাইয়া পড়িলা দামোদর।
বাছুর লইএগ বৃন্দাবনের ভিতর।।”^৩

‘শ্রীকৃষ্ণবিজয়’ চাষবাস এবং গোপালন ছাড়া আর যেবৃত্তি প্রদান হয়ে ওঠে তাহল সৈনিকের জীবিকা। বারবার নানা যুদ্ধে মথুরা, দ্বারকা, মগধ ইত্যাদি অঞ্চলের সৈন্যদের বর্ণনা এ কাব্যে দেওয়া হয়েছে। যুদ্ধ জয় হলে সৈনিকেরা লুণ্ঠনেও অংশ গ্রহণ করত। সমাজে ব্রাহ্মণেরা পূজো-পার্বণ ও শিক্ষাদানের কাজ করতেন। মালাধরের কাব্যে রজক, মালাকার মৎস্যজীবী, পশুশিকারী প্রভৃতি বৃত্তিজীবী মানুষের কথা আছে, এমনকি দস্যু বৃত্তির কথাও এখানে আভাসিত হয়েছে।

দৈবকীনন্দন সিংহের ‘গোপাল বিজয়’ কাব্যেও মানুষের জীবিকা প্রসঙ্গে নানা তথ্য পাওয়া যায়, কবি কৃষকথাকে তুলে ধরলেও সমকালীন সমাজ এবং তার নানা প্রসঙ্গকে একেবারে বাদ দিতেও পারেন নি এই কাব্য থেকে জানা যায়, ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য শূদ্র এই চারবর্ণের মানুষদের জীবিকা মোটামুটি নির্দিষ্ট ছিল, ব্রাহ্মণেরা পূজার্চনা, শিক্ষাদান জ্যোতিষচর্চা ইত্যাদি দ্বারা অর্থ উপার্জন করতেন, গৃহত্যাগ করে সন্ন্যাসী বেশে যারা পরিভ্রমণ করতেন তাদের ভিক্ষাবৃত্তি ছিল সম্বল। দেশে দস্যুবৃত্তি প্রচলিত ছিল। চুরি ডাকাতি ঘটলে রাজার কাছে সকলে বিচার চাইতেন। নগরে গণিকাবৃত্তিও চলত। ক্ষত্রিয়েরা রাজনৈতিক কূটনৈতিক নানা কাজ ও যুদ্ধে অংশ গ্রহণ করতেন।

কৃষি প্রধান বাংলাদেশের কৃষি সংক্রান্ত কোনও বিস্তৃত বর্ণনা দৈবকীনন্দনের কাব্যে লক্ষ্য করা যায় না। এক্ষেত্রে তিনি সম্ভবত, সমকালীন প্রসঙ্গ অপেক্ষা পুরাণ বর্ণিত প্রসঙ্গকে অধিক গুরুত্ব দিয়েছেন, গোপগৃহে কৃষ্ণ প্রতিপালিত হওয়ায় দৈবকীনন্দন গোপালন বৃত্তির বিস্তৃত বর্ণনা দিয়েছেন। সেকালের বাংলাদেশেও হয়তো গোপালনের যথেষ্ট গুরুত্ব রয়েছে। গৃহস্থ বাড়িতে এমন বিরাট গোশালা থাকত। সেগুলি যথেষ্ট পরিচ্ছন্ন ও প্রশস্ত ছিল। গো সমূহের স্বাস্থ্য ভালো থাকায় প্রচুর দুধ উৎপাদিত হত। দুধ ও দুগ্ধজাত নানা দ্রব্য হাটে বিক্রয়ের জন্য মেয়েরা নিয়ে যেত। বড়াই এর উক্তিগে গোপবধূদের পসরা নিয়ে যাওয়ার চিত্রটি সুন্দর ফুটে উঠেছে—

“জত গোপনারী সব সাজিএগ পসারে।
মথুরা এ বিকি করি বুলু ঘরে ঘরে।।

সকলকে নিয়ে বৃহৎ সংসার গঠিত হত। পরিবারে পুরুষদের প্রাধান্য ছিল। পিতা অথবা সবচেয়ে প্রধান ব্যক্তি পরিবারের কর্তা হতেন। পুরুষেরা বহুবিবাহ করত। মাতা ও সন্তানদের সম্পর্ক অত্যন্ত গভীর ছিল। পুত্রের বিপদাশঙ্কায় ভয়ে ব্যাকুল যশোদার চিত্রটি মালাধর ফুটিয়ে তুলেছেন এইভাবে—

“হা পুত্র হা পুত্র বুলি কান্দে রানি ব্যাকুলি
এক দৃষ্টে কালিদহে চাএগ
কোথা গেলা পুত্র মোর না দেখিয়া মুখ তোর
প্রাণ জায়ে তোমা গোড়াইএগ।”^৮

পিতা পুত্রের সুন্দর সম্পর্ক লক্ষ্য করা যায় নন্দ ও কৃষ্ণ বলরামের মধ্যে। উপযুক্ত পুত্রের পরামর্শ সে যুগে কোনও পিতা যে গ্রহণ করতেন তা দেখা যায় নন্দের গোবর্ধন-পর্বত পূজার সিদ্ধান্তে। কৃষ্ণের কথায় তিনি ইন্দ্রপূজার পরিবর্তে গোবর্ধনের পূজা করেছিলেন।

কবি শেখর দৈবকীনন্দন সিংহ যখন ‘গোপাল বিজয়’ লিখেছিলেন, তখনও পারিবারিক বন্ধন সমাজে অত্যন্ত দৃঢ় ছিল। পরিবারে নারীরা সম্মান পেলেও তাদের কিছুটা অন্তরালে থাকতে হত। কোনো নারী একাকী পথে বের হতে পারতেন না। রাধাকে সখী পরিবৃত্ত হয়ে তবে বনের পথে দধি-দুগ্ধের পসরা নিয়ে যেতে হয়েছিল। পরিবারে পুরুষের প্রাধান্য ছিল। দৈবকীনন্দনের কাব্যে মাতা-পুত্রের গভীর সম্পর্কের কথা বারে বারে এসেছে। কৃষ্ণের সামান্য বিচ্ছেদেও যশোদা ব্যাকুল হয়ে উঠেছেন। অসহায় মানব-সন্তান রূপেই কৃষ্ণকে তিনি লালন-পালন ও রক্ষা করেছেন।

“মাআ পাতি গোবিন্দাই জুড়িল দ্রন্দনে।
কোলে করি জশোদা রক্ষা বাক্ষএ সম্রমে।।”^৯

‘শ্রীকৃষ্ণবিজয়’ কাব্যে যেমন কৃষ্ণের পত্নীদের সঙ্গে তাঁর দাম্পত্যের কথা এসেছে, ‘গোপালবিজয়’-এ তা লক্ষ্য করা যায় না। দৈবকীনন্দন কৃষ্ণের জীবনের দ্বারকাপর্ব চিত্রিত করেননি। ফলে কবির পক্ষে কৃষ্ণের সঙ্গে রক্সিনী, সত্যভামা প্রমুখ পত্নীদের সম্পর্ক ফুটিয়ে তোলা সম্ভব হয়নি।

নগর সজ্জা:

যে সমাজে সচ্ছলতা ও আর্থিক সমৃদ্ধি থাকে, তার নগরগুলি হয়ে ওঠে সুসজ্জিত। পঞ্চদশ শতকের বাংলার নগরের অবস্থা সম্পর্কে আভাস পাওয়া যায় মালাধর ও কবিশেখরের কাব্যে। মালাধর ‘শ্রীকৃষ্ণবিজয়’ কাব্যে মথুরা, দ্বারকা ইত্যাদি নগরীর বর্ণনা দিয়েছেন। তাঁর কল্পনার সঙ্গে বাস্তব, প্রত্যক্ষদৃষ্ট অভিজ্ঞতা মিশে থাকা অসম্ভব নয়। মালাধরের বর্ণনা দেখে মনে হয় নগরে সমৃদ্ধশালী মানুষেরা বাস করতেন। নগরের গৃহগুলি সুনির্মিত ও প্রাচীর দ্বারা রক্ষিত হত। কবির নগর বর্ণনায় বৈভব ও ঐশ্বর্য বলসে ওঠে—

“ফটিকের কাঁথ সব মুকুতার বারা।
নেতের পতাকা উড়ে যুবর্গের বারা।।
সুধাধর ঘর সব ফটিকের চাল।
বিচিত্র বেস দেখি রম্য বিসাল।।”^{১০}

কবিশেখর দৈবকীনন্দন সিংহ, মালাধর বসু অপেক্ষা বেশ কিছুটা পরবর্তীকালের কবি। তবে তাঁর সময়েও সমাজে সমৃদ্ধি ছিল। এ পারিপার্শ্বিকতার প্রভাব কবির নগর বর্ণনায় পাওয়া যায়—

“তাহে নীল পাটশাটি পড়ে বেড়া দিএগ।
জেন অন্ধকারে রহে পিচাশী বেটিএগ।”^{১৫}

প্রসাধন ও অলঙ্কার:

‘শ্রীকৃষ্ণবিজয়’ কাব্যে নারী-পুরুষের প্রসাধন ও অলঙ্কার সম্বন্ধে নানা তথ্য পাওয়া যায়। এই কাব্যে তৈল-হরিদ্রা দিয়ে গাত্র মার্জনার উল্লেখ আছে। মহিলারা সিঁদুর, কাজল, কুমকুম, কস্তুরী, চন্দন ইত্যাদি ব্যবহার করতেন। পুরুষেরাও অলঙ্কার ধারণ করতেন। মহিলাদের অলঙ্কারের মধ্যে অন্যতম ছিল কেয়ুর, কর্কণ, কুন্তল ইত্যাদি। রস্কিনীর উক্তি নারীর প্রসাধন ও অলঙ্কারের কিছু উল্লেখ পাওয়া যায়—

“সিঁথার সিঁদুর মোর আছএ উজ্জল।
কণ্ঠের হার কেউর রত্ন কুন্তল।।
দুই বাই সজ্জ মোর অধিক দিপ্ত করে।
কুসলে আছএ তোথা প্রভু দামোদরে।।”^{১৬}

‘গোপালবিজয়’ কাব্যেও নর-নারীর প্রসাধন ও অলঙ্কারের সুন্দর বর্ণনা আছে। সেযুগে মেয়েরা নানাভাবে কেশবন্ধন করত। ‘কানাড়া’ ছাঁদে খোঁপা বাঁধার কথা এখানে পাওয়া যায়। অলঙ্কারের মধ্যে কানে মণি খচিত কুন্তল, বক্ষে মুক্তার ঝারা, বাহুতে চাবুকি তাড়, সুবর্ণ বাউটি প্রভৃতির উল্লেখ আছে। কবিশেখর গোপবালক রূপী কৃষ্ণের সাজ-সজ্জার অপূর্ব বর্ণনা দিয়েছেন।

“কাল কলেবরে শোভে কুকুম চন্দনে।
চাঁদের কিরনে জেন শোভে তারাগণে।।
দোলঙ্গি পাছোড়া গাএ বাম হাতে বাঁশী।
ডাহিনে কমল ধরি ফিরাএ হাসি-হাসি।।”^{১৭}

মালাধর অপেক্ষা কবিশেখর প্রসাধন ও অলঙ্কার বর্ণনায় অধিক দক্ষতা দেখিয়েছেন। তাঁর বর্ণনায় তথ্যের আধিক্য ও অনুপূঙ্খতা লক্ষ্য করা যায়।

ইহবাদী ইন্দ্রিয় প্রধান বাউল সাধনার দেহহীন আদর্শায়িত ভুবন নির্মাণ : রবীন্দ্র অনুভবে ও ভাবনায়

ড. মধু মিত্র

সহকারী অধ্যাপক, ডোমকল কলেজ, বসন্তপুর, মুর্শিদাবাদ, পশ্চিমবঙ্গ,

Email : mitra_mil@yahoo.com / mitramadhu71@gmail.com

ABSTRACT

ভারতীয় দেহকেন্দ্রিক সহজিয়া ঐতিহ্যের সম্প্রসারণ বাউল মতাদর্শে লক্ষণীয়। দেহ সাধনা ও ইহবাদী ইন্দ্রিয় প্রধান সাধনাকে বাউলেরা সচেতন প্রজ্ঞায় তাদের জীবনাদর্শে প্রোথিত করতে চান। লালনাদির সাধনার উপদেষ্টা এবং উপাস্য তাই দেহকেন্দ্রিক জীবন্ত মানুষ। লালন একে বলেছেন, মানুষতত্ত্ব :

মানুষতত্ত্ব যার সত্য হয় মনে

সে কি অন্যতত্ত্ব মানে।”

রবীন্দ্রনাথ বাউল গান-সংস্কৃতিকে গ্রহণ করেছেন আদর্শায়িত দৃষ্টিকোণে। ভারতীয় লোকধর্মে কাম-প্রেমের সমন্বয়ে গড়ে ওঠা প্রেমধর্ম সম্মানিত। রবীন্দ্রনাথে এসে সেই দেহ সম্মানকারী প্রেমের একনিষ্ঠ প্রেমে রূপান্তর! সেক্ষেত্রে, বাউল গানকে তিনি গ্রহণ করেছেন নিজ চিন্তায় রূপান্তরিত করেই। ১৩২১ বঙ্গাব্দে লেখা ‘বোষ্টমী’ গল্পের বৈষণ্যবীর রোমান্টিক আধ্যাত্মিকতায় উদ্ভরণের অন্তিম পরিণতি মনে পড়ে। বস্তুত ‘পোষ্টমাষ্টার’ গল্পের পরবর্তী যুগে সচেতনভাবেই রবীন্দ্রনাথ বাউল-তথ্যাদি আদর্শায়িত করেছেন। ক্রমশঃ বাউল দর্শনের মধ্যে তিনি মিলনমূলক ভারতীয় ঐতিহ্য, যুগ পরিবর্তনে পরিবর্তিত লোক-ধর্ম চেতনা, প্রাচীন ভারতীয় অনন্য মানবতাবোধের দিকগুলোকে বড় করে দেখাচ্ছেন। ফলতঃ বাউলের কাম সাধনা - দেহের অন্তরে ‘চৌদ্দভূবন’ আবিষ্কারের অনিবার্য তাড়না রবীন্দ্রনাথের নিকট গৌণ হয়ে পড়ে। আসলে, তিনি তো ব্যক্তিগত বাউল সম্প্রদায়ের পরিবর্তে লিখিত ও শ্রুত গানের মধ্য দিয়েই বাউল ভুবনকে দেখেছিলেন। সেই দেখায় উনিশ শতকীয় শিক্ষিত বাঙালির পিউরিটান ‘রুচি’ ও মূল্যবোধও গুরুত্বপূর্ণ হয়ে উঠেছিল।

শ্রীরামকৃষ্ণ, বিষয়কৃষ্ণ গোস্বামী প্রমুখ মহাজনেরা নারীসঙ্গী সাধকদের প্রতি প্রসন্ন ছিলেন না। দয়ানন্দ সরস্বতী, অক্ষয়কুমার দত্তের মতো মানুষেরাও বাউল সম্প্রদায়ের নানা ‘বীভৎস প্রথা’, ‘শিথিল যৌন সম্পর্ক’ সম্পর্কে নেতিবাচক ধারণা পোষণ করতেন। হয়তো, বাউল সাধনার এবং বিধ সমস্যাই রবীন্দ্র মানসিকতায় বাউলদের ব্যক্তিজীবন-সাধনা সম্পর্কে অনীহা তৈরি করেছিল। ‘শিক্ষার বিকিরণ’ প্রবন্ধে ‘সাধনার নামে উচ্ছৃঙ্খল ইন্দ্রিয় চর্চা’ ও ‘পৌরুষ নাশী ধর্ম’ হিসেবেও তিনি বাউল ইত্যাদি লোকধর্মের সাধনাকে চিহ্নিত করেছেন।

কামের স্বীকৃতিতে প্রেমের অতীন্দ্রিয়তা সৃজিত হওয়ার কথা বারংবার বলেছেন লালন :

কামেতে প্রেমের উৎপত্তি

কাম হল প্রেমের শক্তি।

- দেহী মানুষের এই মহিমাকে ‘ইচ্ছা’ থেকে সৃষ্টির ভাববাদী সূক্ষ্ম আচ্ছাদনে আচ্ছাদিত করলেন রবীন্দ্রনাথ। বাউল প্রসঙ্গে তিনি উপনিষদের স্মরণ করেছেন, রূপের মধ্যে অরূপ তত্ত্বের অনুসন্ধান করে ‘সর্বজনীন মানবতা’-র দিকটিকেই গুরুত্ব দিলেন। অর্থাৎ, মহান লোককবি লালনের বিচিত্র ঐতিহ্যকে অশেষে বিশেষে আত্মীকরণ করেছেন রবীন্দ্রনাথ। সাহিত্যের বিভিন্ন প্রকরণে বাউলের নানা চিহ্ন তিনি সচেতনভাবেই ধারণ করেছিলেন - বাউল গানের ব্যাখ্যা বিশ্লেষণেও তিনি ছিলেন অক্লান্ত।

কিন্তু, সেই অক্লান্ত পরিক্রমায় বাউলের ভাববাদী ঐতিহ্যের তর্জনী বিরোধী ‘বিপরীত মার্গ’ সৃজনের স্বীকৃতি নেই। নারীত্ব অর্জন করে প্রেম অনুভব করার - ‘প্রকৃতি হৈয়া কর প্রকৃতির সঙ্গ’ সুতীর্থ তাড়নাকে অন্বেষণের আর্তি নেই। বাউল ভাবনার ‘অন্তর্গত রক্তের’ এই মূলবস্তুকে আদর্শায়িত সম্মার্জনায় অদেহী রূপান্তর ঘটিয়েছেন রবীন্দ্রনাথ।

Key words: ইহবাদী বাউল ও রবীন্দ্রনাথ, রবীন্দ্রনাথের জীবন দর্শনের অনুকূলে বাউল সাধনার পুনঃসৃজন।

কিন্তু, বাউল পন্থা - সে তো রসরতির ও চারচন্দ্র ভেদের যুগল নারীকেন্দ্রিক সাধনায় বিশ্বাসী। ভাববাদী দৃষ্টিকোণে সে দেহবিহীন আত্মা, সত্তা, চৈতন্য বা ঐশ্বর্য বিশ্বাস করে না। দেহের তত্ত্ব জেনে নিজের দেহের মধ্যে সে সাঁই নিরঞ্জনকে ধরতে চায়। অনিশেষ পিপাসায় মাধুর্যলোভী বাউল কাম নিষ্কাশিত প্রেমের জগতে পৌঁছাতে চায়:

“ফনীর মুখেতে ভেকেরে নাচাবি তবে তো রসিক রাজ। (লালন)

ফলতঃ বাউল পন্থা এক হিসেবে - “শিষ্ট মূল্যবোধে বাউলের অলঙ্ঘ্য দেহবাদ, ইহবাদ, দেহতত্ত্ব এক উদ্যত প্রহার।”^৩

একথা সত্য, বৈষ্ণব পদ এবং বাউল গান - এ দুটোর দ্বারাই রবীন্দ্রের ভাবজগৎ বিশেষভাবে অনুপ্রাণিত হয়েছিল। যদিও “এই দুই ধর্মসাধনার তত্ত্ব ও অনুশীলনের সঙ্গে তাঁর কোনো যোগ ছিল না”^৪ বোধহয়, দেহসাধনা এবং ইহবাদী ইন্দ্রিয় প্রধান সাধনাকে রবীন্দ্রনাথ নৈতিকতার দিক থেকে সমর্থন করতে দ্বিধা বোধ করেছেন। এ প্রসঙ্গে ‘বোষ্টমী’ গল্পের কথা মনে পড়ে। ১৩২১ সালে লিখিত এই গল্পটিতে বৈষ্ণবীর অস্তিম পরিণতি রোমান্টিক, সূক্ষ্ম আধ্যাত্মিকতায় পূর্ণ। অর্থাৎ, ‘পোষ্টমাষ্টার’ গল্পের পরবর্তী যুগে সচেতনভাবেই রবীন্দ্রনাথ বাউল-তথ্যাদিকে আদর্শায়িত করেছেন। যদিও তিনি বাউলের দেহতত্ত্ব-সাধনার জগৎটিকে

একেবারে যে জানতেন না তাও সত্য নয়। বাউলের গান বিশেষত লালনের গান তিনি অভিনিবেশ সহকারে দেখেছিলেন। একথাও সত্য, কামসাধনার পাশাপাশি বাউলপন্থার একনিষ্ঠ প্রেম সাধনার ঐতিহ্য এবং লালনের জীবন দৃষ্টান্ত তাঁকে আকৃষ্ট করেছিল। কিন্তু, ব্যক্তিগত বাউল সঙ্গে চাইতে লিখিত ও শ্রুত গানের মধ্য দিয়েই তিনি মূলত বাউল ভূবনকে দেখেছেন। এবং “ক্রমশঃ বাউলদের নেতিবাচক দিক অপেক্ষা ইতিবাচক অসাম্প্রদায়িকতা, কুসংস্কার বিরোধিতা, অহিংসা প্রভৃতি দিক রবীন্দ্র মানসে উজ্জ্বল হয়ে উঠল। এদের মধ্যে তিনি খুঁজে পেয়েছিলেন (ক) উপনিষদের আত্মসাধনার ঐতিহ্য (খ) মিলনমূলক ভারতীয় ঐতিহ্য (গ) যুগ পরিবর্তনে পরিবর্তিত লোক-ধর্ম চেতনা (ঘ) প্রাচীন ভারতীয় অনন্য মানবতাবোধ।”^৫

ব্যক্তি অহংবর্জিত বাউলের প্রেমসাধনা রবীন্দ্রনাথের জীবনদৃষ্টির সঙ্গে মিলে গেছে। ফলত, ভোগের স্থূলতাকে - ‘লোলতা’ অতিক্রম করে ‘মনের মানুষ’ - অনুসন্ধানের বাউল পন্থার অনিশেষ পথ পরিক্রমা রবীন্দ্রনাথের মানবিক পথ পরিক্রমায় মিশতে চায়। বাউলের ইহবাদকে গ্রহণ করেই তাই ইন্দ্রিয়ালুতাকে আদর্শের সম্মাজনীতে সংস্কৃতায়িত করে আত্মস্থ করেন তিনি। বাউল পন্থার ‘অন্তর্গত রক্তের’ ভাব বা অনুভবকে নিষ্কাশন করে নিজস্ব উপনিষদিক জীবনচেতনায় প্রোথিত করেন। সেক্ষেত্রে রবীন্দ্রের হাতে বাউল ভাবনার পুনঃসৃজন ঘটে। রবীন্দ্রনাথের কাছে বাউল গানের মরমীয়া অতীন্দ্রিয়তাই যে মূল আকর্ষণের কেন্দ্রবিন্দু ছিল তা তাঁর ‘The Religion of Man’ গ্রন্থের সাক্ষ্যে প্রমাণিত হয় : “what, struck me in this simple song was religious expression that was neither grossly concrete, full of Crude details, nor metaphysical in its rarefied transcendentalism. At the same time it was alive with an emotional sincerity. It spoke of an intense yearning of the heart for the divine which is in Man and not in the temple or scriptures, in images or symbol.”

- অর্থাৎ বাউলের কায় সাধনার - কামকে শোধান করে প্রেম নিষ্কাশন করার অথবা ‘ফনীর মুখে ভেক নাচানো’ -র দেহসাধনার দিকটি সেভাবে, স্বীকৃত হল না। তাঁর পরিবর্তে ভাববাদী দৃষ্টিকোণে তিনি এর আধ্যাত্মিক মরমীয়া রূপটিকেই বেশি গুরুত্ব দিচ্ছেন। উপনিষদিক লালনে ঋদ্ধ রাবীন্দ্রিক মনন বাউলের সুর ও বাণীতে খুঁজে পায় আপনার মনের মানুষ’ অথবা ‘জীবনদেবতা’কে:

“Universal Love প্রভৃতি বড়ো বড়ো কথা বিদেশীদের মুখ হইতে বড়োই ভালো
শুনায় কিন্তু ভিখারীরা আমাদের দ্বারে দ্বারে সেই কথা গাহিয়া বেড়াইতেছে, আমাদের
কানে পৌঁছায় না কেন?”^৬

সেখানে-

ভাবের ভাবুক প্রেমের প্রেমিক হয়রে যে জন
ও তার বিপরীত রীতি পদ্ধতি, কে জানে কখন সে থাকে কেমন।
তার নাই আনন্দ নিরানন্দ লভি নিত্য প্রেমানন্দ
আনন্দ সলিলে যেন ভাসছে দু'নয়ন।

.....

সে জ্বলাইয়ে প্রেমের বাতি বসে থাকে দিবারাতি,
ভাবের সাগরে অকূল পাথারে ডুবাইয়া মন।
ও তার হস্তগত সুখের চাবি, তবু করে না সুখ অন্বেষণ।।”

স্বভাবতই ‘বিপরীত মার্গের’ এই পন্থায় মোক্ষলাভ উদ্দেশ্য নয়; প্রেম আশ্বাদন তথা মাধুর্যের প্রতিই তাদের টান। বিশ্বভুবনে যে প্রেমের ফাঁদ পাতা রয়েছে - তার প্রতি বাউলের দুর্নিবার আকাঙ্ক্ষা:

তোরা পালাবি আর কোন পথে
রসিক জেলে জাল ফেলেছে জগতে।

- রবীন্দ্রনাথও তো তাঁর সমগ্র সৃষ্টিতে বারবার ধরা দিতে চেয়েছেন এই বিশ্বজোড়া প্রেমের ফাঁদে:

বিশ্বহৃদয় পারাবারে
রাগরাগিনীর জাল ফেলাতে
এবং বিশ্বজোড়া ফাঁদ পেতেছ কেমনে দিই ফাঁকি
আধেক ধরা পড়েছি গো আধেক আছে বাকি।

বাউলের সুর ও বাণী যে রবিচৈতন্য সহজাতভাবে মিশে গিয়ে বাউলের ভুবন পুনঃসৃজিত হয়েছে তাঁর অন্তঃকরণে সে কথা রবীন্দ্রনাথ নিজেই জানিয়েছেন -

“বাউলের সুর ও বাণী কোনো এক সময়ে আমার মনের মধ্যে সহজ হয়ে মিশে
গেছে।”^৯

- সহজ হয়ে মিশে যাওয়ার অর্থই হল - তিনি তাকে সম্পূর্ণভাবে নিজের সাধনার মধ্যে স্বাস্থ্যকৃত করে নিয়েছিলেন। বাউলের মুখে জীবনের প্রথমে যে বাণীর সন্ধান পেয়েছিলেন, পরবর্তী জীবনে উপনিষদের মধ্যেও তারই সমর্থন পেয়ে বিষ্ময় প্রকাশ করেছেন।

বস্তুতঃপক্ষে বাংলাদেশের অবহেলিত পল্লীজীবনে সীমাবদ্ধ নিরক্ষর বাউলের গানের মধ্যে উপনিষদিক সত্যের উপলব্ধির মধ্য দিয়ে বাংলার বাউলকে রবীন্দ্রনাথ এক বিশেষ মর্যাদায় প্রতিষ্ঠিত করলেন। এ প্রসঙ্গে ১৯৩৩ সালে কলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ে প্রদত্ত ‘কমলা বক্তৃতামালা’-য় ‘মানুষের ধর্ম’ সম্পর্কে তাঁর অভিভাষণ স্মরণযোগ্য - “মানুষের দেবতা মানুষের মনের মানুষ; জ্ঞান কর্মে ভাবে যে পরিমাণে সত্য হই, সেই পরিমাণেই সেই মনের মানুষকে পাই - অন্তরে বিকার ঘটলে সেই আমার আপন মনের মানুষকে দেখতেপাইনে। মানুষের যত কিছু দুর্গতি আছে, সেই আপন মনের মানুষকে হারিয়ে তাকে বাইরের উপকরণে খুঁজতে গিয়ে, অর্থাৎ আপনাকেই পর করে দিয়ে। আপনাকে তখন ঢাকায় দেখি, খ্যাতিতে দেখি, ভোগের আয়োজনে দেখি। এই নিয়েই তো মানুষের যত বিবাদ, যত কান্না। সেই বাহিরে বিক্ষিপ্ত আপনহারা মানুষের বিলাপগান একদিন শুনেছিলাম, পথিক

“সেইজন্যে ওকে রাস্তা খুঁজতে হয় না, ও ভিতর থেকে দেখতে পায়।”

- এই ভেতরের আলো - অন্তরের ঐশ্বর্যরূপকে রবীন্দ্রনাথ বাউল পন্থার মধ্য থেকে খুঁজে নিয়েছেন:

“চোখের আলোয় দেখেছিলাম
চোখের বাহিরে
অন্ধকারে আজ দেখব, যখন
আলোক নাহিরে
ধরায় যখন দাও না ধরা
হৃদয় তখন তোমায় ভরা
এখন তোমার আপন আলোয়
তোমায় চাহিরে।”

- অর্থাৎ, বাইরেটাকে না দেখে ভেতরের সত্তাকে দেখতে চাওয়ার কথা বলা হয়। নিছক ইন্দ্রিয় দিয়ে এই আলোকিত যথার্থ সত্য লাভ সম্ভব নয় বলেই রবীন্দ্রনাথ মনে করেছেন। যদিও বাউল পন্থায় দেহহীন মন, নিষ্কাম সাধনা সম্মানিত নয়। সেখানে দেহের তত্ত্ব জেনে, নিজের দেহের মধ্যেই আত্মস্বরূপে অষ্টাকে সন্ধান করার প্রয়াস। সৃষ্টির মর্মস্থিত আনন্দকে একমাত্র মানব দেহেই অনুভব সম্ভব বলে বাউলেরা মনে করেন। জীবন উপভোগ সেখানে নিন্দিত নয়। বাউলের কথায়, দেহের সাধনাতেই দেহাতীতকে পাওয়া যায়। যেমন বিধে বিষক্ষয় হয় তেমনি কামনালাঞ্ছিত প্রেম অপ্রতিহত সাধনায় কামলেশহীন নির্মল প্রেমে রূপান্তরিত হতে পারে:

“দেহে কাম থাকিতে সময়েতে রস ভিয়ান কর
তোর কাম অনলে রস জ্বাল দিলে তরল রস হবে গাঢ়।
আছে কাম প্রেমেতে মাখামাখি প্রেমের জন্ম বুঝা ভার
যেমন এক গাছেতে হয় দুই রকমের ফুল।” (লালন সাঁই)

আর, প্রেমকে কাম থেকে মুক্ত করার জন্য যে সব প্রক্রিয়া অবলম্বিত হয় তাদের মধ্যে অতি বিশিষ্ট হল রসের ভিয়ান। লালনের কথায়:

“করি কেমনে শুদ্ধ সহজ প্রেম সাধন
প্রেম সাধিতে ফেঁপে ওঠে কাম নদীর তুফান।”

- রবীন্দ্রনাথ বাউলের ‘প্রেম’-র এই ‘কামের সোপান’ তথা ইন্দ্রিয়জ আর্তিকে এড়িয়ে গেছেন। যদিও মনে রাখা দরকার, বাউলেরা ইন্দ্রিয়প্রধান ইহজীবনের মানবিক কামনা-বাসনার বাস্তবতাকে মেনেও যৌন সুখ অথবা ইন্দ্রিয়ালুতাকে লক্ষ্যবিন্দু করেন নি। তারা আসলে দেহের সিঁড়িতে পা রেখে সচ্চিসানন্দ, সাধন সুখের তথা শুদ্ধ প্রেমের জগতে প্রবেশ করতে চান। রবীন্দ্রনাথের ক্ষেত্রে ‘মনের মানুষ’ - এ রক্তমাংসের মানবিক পিপাসার রক্তক্ষরণ নেই; রয়েছে আদর্শায়িত আলোকবর্তিকা নির্মাণের সচেতন প্রয়াস। ‘ফাল্গুনী’ নাটকে বাউলের গানে আলো-অঁধারের রহস্যময়তায় এই ‘মনের মানুষ’ মানব জীবনের চিরকালীন পাওয়া-হারানো-র অস্থির রোমান্টিকতায় ধরা পড়তে চায়:

“তোমায় নতুন করেই পাব বলে
হারাই ক্ষণে ক্ষণ
ও মোর ভালোবাসার ধন।

কাম গুরু হয় নিজ পতি কাম ছাড়া প্রেম পাই কি গতি
তাই ভাবে লালনঃ।।”

- রবীন্দ্র ভাবনায় যে বাউল ভুবন পুনঃসৃজিত হয় সেখানে কিন্তু প্রেমের জৈবিক এই সংরাগের পরিবর্তে সৌন্দর্য-মরমীয়াবাদের দেহহীন এক অন্য জগতের পরিচয় পাই।

অবশ্য বাউল-লালনের প্রবল ইহবাদ ও মানব জন্মের মহিমার সোচ্চার ঘোষণা রবীন্দ্রনাথকে আকৃষ্ট করেছিল। বাউলের ইন্দ্রিয়জ কাম সাধনার বস্তুরক্ষার জীবনশৈলি সংক্রান্ত বিষয়গুলোকে এড়িয়ে গেলেও দেহী মানুষের মর্ত্যপ্রীতি রবীন্দ্রসাহিত্যের অন্দরমহলে নিরঙ্কুশ। বিশেষ করে ‘সোনার তরী’ পর্ব থেকে নদী, নৌকা, কাভারী, ফাঁদ-জাতীয় বাউল পন্থায় ব্যবহৃত শব্দবন্ধ ফিরে ফিরে এসেছে। রস রসায়নে রসিক লালন দেহকে স্বর্গে পরিণত করার সাধনা করেছিলেন। ইহজীবনের সব কিছু মূল্যবান বলেই তো সোনার প্রতিচ্ছবি এ কাব্যে।

বাউল-বৈষ্ণব রস সাধনায়, যারা ভাবযোগ্য মঞ্জুরীর সিদ্ধ দেহ লাভ করেন, তারা মরণকে এড়িয়ে নিত্য বৃন্দাবন লীলায় অনুপ্রাণিত হন। মনে হয়, জটিল এক সাধনার তত্ত্ব ও ঐতিহ্যই তো নিরুদ্দেশ যাত্রার স্বর্ণতরীর প্রতীকের পশ্চাৎপট রচনা করল।

এই পর্যায়ে একটি অদ্ভুত ব্যাপার লক্ষ্য করা যাচ্ছে। কামিনীকামধন ত্যাগের আত্মনিগ্রহকে প্রত্যাখ্যান করছেন রবীন্দ্রনাথ। বস্তুত এ সময় থেকেই নারী সম্পর্কিত ভাবনায়, এক বিপুল পরিবর্তন ঘটেছে রবীন্দ্র মানসিকতায়। ‘বর্তমানপন্থী’ সাধকদের সংস্পর্শে এসেই যেন দেবতার পূজার সমান্তরালে মানবসেবা-সাধনার মধ্যে মর্ত্য ও বাস্তবের ভূমিকা আবিষ্কার করছেন তিনি (বৈষ্ণব কবিতা/সোনার তরী)। আর, ‘গীতাঞ্জলি’ পর্বে তো ‘মনের মানুষ’ ‘অচিনপাখী’দের নিত্য আসা যাওয়া।

রবীন্দ্র জীবনের শেষ পর্যায়ে বাউল ভাবনার আধিক্য চোখে পড়ে। লালনের গানে ছিল ঐতিহ্যবাহিত ইহবাদ ও মানবতা। আধ্যাত্মিক মরমীয়াবাদী শিখর থেকে রবীন্দ্রের মাটির পৃথিবীতে প্রত্যাবর্তনে লালনের ভূমিকা স্বীকার্য। ইন্দ্রিয় সংরাগ যুক্ত জৈবিক ‘লোলতা’ কে বাদ দিয়ে বাউল ভুবনের মানবিক জীবনবাদকে তিনি তাঁর সৃষ্টির পরম্পরায় প্রতিষ্ঠিত করেছেন। ‘বাউলের ভুবন’ কে আত্মস্থ করার ক্ষেত্রে দ্বিধা-সংশয় যে কখনো কখনো আসেনি এমনটিও বলা যাবে না। একদা ‘মানুষকে’ ‘মানসে’ পরিণত করেও রবীন্দ্রনাথ নিজেকে অতিক্রম করে ও ভেঙে পরিণামে মানুষেই ফিরে আসছেন। ধর্ম ব্যাখ্যা না করে তাইতো তাকে লিখতে হচ্ছে ‘মানুষের ধর্ম’। জীবন বিযুক্ত তত্ত্ব-আচারের পেষণ থেকে মানুষকে মুক্তি দেবার অনিবার্য অবলম্বন তো লালন-বাউল ছাড়া কেউ হতে পারেন না। ফলতঃ রবীন্দ্রমানসের বিবর্তন ও ক্রমবিকাশের হাত ধরে বাউল পন্থা তার কাছে নব নব তাৎপর্যে গৃহীত হয়েছে। ব্যক্তিগত জীবনাচরণে, পোষাকে, অভিনয় বাউলের ভঙ্গি কেন জানি না রবীন্দ্রনাথের ‘রবি বাউল’ হওয়ার সচেতন অনুশীলন বলেই মনে হয়। প্রশ্ন ওঠে, প্রত্যহর স্নানিমা, যান্ত্রিকতা, অমানবিকতার অসহনীয় অবস্থান থেকে কি তিনি সচেতনভাবে বেরিয়ে আসতে চাইছেন? আর, এই সামাজিক অবস্থান থেকে নিজেকে ক্রমশঃ সরিয়ে তিনি যেন কখন লৌকিক সাধক গোষ্ঠীর ‘মন্ত্রবর্জিত ব্রাত্য’ অন্দরমহলে আপনার স্থান করে নিতে চান। ‘পত্রপুটের’ ১৫ সংখ্যক কবিতার কথা মনে পড়ে। যেখানে কাল্পনিক দেবতার অনুমান পন্থা থেকে সচেতনভাবে বেরিয়ে এসে মন্ত্রবর্জিত বাউলের সঙ্গে নিজেকে একাত্ম করে নেন:

“কবি আমি ওদের দলে
আমি ব্রাত্য আমি মন্ত্রহীন।”

‘মনের মানুষকে সন্ধান করার গভীর নির্জনপথে’, সহজ ভক্তির আলোকে রীতি বন্ধনের বাইরে এই সহজ সাধকদের জীবনচর্যা ও ‘বিপরীতমার্গে’ রবীন্দ্রনাথ খুঁজে নেন আপন অবস্থানকে:

ATTENTION TO THE AUTHORS

- EDULIGHT-bi-annual, bilingual multi-disciplinary, peer-reviewed, international journal invites articles from Educationist, Academician, Research Scholar, Students, Journalists.
- The Length of the full paper should be in 4000 words along with Abstract within 300 words.
- The Articles should be sent through CD / E-mail attachment (*using only MS-word 2003 or 2007 version, Font size 12, Times New Roman, Reference in APA Format and for Articles in Bengali using only PageMaker 6.5, Font Name SAMIT, Font Size 13, Leading Auto*) and a hard copy must be submitted to the Editor-in-Chief.
- Article should be original and unpublished.
- The article should have abstract, key-words, bibliography, footnotes, references, suggestions and findings.
- EDULIGHT Journal is published Half yearly (May-November)
- Publication of Article in the EDULIGHT is subject to payment of subscription.

SUBSCRIPTION RATE

Annual Individual Subscription - Rs. 700.00 & single copy Rs. 200.00

Annual Institutional Subscription- Rs. 1,000.00

Subscription is accepted either in *Cash* or in *E-MO* to the following address-

Dr. Prabir Pramanick

Department of Bengali

University of Kalyani

P.O. Kalyani, District : Nadia

PIN-741235, West Bengal

E-mail : pramanick.p1974@yahoo.com / mondalajit.edn@gmail.com

Mobile : 9433496340

Printed by

Prabir Guhathakurta

A-1/7A, Kalyani, Nadia, West Bengal

E-mail: prabirguhathakurta@yahoo.in